

Rowenta®



SILENCE FORCE® EXTREME

RO58xx / RO59 series

www.rowenta.com

FR

EN

DE

RU

UK

TR

PL

LT

LV

ET

CS

HU

SK

BG

HR

SL

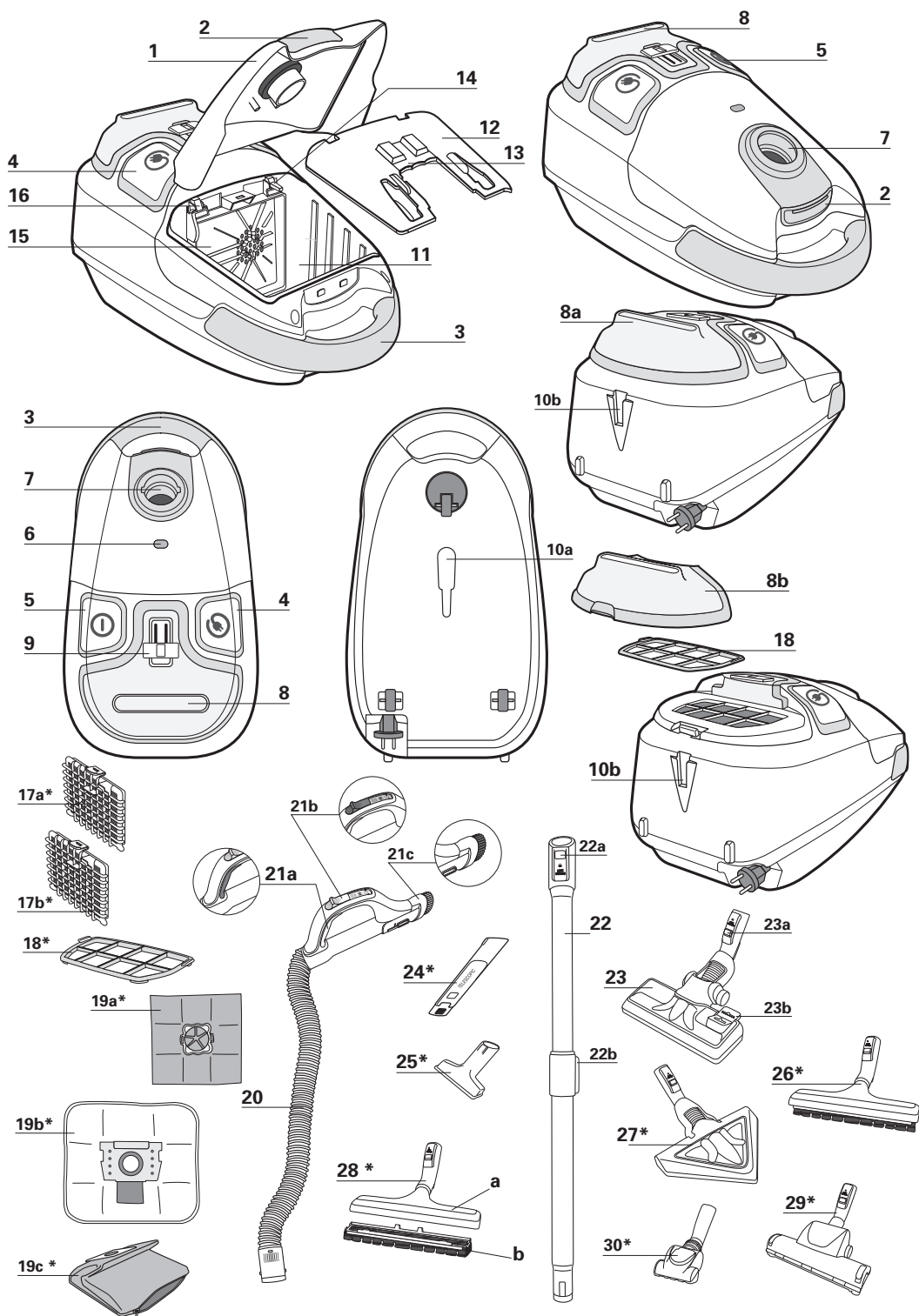
RO

SR

BS

AR

FA



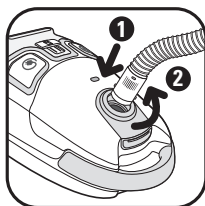


fig. 1

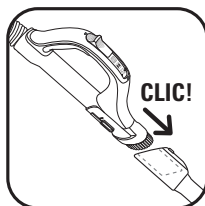


fig. 2



fig. 3

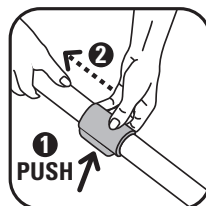


fig. 4



fig. 5

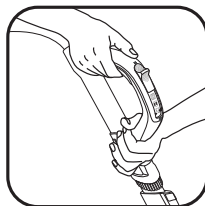


fig. 6

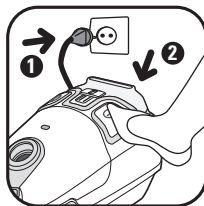


fig. 7

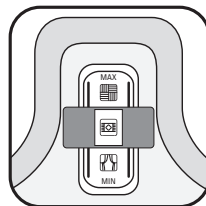


fig. 8



fig. 9

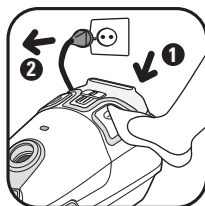


fig. 10

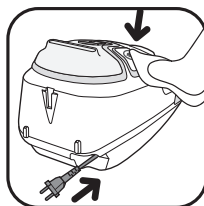


fig. 11

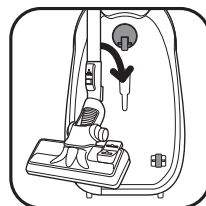


fig. 12

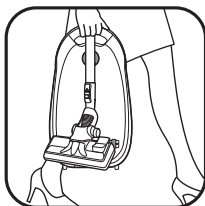


fig. 13



fig. 14

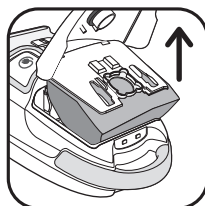


fig. 15a

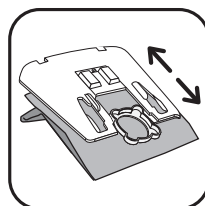


fig. 15b

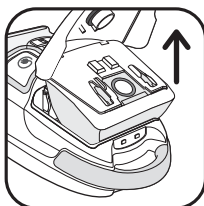


fig. 16a

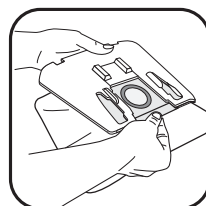


fig. 16b

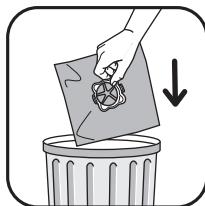


fig. 15c

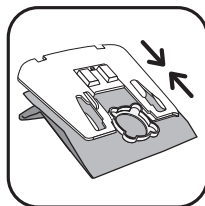


fig. 15d

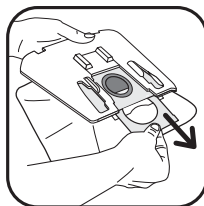


fig. 16c

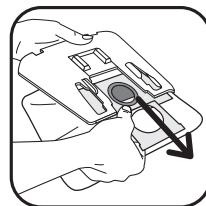


fig. 16d

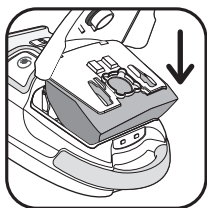


fig. 15e

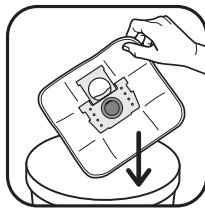


fig. 16e



fig. 16f

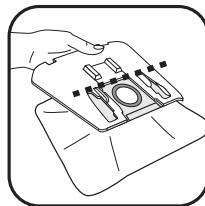


fig. 16g

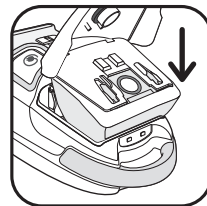


fig. 16h

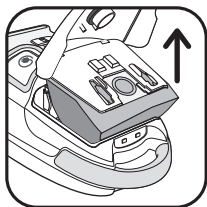


fig. 17a

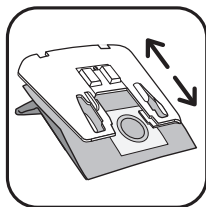


fig. 17b

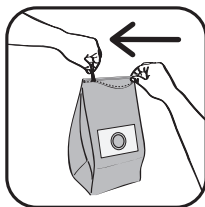


fig. 17c



fig. 17d

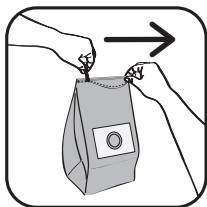


fig. 17e

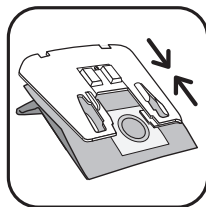


fig. 17f

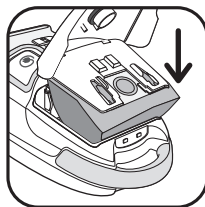


fig. 17g

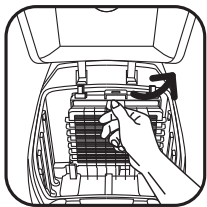


fig. 18a

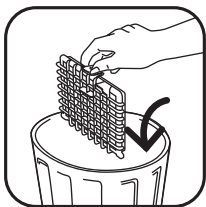


fig. 18b

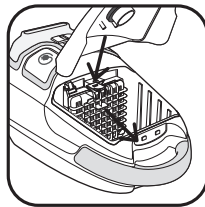


fig. 19a

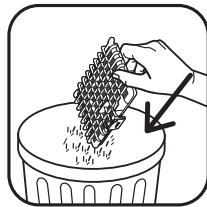


fig. 19b

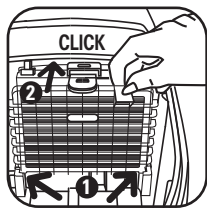


fig. 18c

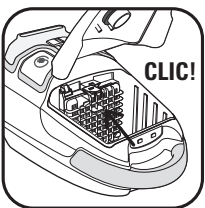


fig. 19c

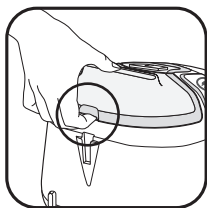


fig. 20a

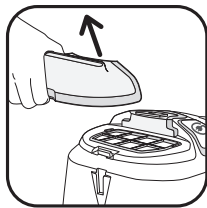


fig. 20b

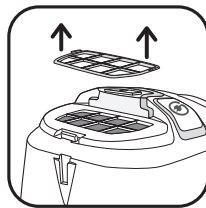


fig. 20c

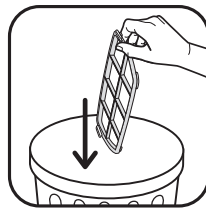


fig. 20d

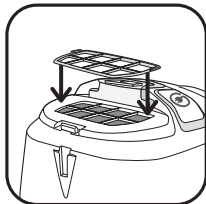


fig. 20e



fig. 20f

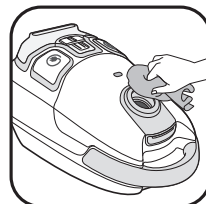


fig. 21

FR.....	p. 1-6
EN	p. 7-12
DE	p. 13-18
RU	p. 19-24
UK	p. 25-30
TR.....	p. 31-37
PL.....	p. 38-43
LT	p. 44-49
LV	p. 50-55
ET	p. 56-61
CS	p. 62-67
HU.....	p. 68-73
SK	p. 74-79
BG	p. 80-85
HR	p. 86-91
SL.....	p. 92-97
RO	p. 98-103
SR	p. 104-109
BS	p. 110-115
AR	p. 121-116
FA.....	p. 127-122

CONSEILS DE SÉCURITÉ

Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement,...).

- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes manquant d'expérience et de connaissances ou dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, si elles ont été formées et encadrées quant à l'utilisation de manière sûre et connaissent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doit pas être fait par des enfants sans surveillance. Tenir l'appareil et son cordon hors de la portée des enfants.
- N'utilisez pas l'appareil : si le cordon est endommagé. Afin d'éviter un

danger, l'ensemble enrouleur et cordon de votre aspirateur doit être remplacé impérativement par un Centre Service Agréé Rowenta.

1 • Conditions d'utilisation

Votre aspirateur est un appareil électrique : il doit être utilisé dans les conditions normales d'utilisation. Utilisez et rangez l'appareil hors de portée des enfants. Ne laissez jamais l'appareil fonctionner sans surveillance.

Ne tenez pas le suceur ou l'extrémité du tube à portée des yeux et des oreilles.

N'aspirez pas de surfaces mouillées à l'alcool, de liquides quelle que soit leur nature, de substances chaudes, de substances ultrafines (plâtre, ciment, cendres...), de gros débris tranchants (verre), de produits nocifs (solvants, décapants...), agressifs (acides, nettoyants ...), inflammables et explosifs (à base d'essence ou d'alcool).

Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau, ne projetez pas d'eau sur l'appareil et ne l'entrez pas à l'extérieur.

N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé et présente des détériorations visibles ou des anomalies de fonctionnement. Dans ce cas, n'ouvrez pas l'appareil, mais envoyez-le au Centre Service Agréé le plus proche ou contactez le service consommateurs Rowenta (voir les coordonnées en dernière page).

Lors de l'aspiration sur des escaliers, l'appareil doit toujours se trouver plus bas que l'utilisateur et en position verticale si les marches sont trop étroites.

Lors de l'aspiration de voilage ou surface fragile, veillez à mettre le variateur de puissance électronique ou mécanique au minimum.

2 • Alimentation électrique

Vérifiez que la tension d'utilisation (voltage) de votre aspirateur corresponde bien à celle de votre installation.

Débranchez l'appareil en retirant la prise de courant, sans tirer le cordon :

- immédiatement après l'utilisation,
 - avant chaque changement d'accessoires,
 - avant chaque nettoyage, entretien ou changement de filtre.
- Important : la prise de secteur doit être protégée par un fusible d'au moins 16A. Si Le disjoncteur se déclenche lors de la mise en marche de l'appareil, ceci peut être dû au fait que d'autres appareils électriques d'une puissance connectée élevée sont branchés en même temps sur le même circuit électrique. Le déclenchement du disjoncteur peut être évité en réglant l'appareil sur la faible puissance avant de le mettre en marche et en le réglant ensuite sur une puissance supérieure.

3 • Réparations

Les réparations ne doivent être effectuées que par des spécialistes avec des pièces détachées d'origine. Réparer un appareil soi-même peut constituer un danger pour l'utilisateur, la garantie est annulée.

DESCRIPTION

- 1 Couvercle
- 2 Ouverture du couvercle
- 3 Poignée de transport
- 4 Pédale enrouleur de cordon
- 5 Pédale Marche/Arrêt
- 6 Témoin de changement de sac
- 7 Ouverture d'aspiration
- 8 a - ROWENTA EXTREME SILENCE SYSTEM
b - Couvercle sortie d'air*
- 9 Variateur électronique de puissance
- 10 a - Parking vertical
b - Parking horizontal
- 11 Compartiment sac
- 12 Support de sac
- 13 Détecteur de présence du sac
- 14 Détecteur de présence du support sac
- 15 Compartiment cassette filtre (H)EPA*
- 16 Détecteur de présence de la cassette filtre (H)EPA*
- 17 a - Cassette Filtre (H)EPA* (réf. ZR002901) adaptée aux sacs Wonderbag* et aux sacs haute filtration*
b - Cassette filtre (H)EPA* (réf. ZR005201) adaptée aux sacs textile*
- 18 Micro-filtre sortie d'air* (réf. ZR 901901)
- 19 a - Sac Wonderbag* UNIVERSAL (réf. WB4xxx)
b - Sac haute filtration* (réf. ZR0020 01)
c - Sac textile* (réf. RS-RT2274)

Accessoires

- 20 Flexible avec crosse ERGO COMFORT SILENCE
- 21 a - Crosse ergonomique ERGO COMFORT SILENCE
b - Variateur mécanique de puissance (POWER CONTROL)
c - Brosse intégrée (Easy Brush)
- 22 Tube télescopique métal ERGO COMFORT SILENCE
a - Système de verrouillage crosse/tube (LOCK SYSTEM)
b - Bouton de réglage du tube (TELESCOPIC SYSTEM)
- 23 Suceur tous sols ERGO COMFORT SILENCE
a - Système de verrouillage tube/suceur (LOCK SYSTEM)
b - Bouton 2 positions : brosse rentrée pour tapis et moquettes / brosse sortie pour parquets et sols lisses.
- 24 Suceur fente télescopique*
- 25 Suceur ameublement*
- 26 Suceur parquet standard*
- 27 Suceur parquet DELTA*
- 28 Suceur avec brosse amovible*
a – utilisation pour sols lisses avec fente
b – utilisation pour parquet
- 29 Turbobrosse*
- 30 Mini turbobrosse*

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Grâce au système exclusif ROWENTA EXTREME SILENCE SYSTEM votre aspirateur vous garantit une forte réduction des nuisances sonores lors de son utilisation.

1 • Déballage

Déballiez et débarrassez votre appareil de toutes les étiquettes éventuelles. Conservez votre bon de garantie et lisez attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation de votre appareil.

2 • Conseils et précautions

Avant chaque utilisation, le cordon doit être déroulé complètement.

Ne le coincez pas et ne le passez pas sur des arêtes tranchantes. Si vous utilisez une rallonge électrique, assurez-vous qu'elle est en parfait état et de section adaptée à la puissance de votre aspirateur. Ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le cordon.

Ne faites jamais fonctionner l'aspirateur sans sac et sans système de filtration (cassette).

Votre appareil est équipé pour cela de deux systèmes de sécurité de présence : pour le sac (13 et 14) et pour la cassette filtre (H)EPA* (16).

Ne déplacez pas l'aspirateur en tirant sur le cordon, l'appareil doit-être déplacé par sa poignée de transport. N'utilisez pas le cordon pour soulever l'appareil.

Arrêtez et débranchez votre aspirateur après chaque utilisation. Arrêtez et débranchez toujours votre aspirateur avant l'entretien ou le nettoyage. N'utilisez que des sacs et des filtres d'origine Rowenta ou Wonderbag.

N'utilisez que des accessoires d'origine Rowenta. Vérifiez que tous les filtres sont bien en place.

En cas de difficultés pour obtenir les accessoires et les filtres pour cet aspirateur, contactez le service consommateurs Rowenta.

* Selon modèles : il s'agit d'équipements spécifiques à certains modèles ou d'accessoires disponibles en option.

UTILISATION

1 • Assemblage des éléments de l'appareil

Enfoncez le flexible dans l'ouverture d'aspiration (fig.1) et tournez jusqu'au verrouillage. Pour le retirer, tournez en sens inverse et tirez.

- Emboîtez le tube télescopique métal à l'extrémité de la crosse jusqu'à ce que vous entendiez un 'clac' de verrouillage (fig.2) (pour le déboîter, appuyez sur le bouton de verrouillage du tube et retirez-le).
- Emboîtez le suceur tous sols (23) à l'extrémité du tube télescopique métal jusqu'à ce que vous entendiez un 'clac' de verrouillage (fig.3) (pour le déboîter, appuyez sur le bouton de verrouillage du suceur et retirez-le).
- Réglez le tube télescopique métal à la longueur désirée à l'aide du système télescopique (TELESCOPIC SYSTEM) (fig.4)

Emboîtez l'accessoire qui convient à l'extrémité du tube télescopique métal ou de la crosse :

- Pour les tapis et moquettes : utilisez le suceur tous sols en position brosse rentrée ou la Turbobrosse* (fibres et poils d'animaux).
- Pour les sols lisses et sols lisses avec fentes (type sols carrelés) : utilisez le suceur tous sols (23) en position brosse sortie, ou, pour un meilleur résultat, utilisez le suceur sols lisses* (28a*) sans la brosse amovible.
- Pour les sols fragiles de type parquet, il est recommandé d'utiliser le suceur parquet standard (26*) ou le suceur avec la rangée de poils associée (28b*)

IMPORTANT : Le suceur sols lisses avec fentes 28.a* est utilisé pour mesurer les performances liées à l'étiquette énergie. Ce suceur vous permet d'optimiser les performances de dépoussiérage de votre appareil sur les sols lisses avec fentes.

- Pour les recoins et les endroits difficiles : utilisez le suceur fente télescopique*.
- Pour les meubles et les surfaces fragiles : utilisez la brosse intégrée à la crosse (EASY BRUSH) ou le suceur ameublement*.

IMPORTANT Ne faites jamais fonctionner l'aspirateur sans sac et sans système de filtration (cassette).

ATTENTION Arrêtez et débranchez toujours votre aspirateur avant de changer d'accessoires.

CONSEILS ERGONOMIQUES

Chaîne ERGO COMFORT SILENCE

Ergonomique, la chaîne ERGO COMFORT SILENCE a été conçue pour faciliter et améliorer le confort de l'utilisateur lors du passage de l'aspirateur.

Pour éviter de courber le dos et afin de garantir une posture droite, veillez à :

1. Régler la longueur du tube télescopique métal ERGO COMFORT SILENCE selon votre morphologie (fig.5).
2. Placer votre deuxième main à l'avant de la poignée de la crosse ERGO COMFORT SILENCE (fig.6).

2 • Branchement du cordon et mise en marche de l'appareil

Déroulez complètement le cordon, branchez votre aspirateur et appuyez sur la pédale Marche/Arrêt (fig.7).

Remarque : vous pouvez utiliser votre aspirateur en position horizontale (traîneau) mais également en position verticale, notamment lors de l'aspiration des escaliers ou pour dépoussiérer les rideaux.

Réglez la puissance d'aspiration :

- ⇒ avec le variateur électronique de puissance (fig.8)
- ⇒ avec le variateur mécanique de puissance de la crosse (fig.9)
- Position  (MIN) pour l'aspiration des tissus délicats (voilages, textiles)
- Position  (Moyenne) pour l'aspiration quotidienne de tous types de sols, en cas de faible salissure
- Position  (MAX) pour l'aspiration des sols durs et des tapis et moquettes en cas de fort encrassement

3 • Rangement et transport de l'appareil

Après utilisation, arrêtez votre aspirateur en appuyant sur la pédale Marche/Arrêt et débranchez-le (fig.10). Rangez le cordon en appuyant sur la pédale enrouleur de cordon (fig.11). En position verticale, placez le suceur dans la position parking (fig.12).

Vous pourrez ainsi transporter et ranger votre aspirateur en position parking (fig.13).

* Selon modèles : il s'agit d'équipements spécifiques à certains modèles ou d'accessoires disponibles en option.

NETTOYAGE ET MAINTENANCE

L'air que nous respirons contient des particules qui peuvent être allergènes : les larves et déjections d'acariens, les moisissures, le pollen, les fumées et les résidus animaux (poils, peau, salive, urine). Les particules les plus fines pénètrent profondément dans l'appareil respiratoire où elles peuvent provoquer une inflammation et altérer la fonction respiratoire dans son ensemble. Les filtres (H)EPA (High) Efficiency Particulate Air Filter, c'est-à-dire filtres de (Haute) Efficacité pour les Particules Aériennes, permettent de retenir les particules les plus fines. Grâce au filtre (H)EPA, l'air rejeté dans la pièce est plus sain que l'air aspiré.

IMPORTANT Arrêtez et débranchez toujours votre aspirateur avant son entretien.

1 • Changez de sac

Le témoin de changement de sac vous indique que le sac est plein ou saturé. Si vous constatez une diminution de l'efficacité de votre appareil, réglez la puissance au maximum et maintenez le suceur levé au-dessus du sol. Si le témoin reste rouge, remplacez le sac.

a) Si votre aspirateur est équipé d'un sac Wonderbag* (19a) :
IMPORTANT Les sacs Wonderbag* UNIVERSAL (Classic, Freshline, Endura réf. WB4xxx) sont disponibles chez votre revendeur ou dans les Centres Service Agréés.

ATTENTION Les sacs Wonderbag* COMPACT ne sont pas utilisables sur cet appareil. Leur utilisation endommagerait l'appareil et annulerait la garantie.

Ouvrez le couvercle de votre aspirateur (fig.14).
Retirez le support de sac du compartiment sac (fig.15a).
Retirez le sac Wonderbag* du support de sac (fig.15b).
Jetez le sac Wonderbag* dans une poubelle (fig.15c).
Positionnez un nouveau sac Wonderbag* dans le support sac grâce à sa bague (fig.15d).
Placez le support de sac dans le compartiment sac et déployez le sac à l'intérieur du compartiment (fig.15e).
Assurez-vous du bon positionnement du sac avant de refermer le couvercle.

b) Si votre aspirateur est équipé d'un sac haute filtration* (19b)

Les sacs (réf. ZR002001) sont disponibles chez votre revendeur ou dans les Centres Service Agréés.

Ouvrez le couvercle de votre aspirateur (fig.14).
Retirez le support de sac du compartiment sac (fig.16a).
Avant de retirer le sac de poussière du support de sac, tirez sur la languette de la cartonnnette pour fermer le sac et éviter que la poussière ne s'échappe : prenez la languette (fig.16b), tirez la languette jusqu'à la butée afin de boucher l'ouverture du sac (fig.16c).
Retirez le sac du support de sac (Fig.16d).

Jetez le sac dans une poubelle (Fig.16e).

Positionnez un nouveau sac dans le support de sac : insérez la cartonnnette dans les glissières du support de sac (fig.16f), enfoncez la cartonnnette jusqu'à la butée (fig.16g) (la languette de papier destinée à fermer le sac lorsqu'il est plein, devant se situer sous le support de sac).

Placez le support de sac dans le compartiment sac et déployez le sac à l'intérieur du compartiment (fig.16h).

Assurez-vous du bon positionnement du support de sac avant de refermer le couvercle.

c) Si votre aspirateur est équipé d'un sac textile* (19c) :

Les sacs textile* (réf. RS-RT2274) sont disponibles dans les Centres Service Agréés.

Ouvrez le couvercle de votre aspirateur (fig.14).

Retirez le support de sac du compartiment sac (fig.17a).

Retirez le sac textile* du support de sac (fig.17b).

Ouvrez le sac textile* à l'aide du zip (fig.17c) puis videz-le au dessus d'une poubelle (fig.17d).

Veillez à ce que le zip soit bien refermé avant de remettre le sac en place (fig.17e).

Placez le sac textile* sur le support de sac grâce à sa cartonnnette (fig.17f), placez le support de sac dans le compartiment sac et déployez le sac à l'intérieur du compartiment (fig.17g).

Assurez-vous du bon positionnement du sac avant de refermer le couvercle.

IMPORTANT Ne faites jamais fonctionner l'aspirateur sans un sac.

Votre appareil est équipé pour cela d'un système de sécurité de présence de sac (le couvercle ne pourra pas se fermer si vous n'avez pas installé un sac).

2 • Changez la cassette filtre (H)EPA* (réf. ZR 0029 01)* (pour les appareils équipés d'un sac Wonderbag* ou d'un sac haute filtration*)

IMPORTANT Remplacez le système de filtration une fois par an.

La cassette filtre (H)EPA* réf. ZR 0029 01* est disponible chez votre revendeur ou dans les Centres Service Agréés.

Ouvrez le couvercle de votre aspirateur (fig.14). Retirez le support sac du compartiment sac (fig.15a ou 16a), ensuite retirez la cassette filtre (H)EPA* (fig.18a) et jetez la cassette dans une poubelle (fig.18b).

Remplacez la nouvelle cassette filtre (H)EPA* (réf. ZR 0029 01*) dans son compartiment (fig.18c).

Remettez le support de sac dans le compartiment (fig.15e ou 16h). Assurez-vous du bon positionnement de la cassette filtre (H)EPA* avant de refermer le couvercle.

* Selon modèles : il s'agit d'équipements spécifiques à certains modèles ou d'accessoires disponibles en option.

3 • Nettoyez la cassette filtre HEPA* (réf. ZR005201*) (pour les appareils équipés d'un sac textile*)

ATTENTION ! Ce nettoyage est exclusivement réservé à la cassette filtre (H)EPA (réf. ZR005201*).

La cassette filtre (H)EPA* réf. ZR 0052 01* est disponible chez votre revendeur ou dans les Centres Service Agréés.

Ouvrez le couvercle de votre aspirateur (fig.14). Retirez le support de sac du compartiment (fig.17a), puis retirez ensuite la cassette filtre (H)EPA* (fig.19a).

Tapotez la cassette filtre (H)EPA* au dessus d'une poubelle (fig.19b).

Remplacez la cassette filtre (H)EPA* (réf. ZR005201*) dans son compartiment (fig.19c).

Remettez le support de sac avec le sac textile* dans le compartiment sac.

Assurez-vous du bon positionnement de la cassette filtre (H)EPA* avant de refermer le couvercle.

IMPORTANT Ne faites jamais fonctionner l'aspirateur sans une cassette filtre (H)EPA. Votre appareil est équipé pour cela d'un système de sécurité de présence de cassette filtre (H)EPA (le couvercle ne pourra pas se fermer si vous n'avez pas installé une cassette filtre (H)EPA).

DÉPANNAGE

IMPORTANT Dès que votre aspirateur fonctionne moins bien et avant toute vérification, arrêtez-le en appuyant sur la pédale Marche/Arrêt.

Si votre aspirateur ne démarre pas

- L'appareil n'est pas alimenté. Vérifiez que l'appareil est correctement branché.

Si votre aspirateur n'aspire pas

- Un accessoire ou le flexible est bouché : débouchez l'accessoire ou le flexible.
- Le couvercle est mal fermé : vérifiez la mise en place du sac, du support de sac et de la cassette filtre (H)EPA* et refermez le couvercle.

Si votre aspirateur aspire moins bien, fait du bruit, siffle

- Un accessoire ou le flexible est partiellement bouché : débouchez l'accessoire ou le flexible.
- Le sac est plein ou saturé par des poussières fines : remplacez le sac (19a ou 19b) ou videz le sac textile* (19c).
- Le système de filtration est saturé : changez la cassette filtre (H)EPA* (réf. ZR002901*) et remplacez-la dans son logement ou nettoyez la cassette filtre (H)EPA* (réf. ZR005201*) selon la procédure.
- Le variateur mécanique de puissance (21b) est ouvert : fermez le variateur mécanique de puissance de la crosse.

4 • Changez le microfiltre en sortie d'air*

- Retirez le couvercle sortie d'air (8b) situé à l'arrière de l'aspirateur : déclipsez le couvercle sortie d'air (fig.20a) puis retirez-le (fig.20b)

- Otez le microfiltre (fig.20c).

- Jetez-le dans une poubelle (fig.20d) puis remplacez-le par un nouveau microfiltre (fig.20e).

- Assurez-vous du bon positionnement du microfiltre avant de refermer le boîtier (fig.20f).

Le microfiltre est disponible avec les sacs haute filtration (réf. ZR 0020 01). Le microfiltre est également disponible séparément (réf. ZR 9019 01).

5 • Nettoyez votre aspirateur

Essuyez le corps et les accessoires de votre appareil avec un chiffon doux (fig.21). N'utilisez pas de produits détergents, agressifs ou abrasifs.

Si le témoin de changement de sac reste Rouge

- Le sac est saturé : remplacez le sac (19a ou 19b) ou videz le sac textile* (19c).

Si le couvercle ne se ferme pas (action des détecteurs de présence 13, 14, 16)

- Vérifiez la présence du support de sac, du sac ou son bon positionnement.
- Vérifiez la présence de la cassette filtre (H)EPA* ou son bon positionnement.

Si le suceur est difficile à déplacer

- Diminuez la puissance en ouvrant le variateur mécanique de puissance de la crosse (21b) ou en déplaçant le curseur du variateur électronique de puissance (9) vers la position MIN.

Si le cordon ne rentre pas totalement

- Le cordon est ralenti lors de sa rentrée : ressortez le cordon et appuyez sur la pédale enrouleur de cordon.

Si un problème persiste, confiez votre aspirateur au Centre Service Agréé Rowenta le plus proche. Consultez la liste des Centres Service Agréés Rowenta ou contactez le service consommateurs Rowenta (voir les coordonnées en dernière page).

* Selon modèles : il s'agit d'équipements spécifiques à certains modèles ou d'accessoires disponibles en option.

GARANTIE

• Cet appareil est uniquement réservé à un usage ménager et domestique ; en cas d'utilisation non appropriée ou non conforme au mode d'emploi, aucune responsabilité ne peut engager la marque et la garantie est annulée.

• Lisez attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation de votre appareil: une utilisation non conforme au mode d'emploi dégageait Rowenta de toute responsabilité.

ENVIRONNEMENT

• Conformément à la réglementation en vigueur, tout appareil hors d'usage doit être rendu définitivement inutilisable : débranchez et coupez le cordon avant de jeter l'appareil.



Participons à la protection de l'environnement !

- ① Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
- ➔ Confiez celui-ci dans un point de collecte pour que son traitement soit effectué.

SAFETY INSTRUCTIONS

For your safety, this appliance meets the applicable standards and regulations (Low Voltage Directives, Electromagnetic Compatibility, Environment,...).

- This appliance is not intended to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities or lack of experience and knowledge, unless they are supervised or have been given instructions beforehand concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Keep the appliance and its cord away from children.

- Do not use the appliance if: the cord is damaged. In order to avoid all danger, the cord winding system and the cord itself of your vacuum cleaner must necessarily be replaced by a Rowenta Authorized Service Centre only.

1 • Conditions of use

Your vacuum cleaner is an electrical appliance: it must only be used under normal operating conditions. Use and store the appliance out of the reach of children. Never leave the appliance unattended when it is switched on. Keep the nozzles and tube ends well away from eyes and ears.

Do not vacuum damp surfaces, where there is water or liquids whatever their nature, hot substances, ultrafine substances (plaster, cement, ashes...), large sharp debris (glass), harmful products (solvents, paint strippers...), chemical products (acids, cleaning agents...), inflammable and explosive products (petrol or alcohol based).

Never immerse the appliance in water, splash water onto it or store it outdoors.

Do not use the appliance if it has been dropped and shows visible signs of damage or signs of not functioning properly.

In this case, do not open the appliance but send it to your nearest Approved Service Centre or contact Rowenta Customer Services (you can find their contact details on the last page).

When vacuuming on stairs, the appliance must always be at a level lower than that of the person using it and in the vertical position if the steps are too narrow.

When cleaning net curtains or fragile surfaces, ensure that the electronic or mechanical power control is set to minimum.

2 • Electrical power supply

Make sure that the operating voltage (voltage) of your vacuum cleaner is the same as your supply voltage.

Unplug the appliance by removing the power plug, without pulling on the power cord:

- immediately after use,
- before each time you change the accessories,
- before cleaning, maintaining or changing the filter.

Important: the AC outlet must be protected by a fuse of at least 16 Amps rating. If the circuit breaker trips when the appliance is switched on, this may be due to the fact that other appliances with high cumulative power requirements are connected to the same electrical circuit. You can avoid tripping the circuit breaker by setting the appliance on low power before switching on and then increasing the power later.

3 • Repairs

Repairs should only be carried out by specialists using original replacement parts.

Repairing an appliance oneself can be dangerous for the user, and will invalidate the guarantee.

DESCRIPTION

- 1 Cover
- 2 Cover opening
- 3 Carrying power nozzle
- 4 Power cord rewind button
- 5 On/Off button
- 6 Bag change indicator
- 7 Vacuum inlet
- 8 a – ROWENTA EXTREME SILENCE SYSTEM
 - b – Air ventilation cover*
- 9 Electronic power switch
- 10 a – Vertical parking
 - b – Horizontal parking
- 11 Bag compartment
- 12 Bag support
- 13 Bag in vacuum cleaner sensor
- 14 Bag support sensor
- 15 (H)EPA* filter cassette compartment
- 16 (H)EPA* filter cassette sensor
- 17 a - (H)EPA* filter case (ref. ZR002901) adapted to Wonderbag* vacuum bags and high filtration bags*.
 - b - (H)EPA* filter cassette (ref. ZR005201) for synthetic bags*
- 18 - Air outlet microfilter *(réf. ZR9019 01)
- 19 a - Wonderbag* UNIVERSAL bag (WB4xxx)
 - b - High filtration bag* (réf. ZR0020 01)
 - c - Textile bag* (ref. RS-RT2274)

Accessories

- 20 Flexible hose with power nozzle ERGO COMFORT SILENCE
- 21 a - Ergonomic nozzle ERGO COMFORT SILENCE
 - b - Manual power switch (POWER CONTROL)
 - c - In-built brush (EASY BRUSH)
- 22 Metal telescopic tube ERGO COMFORT SILENCE
 - a - Nozzle/tube locking system (LOCK SYSTEM)
 - b - Tube adjustment button (TELESCOPIC SYSTEM)
- 23 All floor type nozzle ERGO COMFORT SILENCE
 - a - Tube/nozzle locking system (LOCK SYSTEM)
 - b - 2 position button: brush in retracted position for rugs and carpets / brush in advanced position for parquets and smooth floors.
- 24 Telescopic crevice tool*
- 25 Upholstery nozzle*
- 26 Standard parquet nozzle*
- 27 Parquet nozzle DELTA*
- 28 Nozzle with removable brush*
 - a - use on smooth surfaces with crevices
 - b - use on parquet
- 29 Turbobrush*
- 30 Mini turbobrush*

BEFORE USING FOR THE FIRST TIME

Thanks to the exclusive ROWENTA EXTREME SILENCE SYSTEM we promise you'll notice just how much quieter your vacuum cleaner is.

1 • Removing packaging

Unpack your appliance and remove any unwanted stickers. Keep your guarantee form and read the instructions carefully before using your appliance for the first time.

2 • Advice and precautions

Each time before use, the power cord must be unwound completely.

Do not jam it and do not allow it to rub against sharp edges.

If you're using an electrical extension, check that it is in perfect condition and that it is suited to the power of your vacuum cleaner. Never unplug the appliance by pulling on the power cord.

Never operate the vacuum cleaner without a bag in it and without its filtration system (cassette).

For your peace of mind your vacuum cleaner is fitted with two safety check systems: for the bag (13 & 14) and for the (H)EPA filter cassette (16).

Do not move the vacuum cleaner by pulling on the power cord, the appliance must be moved using its carrying handle. Do not use the power cord for lifting the appliance. Switch off and unplug your vacuum cleaner each time you've finished using it. Always switch off and unplug your vacuum cleaner before maintaining or cleaning it. Only use original Rowenta or Wonderbag bags and filters. Only use Rowenta original accessories. Check that all the filters are correctly in place.

If you experience difficulties getting hold of the accessories and filters for this vacuum cleaner, please contact Rowenta customer services.

* Depending on models: either equipment specific to certain models or available as an optional accessory.

USING THE APPLIANCE

1 • Assembling the elements of the appliance

Push the flexible hose into the vacuum inlet (Fig.1) and turn until it locks. To remove it, turn in the opposite direction and pull.

- Push the metal telescopic tube into the end of the power nozzle until you hear a locking 'click' (Fig.2) (to release it, push the locking button on the tube and remove it).
- Push the all floor type nozzle (23) into the end of the metal telescopic tube until you hear a locking 'click' (Fig.3) (to release it, push the locking button on the nozzle and remove it).
- Adjust the telescopic metal tube to the required length using the telescopic system (TELESCOPIC SYSTEM) (Fig.4)

Fit the appropriate accessory to the end of the metal telescopic tube or the power nozzle:

- For rugs and carpets: use the all floor type nozzle in the retracted brush nozzle position or the Turbobrush* (fibres and animal hairs):.
- For smooth surfaces and smooth surfaces with crevices (such as tiled floors): use the all-surface nozzle (23) with the brush extended or, for better results, use the smooth surface nozzle* (28.a*) without the removable brush.
- For fragile surfaces, such as parquet, it is recommended to use the standard parquet nozzle (26*) or the nozzle with a line of bristles (28.b*)

IMPORTANT: The nozzle for smooth surface with crevices 28.a* is used to measure performance associated to the energy label. This nozzle allows you to optimise the dust-collection performance of your appliance on smooth surfaces with crevices.

- For corners and hard to reach spots: use the telescopic crevice tool*.
- For furniture and fragile surfaces: use the brush built into the power nozzle (EASY BRUSH) or the upholstery nozzle*.

IMPORTANT Never operate your vacuum cleaner without its bag and without its filtration system (cassette).

IMPORTANT Always switch off and unplug your vacuum cleaner before changing the accessories.

COMFORT TIPS

ERGO COMFORT SILENCE Chain

Comfortable to use, the ERGO COMFORT SILENCE range has been designed to make using your vacuum cleaner an easier and more enjoyable experience.

So that you can keep an upright position and avoid bending your back, make sure you:

1. Adjust the length of the metal telescopic tube ERGO COMFORT SILENCE to suit your body build (Fig.5).
2. Place your second hand in front of the power nozzle handle ERGO COMFORT SILENCE (Fig.6).

2 • Plugging in the power cord and switching on the appliance

Unwind the power cord completely, plug in your vacuum cleaner and press on the On/Off button (Fig.7).

Remark: you can use your vacuum cleaner in the horizontal position (sleigh position) but also in the vertical position, notably when you are vacuuming the stairs or removing dust from the curtains.

Adjust the suction power:

⇒ using the electronic power control (Fig.8)

⇒ with the manual power nozzle switch (Fig. 9)

- Position  (MIN) for vacuuming delicate fabrics (net curtains, textiles)
- Position  (Medium) for everyday vacuuming for all types of floors, which are only slightly dirty
- Position  (MAX) for vacuuming hard floors and very dirty rugs and carpets.

3 • Storing and carrying your vacuum cleaner

After use, switch off your vacuum cleaner by pressing the On/Off switch and unplug it (Fig.10). Rewind the power cord by pressing the power cord rewind button (Fig.11). In the vertical position place the nozzle in the parking position (Fig.12).

This allows you to carry and store your vacuum cleaner when it is in the parking position (Fig.13).

CLEANING AND MAINTAINING

The air we breathe contains particles that may be allergens: mite larvae and droppings, mould, pollen, smoke and animal residues (hair, skin, saliva, urine). The smallest particles penetrate deep into the respiratory system where they can cause inflammation and lung impairment. (H)EPA filters (High Efficiency Particulate Air) are used to filter out the smallest particles. With the (H)EPA filter, the air released back into the room is healthier than the air that is vacuumed.

IMPORTANT Always switch off and unplug your vacuum cleaner before servicing it.

1 • Changing the bag

The change bag light tells you that the bag is full or saturated. If you notice that your vacuum cleaner is not working as well as it should be, turn the power up to maximum and hold the lifted nozzle above the floor. If the light stays red, replace the bag.

a) If your vacuum cleaner is fitted with a Wonderbag* (19a) :
IMPORTANT Wonderbag* UNIVERSAL (Classic, Freshline, Endura ref. WB4xxx) bags are available from retail outlets and at Approved Service Centres.

IMPORTANT Wonderbag* COMPACT bags can't be used on this appliance. Using them could damage the vacuum cleaner and may invalidate the appliance guarantee.

Open the cover to your vacuum cleaner (Fig.14).

Remove the bag support from the bag compartment (Fig.15a).

Remove the Wonderbag* bag from the bag support (Fig.15b).

Throw the Wonderbag* bag away (Fig.15c).

Place a new Wonderbag* bag in the bag support using its ring (Fig.15d).

Place the bag support in the bag compartment and fit the bag inside the compartment (Fig.15e).

Make sure that the bag is correctly positioned before closing the cover.

b) If your vacuum cleaner is fitted with a High filtration bag* (19b) :

The bags (ref. ZR002001) are available from your retailer or from Approved Service Centres.

Open the cover of your vacuum cleaner (Fig. 14).

Remove the bag support from the bag compartment (fig.16a).

Before removing the dust bag from the bag support, pull the tab on the card bag closure to seal the bag and avoid dust escaping: grip the tab (Fig. 16b) and pull out fully to seal the opening (Fig. 16c).

Detach the bag from the support (Fig. 16d).

Dispose of the bag in the waste bin (Fig. 16e).

Place a new bag in the bag support:

slide the card bag closure into the slots of the bag support (fig.16f) until fully inserted (fig.16g) (the paper tab used to seal the bag when full should be located underneath the bag support).

Place the bag support into the bag compartment and spread the bag out within the compartment (fig.16h).

Ensure that the bag support is correctly positioned before closing the cover.

c) If your vacuum cleaner is fitted with a synthetic (textile) bag* (19c) :

Synthetic bags (ref.RS-RT2274) are available from Approved Service Centres.*

Open the cover to your vacuum cleaner (Fig.14).

Remove the bag support from the bag compartment (Fig.17a).

Remove the synthetic bag* from the bag support (Fig.17b).

Open the synthetic bag* using the zip (Fig.17c) then empty it into a dustbin (Fig.17d).

Check that the zip is properly closed once more before putting the bag back in again (Fig.17e).

Place the synthetic bag* on the bag support using its cardboard holder (Fig.17f), place the bag support in the bag compartment and fit the bag inside the compartment (Fig.17g).

Make sure that the bag is correctly positioned before closing the cover.

IMPORTANT Never operate the vacuum cleaner without a bag.

For your peace of mind your vacuum cleaner is fitted with a safety system which tells you that the bag is inside (the cover won't close unless you've put the bag in).

2 • Changing the (H)EPA* filter case (ref. ZR002901)* (for the appliances fitted with a Wonderbag vacuum bag or a high filtration bag*)

IMPORTANT Replace the filtration system once a year.

The (H)EPA filter cassette ref. ZR 0029 01 is available from all retail outlets and at approved Service Centres.*

Open the cover to your vacuum cleaner (Fig.14). Remove the bag support from the bag compartment (Fig.15a or 16a), then remove the (H)EPA* filter cassette (Fig.18a) and throw the cassette into a bin (Fig.18b).

Fit the new (H)EPA* filter cassette (ref. ZR 0029 01*) into its compartment (Fig.18c)

Put the bag support back into the compartment (Fig.15e or 16h).

Make sure that the (H)EPA* filter cassette is correctly positioned before closing the cover.

* Depending on models: either equipment specific to certain models or available as an optional accessory.

3 • Cleaning the HEPA* filter cassette (ref ZR0052 01*) (for appliances which come with a synthetic bag*)

IMPORTANT! This cleaning procedure is only for (H)EPA filter cassettes ref. ZR0052 01*

The (H)EPA filter cassette ref.ZR0052 01* is available from all retail outlets and at approved Service Centres.*

Open the cover to your vacuum cleaner (Fig.14). Remove the bag support from the bag compartment (Fig.17a), then remove the (H)EPA* filter cassette (Fig.19a).

Tap the (H)EPA* filter cassette above a dustbin (Fig.19b).

Put the (H)EPA* filter cassette (ref. ZR005201*) back in its compartment (Fig.19c).

Put the bag support back with the synthetic bag* in the bag compartment.

Make sure that the (H)EPA* filter cassette is correctly positioned before closing the cover.

IMPORTANT Never use the vacuum cleaner without a (H)EPA filter cassette.

For your peace of mind your vacuum cleaner is fitted with a safety system which tells you that the (H)EPA cassette filter is in place (the cover won't close unless you've put the (H)EPA filter cassette in.

4 • Change microfilter in air outlet*

- Remove the air ventilation cover (8b) which is located at the back of the vacuum cleaner: unclip the air ventilation cover (fig.20a) then remove it (fig.20b)

- Remove the microfilter (fig.20c).

- Dispose of it in a bin (fig.20d) then replace it with a new microfilter (fig.20e).

- Make sure that the microfilter is in the right position before closing the casing again (fig.20f).

The microfilter is available with high filtration bags (ref. ZR 0020 01). The microfilter is also available separately (ref. ZR 9019 01).

5 • Cleaning your vacuum cleaner

Wipe the body of the appliance and the accessories with a soft cloth (Fig.21). Do not use detergents, chemical or abrasive products.

TROUBLESHOOTING

IMPORTANT: As soon as you notice that your vacuum cleaner is not working as well as it should be and before carrying out any checks, switch it off using the On/ Off button.

If your vacuum cleaner won't start

- The appliance has not got any power: check that the appliance is correctly plugged in.

If your vacuum cleaner doesn't have any suction power

- An accessory or the flexible hose may be blocked: unblock the accessory or the flexible hose.
- The cover will not close properly: check the positioning of the bag, bag support and (H)EPA filter cassette and close the cover.

If your vacuum cleaner has less suction power, makes noise, whistles

- An accessory or the flexible hose is partially blocked: unblock the accessory or the flexible hose.
- The bag is full or saturated with fine dust: replace the bag (19a or 19b) or empty the synthetic bag* (19c).
- The filtration system is saturated: change the (H)EPA* filter cassette (ref ZR002901*) and put it back into its housing or clean the (H)EPA* filter cassette (ref ZR005201*) as indicated in the procedure.
- The mechanical power control switch (21b) is open: close the power nozzle adjustable manual power switch.

If the change bag light stays on Red

- The bag is saturated: replace the bag (19a or 19b) or empty the synthetic bag* (19c).

If the cover won't close (presence sensors 13, 14, 16)

- Check that the bag support is fitted as well as the bag and that it is positioned correctly.
- Check that the (H)EPA filter cassette is fitted or that it is correctly positioned.

If the nozzle is difficult to move

- Reduce the power by opening the power nozzle adjustable manual power switch (21b) or by moving the electronic power control (9) to the MIN position.

If the power cord does not rewind completely

- The power cord is slowed down when rewinding: pull the power cord out again and press the power cord rewind button.

If a problem persists, take your vacuum cleaner to your local Rowenta Approved Service Centre. Check the list of Rowenta Approved Service Centres or contact Rowenta Customer Services (you can find contact details on the last page).

* Depending on models: either equipment specific to certain models or available as an optional accessory.

GUARANTEE

- This product has been designed for domestic use only. Any commercial use or professional use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.
- Read the instructions for use carefully before using your appliance for the first time: any use of the appliance which does not conform to these instructions will release Rowenta from any liability.

ENVIRONMENT

- In accordance with current regulations, any appliance which is no longer needed must be rendered unusable once and for all: unplug and cut off the power cord before disposing of the appliance.



Help us take care of the environment!

- ① Your appliance contains many materials which can be recovered or recycled.
- ➔ Leave it at a waste collection point so that it can be processed.

SICHERHEITSHINWEISE

Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den gültigen Normen und Richtlinien (Niederspannung, Elektromagnetische Verträglichkeit, Umweltverträglichkeit,...).

- Dieses Gerät ist nicht dafür vorgesehen, von Personen (oder Kindern) verwendet zu werden, deren physische, sensorische oder mentale Fähigkeiten verringert sind, oder von Personen, die unzureichende Erfahrung oder Kenntnisse besitzen, außer sie werden von einer Person überwacht, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, oder zuvor hinsichtlich des Gebrauchs des Geräts unterwiesen. Kinder müssen überwacht werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen, denen es an Erfahrung und Kenntnissen mangelt oder deren physische, sensorische oder mentale Fähigkeiten verringert sind, verwendet werden, wenn sie bezüglich der sicheren Verwendung des Geräts unterrichtet und betreut werden und die Risiken kennen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung sollte nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden. Das Gerät und sein Kabel von Kindern fernhalten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht: wenn das Kabel beschädigt ist. Der Aufwickler und das Kabel Ihres Staubsaugers müssen aus

Sicherheitsgründen unbedingt von einem zugelassenen Kundendienstzentrum von Rowenta ausgetauscht werden.

1 • Gebrauchsbedingungen

Ihr Staubsauger ist ein elektrisches Gerät: Es muss unter normalen Gebrauchsbedingungen verwendet werden. Verwenden und lagern Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern. Lassen Sie es niemals unbeaufsichtigt laufen.

Halten Sie den Sauger oder das Rohrende niemals in Kopfnähe.

Saugen Sie keine mit Alkohol befeuchteten Flächen, Flüssigkeiten irgendeiner Art, heiße Substanzen, superfeine Substanzen (Gips, Zement, Asche,...), große, schneidende Bruchstücke (Glas), schädliche Produkte (Lösungsmittel, Beizmittel,...), aggressive Produkte (Säuren, Reinigungsmittel,...), entflammbare und explosive Produkte (auf Benzin- oder Alkoholbasis).

Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser, spritzen Sie kein Wasser auf das Gerät und bewahren Sie es nicht im Freien auf.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es gefallen ist und sichtbare Beschädigungen oder Funktionsstörungen aufweist.

Öffnen Sie das Gerät in diesem Fall nicht, sondern senden Sie es an das nächste Kundendienstzentrum oder kontaktieren Sie den Verbraucherservice von Rowenta (siehe Daten auf der letzten Seite).

Wenn Treppen gesaugt werden, muss sich das Gerät immer tiefer befinden als der Nutzer und vertikal stehen, wenn die Treppen zu schmal sind.

Achten Sie beim Saugen von Vorhängen oder empfindlichen Oberflächen darauf, dass der elektronische oder mechanische Saugkraftregler auf Minimum steht.

2 • Stromversorgung

Überprüfen Sie, ob die Betriebsspannung (Volt) Ihres Staubsaugers derjenigen Ihrer Elektroinstallation entspricht.

Schalten Sie das Gerät ab und stecken Sie den Stecker aus, ohne am Kabel zu ziehen:

- sofort nach der Verwendung,
- vor jedem Wechsel von Zubehör,
- vor jeder Reinigung, Wartung oder jedem Filterwechsel.

Wichtig: Die Steckdose muss durch eine Sicherung mit mindestens 16A abgesichert sein. Wenn der Schutzschalter beim Einschalten des Geräts ausgelöst wird, kann es sein, dass andere elektrische Geräte mit einer hohen Leistung am selben Stromkreis angeschlossen sind. Das Auslösen des Schutzschalters kann verhindert werden, indem das Gerät vor dem Einschalten auf eine niedrige Leistung geschaltet und danach eine höhere Leistung eingestellt wird.

3 • Reparaturen

Reparaturen dürfen nur von Fachpersonal mit originalen Ersatzteilen durchgeführt werden. Das Gerät selbst zu reparieren, kann für den Nutzer gefährlich sein und lässt die Garantie erlöschen.

BESCHREIBUNG

- 1 Deckel
- 2 Öffnung des Deckels
- 3 Transportgriff
- 4 Automatische Kabelaufwicklung
- 5 Ein-/Ausschalter
- 6 Staubbeutelfüllanzeige
- 7 Ansaugöffnung
- 8 a - ROWENTA EXTREME SILENCE SYSTEM
 - b - Deckel Luftauslass*
- 9 Elektronischer Saugkraftregler
- 10 a - Vertikale Parkposition
 - b - Horizontale Parkposition
- 11 Fach für den Staubsaugerbeutel
- 12 Beutelhalter für Wonderbag*-Beutel oder Textilbeutel*
- 13 Automatische Beutelerkennung
- 14 Automatische Beutelhaltererkennung
- 15 Fach für die HEPA*-Filterkassette
- 16 Automatische Filtererkennung für die HEPA*-Filterkassette
- 17 a - (H)EPA*-Filterkassette (Ref. ZR002901) passend zum Wonderbag*-Beutel und zum High Filtration Staubbeutel
 - b - HEPA*-Filterkassette (Ref. ZR005201) passend für den Textilbeutel*
- 18 Mikrofilter Luftauslass* (Ref. ZR9019 01)
- 19 a - Wonderbag-Staubbeutel (WB4xxx)
 - b - High Filtration Staubbeutel* (réf. ZR0020 01)
 - c - Textilbeutel* (Ref. RS-RT2274)
- Zubehörteile**
- 20 Schlauch mit Griff ERGO COMFORT SILENCE
- 21 a - Ergonomischer Griff ERGO COMFORT SILENCE
 - b - Fehlluftregler (POWER CONTROL)
 - c - Integrierte Bürste (EASY BRUSH)
- 22 Teleskop-Saugrohr aus Metall ERGO COMFORT SILENCE
 - a - Verriegelungssystem Griff/Rohr (LOCK SYSTEM)
 - b - Regelknopf des Rohres (TELESCOPIC SYSTEM)
- 23 Düse ERGO COMFORT SILENCE für alle Bodenarten
 - a - Verriegelungssystem Rohr/Düse (LOCK SYSTEM)
 - b - Schalter mit 2 Positionen: Bürste für Teppiche und Teppichböden eingefahren / Bürste für Parketböden und glatte Böden ausgefahren.
- 24 Teleskop-Fugendüse*
- 25 Polsterdüse*
- 26 Standard-Parkettdüse*
- 27 Parkettdüse DELTA*
- 28 Bodendüse mit abnehmbarer Bürste*
 - a - Einsatz bei glatten Böden mit Fugen
 - b - Einsatz auf Parkett
- 29 Turbobürste*
- 30 Mini-Turbobürste*

VOR DER ERSTEN NUTZUNG

Dank des exklusiven Systems ROWENTA EXTREME SILENCE ist die Lärmentwicklung während der Nutzung Ihres Staubsaugers äußerst gering.

1 • Auspacken

Packen Sie Ihr Gerät aus und entfernen Sie alle etwaigen Etiketten. Bewahren Sie Ihren Garantieschein auf und lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor der ersten Nutzung Ihres Geräts aufmerksam.

2 • Tipps und Vorsichtsmaßnahmen

Das Kabel muss vor der Verwendung komplett abgerollt werden.

Klemmen Sie es nicht ein und führen Sie es nicht über scharfe Kanten. Sollten Sie ein Verlängerungskabel verwenden, müssen Sie gewährleisten, dass es sich in einem perfekten Zustand befindet und für die Leistung Ihres Staubsaugers geeignet ist. Trennen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel vom Stromkreis.

Lassen Sie den Staubsauger niemals ohne Beutel und Filtersystem (Kassette) laufen.

Ihr Gerät besitzt hierzu zur Sicherheit zwei Erkennungssysteme: für den Beutel (13 & 14) und für die HEPA-Filterkassette (16).

Bewegen Sie den Staubsauger nicht durch Ziehen am Kabel. Das Gerät muss mit Hilfe seines Handgriffs bewegt werden. Heben Sie das Gerät nicht am Kabel hoch.

Schalten Sie Ihren Staubsauger nach jeder Verwendung aus und trennen Sie ihn vom Stromkreis. Schalten Sie Ihren Staubsauger vor der Wartung oder Reinigung stets aus und trennen Sie ihn vom Stromkreis. Verwenden Sie nur Originalbeutel und Filter von Rowenta oder Wonderbag. Verwenden Sie nur Originalzubehörteile von Rowenta. Überprüfen Sie, ob alle Filter richtig eingesetzt sind.

Wenn Sie Probleme haben, die Zubehörteile und Filter für diesen Staubsauger zu erhalten, kontaktieren Sie den Verbraucherservice von Rowenta.

* Je nach Modell: Es handelt sich um besondere Ausrüstung verschiedener Modelle oder optional erhältliches Zubehör.

NUTZUNG

1 • Zusammenbau der Geräteteile

Stecken Sie den Schlauch in die Ansaugöffnung (Fig. 1) und drehen Sie ihn, bis er einrastet. Um ihn zu entfernen, drehen Sie ihn in die andere Richtung und ziehen Sie.

- Stecken Sie das Teleskop-Saugrohr aus Metall in das Ende des Griffs, bis Sie die Verriegelung einrasten hören (Fig. 2) (Drücken Sie auf den Verriegelungsknopf des Rohrs und ziehen Sie es heraus, um es zu entfernen).
- Stecken Sie die Düse für alle Bodenarten (23) in das Ende des Teleskop-Saugrohrs aus Metall, bis Sie die Verriegelung einrasten hören (Fig. 3) (Drücken Sie auf den Verriegelungsknopf der Düse und ziehen Sie sie heraus, um sie zu entfernen).
- Stellen Sie das Teleskop-Saugrohr aus Metall mit Hilfe des Teleskop-Systems (TELESCOPIC SYSTEM) auf die gewünschte Länge ein (Fig. 4).

Stecken Sie das passende Zubehör in das Ende des Teleskop-Saugrohrs aus Metall oder den Griff:

- Bei Teppichen und Teppichböden: Verwenden Sie die Düse für alle Bodenarten mit eingefahrener Bürste oder die Turbobürste* (Fasern und Tierfell).
- Bei glatten Böden und bei glatten Böden mit Fugen (Fliesenböden): Verwenden Sie die Universaldüse (23) mit ausgefahrener Bürste. Um ein noch besseres Saugergebnis zu erzielen, verwenden Sie die Düse für glatte Böden* (28.a*) ohne die abnehmbare Bürste.
- Bei empfindlichen Parkettböden wird empfohlen, die Standard-Parkettdüse (26*) oder die Düse mit zugehöriger Bürstenhaarreihe (28.b*) zu verwenden

WICHTIG: Die Düse für glatte Böden mit Fugen 28.a* wird für die Messung der Leistungen im Zusammenhang mit dem Energielabel verwendet. Mit dieser Düse können Sie die Reinigungsleistung Ihres Geräts auf glatten Böden mit Fugen optimieren.

- Bei Winkeln und schwer zugänglichen Stellen: Verwenden Sie die Teleskop-Fugendüse*.
- Bei Möbeln und empfindlichen Oberflächen: Verwenden Sie die in den Griff integrierte Bürste (EASY BRUSH) oder die Polsterdüse*.

WICHTIG: Nehmen Sie den Staubsauger niemals ohne Beutel und Filtersystem (Kassette) in Betrieb.

ACHTUNG: Vor dem Auswechseln der Zubehörteile muss Ihr Staubsauger stets ausgeschaltet und vom Stromkreis getrennt werden.

Tipps zum ERGO COMFORT SILENCE

Das ergonomische Schlauch-/Rohrsystem ERGO COMFORT SILENCE wurde entwickelt, um den Nutzungs-Komfort beim Saugen zu verbessern.

Um eine Beugung des Rückens zu vermeiden sowie eine aufrechte Haltung zu garantieren, achten Sie darauf:

1. Die Länge des Teleskop-Saugrohrs aus Metall ERGO COMFORT SILENCE entsprechend Ihrer Körpergröße einzustellen (Fig. 5).
2. Ihre zweite Hand am vorderen Bereich des Griffs ERGO COMFORT SILENCE zu platzieren (Fig. 6).

2 • Anschließen des Stromkabels und Einschalten des Geräts

Rollen Sie das Kabel komplett ab, stecken Sie Ihren Staubsauger an und drücken Sie auf den Ein-/Ausschalter (Fig. 7).

Anmerkung: Sie können Ihren Staubsauger in horizontaler Position (Schlitten), aber auch in vertikaler Position verwenden, vor allem beim Saugen von Treppen oder Reinigen der Vorhänge.

Stellen Sie die Saugkraft ein:

- ⇒ mit dem elektronischen Saugkraftregler (Fig. 8)
- ⇒ mit dem Fehlluftregler am Griff (Fig. 9)

- Position  (MIN) zum Saugen empfindlicher Gewebe (Gardinen, Textilien)
- Position  (Mittlere) zum täglichen Saugen aller Arten von Böden bei geringer Verschmutzung
- Position  (MAX) zum Saugen harter Böden und von Teppichen und Teppichböden bei starker Verschmutzung.

3 • Aufbewahrung und Transport des Geräts

Schalten Sie Ihr Gerät nach der Nutzung aus, indem Sie auf den Ein-/Ausschalter drücken, und trennen Sie es vom Stromkreis. Drücken Sie auf das Pedal des Kabelaufwicklers, um das Kabel zu verstauen (Fig. 11). Platzieren Sie die Düse in vertikaler Position in der Parkposition (Fig. 12).

So können Sie Ihren Staubsauger in der Parkposition transportieren und aufbewahren (Fig. 13).

* Je nach Modell: Es handelt sich um besondere Ausrüstung verschiedener Modelle oder optional erhältliches Zubehör.

REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

Die Luft, die wir atmen, enthält Partikel, die Allergien verursachen können: Milbenlarven und Milbenkot, Schimmelpilze, Pollen, Rauch und Tierrückstände (Haare, Haut, Speichel, Urin). Besonders feine Partikel dringen tief in den Staubsauger ein, wo sie einen Brand verursachen oder die Saugfunktion insgesamt beeinträchtigen können. Die HEPA-Filter (High Efficiency Particulate Air Filter), das heißt (hoch)effiziente Filter für Luftpartikel, ermöglichen es, feinste Partikel zurückzuhalten.

Dank des HEPA-Filters ist die in den Raum geblasene Luft deutlich sauberer als die angesaugte Luft.

WICHTIG: Schalten Sie vor der Reinigung und Pflege Ihren Staubsauger ab und ziehen Sie immer den Netzstecker.

1 • Auswechseln des Staubsaugerbeutels

Die Füllstandsanzeige des Staubsaugerbeutels zeigt Ihnen an, wenn der Beutel voll oder fast voll ist. Wenn Sie eine Verringerung der Effizienz Ihres Geräts feststellen, stellen Sie die maximale Saugkraft ein und halten Sie die Düse vom Boden hoch. Wenn die Anzeige rot bleibt, wechseln Sie den Beutel.

a) Wenn Sie in Ihrem Staubsauger den Wonderbag*-Beutel verwenden (19a)

Die Wonderbag*-Beutel UNIVERSAL (Classic, Freshline, Endura Ref. WB4xxx) sind bei Ihrem Händler oder in den Kundendienstzentren erhältlich.

ACHTUNG: Die Wonderbag*-Beutel COMPACT sind nicht für dieses Gerät geeignet. Sie könnten das Gerät beschädigen und die Garantie verfallen lassen.

Öffnen Sie den Deckel Ihres Staubsaugers (Fig. 14). Entfernen Sie die Beutelhalterung des Beutelfachs (Fig. 15a). Entfernen Sie den Wonderbag*-Beutel aus der Beutelhalterung (Fig. 15b).

Werfen Sie den Wonderbag*-Beutel in einen Mülleimer (Fig. 15c).

Befestigen Sie einen neuen Wonderbag*-Beutel mit seinem Ring in der Halterung (Fig. 15d).

Setzen Sie die Beutelhalterung in das Beutelfach ein und positionieren Sie den Beutel im Innern des Fachs (Fig. 15e).

Achten Sie darauf, dass der Beutel richtig positioniert ist, bevor Sie den Deckel schließen.

b) Wenn Sie in Ihrem Staubsauger den High Filtration Staubbeutel* verwenden (19b)

Die Beutel (Ref. ZR002001) sind bei Ihrem Händler oder in den zugelassenen Kundendienstzentren erhältlich.

Öffnen Sie den Deckel Ihres Staubsaugers (Fig. 14).

Entfernen Sie die Beutelhalterung aus dem Beutelfach (Fig. 16a).

Bevor Sie den Staubbeutel aus der Beutelhalterung entfernen, ziehen Sie an der Lasche des Kartons, um den Beutel zu verschließen und zu verhindern, dass Staub austritt: Nehmen Sie die Lasche (Fig. 16b), ziehen Sie die Lasche bis zum Anschlag, um die Beutelöffnung zu verschließen (Fig. 16c).

Entfernen Sie den Beutel aus der Beutelhalterung (Fig. 16d).

Entsorgen Sie den Beutel in einem Mülleimer (Fig. 16e).

Befestigen Sie einen neuen Beutel in der Beutelhalterung: Schieben Sie den Karton in die Schienen der Beutelhalterung (Fig. 16f), schieben Sie den Karton bis zum Anschlag (Fig. 16g) (die Papierlasche zum Verschließen des vollen Beutels muss sich unter der Beutelhalterung befinden).

Setzen Sie die Beutelhalterung in das Beutelfach ein und positionieren Sie den Beutel im Innern des Fachs (Fig. 16h).

Achten Sie darauf, dass die Beutelhalterung richtig positioniert ist, bevor Sie den Deckel schließen.

c) Wenn Sie in Ihrem Staubsauger einen Textilbeutel* verwenden (19c)

Die Textilbeutel* (Ref. RS-RT 2274) sind in den Kundendienstzentren erhältlich.

Öffnen Sie den Deckel Ihres Staubsaugers (Fig. 14).

Entfernen Sie die Beutelhalterung des Beutelfachs (Fig. 17a). Entfernen Sie den Textilbeutel* aus der Beutelhalterung (Fig. 17b).

Öffnen Sie den Textilbeutel* mit dem Reißverschluss (Fig. 17c), und entsorgen den Inhalt im Hausmüll (Fig. 17d).

Achten Sie darauf, dass der Reißverschluss richtig geschlossen ist, bevor Sie den Beutel wieder einsetzen (Fig. 17e).

Befestigen Sie den Textilbeutel* mit seinem Kartonteil in der Halterung (Fig. 17f), setzen Sie die Beutelhalterung in das Beutelfach ein und positionieren Sie den Beutel im Innern des Fachs (Fig. 17g).

Achten Sie darauf, dass der Beutel richtig positioniert ist, bevor Sie den Deckel schließen.

WICHTIG: Nehmen Sie den Staubsauger niemals ohne Beutel in Betrieb.

Ihr Gerät besitzt zur Sicherheit ein Beutelerkennungssystem (Der Deckel kann nicht geschlossen werden, wenn Sie keinen Beutel eingesetzt haben).

2 • Wechseln Sie die (H)EPA*-Filterkassette (Ref. ZR 0029 01)* (bei Geräten, bei denen ein Wonderbag* oder ein High Filtration* Staubbeutel verwendet wird.

WICHTIG: Ersetzen Sie das Filtersystem jährlich.

Die HEPA*-Filterkassette (Ref. ZR 0029 01*) ist bei Ihrem Händler oder in den Kundendienstzentren erhältlich.

Öffnen Sie den Deckel Ihres Staubsaugers (Fig. 14). Entfernen Sie die Beutelhalterung aus dem Beutelfach (Fig. 15a oder 16a), entfernen Sie dann die HEPA*-Filterkassette (Fig. 18a) und entsorgen diese im Hausmüll (Fig. 18b).

Setzen Sie die neue HEPA*-Filterkassette (Ref. ZR 0029 01*) in in das dafür vorgesehene Fach ein (Fig. 18c).

Setzen Sie die Beutelhalterung wieder in das Fach (Fig. 15e oder 16h).

Achten Sie darauf, dass die HEPA*-Filterkassette richtig positioniert ist, bevor Sie den Deckel schließen.

* Je nach Modell: Es handelt sich um besondere Ausrüstung verschiedener Modelle oder optional erhältliches Zubehör.

3 • Reinigen der HEPA*-Filterkassette (Ref. ZR0052 01*) (für Geräte mit einem Textilbeutel*).

ACHTUNG! Nur die HEPA-Filterkassette ZR0052 01* darf so gereinigt werden.

Die Hepa Filterkassette ZR0052 01 erhalten Sie bei ihrem Händler oder einem autorisierten Kundendienst.

Öffnen Sie den Deckel Ihres Staubsaugers (Fig. 14). Entfernen Sie die Beutelhalterung aus dem Fach für den Staubbeutel (Fig. 17a), entfernen Sie dann die HEPA*-Filterkassette und (Fig. 19a) klopfen Sie die HEPA*-Filterkassette über einen Mülleimer aus (Fig. 19b).

Setzen Sie die HEPA*-Filterkassette (Ref. ZR005201*) wieder in das dafür vorgesehene Fach (Fig. 19c).

Setzen Sie die Beutelhalterung mit dem Textilbeutel* in das Beutelfach.

Achten Sie darauf, dass die HEPA*-Filterkassette richtig positioniert ist, bevor Sie den Deckel schließen.

WICHTIG: Nehmen Sie den Staubsauger niemals ohne HEPA-Filterkassette in Betrieb.

Ihr Gerät besitzt zur Sicherheit ein Erkennungssystem für die HEPA-Filterkassette (Der Deckel kann nicht geschlossen werden, wenn Sie keine HEPA-Filterkassette eingesetzt haben).

4 • Wechseln des Mikrofilters am Luftauslass*

• Entfernen Sie den Deckel vom Luftauslass (8b) auf der Rückseite des Staubsaugers: Klipsen Sie den Deckel am Luftauslass ab (Fig. 20a), entfernen Sie ihn dann (Fig. 20b)

• Entfernen Sie den Mikrofilter (Fig. 20c).

• Werfen Sie ihn in einen Mülleimer (Fig. 20d), ersetzen Sie ihn dann durch einen neuen Mikrofilter (Fig. 20e).

• Achten Sie darauf, dass der Mikrofilter richtig positioniert ist, bevor Sie die Box schließen (Fig. 20f).

Der Mikrofilter ist mit Beuteln mit hoher Filterleistung erhältlich (Ref. ZR 0020 01) Der Mikrofilter ist auch einzeln erhältlich (Ref. ZR 9019 01).

5 • Reinigung Ihres Staubsaugers

Reinigen Sie das Gerät selbst und die Zubehörteile mit einem weichen Tuch (Fig. 21). Verwenden Sie niemals aggressive oder scheuernde Reinigungsprodukte.

IM STÖRFALL

WICHTIG: Sobald der Staubsauger nicht vorschriftsmäßig funktioniert oder einer Überprüfung unterzogen werden muss, ist er mit Hilfe des Ein-/Ausschalters auszuschalten und vom Stromnetz zu trennen.

Ihr Staubsauger läuft nicht an

• Das Gerät erhält keinen Strom. Überprüfen Sie, ob das Gerät mit dem Stromkreis verbunden ist.

Ihr Staubsauger saugt nicht

• Ein Zubehörteil oder das Rohr ist verstopft: Entfernen Sie die Verstopfung im Zubehörteil oder Rohr.
• Der Deckel ist nicht richtig geschlossen: Überprüfen Sie den Staubbeutel, die Beutelhalterung und die HEPA-Filterkassette und schließen Sie den Deckel wieder.

Wenn ihr Staubsauger weniger gut saugt, sehr laut ist oder pfeift

• Ein Zubehörteil oder das Rohr ist teilweise verstopft: Entfernen Sie die Verstopfung im Zubehörteil oder Rohr.
• Der Behälter ist voll oder durch feinen Staub verstopft: Ersetzen Sie den Beutel (19a oder 19b) oder leeren Sie den Textilbeutel* (19c).
• Der Filter ist voll: Wechseln Sie die HEPA*-Filterkassette (Ref. ZR002901*) aus und, je nach Verfahren, setzen Sie eine neue Kassette in das Fach oder reinigen Sie die HEPA*-Filterkassette (REF. ZR005201*).

• Der Fehlluftregler (21b) ist offen: Schließen Sie den Fehlluftregler des Griffs.

Die Anzeige zum Auswechseln des Staubsaugerbeutels zeigt rot

• Der Beutel ist voll: Ersetzen Sie den Beutel (19a oder 19b) oder leeren Sie den Textilbeutel* (19c).

Der Deckel lässt sich nicht schließen (Schuld des Erkennungssystems 13, 14, 16)

• Überprüfen Sie, ob die Beutelhalterung und der Beutel richtig eingesetzt sind.
• Überprüfen Sie, ob die HEPA-Filterkassette richtig eingesetzt ist.

Die Düse ist nur schwer zu bewegen

• Verringern Sie die Saugleistung, indem Sie den Fehlluftregler (21b) öffnen und den elektronischen Saugkraftregler (9) auf die Position MIN stellen.

Das Kabel lässt sich nicht vollständig aufwickeln

• Das Kabel wird beim Einziehen langsamer: Ziehen Sie das Kabel nochmals heraus und drücken Sie auf das Pedal des Kabelaufwicklers.

Sollte das Problem weiterhin bestehen, geben Sie Ihren Staubsauger an die nächstliegende, zugelassene Rowenta Service-Stelle oder wenden Sie sich an den Rowenta Kundendienst.

* Je nach Modell: Es handelt sich um besondere Ausrüstung verschiedener Modelle oder optional erhältliches Zubehör.

GARANTIE

• Dieses Gerät ist nur für private Haushaltszwecke bestimmt; bei unsachgemäßer, nicht der Gebrauchsanweisung entsprechender Verwendung kann Rowenta nicht haftbar gemacht werden und die Garantie verfällt.

• Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Verwendung Ihres Geräts aufmerksam: Eine nicht der Gebrauchsanweisung entsprechende Verwendung befreit Rowenta von jeder Haftung.

UMWELT

• Gemäß der geltenden Gesetzgebung muss jedes Gerät, das nicht mehr in Gebrauch ist, definitiv gebrauchsunfähig gemacht werden: Trennen Sie das Kabel vom Stromkreis und zerschneiden es, bevor Sie das Gerät entsorgen.



Helfen Sie, unsere Umwelt zu schützen!

- ① Ihr Gerät enthält zahlreiche wieder verwertbare oder recycelbare Materialien.
- ➔ Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Для вашей безопасности данное устройство отвечает действующим нормам и правилам (Директива по низкому напряжению, электромагнитной совместимости, охране окружающей среды...).

- Прибор не предназначен для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и лицами без соответствующих знаний и опыта. Использование прибора такими людьми допускается только под наблюдением лица, отвечающего за их безопасность, и при условии предоставления с его стороны четких инструкций по работе с прибором. Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с прибором.

- Прибор может использоваться детьми в возрасте 8 лет и старше, а также лицами без соответствующих знаний и опыта и людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, если их проинструктировали о работе с прибором, и они знают о возможных рисках. Дети не должны играть с прибором. Детям разрешается осуществлять очистку и обслуживание прибора только под присмотром взрослых. Храните прибор и сетевой шнур в недоступном для детей месте.

- Не пользуйтесь прибором, если сетевой шнур поврежден. Во избежание опасности замена шнура вместе с механизмом для его

смазывания должна осуществляться одним из уполномоченных сервисных центров фирмы Rowenta.

1 • Условия эксплуатации

Пылесос - это электрический прибор, который должен эксплуатироваться в нормальных условиях. Используйте и храните прибор в недоступном для детей месте. Никогда не оставляйте работающий пылесос без присмотра.

Не подносите наконечник или конец трубы к глазам или ушам.

Не пылесосьте поверхности, смоченные алкоголем, любые жидкости, горячие субстанции, сверхтонко измельченные материалы (гипс, цемент, пепел...), крупные режущие осколки (стекло), вредные (растворители, декапирующие средства...), агрессивные (кислоты, очищающие средства...), горючие и взрывоопасные (на основе бензина или алкоголя) вещества.

Никогда не погружайте пылесос в воду, не наливайте в него воды и не храните вне помещения.

Не пользуйтесь прибором, если он падал и у него наблюдаются видимые повреждения или дефекты в работе.

В этом случае следует, не открывая прибор, отправить его в ближайший аккредитованный сервисный центр или связаться с центром обслуживания клиентов Rowenta (см. контактную информацию на последней странице).

Во время уборки на лестнице прибор должен находиться на ступеньке ниже пользователя и в вертикальном положении, если ступеньки слишком узкие.

При чистке тюлевых занавесок или непрочных поверхностей установите электронный или механический регулятор силы всасывания на минимум.

2 • Электропитание

Убедитесь, что рабочее напряжение (вольтаж) пылесоса соответствует напряжению в вашей электросети.

Отключайте прибор из сети, вынимая вилку из розетки, не тяните за шнур:

- сразу после окончания эксплуатации,
- перед каждой заменой аксессуаров,
- перед каждой чисткой, процедурой ухода или заменой фильтра.

Важно: электрический шнур должен быть защищен предохранителем не менее 16А. Если в процессе включения прибора срабатывает аварийный выключатель, это может быть вызвано одновременным подключением к одной и той же электрической цепи других присоединенных приборов высокой мощности. Чтобы избежать срабатывания аварийного выключателя, перед включением прибора вы можете установить его на низкую мощность, после чего мощность можно повысить.

3 • Ремонт

Ремонт разрешается проводить только специалистам, при этом они должны использовать оригинальные запчасти. Самостоятельный ремонт пылесоса может представлять опасность для пользователя и ведет к аннулированию гарантии.

ОПИСАНИЕ

- 1 Крышка
 - 2 Кнопка открывания крышки
 - 3 Ручка для переноски
 - 4 Кнопка сматывания электрического шнура
 - 5 Кнопка Вкл./Выкл.
 - 6 Индикатор наполнения мешка
 - 7 Всасывающее отверстие
 - 8 а - ROWENTA EXTREME SILENCE SYSTEM
b - Крышка отверстия для выхода воздуха*
 - 9 Электронный регулятор мощности
 - 10 а - Держатель вертикальный
b - Держатель горизонтальный
 - 11 Отсек для мешка
 - 12 Держатель для мешка Wonderbag* или матерчатого мешка*
 - 13 Индикатор наличия мешка
 - 14 Индикатор наличия держателя для мешка
 - 15 Отделение для кассетного фильтра (H)EPA*
 - 16 Индикатор наличия кассетного фильтра (H)EPA*
 - 17 а - Кассета (H)EPA-фильтра* (позиция ZR002901), приспособленная для мешков Wonderbag* и мешков с высокой фильтрацией*.
b - Кассетный фильтр (H)EPA* (ref. ZR005201) для матерчатых мешков*
 - 18 Микрофильтр отверстия для выхода воздуха* (арт. ZR 901901)
 - 19 а - Мешок Wonderbag* UNIVERSAL (ref. WB4xxx)
b - Мешок высокой фильтрации* (арт. ZR0020 01)
c - Матерчатый мешок* (ref. RS-RT2274)
- Аксессуары**
- 20 Гибкий шланг с ручкой ERGO COMFORT SILENCE
 - 21 а - Эргономичная ручка ERGO COMFORT SILENCE
b - Механический регулятор мощности (POWER CONTROL)
c - Встроенная щетка (EASY BRUSH)
 - 22 Металлическая телескопическая трубка ERGO COMFORT SILENCE
a - Система фиксации трубки (LOCK SYSTEM)
b - Кнопка регулирования длины трубки (TELESCOPIC SYSTEM)
 - 23 Насадка универсальная ERGO COMFORT SILENCE
a - Система фиксации насадки (LOCK SYSTEM)
b - Щелевая телескопическая насадка*
 - 24 Щелевая телескопическая насадка*
 - 25 Насадка для чистки мебели*
 - 26 Стандартная насадка для паркета*
 - 27 Насадка для паркета DELTA*
 - 28 Насадка со съемной щеткой*
a - применение для ровных полов с щелями
b - применение для паркета
 - 29 Турбощетка*
 - 30 Мини-турбощетка*

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Благодаря эксклюзивной системе шумопоглощения ROWENTA EXTREME SILENCE SYSTEM уровень шума, производимого вашим пылесосом во время работы, значительно снижается.

1 • Распаковывание

Распакуйте пылесос и снимите с него все ярлыки. Сохраните гарантийный талон и перед первым использованием внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации.

2 • Советы и меры предосторожности

Перед каждым использованием следует полностью высвободить электрический шнур.

Не пережимайте шнур и следите за тем, чтобы он не касался острых кромок. При использовании электрическим удлинителем следует убедиться, что он находится в хорошем состоянии и соответствует параметрам напряжения пылесоса. Ни в коем случае не тяните за шнур, когда выключаете пылесос из сети.

Никогда не пользуйтесь пылесосом без мешка и без фильтрационной системы (кассет):

В связи с этим пылесос оснащен двумя системами защиты: для мешка (13 и 14) и для фильтра (H)EPA (16).

Передвигая пылесос, не тяните его за электрический шнур, для этого следует пользоваться ручкой для переноски. Не используйте шнур для поднимания прибора.

После каждого использования выключайте пылесос и вынимайте шнур из розетки. Всегда выключайте пылесос и вынимайте шнур из розетки перед уходом или чисткой. Пользуйтесь только оригинальными мешками и фильтрами Rowenta или Wonderbag. Используйте только оригинальные аксессуары Rowenta. Убедитесь, что все фильтры установлены надлежащим образом.

При возникновении трудностей с приобретением аксессуаров и фильтров для этого пылесоса, свяжитесь со отделом обслуживания клиентов Rowenta.

* В зависимости от модели: речь идет о специфической комплектации некоторых моделей или об аксессуарах, поставляемых под заказ.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1 • Сборка пылесоса

С нажимом вставьте шланг во всасывающее отверстие (Fig. 1) и поверните до фиксации. Для извлечения шланга поверните его в противоположном направлении и извлеките.

- Установите металлическую телескопическую трубку на конец ручки, пока не услышите щелчок блокировки (Fig. 2) (для отсоединения трубки, нажмите на кнопку блокировки трубки и отсоедините ее).

- Установите универсальную насадку (23) на конец металлической телескопической трубки, пока не услышите щелчок блокировки (Fig. 3) (для отсоединения насадки, нажмите на кнопку блокировки насадки и отсоедините ее).

- Отрегулируйте длину металлической телескопической трубки при помощи выдвижной системы (TELESCOPIC SYSTEM) (Fig. 4).

Установите требуемую насадку на конец металлической телескопической трубки или ручки:

- Для ковров и ковровых покрытий: используйте универсальную насадку в положении с убранной щеткой или турбощетку* (для удаления волокон и шерсти животных).

- Для ровных полов, а также для ровных полов со щелями (плиточных полов): используйте насадку для любого типа полов (23) с выдвинутой щеткой, или, для достижения лучшего результата, используйте насадку для ровных полов* (28.a*) без съемной щетки.

- Для уязвимых полов паркетного типа рекомендуется использовать стандартную насадку для паркета (26*) или насадку со щеткой из щетины (28.b*)

ВАЖНО: Насадка для ровных полов со щелями 28.a* используется для измерения эффективности, связанной с классом энергопотребления. Эта насадка позволяет оптимизировать эффективность удаления пыли прибором на ровных полах со щелями.

- Для углов и труднодоступных мест: используйте щелевую телескопическую насадку*.

- Для мебели и деликатных поверхностей: используйте щетку, встроенную на конце ручки (EASY BRUSH), или насадку для мебели*.

ВАЖНО! Никогда не пользуйтесь пылесосом без мешка и без фильтрационной системы (кассет).

ВНИМАНИЕ! Перед сменой аксессуаров всегда выключайте прибор и вынимайте шнур из розетки.

СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Система ERGO COMFORT SILENCE

Эргономичная система ERGO COMFORT SILENCE разработана для того, чтобы облегчить уборку с помощью пылесоса и сделать ее более удобной.

Для того, чтобы не сгибать спину и сохранять прямую осанку:

1. Отрегулируйте длину металлической телескопической трубки ERGO COMFORT SILENCE в соответствии с вашим ростом (Fig. 5).
2. Положите вторую руку на переднюю часть ручки ERGO COMFORT SILENCE (Fig.6).

2 • Включение в розетку и запуск пылесоса

Полностью высвободите электрический шнур, включите пылесос в розетку и нажмите на кнопку Вкл./Выкл. (Fig. 7).

Примечание: прибор может использоваться как в горизонтальном, так и в вертикальном положении, особенно для уборки лестниц или пыли с занавесок.

Отрегулируйте мощность всасывания:

⇒ с помощью электронного регулятора мощности (Fig. 8)

⇒ при помощи механического регулятора силы всасывания на рукоятке (Fig. 9)

- Положение  (MIN) для уборки деликатных тканей (тюль, текстиль).
- Положение  (Mooyenne) для ежедневной уборки любого вида пола при незначительном загрязнении.
- Положение  (MAX) для уборки твердых полов, ковров и ковровых покрытий при сильном загрязнении.

3 • Хранение и транспортировка пылесоса

Заключив работу, выключите пылесос, нажав на кнопку Вкл./Выкл., и отключите его от электрической сети (Fig. 10). Уберите шнур, нажав на кнопку сматывания шнура (Fig. 11). В вертикальном положении вставьте насадку в держатель (Fig. 12).

В таком виде и положении пылесос можно переносить и хранить (Fig. 13).

* В зависимости от модели: речь идет о специфической комплектации некоторых моделей или об аксессуарах, поставляемых под заказ.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Во вдыхаемом нами воздухе содержатся частицы, которые могут вызывать аллергию: личинки и экскременты клещей, плесень, пыльца, дымовые газы и продукты жизнедеятельности животных (шерсть, частички кожи, слюна, моча). Эти мельчайшие частицы глубоко проникают в органы дыхания, где могут вызвать воспаление и даже изменения в работе всей дыхательной системы.

Фильтры (H)EPA (High Efficiency Particulate Air Filter, т.е. воздушные фильтры (высоко)эффективного удержания частиц, позволяющие улавливать самые мелкие частицы.

Благодаря фильтру (H)EPA воздух, выпускаемый пылесосом обратно в помещение, чище воздуха, которым мы дышим.

ВАЖНО! Перед процедурами ухода всегда выключайте пылесос и вынимайте его из розетки.

1 • Замена мешка

Индикатор наполнения мешка указывает на заполнение и переполнение мешка. Если вы заметили, что эффективность работы вашего пылесоса упала, установите регулятор силы всасывания на максимум, приподнимите насадку над поверхностью и подержите. Если индикатор продолжает гореть красным цветом, замените мешок.

а) Если в вашем пылесосе установлен мешок Wonderbag* (19a):
Мешки Wonderbag* UNIVERSAL (Classic, Freshline, Endura ref. WB4xxx) можно приобрести у поставщика или в аккредитованном сервисном центре.

ВНИМАНИЕ! К этому пылесосу не подходят мешки Wonderbag* COMPACT. Использование этих мешков повредит пылесос и аннулирует гарантию.

Откройте крышку пылесоса (Fig. 14).

Извлеките держатель для мешка из отсека для мешка (Fig. 15a).

Снимите мешок Wonderbag* с держателя для мешка (Fig. 15b).

Выбросьте мешок Wonderbag* в мусорную корзину (Fig. 15c).

Вставьте новый мешок Wonderbag* в держатель для мешка с помощью кольца (Fig. 15d).

Поместите держатель в отсек для мешка и расправьте мешок в отсеке (Fig. 15e).

Перед тем, как закрыть крышку, убедитесь, что мешок установлен правильно.

б) Если пылесос оборудован мешком высокой фильтрации* (19b)

Мешки (арт. ZR002001) можно приобрести у дилера или в аккредитованных сервисных центрах.

Откройте крышку пылесоса (рис.14).

Выньте держатель для мешка из отсека для мешка (рис.16a).

Перед тем, как вытащить мешок для сбора пыли из держателя для мешка, потяните за язычок картонной вставки, чтобы закрыть мешок и не допустить высыпания пыли: возьмитесь за язычок (рис.16b), потяните за него до упора, пока отверстие мешка не будет закрыто (рис.16c).

Извлеките мешок из держателя для мешка (рис.16d).

Выкиньте мешок в мусорную корзину (рис.16e).

Вставьте новый мешок в держатель для мешка: вставьте картонную вставку в направляющие пазы держателя для мешка (рис.16f), протолкните картонную вставку до упора (рис.g) (бумажный язычок, предназначенный для закрытия мешка при его наполнении должен быть расположен под держателем для мешка). Вставьте держатель для мешка в отсек для мешка и расправьте мешок внутри отсека (рис.16h).

с) Если в вашем пылесосе установлен матерчатый мешок* (19c):

Матерчатые мешки* (ref.RS-RT2274) можно приобрести в аккредитованных сервисных центрах.

Откройте крышку пылесоса (Fig. 14).

Извлеките держатель для мешка из отсека для мешка (Fig. 17a).

Снимите матерчатый мешок* с держателя для мешка (Fig. 17b).

Откройте застежку-молнию матерчатого мешка* (Fig. 17c), после чего выпряните его содержимое в мусорную корзину (Fig. 17d).

Перед тем, как установить мешок на место, убедитесь, что застежка-молния плотно закрыта (Fig. 17e).

Вставьте матерчатый мешок* в держатель для мешка с помощью картонной вставки (Fig. 17f), поместите держатель для мешка в отсек для мешка и расправьте мешок внутри отсека (Fig. 17g).

Перед тем, как закрыть крышку, убедитесь, что мешок установлен правильно.

ВАЖНО! Никогда не включайте пылесос без мешка.

Ввиду этого пылесос оснащен системой защиты от отсутствия мешка (крышка не закрывается, если не установлен мешок).

2 • Замените кассету (H)EPA-фильтра* (позиция ZR 0029 01)* (для приборов, оборудованных мешком Wonderbag* или мешком с высокой фильтрацией*)

ВАЖНО! Проводите замену фильтрационной системы один раз в год.

Кассетный фильтр (H)EPA ref. ZR 0029 01* можно приобрести у поставщика или в аккредитованных центрах сервисного обслуживания.

Откройте крышку пылесоса (Fig. 14). Извлеките держатель для мешка из отсека для мешка ((рис.15a или 16a)), после чего извлеките кассетный фильтр (H)EPA* (Fig. 18a) и выбросьте кассету в мусорную корзину (Fig. 18b).

Установите новый кассетный фильтр (H)EPA* (ref. ZR 0029 01*) в его отделение (Fig. 18c)

Установите держатель для мешка на место в отсек для мешка (Fig. 15e или 16h).

Перед тем, как закрыть крышку, убедитесь, что кассетный фильтр HEPA* находится в правильном положении.

* В зависимости от модели: речь идет о специфической комплектации некоторых моделей или об аксессуарах, поставляемых под заказ.

3 • Очистка кассетного фильтра HEPA* (ref. ZR0052 01*) (для пылесосов с матерчатым мешком*)

ВНИМАНИЕ! Этот способ очистки можно применять только для кассетного фильтра (H)EPA ref. ZR0052 01*

Кассетный фильтр (H)EPA ref. ZR0052 01* можно приобрести у поставщика или в аккредитованных сервисных центрах.*

Откройте крышку пылесоса (Fig.14). Извлеките держатель мешка из отсека для мешка (Fig. 17a), после чего извлеките кассетный фильтр (H)EPA* (Fig. 19a).

Вытряхните кассетный фильтр (H)EPA* над мусорной корзиной (Fig. 19b).

Установите кассетный фильтр (H)EPA* (ref. ZR005201*) на место в его отделение (Fig. 19c).

Установите держатель для мешка с матерчатым мешком* на место в отсек для мешка.

Перед тем, как закрыть крышку, убедитесь, что кассетный фильтр HEPA* находится в правильном положении.

ВАЖНО! Никогда не пользуйтесь пылесосом без кассетного фильтра (H)EPA.

Ввиду этого пылесос оснащен системой защиты от отсутствия кассетного фильтра (H)EPA (крышка не закрывается, если не установлен мешок).

4 • Замените микрофильтр в выходном отверстии для воздуха*

- Снимите крышку отверстия для выхода воздуха (8b), расположенную в задней части пылесоса: откройте крышку отверстия для выхода воздуха (рис.20a) и снимите ее (рис.20b)
- Выньте микрофильтр (рис.20c).

- Выкиньте его в мусорную корзину (рис.20d), затем поставьте новый микрофильтр (рис.20e).

- Прежде чем закрыть корпус, убедитесь, что микрофильтр установлен правильно (рис.20f).

Микрофильтр продается вместе с мешками высокой фильтрации (арт. ZR 0020 01). Микрофильтр также продается отдельно (арт. ZR 9019 01).

5 • Очистка пылесоса

Протрите корпус и аксессуары пылесоса мягкой тряпкой (Fig. 21). Не используйте моющие, агрессивные или абразивные средства.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ВАЖНО! Если пылесос стал работать хуже, перед проведением любых проверок остановите его, нажав на кнопку Вкл./Выкл.

Если пылесос не включается

- Прибор не подключен к сети питания. Убедитесь в том, что пылесос правильно подключен к сети питания.

Не работает функция всасывания

- Забился один из аксессуаров или шланг: прочистите аксессуар или шланг.
- Крышка плохо закрыта: проверьте установку мешка, держателя для мешка и кассетного фильтра (H)EPA и еще раз закройте крышку.

Если сила всасывания уменьшилась, появился шум, свист

- Частично забился один из аксессуаров или шланг: прочистите аксессуар или шланг.
- В мешке больше нет места или он переполнен мелкой пылью: замените мешок (19a или 19b) или опорожните матерчатый мешок* (19c).
- Фильтрационная система переполнена: замените кассетный фильтр (H)EPA* (ref. ZR002901*) и установите в нужное отделение или очистите кассетный фильтр (H)EPA* (ref. ZR005201*) согласно инструкции.
- Открыт механический регулятор мощности (21b): закройте механический регулятор мощности на ручке.

Если индикатор замены мешка продолжает гореть красным цветом

- Мешок переполнен: замените мешок (19a или 19b) или опорожните матерчатый мешок* (19c).

Если не закрывается крышка (срабатывают индикаторы наличия 13, 14, 16)

- Удостоверьтесь в наличии держателя для мешка, мешка или в правильности их установки.
- Удостоверьтесь в наличии кассетного фильтра (H)EPA или в правильности его установки.

Если насадка перемещается с трудом

- Уменьшите мощность, для этого откройте механический регулятор мощности на ручке (21b) или установите электронный регулятор мощности (9) в положение MIN.

Если электрический шнур не убирается полностью

- Если проблема не исчезнет, отнесите пылесос в ближайший аккредитованный

Если проблема не исчезнет, отнесите пылесос в ближайший аккредитованный сервисный центр Rowenta из списка аккредитованных сервисных центров Rowenta или свяжитесь с центром обслуживания клиентов Rowenta (см. контактную информацию на последней странице).

* В зависимости от модели: речь идет о специфической комплектации некоторых моделей или об аксессуарах, поставляемых под заказ.

ГАРАНТИЯ

• Данный прибор предназначен исключительно для бытового использования. Ненадлежащая эксплуатация или использование не по назначению освобождает компанию от любой ответственности и ведет к аннулированию гарантии.

• Перед первым использованием прибора внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации: Rowenta не несет никакой ответственности в случае, если прибор используется не в соответствии с инструкцией.

ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА

• В соответствии с действующим законодательством все приборы, вышедшие из эксплуатации должны быть приведены в состояние полной непригодности для использования: перед тем, как выбросить прибор, выключите его из розетки и обрежьте шнур.



Защитим окружающую среду вместе!

① Этот прибор состоит из большого количества материалов, которые могут быть ценными или подлежать повторному использованию.

➔ Отнесите его на переработку в пункт приема бытовых отходов.

ПОРАДИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Задля вашої безпеки цей прилад відповідає діючим нормам та правилам (Директивам про низьку напругу, електромагнітну сумісність, оточуюче середовище, тощо).

- Цей пристрій забороняється використовувати особам (включно з дітьми) з обмеженими фізичними, чуттєвими чи розумовими здібностями, а також особами, які не мають відповідного досвіду чи знань, окрім випадків, коли вони знаходяться під наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку, або ж отримали інструкції стосовно використання пристрою.

Будь ласка, слідкуйте, щоб діти не бавилися з пристроєм.

- Цей пристрій забороняється використовувати дітям, яким не виповнилося 8 років, а також особам, які не мають відповідного досвіду та знань, а також чий фізичні, чуттєві чи розумові здібності є обмеженими, окрім випадків, коли вони отримали інструкції стосовно використання пристрою, а також знають про всі потенційні небезпеки. Дітям забороняється бавитися з пристроєм.

Очищення та обслуговування користувачем не повинні здійснюватися дітьми без нагляду. Зберігайте пристрій та шнур живлення в недоступному для дітей місці.

- Забороняється використовувати прилад: якщо пошкоджено електричний шнур. Задля безпеки, заміна змотувального пристрою та шнура пилососа повинна здійснюватись тільки в

акредитованому сервісному центрі Rowenta.

1 • Умови експлуатації

Пилосос - це електричний прилад, який повинен використовуватись за нормальних умов. Використовуйте та зберігайте пилосос подалі від дітей. Ніколи не залишайте працюючий пилосос без нагляду.

Не підносьте насадку або кінець трубки до очей або вух.

Не використовуйте порошотг для поверхонь, змочених алкоголем, для рідини будь-якого типу, гарячих субстанцій, надтонко здрібнених матеріалів (гіпс, цемент, попіл, тощо), великих гострих уламків (скло), шкідливих (розчинників, декапуючих засобів...), агресивних (кислоти, очищувальні засоби, тощо), горючих та вибухонебезпечних (на основі бензину або алкоголю) речовин.

Ніколи не занурюйте прилад у воду, не наливайте в нього води та не зберігайте його поза приміщенням.

Не використовуйте прилад, якщо після падіння на ньому спостерігаються видимі пошкодження або дефекти в роботі.

В такому випадку слід, не відкриваючи прилад, віднести його в найближчий акредитований сервісний центр або звернутись в клієнтську службу Rowenta (див. контактну інформацію на останній сторінці).

Під час прибирання на сходах прилад повинен завжди знаходитися на сходинку нижче від користувача і стояти вертикально, якщо сходинки занадто вузькі.

Використовуючи пилосос для прибирання пилу зі штор та завіс, або з вразливих поверхонь, налаштуйте електронний або механічний регулятор потужності на мінімум.

2 • Електричне живлення

Переконайтесь, що робоча напруга (вольтаж) вашого пилососа відповідає напрузі в електричній мережі.

Вимикайте пилосос із мережі, виймаючи вилку з розетки, не тягніть за шнур:

- одразу ж після закінчення використання,
- перед кожною заміною аксесуарів,
- перед кожною чисткою, процедурами догляду або заміною фільтра.

Важливо: штепсельна розетка повинна бути захищена запобіжником з силою струму не менше 16 А. Якщо під час увімкнення приладу спрацює аварійний вимикач, це може пояснюватись одночасним підключенням до тієї ж самої електричної мережі інших електроприладів високої потужності. Щоб уникнути спрацювання аварійного вимикача, перед увімкненням приладу ви можете налаштувати його на низьку потужність, після чого потужність можна підвищити.

3 • Ремонт

Ремонтні роботи повинні виконуватись виключено спеціалістами та з використанням оригінальних запчастин. Самостійне ремонтування може становити небезпеку для користувача і призводить до анулювання гарантії.

ОПИС

- 1 Кришка
- 2 Відкриття кришки
- 3 Ручка для перенесення
- 4 Кнопка змотування електричного шнура
- 5 Кнопка Вкл./Вимк.
- 6 Індикатор заміни мішка
- 7 Всмоктуючий отвір
- 8 а - ROWENTA EXTREME SILENCE SYSTEM
б - Кришка отвору для виходу повітря*
- 9 Електронний регулятор потужності
- 10 а - Тримач вертикальний
б - Тримач горизонтальний
- 11 Відділення для мішка
- 12 Тримач для мішка Wonderbag* або матер'яного мішка*
- 13 Індикатор наявності мішка
- 14 Індикатор наявності тримача для мішка
- 15 Відділення касетного фільтра (H)EPA*
- 16 Індикатор наявності касетного фільтра (H)EPA*
- 17 а - Касета фільтра (H)EPA* (код: ZR002901), призначена для мішків Wonderbag* і мішків з високим рівнем фільтрації*.
б - Касетний фільтр (H)EPA* (ref. ZR005201) для матер'яних мішків*
- 18 Мікрофільтр отвору для виходу повітря* (код: ZR 901901)
- 19 а - Мішок Wonderbag* UNIVERSAL (ref. WB4xxx)
б - Мішок з високоефективної фільтрації* (код: ZR0020 01)
с - Матер'яний мішок* (ref. RS-RT2274)

Акcesуари

- 20 Гнучкий шланг із рукояткою ERGO COMFORT SILENCE
- 21 а - Ергономічна рукоятка ERGO COMFORT SILENCE
б - Механічний регулятор потужності (POWER CONTROL)
с - Вбудована щітка (EASY BRUSH)
- 22 Телескопічна металева трубка ERGO COMFORT SILENCE
а - Система фіксації рукоятка/трубка (LOCK SYSTEM)
б - Кнопка регулювання довжини трубки (TELESCOPIC SYSTEM)
- 23 Насадка універсальна ERGO COMFORT SILENCE
а - Система фіксації рукоятка/трубка (LOCK SYSTEM)
б - 2-х позиційна кнопка для щітки: схована щітка для чищення килимів та килимового покриття/виступаюча щітка для чищення паркетів і гладкої підлоги.
- 24 Телескопічна щілинна насадка*
- 25 Насадка для чищення меблів*
- 26 Стандартна насадка для паркету*
- 27 Насадка для паркету DELTA*
- 28 Насадка зі знімною щіткою*
а - призначена для прибирання гладких поверхонь зі щілинами
б - призначена для прибирання паркету
- 29 Турбощітка*
- 30 Міні-турбощітка*

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Ексклюзивна система шумопоглинання ROWENTA EXTREME SILENCE SYSTEM значно знижує рівень шуму, який створює ваш пиросос під час роботи.

1 • Розпаковування

Розпакуйте прилад та зніміть з нього всі ярлики. Збережіть гарантійний талон та перед першим використанням уважно прочитайте інструкцію з експлуатації.

2 • Поради та застережні заходи

Перед кожним використанням повністю розмотуйте електричний шнур.

Не пережимайте електричний шнур та слідкуйте за тим, щоб він не торкався поверхонь, що ріжуть. Якщо ви користуєтесь подовжувачем, переконайтесь, що у він знаходиться у хорошому стані та відповідає потужності вашого пирососа. Ніколи не вимикайте прилад з мережі, потягнувши за шнур.

Ніколи не користуйтесь пирососом без мішка та фільтраційної системи (касети).

Для цього в пирососі передбачені дві системи захисту: для мішка (13 і 14) та для касетного фільтра (H)EPA (16).

Для переміщення пирососа користуйтеся ручкою для перенесення, не тягніть за шнур. Не піднімайте прилад за шнур. Після кожного використання виключайте пиросос та виймайте шнур із розетки. Завжди вимикайте пиросос та виймайте шнур з розетки перед кожною процедурою догляду або чистки. Користуйтеся лише оригінальними мішками та фільтрами Rowenta або Wonderbag.

Використовуйте тільки оригінальні акcesуари фірми Rowenta. Переконайтесь, що всі фільтри встановлені правильно.

У разі виникнення труднощів із придбанням акcesуарів і фільтрів для цього пирососа, зверніться в клієнтську службу Rowenta.

* В залежності від моделі: мова йдеться про специфічне обладнання для певних моделей або про акcesуари, що поставляються під замовлення.

ВИКОРИСТАННЯ

1 • Збирання пилососа

З силою вставте шланг у всмоктуючий отвір (Fig. 1) та поверніть до фіксації. Щоб витягнути шланг, поверніть його у зворотному напрямку та потягніть.

- Встановіть телескопічну металеву трубку на кінець рукоятки, ви маєте почути клацання при блокуванні (Fig. 2) (для того, щоб її зняти, натисніть на кнопку блокування трубки та витягніть її).
- Встановіть універсальну насадку (23) на кінець телескопічної металеві трубки, ви маєте почути клацання при блокуванні (Fig. 3) (для того, щоб її зняти, натисніть кнопку блокування насадки та витягніть її).
- Відрегулюйте довжину телескопічної металеві трубки за допомогою висувної системи (TELESCOPIC SYSTEM) (Fig. 4).

Встановіть потрібну насадку на кінець телескопічної металеві трубки або рукоятки:

- Для килимів та килимового покриття: використовуйте насадку універсальну у положенні з схованою щіткою або турбощіткою * (волокна та шерсть тварин).
- Для гладких поверхонь або гладких поверхонь зі щілинами (підлога, викладена плиткою, тощо): використовуйте універсальну насадку (23) у положенні з висунутою щіткою, а для ефективнішого прибирання використовуйте насадку для гладких поверхонь* (28.a*) без знімної щітки.
- Для делікатних поверхонь на кшталт паркету рекомендовано використовувати стандартну насадку (26*) або насадку, призначену для прибирання шерсті тварин (28.b*).

Важливо! Робочі характеристики, зазначені на таблиці з класом енергоефективності, виміряні з використанням насадки для прибирання гладких поверхонь зі щілинами 28a.

- Для кутів та важкодоступних місць: використовуйте телескопічну щілинну насадку*.
- Для меблів та делікатних поверхонь: використовуйте щітку, вбудовану в рукоятку (EASY BRUSH), або насадку для очищення меблів*.

ВАЖЛИВО! Ніколи не використовуйте пилосос без мішка та фільтраційної системи (касети).

УВАГА! Перед заміною аксесуарів завжди вимикайте прилад та виймайте шнур із розетки.

ПОРАДИ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ Система ERGO COMFORT SILENCE

Ергономічна система ERGO COMFORT SILENCE була створена з метою полегшити прибирання за допомогою пилососу та зробити його більш комфортним.

Щоб не згинати спину та зберігати пряму поставу:

1. Відрегулюйте довжину телескопічної металеві трубки ERGO COMFORT SILENCE під свій ріст (Fig. 5).
2. Покладіть другу руку на передню частину рукоятки ERGO COMFORT SILENCE (Fig. 6).

2 • Підключення до електромережі та запуск пилососа

Витягніть повністю електричний шнур, ввімкніть пилосос у розетку та натисніть на кнопку Вкл./Вимк. (Fig. 7).

Примітка: цей пилосос можна використовувати як у горизонтальному (полозки), так і у вертикальному положенні, зокрема для прибирання сходів та пилу з фіранок.

Відрегулюйте потужність всмоктування:

⇒ за допомогою електронного регулятора потужності (Fig. 8)

⇒ за допомогою механічного регулятора сили всмоктування на рукоятці (Fig. 9)

- Положення  (MIN) для чищення делікатних тканин (тюль, текстиль).
- Положення  (Moyenne) для щоденного прибирання всіх типів підлоги при незначному забрудненні.
- Положення  (MAX) для прибирання твердої підлоги, килимів та килимового покриття при сильному забрудненні.

3 • Складання та транспортування пилососа

Після використання вимкніть пилосос, натиснувши на кнопку Вкл./Вимк., та витягніть шнур із розетки (Fig. 10). Змотайте шнур, натиснувши на кнопку змотування електричного шнура (Fig. 11). У вертикальному положенні вставте насадку в тримач (Fig. 12). В такому вигляді й положенні пилосос можна переносити та зберігати (Fig. 13).

* В залежності від моделі: мова йдеться про специфічне обладнання для певних моделей або про аксесуари, що поставляються під замовлення.

ЧИСТКА ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Повітря, яким ми дихаємо, містить частки, що можуть викликати алергію: личинки та екскременти кліщів, цвіль, пилок, димові гази та продукти життєдіяльності тварин (шерсть, шкіра, слина, сеча). Найдрібніші частки глибоко проникають в органи дихання, де можуть викликати запалення і навіть зміни в роботі всієї дихальної системи. Фільтри (H)EPA (High Efficiency Particulate Air Filter, тобто високо(ефективного) затримання часток, здатні затримувати найдрібніші частки. Завдяки фільтру (H)EPA повітря, що надходить із пиłosоса назад в приміщення, є чистішим за повітря, яким ми дихаємо.

ВАЖЛИВО! Завжди вимикайте пиłosос та виймайте шнур із розетки перед кожною процедурою догляду.

1 • Заміна мішка

Індикатор наповнення мішка вказує на наповнення або переповнення мішку. Якщо ви помітили, що продуктивність пиłosоса зменшилась, встановіть регулятор потужності всмоктування на максимум, підніміть насадку та потримайте над поверхнею. Якщо колір індикатора залишиться червоним, замініть мішок.

а) Якщо у вашому пиłosосі встановлено мішок Wonderbag* (19a):

Мішки Wonderbag* UNIVERSAL (Classic, Freshline, Endura ref. WB4xxx) можна придбати у постачальника або в акредитованих сервісних центрах.

УВАГА! Для цього пиłosоса не підходять мішки Wonderbag* COMPACT . Їх використання пошкодить прилад та анулює гарантію.

Відкрийте кришку пиłosоса (Fig. 14).
Витягніть тримач мішка із відділення для мішка (Fig. 15a).
Зніміть мішок Wonderbag* із тримача (Fig. 15b).
Викиньте мішок Wonderbag* у смітник (Fig. 15c).
Вставте новий мішок Wonderbag* у тримач за допомогою кільця (Fig. 15d).
Встановіть тримач у відділення для мішка та розправте мішок всередині відділення (Fig. 15e).
Перед тим, як закрити кришку, переконайтесь, що мішок знаходиться у правильному положенні.

а) Якщо ваш пиłosос оснащено мішком високоефективної фільтрації* (19b)

Такі мішки (код: ZR002001) можна придбати у місцевого дистриб'ютора або в одному з акредитованих сервісних центрів.
Відкрийте кришку пиłosоса (Fig. 14).
Витягніть з відділення для мішка тримач для мішка (Fig. 16a).
Перш ніж витягати мішок для збору пилу з тримача, потягніть застібку-«змію» за язичок, щоб закрити мішок і запобігти висипанню пилу. Для цього візьміться за язичок (Fig. 16b) і потягніть за нього до упору, поки отвір в мішку не буде закрито. (Fig. 16c).
Зніміть мішок з тримача (Fig. 16d).

Викиньте мішок у смітник (Fig. 16e).
Встановіть у тримач новий мішок: вставте картонну вставку у направляючі пази тримача для мішка (Fig. 16f), проштовхніть картонну вставку до упору (Fig. 16g) (паперовий язичок, призначений для закривання мішка при його повному наповненні, повинен бути розташований під тримачем для мішка).
Вставте тримач для мішка у відсік для мішка і розправте мішок всередині відсіку (Fig. 16h).
Перш ніж закрити кришку, переконайтесь, що тримач для мішка знаходиться у правильному положенні.

с) Якщо у вашому пиłosосі встановлено матер'яний мішок* (19c):

Матер'яні мішки* (ref.RS-RT2274) можна придбати в акредитованому сервісному центрі.
Відкрийте кришку пиłosоса (Fig. 14).
Витягніть тримач мішка із відділення для мішка (Fig. 17a).
Зніміть матер'яний мішок* із тримача (Fig. 17b).
Відкрийте застібку-змію мішка (Fig. 17c), та витрусіть його вміст у смітник (Fig. 17d).
Перед тим, як встановити мішок на місце, переконайтесь, що застібка добре закрыта (Fig. 17e).
Вставте матер'яний мішок* у тримач для мішка за допомогою картонової вставки (Fig. 17f), помістіть тримач у відділення для мішка та розправте мішок всередині відділення (Fig. 17g).
Перед тим, як закрити кришку, переконайтесь, що мішок знаходиться у правильному положенні.

ВАЖЛИВО! Ніколи не використовуйте пиłosос без мішка.

Через це пиłosос обладнано системою захисту від відсутності мішка (якщо ви не встановили мішок, кришка не закриється).

2 • Замініть касету фільтра (H)EPA*(код: ZR 0029 01)* (для приладів, оснащених мішком Wonderbag* або мішком з високим рівнем фільтрації*)

ВАЖЛИВО! Міняйте фільтраційну систему один раз на рік.

Касетний фільтр (H)EPA ref. ZR 0029 01* можна придбати у постачальника або в акредитованому сервісному центрі.

Відкрийте кришку пиłosоса (Fig. 14). Витягніть тримач мішка із відділення для мішка (Fig. 15a або 16a), після чого витягніть касетний фільтр (H)EPA* (Fig. 18a) та викиньте касету в смітник (Fig. 18b).
Вставте новий касетний фільтр (H)EPA* (ref. ZR 0029 01*) у відділення для фільтра (Fig. 18c).
Поверніть тримач для мішка на місце у відділення для мішка (Fig. 15e або 16h).
Перед тим, як закрити кришку, переконайтесь, що касетний фільтр HEPA* (15) знаходиться у правильному положенні.

* В залежності від моделі: мова йдеться про специфічне обладнання для певних моделей або про аксесуари, що поставляються під замовленням.

3 • Спорожнення касетного фільтра HEPA* (ref. ZR0052 01*) (для пирососів, в яких використовується матер'яний мішок*)

УВАГА! Цей спосіб очистки підходить виключно для касетного фільтра (H)EPA ref. ZR0052 01*

Касетний фільтр (H)EPA* ref. ZR0052 01* можна придбати у вашого постачальника або в акредитованому сервісному центрі.

Відкрийте кришку пирососа (Fig. 14). Витягніть тримач для мішка із відділення для мішка (Fig. 17a), після чого витягніть касетний фільтр (H)EPA* (Fig. 19a).

Витрусіть касетний фільтр (H)EPA* над смітником (Fig. 19b).

Вставте новий касетний фільтр (H)EPA* (ref. ZR005201*) у відділення для фільтра (Fig. 19c).

Поверніть тримач із матер'яним мішком* на його місце у відділення для мішка.

Перед тим, як закрити кришку, переконайтесь, що касетний фільтр HEPA* знаходиться у правильному положенні.

ВАЖЛИВО! Ніколи не користуйтеся пирососом без касетного фільтра (H)EPA.

Задля цього пиросос обладнано системою захисту від відсутності касетного фільтра (H)EPA (якщо ви не встановили касетний фільтр (H)EPA, кришка не закріється).

4 • Змініть мікрофільтр з отвору для виходу повітря*

• Змініть кришку з отвору для виходу повітря (8b), який розташований в задній частині пирососа. Для цього відкрийте кришку (Fig. 20a) і потягніть за неї (Fig. 20b)

• Вийміть мікрофільтр (Fig. 20c).

• Викиньте його у смітник (Fig. 20d) і встановіть новий мікрофільтр (Fig. 20e).

• Перш ніж закрити кришку, переконайтесь, що мікрофільтр знаходиться у правильному положенні (Fig. 20f).

Мікрофільтр можна придбати разом з мішками високоефективної фільтрації (код: ZR 0020 01). Мікрофільтр можна також придбати окремо (код: ZR 9019 01).

5 • Чистка пирососа

Протріть корпус та аксесуари м'якою ганчіркою (Fig. 21). Не використовуйте мийні, агресивні або абразивні засоби.

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

ВАЖЛИВО! Якщо ваш пиросос почав гірше працювати, перед проведенням будь-якої перевірки зупиніть його, натиснувши на кнопку Вкл./Вимк.

Якщо пиросос не вмикається

• Прилад не під'єднано до мережі живлення. Переконайтесь, що пиросос належним чином підключений до електричної мережі.

Якщо не працює функція всмоктування

• Забився один із аксесуарів або шланг: прочистіть аксесуар або шланг.

• Кришка погано закривається: переконайтесь, що встановлені тримач для мішка, мішок і касетний фільтр (H)EPA та ще раз закрийте кришку.

Якщо зменшилась сила всмоктування, з'явився шум, свист

• Частково забився один із аксесуарів або шланг: прочистіть аксесуар або шланг.

• У мішку більше немає місця або він переповнений дрібним пилом: замініть мішок (19a або 19b) або витрусіть матер'яний мішок* (19c).

• Фільтраційна система переповнена: замініть касетний фільтр (H)EPA* (ref. ZR002901*) та вставте його у потрібне відділення або спорожніть касетний фільтр (H)EPA* (ref. ZR005201*) згідно інструкції.

• Механічний регулятор потужності (21b) є відкритим: закрийте механічний регулятор потужності на рукоятці.

Якщо індикатор наповнення мішка залишається червоним

• Мішок переповнений: замініть мішок (19a або 19b) або витрусіть матер'яний мішок* (19c).

Якщо кришка не закривається (спрацьовують індикатори наявності 13, 14, 16)

• Переконайтесь у наявності тримача для мішка, мішка або у правильності їх установки.

• Переконайтесь у наявності касетного фільтра (H)EPA або у правильності його установки.

Якщо важко пересувати насадку

• Зменшіть потужність, відкривши механічний регулятор потужності на рукоятці (21b) або встановіть електронний регулятор потужності (9) в положення MIN.

Якщо електричний шнур не змотується повністю

• Під час змотування електричний шнур за щось затримався: ще раз витягніть шнур та натисніть на кнопку змотування електричного шнура.

Якщо проблема не зникає, віднесіть пиросос в найближчий акредитований сервісний центр Rowenta. Виберіть із списку акредитованих сервісних центрів Rowenta або зв'яжіться із клієнтською службою Rowenta (див. контакту інформацію на останній сторінці).

* В залежності від моделі: мова йдеться про специфічне обладнання для певних моделей або про аксесуари, що поставляються під замовлення.

ГАРАНТІЯ

• Цей прилад призначено виключно для побутового використання; у випадку неналежної експлуатації або використання не за призначенням, компанія не несе жодної відповідальності, а гарантія анулюється.

• Перед першим використанням приладу уважно прочитайте інструкцію з експлуатації: компанія Rowenta не несе жодної відповідальності у разі використання приладу не у відповідності до інструкції.

НАВКОЛИШНЄ СЕРЕДОВИЩЕ

• Згідно чинного законодавства всі прилади, що вийшли з використання, повинні бути приведені до стану повної непридатності для використання: перед тим, як викинути прилад, вимкніть його та обріжте шнур.



Захищаймо оточуюче середовище разом!

- ① У цьому приладі багато матеріалів, які можуть бути цінними або їх можна використати повторно.
- ➔ Віднесіть цей прилад на переробку у центр прийому побутових відходів.

GÜVENLİK ÖNERİLERİ

Bu cihaz, güvenliğinizi dikkate alınarak, ilgili norm ve düzenlemelere (Düşük Gerilim Direktifleri, Elektromanyetik Uyumluluk, Çevre Korunması ...) uygun olarak üretilmiştir.

- Bu cihaz, gözetim altında olmadıkları veya güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımı ile ilgili talimat almadıkları sürece zihinsel yetenekleri zayıf, fiziksel duyu kaybı veya tecrübe ve bilgi yetersizliği olan kişiler tarafından (çocuklar dâhil) kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

Cihazla oynamadıklarından emin olmak için çocukların gözetim altında tutulmaları gerekir.

- Bu cihaz 8 yaş ve üzeri çocuklar ve cihaz hakkında hiçbir tecrübe veya bilgisi olmayan şahıslar tarafından, güvenliklerinden sorumlu bir kişinin gözetimi altında bulunmaları veya bu kişi tarafından cihazın kullanımı konusunda eğitilmeleri koşuluyla kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizlik ve bakım müdahalesinin, yetişkin gözetimi altında bulunmayan çocuklar tarafından gerçekleştirilmemesi gerekmektedir. Cihazı ve kablolarını çocuklardan uzak tutun.
- Kablonun hasar görmesi durumunda cihazı kullanmayın. Herhangi bir tehlikeye meydan vermemek için, elektrik süpürgezinin kablosu ve kablo sarma ünitesinin, mutlaka Yetkili Rowenta Servisi tarafından değiştirilmesi gerekmektedir.

1 • Kullanım koşulları

Cihazınız elektrikli bir cihazdır: Normal kullanım koşullarında kullanılması gerekmektedir. Cihazı çocukların erişemeyeceği yerlerde muhafaza edin. Çalışmakta olan cihazın başından asla ayrılmayın. Süpürme başlığını veya tüpün ucunu gözlerinize veya kulaklarınıza yakın tutmayın.

Nemli, alkollü, ıslak yüzeyleri veya özelliği ne olursa olsun hiçbir sıvıyı, sıcak maddeleri, aşırı ince tanecikli maddeleri (alçı, çimento, kül...), keskin maddeleri (cam), zehirli maddeleri (tiner, aşındırıcı maddeler...), agresif özellikli maddeleri (asitler, temizlik maddeleri), yanıcı ve patlayıcı maddeleri (benzin veya alkol bazı maddeler) cihazınızla çekmeyin.

Cihazı asla su içine daldırmayın, üzerine su sıçratmayın, dış ortamda muhafaza etmeyin.

Düşmüş, görünür hasarlar içeren veya işleyiş bozukluğu arz eden cihazı kullanmayın.

Bu durumda cihazı açmayın, en yakın Yetkili Servise götürün veya Rowenta tüketici danışma servisini arayın (iletişim bilgilerini son sayfada bulabilirsiniz).

Merdivenleri süpürürken, basamaklar çok darsa cihazın her zaman dikey konumda kullanıcının daha alçak seviyede bulunması gerekir.

Tüpleri veya hassas yüzeyleri süpürürken, elektronik veya mekanik güç dönüştürücüyü minimum düzeye indirdiğinizden emin olun.

2 • Elektrik beslemesi

Cihazınızın besleme gerilim (voltaj) değerinin elektrik şebekesininle uyumlu olduğunu kontrol edin:

Aşağıdaki hallerde cihazın fişini, kablolarından çekmeden prizden çıkarın:

- kullanımdan hemen sonra,
- her aksesuar değişiminden önce,
- her bakım veya filtre değişiminden önce.

Önemli: Elektrik prizi en az 16A'lık bir elektrik sigortasına bağlı olmalıdır. Devre kesici, cihaz çalıştırıldığında elektriği kesiyorsa bunun sebebi, daha yüksek elektriksel güce sahip başka elektrikli cihazların aynı anda aynı elektrik devresine bağlı olması olabilir. Devre kesicinin devreye girmesini önlemek için aleti çalıştırmadan önce düşük bir basamağa ayarlayıp sonradan gücünü arttırın.

3 • Onarıma yönelik müdahaleler

Onarım müdahalelerinin yalnızca, orijinal yedek parçalar kullanılarak ve uzmanlar tarafından gerçekleştirilmesi gerekmektedir. Cihazın kullanıcı tarafından onarılması, tehlikeli olabilir, cihaz garantisi kapsamı dışında kalır.

ÜRÜNÜN TANITIMI

- 1 Kapak
- 2 Kapağın açılışı
- 3 Taşıma kolu
- 4 Kordon sarma pedali
- 5 Açma / Kapama pedali
- 6 Toz torbası değişim göstergesi
- 7 Süpürme Başlığı
- 8 a - ROWENTA EXTREME SILENCE SYSTEM
b - Hava çıkışı kapağı*
- 9 Elektronik güç ayar düğmesi
- 10 a - Dikey duruş
b - Yatay duruş
- 11 Toz torbası haznesi
- 12 Wonderbag* veya kumaş toz torbası* için torba desteği
- 13 Toz torbası detektörü
- 14 Toz torbası kaidesi detektörü
- 15 (H)EPA* filtre kartuşu haznesi
- 16 (H)EPA* filtre kartuşu detektörü
- 17 a - Wonderbag* torbalarına ve yüksek filtreli toz torbalarına* uygun (H)EPA filtre kaseti* (bkz. ZR002901).
b - (H)EPA* filtre kartuşu* (ref. ZR005201) kumaş torbalarla* uyumlu
- 18 Mikro filtre hava çıkışı* (ref. ZR 901901)
- 19 a - Wonderbag* UNIVERSAL torba (ref. WB4xxx)
b - Yüksek filtreleme torbası* (ref. ZR0020 01)
c - Kumaş torba* (ref. RS-RT2274)

Aksesuarlar

- 20 ERGO COMFORT SILENCE tutacaklı esnek hortum
- 21 a - ERGO COMFORT SILENCE ergonomik tutacak
b - Mekanik güç ayar düğmesi (POWER CONTROL)
c - Entegre fırça (EASY BRUSH)
- 22 ERGO COMFORT SILENCE metal teleskobik boru
a - Tutacak/boru kitleme sistemi (LOCK SYSTEM)
b - Boru ayar butonu (TELESCOPIC SYSTEM)
- 23 Tüm zeminler için süpürme başlığı ERGO COMFORT SILENCE
a - Boru/süpürme başlığı kitleme sistemi (LOCK SYSTEM)
b - 2 pozisyon butonu: halı ve duvardan duvara halı için fırça içeride / parkeler ve kaygan yüzeyler için fırça dışarıda
- 24 XXL Radyatör Başlığı*
- 25 Döşeme Başlığı*
- 26 Üçgen Parke Başlığı*
- 27 DELTA* parke süpürme başlığı
- 28 Hareketli fırçalı başlık*
a - Çentikli düz zeminler için
b - Parke kullanımı için
- 29 Maxi Turbo Fırça*
- 30 Mini Turbo Fırça*

İLK KULLANIM ÖNCESİ

Ayrıcalıklı ROWENTA EXTREME SILENCE SYSTEM sayesinde, elektrik süpürgezinin, kullanımı sırasındaki gürültü seviyesi yüksek oranda azaltılmıştır.

1 • Ambalajından çıkarma

Cihazınızı ambalajından çıkarın ve olası tüm etiketlerini kaldırın. Cihazı ambalajından çıkarın, garanti belgesini muhafaza edin, cihazı ilk defa kullanmaya başlamadan önce, kullanım kılavuzunu dikkatli bir şekilde okuyun.

2 • Tavsiyeler ve dikkat edilecek hususlar

Her kullanım öncesinde, sarılı elektrik kordonunun tamamen açılmış olması gerekmektedir.

Kabloyu sıkıştırmayın, sivri ve keskin yüzeylerle temas etmesine izin vermeyin. Uzatma kablosu kullanıyorsanız, kullandığınız uzatma kablosunun sağlam olduğunu ve elektrik süpürgezinin gücüne uygun olduğunu kontrol edin. Cihazın fişini asla elektrik kablosundan çekerek çıkarmayın.

Elektrik süpürgezinin asla torbası ve filtre sistemi (kartuş) olmadan çalıştırılmayın.

Bunun için, cihazınız iki adet güvenlik sistemi ile donatılmıştır: toz torbası (13 & 14) detektörü ve filtre kartuşu (H)EPA (16) detektörü. Elektrik süpürgezinizi kablosundan çekerek taşımayın, cihazınızın taşıma kolundan tutularak taşınması gerekmektedir. Cihazı kablosundan tutarak kaldırmayın.

Her kullanım sonrasında cihazınızı kapatın ve fişini prizden çıkarın. Her bakım veya temizlik öncesinde cihazınızı kapatın ve fişini prizden çıkarın. Yalnızca Rowenta veya Wonderbag orijinal filtrelerini ve toz torbalarını kullanın.

Yalnızca Rowenta orijinal aksesuarlarını kullanın. Tüm filtrelerin yerlerine düzgün bir şekilde yerleştirilmiş olduklarından emin olun. Bu elektrik süpürgesi için aksesuar ve filtre bulmakta güçlük çekmeniz halinde, Rowenta tüketici servisiyle bağlantı kurun.

* Modeline göre: Opsiyon olarak mevcut olan bazı modeller veya aksesuarlara ilişkin belli donanımlar söz konusudur.

KULLANIM

1 • Cihazın unsurlarının birleştirilmesi

Hortumu emiş ağzının içine takın (Şekil 1) ve kilitlenene dek çevirin. Çıkarmak için, ters yöne çevirin ve çekin.

- Metal teleskobik boruyu, "klik" kilitlenme sesini duyuncaya dek (Şekil 2) tutacak kısmındaki ağza takın (çıkarmak için, boru kilitleme butonuna basın ve çekin).
- Tüm zeminler süpürme başlığını (23), "klik" kilitlenme sesini duyuncaya dek metal teleskobik borunun ağzına takın (Şekil 3) (çıkarmak için, süpürme başlığı kilitleme butonuna basın ve çekin).
- Teleskobik sistem sayesinde (TELESCOPIC SYSTEM) teleskopik borunun uzunluğunu arzuladığınız şekilde ayarlayın (Şekil 4).

Metal teleskobik boru ucuna veya tutacak ağzına uygun aksesuarı takın:

- Halı ve duvardan duvara halı zeminler için: Tüm zeminler süpürme başlığını fırça içerideyken kullanın veya turbo fırçayı* kullanın (iplik ve hayvan tüylerini temizlemek için).
- Düz zeminler, çentikli düz zeminler (mesela fayans döşemeli zeminler gibi) için: Her zemine uygun başlığı (23) fırça ile kullanın veya daha iyi sonuçlar elde etmek için düz zemin başlığını* (28.a*) hareketli fırça olmadan kullanın.
- Parke tarzı hassas zeminler için standart parke başlığını (26*) veya uygun fırça serisine sahip bir başlık (28.b*) kullanın

ÖNEMLİ: çentikli düz zeminler için başlık 28.a*, enerji etiketinde belirtilen performans ölçülerine uygun bir kullanım sağlar. Bu başlık sayesinde cihazınızın çentikli düz zeminlerdeki toz alma performansını optimize edebilirsiniz.

- Köşeler ve ulaşılması güç alanlar için: XXL radyatör başlığı kullanın*.
- Mobilyalar ve hassas yüzeyler için: entegre fırçayı (EASY BRUSH) veya döşeme başlığı kullanın*.

ÖNEMLİ Elektrik süpürgesini asla torbası ve filtre sistemi (kartuş) olmadan çalıştırmayın.

ÖNEMLİ Aksesuarlarını değiştirmeden önce, elektrik süpürgeyi daima durdurun ve fişini prizden çıkarın.

ERGONOMİK TAVSİYELER

ERGO COMFORT SILENCE aksesuar zinciri

Ergonomik ERGO COMFORT SILENCE aksesuar zinciri, elektrik süpürgesi ile süpürme işleminin daha kolay ve rahat olmasını sağlamak üzere tasarlanmıştır.

Belinizin bükülmemesi ve dik durabilmeniz için, lütfen:

1. ERGO COMFORT SILENCE metal teleskobik borunun uzunluğunu boyunuza göre ayarlayın (Şekil.5).
2. Diğer elinizi, ERGO COMFORT SILENCE tutacağı önüne koyun (Şekil 6).

2 • Cihazın kablusunun bağlanması ve çalıştırılması

Sarılı olan kabloyu sonuna dek açın, elektrik süpürgeye takın, Çalıştır/Durdur pedalı üzerine basın – (Şekil 7).

Hatırlatma: Elektrik süpürgeyi yatay (gezme durumu) pozisyonunda kullanabilirsiniz, ancak özellikle de merdiven basamaklarının süpürülmesi veya perdelerin tozlarının alınması gibi uygulamalar için dikey pozisyonunda da kullanmanız mümkündür.

Emme gücünü aşağıdaki unsurlarla ayarlayın:

⇒ elektronik güç ayar düğmesi (Şekil 8)

⇒ mekanik güç ayar düğmesi (Şekil 9)

- Pozisyon  Hassas kumaşların süpürülmesi için (perdeler, tekstil), (MIN) .
- Pozisyon  Hafif kirlenmiş olan tüm her türlü zeminin günlük olarak süpürülmesi için, (Orta).
- Pozisyon  Çok kirlenmiş olan sert zeminler (seramik, parke...), halılar ve duvardan duvara halıların süpürülmesi için, (MAX).

3 • Cihazın muhafaza edilmesi ve taşınması

Kullanım sonrasında, Çalıştır/Durdur pedalına basarak elektrik süpürgeyi durdurun ve fişini prizden çıkarın (Şekil 10). Kordon sarma ünitesi pedalına basarak, kabloyu yeniden çıkarın (Şekil 11). Dikey pozisyonunda, süpürme başlığını park pozisyonuna getirin (Şekil 12). Böylece park pozisyonunda olan elektrik süpürgeyi taşıyabilir ve muhafaza edebilirsiniz (Şekil 13).

TEMİZLİK VE BAKIM

Soluduğumuz hava alerjilere neden olan partiküller içerebilir; larvalar, akaryen dışkıları, küf, polenler, duman ve hayvan atıkları (tüy, deri, salya, idrar). İnce olan partiküller, solunum sisteminin derinlerine dek inerek, iltihaplanmaya yol açabilir, solunum sisteminin işleyişini olumsuz yönde etkileyebilirler.

(H)EPA (High) Efficiency Particulate Air Filter, yani Hava Partikülleri için (Yüksek) Etkili filtreler, en ince partiküllerin dahi tutulmalarını sağlar.

(H)EPA filtre sayesinde, oda içine atılan hava, solunan havadan saha sağlıklıdır.

ÖNEMLİ Bakım müdahalesinde bulunmadan önce, elektrik süpürgenizi daima durdurun ve fişini prizden çıkarın.

1 • Toz torbasının değişimi

Torba değiştirme ikaz ışığı, size torbanın dolu veya toza doymuş olduğunu bildirir. Cihazın performansının azaldığını hissediyorsanız, gücü maksimuma getirin ve emiş başlığı zeminin üzerinde tutun. Torba doluluk göstergesi halen daha kırmızı ise, torbayı değiştirin.

a) Cihazınız, Wonderbag torba* ile donatılmış ise (19a):

Wonderbag UNIVERSAL torbaları (Classic, Freshline, Endura ref. WB4xxx) satıcınızdan veya Yetkili Servisten edinebilirsiniz.*

DİKKAT Wonderbag* COMPACT torbaları bu cihaz üzerinde kullanılamazlar. Kullanılmaları halinde cihaz hasar görebilir ve garanti kapsamı dışında kalır.

Elektrik süpürgenizin kapağını açın (Şekil 14).

Toz torbası desteğini torba haznesinden çıkarın (Şekil 15a).

Wonderbag* torbayı torba haznesinden çıkarın (Şekil 15b).

Wonderbag* torbayı çöpe atın (Şekil 15c).

Halka yardımıyla, torba desteği içine yeni bir Wonderbag* torba yerleştirin (Şekil 15d).

Torba desteğini torba haznesi içine yerleştirin ve torbayı hazne içine yayın (Şekil 15e).

Kapağı kapamadan önce, torbanın düzgün bir şekilde yerleştirilmiş olduğundan emin olun.

b) Elektrikli süpürgenizin yüksek filtreleme torbası varsa* (19b)

Torbalar (ref. ZR002001) yetkili temsilcilerden veya yetkili Servis Merkezlerinden temin edilebilir.

Elektrikli süpürgenizin kapağını açın (Şekil 14).

Torba haznesinden torba desteğini çıkartın (Şekil 16a).

Toz torbasını, torba desteğinden çıkarmadan önce, torbayı kapatmak üzere kartonun üzerindeki sekmeyi çekin ve tozun dışarı çıkmasını engelleyin. Sekmeyi tutun (Şekil 16b), torbanın ağız kapanana dek sekmeyi çekin (Şekil 16c).

Torba desteğinden torbayı çıkartın (Şekil 16d).

Torbayı çöp kutusuna atın (Şekil 16e).

Yeni bir torbayı torba desteğine uygun şekilde konumlandırın. Kartonlu torba desteğinin sürgüsüne takın (Şekil 16f), kartonu durana dek ittirin (Şekil 16g) (torba desteğinin altına, ön tarafa yerleştirilen ve dolduğunda torbayı kapatmak üzere hazırlanan kağıt sekmeye).

Torba desteğini torba haznesine yerleştirin ve torbayı haznenin iç kısmında açın (Şekil 16h).

Kapağı kapatmadan önce torba desteğinin iyi konumlandırıldığından emin olun.

c) Cihazınız, kumaş torba* ile donatılmış ise (19c):

Kumaş torbaları (ref.RS-RT2274, Yetkili Servislerden edinebilirsiniz.*

Elektrik süpürgenizin kapağını açın (Şekil 14).

Toz torbası desteğini torba haznesinden çıkarın (Şekil 17a).

Torba desteğini torba haznesinden çıkarın (Şekil 17b).

Fermuar yardımıyla kumaş torbanın* ağzını açın (Şekil 17c) ve içini bir çöp kutusuna boşaltın (Şekil 17d).

Torbayı yerine yerleştirmeden önce, fermuarın düzgün kapatılmış olduğundan emin olun (Şekil 17e).

Kumaş torbayı* kartonu yardımıyla torba desteği üzerine yerleştirin (Şekil 17f), torba desteğini torba haznesi içine yerleştirin ve torbayı hazne içine yayın (Şekil 17g).

Kapağı kapamadan önce, torbanın düzgün bir şekilde yerleştirilmiş olduğundan emin olun.

ÖNEMLİ Elektrik süpürmesini asla torbası olmadan çalıştırmayın.

Bunun için, cihazınız torbanın varlığını saptayan bir güvenlik mekanizması ile donatılmıştır (torbayı yerleştirmeden önce, kapak kapatılamayacaktır).

2 • ((H)EPA* filtre kasetini değiştirin (bkz. ZR 0029 01)* (Wonderbag* toz torbası veya yüksek filtreli toz torbası* bulunan cihazlar için)

ÖNEMLİ Filtre sisteminin yılda bir kez değiştirin.

(H)EPA filtre kartuşunu (ref. ZR 0029 01 satıcınızdan veya Yetkili Servisten edinebilirsiniz.*

Elektrik süpürgenizin kapağını açın (Şekil 14). Torba desteğini torba haznesinden çıkarın ((Şekil 15a veya 16a)), ardından (H)EPA* filtre kartuşunu çıkarın (Şekil 18a) ve çöp kutusuna basın (Şekil 18b).

Yeni (H)EPA filtre kartuşunu* haznesine takın (ref. ZR 0029 01*) (Şekil 18c).

Torba desteğini hazneye yerleştirin (Şekil 15e veya 16h).

Kapağı kapamadan önce, HEPA filtre kartuşunun* düzgün bir şekilde yerleştirilmiş olduğundan emin olun.

3 • HEPA* filtre kartuşunu temizleyin (ref ZR0052 01*) (kumaş torba ile donatılmış cihazlar için*)

DİKKAT! Bu temizleme işlemi, yalnızca (H)EPA filtre kartuşu ref:ZR0052 01* için geçerlidir.

(H)EPA* ref.ZR0052 01* filtre kartuşunu, satıcınızdan veya Yetkili Servisten edinebilirsiniz.

Elektrik süpürgezinin kapağını açın (Şekil 14). Torba desteğini haznesinden çıkarın (Şekil 17a) ve ardından (H)EPA* filtre kartuşunu çıkarın (Şekil 19a).

(H)EPA* filtre kartuşunun* tozunu, kartuşa çöp üzerine vurarak temizleyin (Şekil 19b).

Yeni (H)EPA filtre kartuşunu* hazneye takın (ref. ZR005201*) (Şekil 19c). Torba desteğini kumaş torba* ile birlikte torba haznesinden çıkarın. Kapağı kapamadan önce, HEPA filtre kartuşunun* düzgün bir şekilde yerleştirilmiş olduğundan emin olun.

ÖNEMLİ Elektrik süpürgeyi asla olmadan çalıştırmayın. Bunun için, cihazınız (H)EPA* filtre kartuşu varlığını saptayan bir güvenlik mekanizması ile donatılmıştır ((H)EPA* filtre kartuşu yerleştirmediğiniz sürece, kapak kapatılamayacaktır).

4 • Hava çıkışındaki mikrofiltreyi değiştirin*

- Süpürgezin arkasındaki hava çıkışı kapağını (8b) sökün. Hava çıkışı kapağını çözün (Şekil 20a) ve çıkarın (Şekil 20b).
- Mikro filtreyi çekin (Şekil 20c).
- Mikro filtreyi çöpe atın (Şekil 20d), ardından yeni bir mikro filtreyle değiştirin (Şekil 20e).
- Mahfazayı kapatmadan önce mikro filtrenin iyi konumlandırıldığından emin olun (Şekil 20f).

Mikro filtre, yüksek filtreleme torbalarıyla birlikte satılmaktadır (ref. ZR 0020 01). Mikro filtre ayrı da satılmaktadır (ref. ZR 9019 01).

5 • Elektrik süpürgeyi temizleyin

Cihazınızın gövdesini ve aksesuarlarını yumuşak bir bezle temizleyin (Şekil 21). Aşındırıcı özellikteki temizlik ürünleri kullanmayın.

ARIZA GİDERME

ÖNEMLİ Elektrik süpürgeyi herhangi bir çalışma sorunu arz ederse, herhangi bir kontrolden önce, Çalıştır/Durdur pedalına basarak durdurun.

Elektrik süpürgeyi çalışmıyorsa

- Cihaza elektrik gelmiyordur. Fişinin prize düzgün bir şekilde takılı olduğundan emin olun.

Elektrik süpürgeyi çekmiyorsa

- Aksesuarlardan biri veya hortum tıkanmıştır: tıkanan unsuru açın.
- Kapak düzgün kapatılmamıştır: torbanın, torba desteğinin ve (H)EPA filtre kartuşunun yerine düzgün bir şekilde yerleştirildiklerini kontrol edin ve kapağı kapatın.

Elektrik süpürgezinin emiş gücü düşükse, gürültü veya ısıklı sesi çıkıyorsa

- Aksesuarlardan biri veya hortum kısmen tıkanmıştır: tıkanan unsuru açın.
- Torba dolu veya toza doymuştur: (19a veya 19b) torba veya kumaş torbayı (19c) değiştirin.
- Filtre sistemi doymuş: (H)EPA* (ref ZR002901*) kartuşunu değiştirin veya prosedürü takip ederek (H)EPA* (ref ZR005201*) kartuşunu yıkayın.
- Mekanik güç ayar anahtarı (21b) açık: Mekanik güç ayar düğmesini kapatın.

Torba değişim göstergesi Kırmızı yanıyor

- Torba doymuştur: (19a veya 19b) torba veya kumaş torbayı (19c) değiştirin.

Kapak kapanmıyorsa (14,14,16 detektörlerinin eylemi)

- Torbanın, desteğinin bulunduğu ve yerine düzgün bir şekilde takılmış olduklarından emin olun.
- (H)EPA filtre kartuşunun bulunduğu ve yerine düzgün bir şekilde takılmış olduklarından emin olun.

Süpürme başlığı kolay bir şekilde hareket ettiremiyorsa

- Tutacak üzerindeki mekanik güç ayar anahtarını (21b) açarak veya elektronik güç ayar anahtarını (9) MIN pozisyona getirerek gücü azaltın.

Kablo yuvasına tamamiyle girmiyorsa

- Kablo yerine sarılırken yavaşlıyordur: kabloyu yeniden çıkarın ve kordon sarma ünitesi pedalına basın.

Sorun devam ederse, cihazınızı en yakın Yetkili Rowenta Servisine getirin. Yetkili Rowenta Servis listesine bakın veya Rowenta tüketici Danışma Servisini arayın (iletişim bilgilerini son sayfada bulabilirsiniz).

GARANTİ

- Bu cihaz, yalnızca ev içinde kullanım için tasarlanmıştır. Kullanım kılavuzunda belirtilen koşullara uygun olmayan şekilde kullanılması halinde, Rowenta hiçbir sorumluluk kabul etmemektedir, bu durumda ürünün garantisi geçerliliğini kaybedecektir.

Cihazınızı ilk defa kullanmaya başlamadan önce kullanım kılavuzunu dikkatli bir şekilde okuyun: cihazın kullanım kitapçığında belirtilenlere aykırı bir şekilde kullanılmasından doğacak durumlardan Rowenta sorumlu değildir.

ÇEVRE KORUMASI

- Yürürlükte bulunan düzenlemelere göre, kullanım dışı duruma gelen tüm cihazların tamamen kullanılmaz duruma getirilmeleri gerekmektedir: cihazı atmadan önce fişi prizden çıkarın ve kabloyu kesin.



Çevre korumasına katkıda bulunun!

- ① Cihazınızı yeniden kullanılabilir veya geri dönüştürebilir malzemeler içermektedir.
- ➔ Yeniden değerlendirilebilmesi için, cihazınızı lütfen ilgili toplama noktalarına götürün.

GARANTİ İLE İLGİLİ OLARAK DİKKAT EDİLMESİ GEREKEN HUSUSLAR

Groupe Seb İstanbul tarafından verilen bu garanti, ürünün kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasıyla doğacak arızaların giderilmesini kapsamadığı gibi, aşağıdaki durumlar garanti dışıdır.

1. Kullanma hatalarından meydana gelen hasar ve arızalar,
 2. Hatalı elektrik tesisatı kullanılması nedeniyle meydana gelebilecek arıza ve hasarlar,
 3. Tüketici ürünü teslim aldıktan sonra, dış etkenler nedeniyle (vurma, çarpma, vs.) meydana gelebilecek hasarlar,
 4. Garantili onarım için yetkili servise başvurulmadan önce Groupe Seb yetkili personeli veya yetkili servis personeli dışında birinin, cihazı onarım veya tadiline kalkışması durumunda,
 5. Üründe kullanılan aksesuar parçalar.
- Yukarıda belirtilen arızaların giderilmesi ücret karşılığı yapılır.

GARANTİ ŞARTLARI

Bu ürün ev kullanımı için tasarlanmıştır. Profesyonel kullanım için uygun değildir.

1. Garanti Süresi, ürünün teslim tarihinden itibaren başlar ve **2** yıldır.
2. Ürünün bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı firmamızın garantisine kapsamındadır.
3. Ürünün garanti süresi içinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
4. Ürünün tamir süresi en fazla 30 iş günüdür. Bu süre, ürünün servis istasyonuna, servis istasyonunun olmaması durumunda, ürünün satıcısı, bayii, acentası, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçısından birine bildirim tarihinden itibaren başlar.
5. Sanayi ürününün arızasının 15 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde, imalatçı veya ithalatçı; ürünün tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir sanayi ürününü tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.
6. Ürünün garanti süresi içerisinde, gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin, tamiri yapılacaktır.
7. Ürünün:
 - Teslim tarihinden itibaren garanti süresi içinde kalmak kaydıyla bir yıl içerisinde, aynı arızayı ikiden fazla tekrarlaması veya farklı arızaların dörtten fazla veya belirlenen garanti süresi içerisinde farklı arızaların toplamının altıdan fazla olması unsurlarının yanı sıra, bu arızaların üründen yararlanmamayı sürekli kılması,
 - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - Servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırasıyla satıcısı, bayii, acentası, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçısından birinin düzenleyeceği raporla arızanın tamirinin mümkün olmadığına belirlenmesi durumlarında, ücretsiz olarak değiştirme işlemi yapılacaktır.
8. Ürünün kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasıyla kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
9. Garanti süresi içerisinde, servis istasyonları tarafından yapılmasının zorunlu olduğu, imalatçı veya ithalatçı tarafından şart koşulan periyodik bakımlarda; verilen hizmet karşılığında tüketiciden işçilik ücreti veya benzeri bir ücret talep edilemez.
10. Garanti belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için T.C. Sanayi ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin ve Rekabetin Korunması Genel Müdürlüğü'ne başvurulabilir.

Bu Garanti Belgesi'nin kullanılmasına 4077 sayılı Kanun ile bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Tebliğ uyanınca, T.C. Sanayi ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin ve Rekabetin Korunması Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.

İthalatçı Firma:**GROUPE SEB İSTANBUL A.Ş.**

Dereboyu Cad. Meydan Sokak

No:1 BEYBİ GİZ PLAZA Kat:12

Maslak / İSTANBUL

0850 222 40 50

444 40 50

Üretici Firma:**GROUPE SEB INTERNATIONAL**

Chemin du Petit Bois Les 4 M-BP 172

69134 ECULLY Cedex – FRANCE

Tel : 00 33 472 18 18 18

Fax: 00 33 472 18 16 15

www.groupeseb.com

TÜKETİCİ HİZMETLERİ DANIŞMA HATTI

0850 222 40 50

444 40 50

KULLANIM ÖMRÜ: 10 YIL

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Aby zapewnić bezpieczeństwo użytkownika, urządzenie jest zgodne z normami i obowiązującymi przepisami (dyrektywami dotyczącymi niskiego napięcia, kompatybilności elektromagnetycznej, środowiskowymi...).

- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub przez osoby nieposiadające doświadczenia lub wiedzy, chyba że zostały one wcześniej poinstruowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo o użytkowaniu urządzenia, lub są pod jej nadzorem. Dzieci należy nadzorować, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat oraz przez osoby nie posiadające doświadczenia lub o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej jeśli zostały one przeszkolone i przyuczone do użytkowania urządzenia w pewny sposób i znają towarzyszące temu ryzyko. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenia i konserwacji przez użytkownika nie mogą dokonywać dzieci bez nadzoru. Urządzenie i przewód trzymać poza zasięgiem dzieci.
- Nie używaj urządzenia jeśli przewód jest uszkodzony. Aby uniknąć niebezpieczeństwa, zwizacz przewodu oraz przewód odkurzacza muszą być wymienione w Autoryzowanym Centrum Serwisowym Rowenta.

1 • Sposób użycia

Odkurzacz jest sprzętem elektrycznym: powinien być używany w normalnych warunkach użytkowania. Należy go używać i przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie należy nigdy pozostawiać działającego urządzenia bez nadzoru.

Nie należy trzymać ssawki lub zakończenia rury w zasięgu oczu lub uszu.

Nie należy odkurzać powierzchni zmoczonych alkoholem oraz innymi płynami (niezależnie od ich rodzaju), gorących substancji, substancji bardzo małych (gips, cement, popiół...), dużych ostrych kawałków (szkło), produktów szkodliwych (rozpuszczalniki, środki trawiące...), agresywnych (kwasy, środki czyszczące...), palnych lub wybuchowych (na bazie benzyny lub alkoholu).

Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie, nie polewać urządzenia wodą oraz nie przechowywać go na zewnątrz.

Nie używać urządzenia, jeśli uległo upadkowi i ma widoczne uszkodzenia lub działa nieprawidłowo.

W takim przypadku nie należy otwierać urządzenia, lecz dostarczyć go do najbliższego autoryzowanego punktu serwisowego lub skontaktować się z działem obsługi klienta firmy Rowenta (patrz dane teleadresowe na ostatniej stronie).

Podczas odkurzania schodów urządzenie musi zawsze znajdować się niżej niż użytkownik. Należy ustawić je w pozycji pionowej, jeżeli stopnie są zbyt wąskie.

Podczas odkurzania firan lub delikatnych powierzchni, należy nastawić elektronicznie lub mechanicznie regulator siły ssania w pozycji minimum.

2 • Zasilanie elektryczne

Sprawdzić, czy napięcie pracy odkurzacza jest zgodne z napięciem domowej instalacji elektrycznej.

Odłączyć urządzenie wyciągając wtyczkę z gniazda sieciowego:

- natychmiast po użyciu,
- przed każdą wymianą akcesoriów,
- przed każdym czyszczeniem, konserwacją lub wymianą filtra.

Uwaga: gniazdo sieciowe musi być wyposażone w bezpiecznik 16 A. Jeżeli podczas włączania urządzenia uruchamia się wyłącznik samoczynny, może to być związane z podłączeniem do tego samego obwodu elektrycznego innych urządzeń elektrycznych o wysokim poborze mocy. Aby uniknąć uruchomienia wyłącznika, należy ustawić niski poziom mocy przed uruchomieniem urządzenia, a następnie zwiększyć siłę ssania.

3 • Naprawy

Naprawy powinny być wykonywane jedynie przez wyspecjalizowany personel za pomocą oryginalnych części zamiennych. Samodzielna naprawa może być niebezpieczna dla użytkownika i powoduje utratę gwarancji.

OPIS

- 1 Pokrywa
- 2 Otwarcie pokrywy
- 3 Uchwyt do przenoszenia
- 4 Przycisk zwijarki kabla
- 5 Przycisk uruchomienia/zatrzymania
- 6 Wskaźnik zapelnienia worka
- 7 Otwór ssący
- 8 a - SYSTEM ROWENTA EXTREME SILENCE
b - Pokrywa wylotu powietrza*
- 9 Elektroniczny regulator siły ssania
- 10 a - Podpora do stawiania w pionie
b - Podpora do stawiania w poziomie
- 11 Komora worka
- 12 Uchwyt na worek Wonderbag* lub na worek tekstylny*
- 13 Czujnik obecności worka
- 14 Czujnik obecności uchwytu worka
- 15 Kaseta filtru (H)EPA*
- 16 Czujnik obecności kasety filtru (H)EPA*
- 17 a - Kaseta filtra (H)EPA* (nr ref. ZR002901) przystosowana do worków Wonderbag* i do worków o wysokim stopniu filtracji*.
b - Kaseta filtru (H)EPA* (ref. ZR005201) przystosowana do worków tekstylnych*
- 18 Mikrofiltr wylotu powietrza* (nr ref. ZR 901901)
- 19 a - Worek Wonderbag* UNIVERSAL (ref. WB4xxx)
b - Worek silnie filtrujący* (nr ref. ZR0020 01)
c - Worek tekstylny* (ref. RS-RT2274)

Akcesoria

- 20 Wąż z uchwytem ERGO COMFORT SILENCE
- 21 a - Ergonomiczny uchwyt ERGO COMFORT SILENCE
b - Mechaniczny regulator siły ssania (POWER CONTROL)
c - Wbudowana szczotka (EASY BRUSH)
- 22 Rura teleskopowa metalowa ERGO COMFORT SILENCE
a - System blokowania uchwyt/rura (LOCK SYSTEM)
b - Przycisk regulacji długości rury (TELESCOPIC SYSTEM)
- 23 Końcówka ssąca do każdego rodzaju podłoża ERGO COMFORT SILENCE
a - System blokowania rura/końcówka ssąca (LOCK SYSTEM)
b - Przycisk 2 pozycje: szczotka schowana dla dywanów i wykładzin/szczotka wysunięta dla podłóg i gładkich powierzchni
- 24 Ssawko-szczotka teleskopowa*
- 25 Ssawka do mebli*
- 26 Standardowa ssawka do parkietu *
- 27 Ssawka do podłóg DELTA*
- 28 Ssawka ze zdejmowaną szczotką*
a - Do podłóg gładkich z fazą
b - Do parkietów
- 29 Turboszczotka*
- 30 Miniturboszczotka*

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Dzięki unikalnemu SYSTEMOWI ROWENTA EXTREME SILENCE, odkurzacz charakteryzuje się zmniejszonym poziomem hałasu podczas użytkowania.

1 • Odpakowanie

Odpakować urządzenie i usunąć z niego wszystkie ewentualne etykiety. Przed pierwszym użyciem uważnie przeczytać instrukcję obsługi urządzenia.

2 • Porady i zalecenia

Przed każdym użyciem przewód powinien być całkowicie rozwinięty. Nie wolno dopuścić, aby był on zakleszczony lub przeciągany przez ostre krawędzie. W razie stosowania przedłużaczy elektrycznych należy upewnić się, że są one w idealnym stanie, a ich przekrój jest dostosowany do mocy odkurzacza. Nie wolno odłączać urządzenia od sieci, ciągnąc tylko za kabel.

Nigdy nie należy uruchamiać odkurzacza bez worka i systemu filtracyjnego (kasety).

W tym celu urządzenie jest wyposażone w dwa systemy bezpieczeństwa wykrywające obecność: dla worka (13 & 14) i dla kasety z filtrem (H)EPA (16).

Nie wolno przenosić odkurzacza, ciągnąc za kabel; urządzenie należy przenosić, trzymając za uchwyt. Nie należy stosować kabla do podnoszenia urządzenia.

Każdorazowo po zakończeniu użytkowania wyłączyć odkurzacz i odłączyć go od prądu. Przed konserwacją lub czyszczeniem należy zawsze wyłączyć odkurzacz i odłączyć go od zasilania. Należy używać jedynie worków i filtrów firmy Rowenta lub Wonderbag.

Stosować wyłącznie oryginalne akcesoria firmy Rowenta. Sprawdzić, czy wszystkie filtry znajdują się na właściwym miejscu.

W przypadku trudności z zakupem akcesoriów i filtrów do tego odkurzacza, należy skontaktować się z działem klienta firmy Rowenta.

* W zależności od modelu: chodzi o akcesoria specjalne dostępne tylko w wybranych modelach lub jako opcja dodatkowa.

UŻYTKOWANIE

1 • Złożenie elementów urządzenia

Włożyć wąż do otworu ssącego odkurzacza (Fig. 1) i obrócić aż do momentu, kiedy zostanie zablokowany. Aby go wyjąć, przekręcić w przeciwnym kierunku i pociągnąć.

- Nałożyć metalową rurę teleskopową na zakończenie uchwytu, aż do momentu usłyszenia „kliknięcia” oznaczającego zablokowanie (Fig. 2) (aby odłączyć rurę, nacisnąć przycisk blokady rury i wyciągnąć ją).
- Nałożyć końcówkę ssącą do każdego rodzaju podłoża (23) na zakończenie metalowej rury teleskopowej, aż do momentu usłyszenia „kliknięcia” oznaczającego zablokowanie (Fig. 3) (aby odłączyć rurę, nacisnąć przycisk blokady ssawki i wyciągnąć ją).
- Ustawić żądaną długość rury teleskopowej za pomocą systemu teleskopowego (TELESCOPIC SYSTEM) (Fig. 4)

Nałożyć odpowiedni element na zakończenie rury teleskopowej lub na uchwyt:

- Do dywanów i wykładzin dywanowych: należy używać końcówki ssącej do każdego rodzaju podłoża ze schowaną szczotką lub Turboszczotki* (włókna i sierść zwierząt).
- Do podłóg gładkich i podłóg gładkich z fazą (podłóg z płytek ceramicznych): używać ssawki uniwersalnej (23) w pozycji z wysuniętą szczotką lub, w celu uzyskania lepszego rezultatu, używać ssawki do podłóg gładkich* (28.a*) bez zdejmowanej szczotki.
- Do podłóg delikatnych, np. parkietów, zaleca się używanie standardowej ssawki do parkietu (26*) lub ssawki z wbudowanym rzędem włosia (28.b*).

WAŻNA UWAGA: Ssawka do podłóg gładkich z fazą 28.a* jest używana do pomiaru osiągnięć pod kątem informacji na etykiecie z klasą energetyczną. Ssawka pozwala zoptymalizować osiągi urządzenia w zakresie odkurzania na powierzchniach gładkich z fazą.

- Do kątów i miejsc trudno dostępnych: należy używać ssawko-szczotki teleskopowej*
- Do mebli i delikatnych powierzchni: należy używać szczotki wbudowanej w uchwyt (EASY BRUSH) lub ssawki do mebli*.

WAŻNE: Nigdy nie należy uruchamiać odkurzacza bez worka i systemu filtracyjnego.

UWAGA: Przed wymianą końcówek należy każdorazowo wyłączyć odkurzacza i odłączyć go od prądu.

RADY DOTYCZĄCE ERGONOMII

Linia ERGO COMFORT SILENCE

Ergonomiczna linia ERGO COMFORT SILENCE została zaprojektowana w celu zwiększenia komfortu użytkownika podczas używania odkurzacza.

Aby nie zginać pleców i pozostać w pozycji wyprostowanej należy:

1. Ustawić długość rury teleskopowej ERGO COMFORT SILENCE w zależności od wzrostu (Fig. 5).
2. Położyć drugą rękę na przedniej części uchwytu ERGO COMFORT SILENCE (Fig. 6).

2 • Podłączenie przewodu i uruchomienie urządzenia

Należy całkowicie rozwinąć przewód, podłączyć odkurzacza do gniazdka i nacisnąć na przycisk uruchomienia/zatrzymania (Fig. 7).

Uwaga: odkurzacza może być używany zarówno w położeniu poziomym (sanie), jak i pionowym, co jest szczególnie wygodne zwłaszcza podczas odkurzania schodów lub załaz.

Wyregulować moc ssania:

⇒ za pomocą elektronicznego regulatora siły ssania (Fig. 8)

⇒ za pomocą mechanicznego regulatora mocy ssania (Fig. 9)

- Położenie  (MIN) dla odkurzania delikatnych tkanin (woale, tkaniny).

- Położenie  (Średnie) do codziennego odkurzania wszystkich typów powierzchni, w przypadku słabych zabrudzeń.

- Położenie  (MAKS) do odkurzania twardych powierzchni, dywanów i wykładzin dywanowych, w przypadku silnych zanieczyszczeń

3 • Przechowywanie i transport urządzenia

Po użyciu należy wyłączyć odkurzacza, naciskając na przycisk uruchomienia/zatrzymania i wyłączyć go z gniazdka (Fig. 10). Zwinąć przewód, naciskając przycisk zwijarki (Fig. 11). W położeniu pionowym, umieścić ssawkę w podporze (Fig. 12).

Można również przenosić i przechowywać odkurzacza w pozycji parkowania (Fig.13).

* W zależności od modelu: chodzi o akcesoria specjalne dostępne tylko w wybranych modelach lub jako opcja dodatkowa.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Powietrze, które wdychamy zawiera cząstki mogące być alergenami: larwy i odchody roztoczy, pleśnie, pyłki roślin, opary i pozostałości zwierząt (sierść, skóra, ślina, moc). Najdrobniejsze cząstki wnikają głęboko do aparatu oddechowego, gdzie mogą wywołać stan zapalny lub zaburzyć jego funkcje oddechowe.

Filtry (H)EPA, (High) Efficiency Particulate Air Filter, to filtry o wysokiej skuteczności, pozwalające na zatrzymanie najdrobniejszych cząstek.

Dzięki filtrom (H)EPA powietrze wyrzucane do pomieszczenia jest zdrowsze od powietrza zasyanego.

WAŻNE: Przed konserwacją należy zawsze wyłączyć odkurzacza i odłączyć go od zasilania.

1 • Wymiana worka

Wskaźnik wymiany worka wskazuje, czy worek jest pełny lub nasycony. W przypadku stwierdzenia, że urządzenie jest mniej skuteczne, ustawić moc na maksimum i potrzymać ssawkę nad podłożem. Jeśli wskaźnik pozostaje czerwony, wymienić worek.

a) Jeżeli odkurzacza jest wyposażony w worek Wonderbag® (19a):

Worki Wonderbag® UNIVERSAL (Classic, Freshline, Endura, ref. WB4xxx) są dostępne u sprzedawcy urządzenia lub w autoryzowanych punktach serwisowych.

UWAGA: Worki Wonderbag® COMPACT nie mogą być używane z tym typem urządzenia. Ich użycie mogłoby spowodować uszkodzenie urządzenia i utratę gwarancji.

Otworzyć pokrywę odkurzacza (Fig. 14).

Wyjąć uchwyt na worek z komory worka (Fig. 15a).

Zdjąć worek Wonderbag® z uchwytu (Fig. 15b).

Wyrzucić worek Wonderbag® do kosza (Fig. 15c).

Złożyć nowy worek Wonderbag® na uchwyt za pomocą pierścienia (Fig. 15d).

Umieścić uchwyt w komorze i rozłożyć worek wewnątrz komory (Fig. 15e).

Przed zamknięciem pokrywy upewnić się, że worek jest dobrze założony.

b) Jeżeli odkurzacza jest wyposażony w worek silnie filtrujący* (19b):

Worki (nr ref. ZR002001) są dostępne w sklepie lub w autoryzowanych punktach serwisowych.

Otworzyć pokrywę odkurzacza (rys. 14).

Wyjąć uchwyt na worek z komory worka (rys. 16a).

Przed wyjęciem pełnego worka z uchwytu na worek pociągnąć za tekturowy uchwyt, aby zamknąć worek i zapobiec wydostaniu się kurzu: chwycić uchwyt (rys. 16b), pociągnąć za uchwyt do oporu, aby zamknąć otwór worka (rys. 16c).

Zdejmij worek z uchwytu (rys. 16d).

Wyrzucić worek do kosza (rys. 16e).

Umieścić nowy worek w uchwycie: włożyć tekturkę w prowadnicę uchwytu worka (rys. 16f), wcisnąć tekturkę do oporu (rys. 16g) (papierowy uchwyt przeznaczony do zamykania pełnego worka musi znajdować się pod uchwycem).

Umieścić uchwyt w komorze i rozłożyć worek wewnątrz komory (rys. 16h).

Przed zamknięciem pokrywy upewnić się, że uchwyt znajduje się w dobrym miejscu.

c) Jeżeli odkurzacza jest wyposażony w worek tekstylny* (19c):

Worki tekstylne* (ref. RS-RT2274) są dostępne w autoryzowanych punktach serwisowych.

Otworzyć pokrywę odkurzacza (Fig. 14).

Wyjąć uchwyt na worek z komory worka (Fig. 17a).

Zdjąć worek tekstylny* z uchwytu (Fig. 17b).

Otworzyć worek* za pomocą zamka błyskawicznego (Fig. 17c), a następnie opróżnić go do kosza (Fig. 17d).

Należy dobrze zamknąć zamek przed ponownym umieszczeniem worka (Fig. 17e).

Umieścić worek tekstylny* na uchwycie za pomocą prowadnicy (Fig. 17f), umieścić uchwyt w komorze i rozłożyć go wewnątrz komory (Fig. 17g).

Przed zamknięciem pokrywy upewnić się, że worek jest dobrze założony.

WAŻNE: Nigdy nie należy uruchamiać odkurzacza bez worka.

Urządzenie jest wyposażone w system bezpieczeństwa wykrywający obecność worka (pokrywa nie zamknie się, jeśli worek nie zostanie założony).

2 • Wymień kasety filtra (H)EPA* (nr ref. ZR 0029 01)* (dla urządzeń wyposażonych w worek Wonderbag® lub worek o wysokim stopniu filtracji*)

WAŻNE: Raz na rok należy wymieniać system filtracji.

Kaseta filtra (H)EPA ref. ZR 0029 01* jest dostępna u sprzedawcy urządzenia lub w autoryzowanych punktach serwisowych.

Otworzyć pokrywę odkurzacza (Fig. 14). Wyjąć uchwyt worka z komory (Fig. 15a lub 16a), a następnie wyjąć kasety z filtrem (H)EPA* (Fig. 18a) i wyrzucić do kosza (Fig. 18b).

Włożyć nową kasety z filtrem (H)EPA* (nr. ref. ZR 0029 01*) do komory (Fig. 18c).

Włożyć ponownie uchwyt na worek do komory worka (Fig. 15e lub 16h).

Przed zamknięciem pokrywy upewnić się, że kaseta z filtrem (H)EPA* jest dobrze założona.

* W zależności od modelu: chodzi o akcesoria specjalne dostępne tylko w wybranych modelach lub jako opcja dodatkowa.

3 • Czyszczenie kasety filtra HEPA* (nr ref. ZR0052 01*) (dla urządzeń wyposażonych w worek tekstylny*)

UWAGA! Czyszczenie dotyczy jedynie kasety filtra (H)EPA, ref. ZR0052 01*.

Kaseta filtra (H)EPA ref. ZR0052 01* jest dostępna u sprzedawcy urządzenia lub w autoryzowanych punktach serwisowych.*

Otworzyć pokrywę odkurzacza (Fig. 14). Wyjąć uchwyt worka z komory (Fig. 17a), a następnie wyjąć kasę z filtrem (H)EPA* (Fig. 19a).

Wytrzeć kasę filtra (H)EPA* nad koszem na śmieci (Fig. 19b).

Włożyć nową kasę z filtrem (H)EPA* (ref. ZR005201*) do komory (Fig. 19c).

Włożyć ponownie uchwyt z workiem tekstylnym* do komory worka.

Przed zamknięciem pokrywy upewnić się, że kasea z filtrem (H)EPA* jest dobrze założona.

WAŻNE: Nigdy nie należy uruchamiać odkurzacza bez kasety z filtrem (H)EPA.

Urządzenie jest wyposażone w system bezpieczeństwa wykrywający obecność kasety filtra (H)EPA (pokrywa nie zamknie się, jeśli kasea filtra (H)EPA nie zostanie założona).

4 • Wymienić mikrofiltr wylotu powietrza*

• Zdjąć pokrywę wylotu powietrza (8b) znajdującą się z tyłu odkurzacza: odciąć pokrywę wylotu powietrza (rys. 20a), a następnie zdjąć ją (rys. 20b)

• Wyjąć mikrofiltr (rys. 20c).

• Wyrzucić do kosza (rys. 20d), a następnie założyć nowy mikrofiltr (rys. 20e).

• Przed zamknięciem pokrywy upewnić się, że mikrofiltr (rys. 20f) znajduje się we właściwym położeniu.

Mikrofiltr można kupić w komplecie z workami silnie filtrującymi (nr ref. ZR 0020 01). Mikrofiltr jest również dostępny samodzielnie (nr ref. ZR 9019 01).

5 • Czyszczenie odkurzacza

Wytrzeć korpus urządzenia i akcesoria miękką szmatką (Fig. 21).

Nie używać detergentów, silnie działających lub ostrych środków.

USTERKI

WAŻNE: Gdy odkurzacz przestaje prawidłowo działać, przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności kontrolnych należy wyłączyć urządzenie, naciskając przycisk uruchomienia/zatrzymania.

Odkurzacz nie da się uruchomić

• Urządzenie nie jest podłączone do prądu. Sprawdzić, czy urządzenie jest prawidłowo podłączone do sieci.

Jeśli odkurzacz nie odkurza

• Element lub rura są zatkane: odetkać element lub rurę.
• Pokrywa jest źle zamknięta: sprawdzić założenie worka, uchwytu worka oraz kasety filtra (H)EPA i zamknąć ponownie pokrywę.

Jeśli odkurzacz gorzej odkurza, hałasuje, świszczy

• Element lub rura są częściowo zatkane: odetkać element lub rurę.
• Worek jest pełny lub napełniony drobnym pyłem: wymienić worek (19a lub 19b) lub opróżnić worek tekstylny* (19c).
• System filtracji jest przepelniony: wymienić kasę filtra (H)EPA* (ref. ZR002901*) i ponownie umieścić go komorze lub umyć kasę filtra (H)EPA* (ref. ZR005201*) zgodnie z procedurą.
• Regulator mechaniczny siły ssania (21b) jest otwarty: zamknąć regulator siły ssania na uchwycie.

Wskaźnik wymiany worka pozostaje czerwony:

• Worek jest przepelniony: wymienić worek (19a lub 19b) lub opróżnić worek tekstylny* (19c).

Pokrywa nie zamyka się (działanie czujników obecności filtra 13, 14, 16)

• Sprawdzić obecność uchwytu worka, worka lub jego poprawne umieszczenie.
• Sprawdzić obecność kasety filtra (H)EPA lub jego poprawne umieszczenie.

Śsawko-szczotka trudno się przesuwaa

• Zmniejszyć moc ssania otwierając regulator mechaniczny (21b) lub przesuwając elektronicznie suwak mocy ssania (9) na położenie MIN.

Przewód zasilający nie zwija się całkowicie

• Przewód jest zatrzymywany podczas zwijania: wyciągnąć ponownie przewód i nacisnąć przycisk zwijarki.

Jeśli problem będzie się powtarzał, należy zwrócić się do najbliższego autoryzowanego punktu serwisowego Rowenta. Sprawdzić listę autoryzowanych punktów serwisowych Rowenta lub skontaktować się z działem obsługi klienta Rowenta (zob. dane teleadresowe na ostatniej stronie instrukcji).

* W zależności od modelu: chodzi o akcesoria specjalne dostępne tylko w wybranych modelach lub jako opcja dodatkowa.

GWARANCJA

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego; jeśli urządzenie jest użytkowane w niewłaściwy lub sposób niezgodny z instrukcją obsługi, producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności z tytułu gwarancji i gwarancja zostaje anulowana.
- Przed pierwszym użyciem prosimy uważnie przeczytać instrukcję obsługi urządzenia: nieprawidłowa obsługa wyłącza wszelką odpowiedzialność firmy Rowenta.

ŚRODOWISKO

- Zgodnie z obowiązującym prawem, każde urządzenie wyłączone z użycia nie powinno nadawać się do użytku: przed wyrzuceniem urządzenia odłączyć je od zasilania i przeciąć przewód.



Bierzmy czynny udział w ochronie środowiska!

- ① Urządzenie jest wykonane z materiałów, które mogą być poddawane ponownemu przetwarzaniu lub recyklingowi.
- ➔ Oddaj swoje urządzenie do punktu zbiórki, aby zostało prawidłowo zutylizowane.

SAUGOS PATARIMAI

Šio aparato saugumas užtikrintas laikantis taikomų standartų ir teisės aktų (žemos įtampos, Elektromagnetinio suderinamumo, Aplinkos ir kt. direktyvų).

- Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (taip pat vaikams), kurių fizinės, jutiminės arba protinės galimybės yra ribotos, taip pat asmenims, neturintiems atitinkamos patirties arba žinių, išskyrus atvejus, kai už jų saugumą atsakingi asmenys užtikrina tinkamą priežiūrą arba jie iš anksto gauna instrukcijas dėl šio prietaiso naudojimo.

Vaikai turi būti prižiūrimi, kad nežaistų su prietaisu.

- 8 metų ir vyresni vaikai, asmenys, neturintys atitinkamos patirties ir žinių, arba asmenys, kurių fizinės, jutiminės arba protinės galimybės yra ribotos, šį prietaisą gali naudoti, jeigu yra išmokyti naudoti prietaisą saugiai ir žino apie galimą riziką. Vaikai neturi žaisti su prietaisu. Neleiskite vaikams be priežiūros atlikti valymo ir naudotojo priežiūros. Prietaisą ir jo laidą būtina laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Nenaudokite prietaiso, jei laidas pažeistas. Kad nebūtų pavojaus, visa siurblio membrana ir laidas būtinai turi būti pakeisti Rowenta centre, įgaliojame atlikti priežiūrą.

1 • Naudojimo sąlygos

Siurblys yra elektrinis aparatas: jis turi būti naudojamas įprastomis naudojimo sąlygomis. Aparatą naudokite ir laikykite patalpoje, į kurią nepatenka vaikai. Niekada neleiskite aparatui veikti be priežiūros.

Antgalio arba vamzdžio galo nelaikykite prie akių ir ausų.

Nesiurbkite alkoholiu ir bet kokiais skystičiais sudrėkintų paviršių, įkaitusių paviršių, labai smulkiomis medžiagomis (gipsu, cementu, pelenais ir pan.) padengtų paviršių, didelių aštrių atliekų (stiklo), kenksmingų medžiagų (tirpiklių, dažų nuėmiklių ir pan.), dirginančių medžiagų (rūgščių, valiklių ir pan.), degių ir sprogusių medžiagų (degalų ar alkoholio).

Aparato niekada nenardinkite į vandenį, nepilkite ant jo vandens ir nelaikykite lauke.

Nenaudokite aparato, jeigu jis nukrito ir aiškiai matomi sugadinimai arba sutriko veikimas.

Tokiu atveju aparato neatidarykite, bet nuneškite į artimiausią įgaliotą priežiūros centrą arba kreipkitės į Rowenta vartotojų aptarnavimo skyrių (koordinaciniai duomenys pateikiami paskutiniame lape).

Siurbiant laiptus prietaisas visada turi būti žemiau naudotojo ir vertikaliaje padėtyje, jeigu laipteliai labai siauri.

Siurbiant užuolaidas ar trapų paviršių pasukite elektroninės ar mechaninės jėgos reguliatorių iki minimumo.

2 • Elektros maitinimas

Patikrinkite, ar jūsų elektros tinklo įtampa sutampa su nurodytąja ant siurblio.

Aparatą iš elektros tinklo išjunkite laikydami už kištuko, o ne traukdami už laido:

- tuojau pat baigę naudoti,
- kaskart prieš keisdami priedus,
- kaskart prieš valydami, atlikdami priežiūros veiksmus ar keisdami filtrą.

Svarbu. Maitinimo kištukas turi būti apsaugotas ne mažiau nei 16A saugikliu. Jeigu įjungiant prietaisą suaktyvinamas išjungiklis, tai gali būti dėl to, kad kiti didelės jungiamosios galios elektros prietaisai sujungti toje pačioje elektros grandinėje. Išjungiklio suaktyvinimo galima išvengti nustačius prietaiso mažą galią prieš jį įjungiant ir vėliau nustačius didesnę galią.

3 • Remontas

Siurblių turi remontuoti tik specialistai, naudojantys originalias detales. Remontuoti aparatą pačiam vartotojui gali būti pavojinga, tai panaikina garantiją.

APRAŠYMAS

- 1 Dangtis
- 2 Dangčio atidarymo vieta
- 3 Nešimo rankena
- 4 Laido vyniojimo pedalas
- 5 Įjungimo / išjungimo pedalas
- 6 Maišelio keitimo lemputė
- 7 Siurbimo anga
- 8 a – ROWENTA EXTREME SILENCE SYSTEM
b – Oro išleidimo dangtelis*
- 9 Elektroninis galingumo keitiklis
- 10 a – Vertikalaus statymo įtaisas
b – Horizontalaus statymo įtaisas
- 11 Maišelio skyrius
- 12 Wonderbag maišelio* arba tekstilės maišelio* laikiklis
- 13 Maišelio detektorius
- 14 Maišelio laikiklio detektorius
- 15 Filtro (H)EPA* kasetės skyrius
- 16 Filtro (H)EPA* kasetės detektorius
- 17 a – Kasetinis filtras (H)EPA* (ref. ZR002901), tinkamas naudoti su Wonderbag* maišais ir su smulkių dalelių filtravimo maišais*.
b – Filtro (H)EPA* kasetė (ref. ZR005201), pritaikyta naudoti su tekstilės maišeliais*
- 18 Oro išleidimo mikrofiltras* (ref. ZR 901901)
- 19 a – Maišelis Wonderbag* UNIVERSAL (ref. WB4xxx)
b – Smulkių dalelių filtravimo maišas* (ref. ZR0020 01)
c – Tekstilės maišelis* (ref. RS-RT2274)

Priedai

- 20 Žarna su lenktu galu ERGO COMFORT SILENCE
- 21 a – Ergonomiška rankena ERGO COMFORT SILENCE
b – Mechaninis galingumo keitiklis (POWER CONTROL)
c – Integuotas šepetys (EASY BRUSH)
- 22 Teleskopinis metalinis vamzdis ERGO COMFORT SILENCE
a – Žarnos galo ir vamzdžio sujungimo sistema (LOCK SYSTEM)
b – Vamzdžio reguliavimo mygtukas (TELESCOPIC SYSTEM)
- 23 Visų rūšių grindų siurbimo antgalis ERGO COMFORT SILENCE
a – Vamzdžio ir antgalio sujungimo sistema (LOCK SYSTEM)
b – Dviejų padėčių mygtukas: įtrauktas šepetys kilimams ir kiliminėms dangoms siurbti / ištrauktas šepetys parketams ir lygioms grindims siurbti
- 24 Teleskopinis antgalis plyšiams siurbti*
- 25 Antgalis baldams siurbti*
- 26 Standartinis antgalis parketui valyti*
- 27 Antgalis parketui siurbti DELTA*
- 28 Antgalis su užmaunamu šepečiu*
a – Naudoti lygioms grindims su plyšiais valyti
b – Naudoti parketui valyti
- 29 Turbo šepetys*
- 30 Mažas turbo šepetys*

PRIEŠ PIRMĄ KARTĄ NAUDOJANT

Dėl išskirtinės ROWENTA EXTREME SILENCE SYSTEM sistemos užtikrinama, kad siurbiant siurbliu triukšmas būtų daug mažesnis.

1 • Išpakavimas

Aparatą išpakuokite ir nuimkite nuo jo visas galimas etiketes. Išsaugokite garantinį čekį ir prieš aparatą pirmą kartą naudodami atidžiai perskaitykite naudojimo instrukcijas.

2 • Patarimai ir atsargumo priemonės

Kaskart prieš naudojant aparatą jo laidas turi būti visiškai išvyniotas.

Stebėkite, kad laidas neužstrigtų, ir netempkite jo per aštrius paviršius. Jeigu naudojate elektrinį ilgiklį, įsitikinkite, kad jo būklė nepriekaištinga ir kad jo elektros įtampa sutampa su nurodytąja ant siurblio. Aparatą iš tinklo niekada nejunkite traukdami už laido.

Siurblio niekada nejunkite neįdėję maišelio ir filtro (kasetės).

Siurblyje yra dvi apsaugos sistemos, rodančios, ar įdėtas maišelis (13 ir 14) ir filtro kasetė (H)EPA (16).

Siurblio nestumkite traukdami už laido, aparatas turi būti nešamas paėmus už nešimo rankenos. Laido nenaudokite aparatui kelti.

Baigę naudoti, siurblių išjunkite ir laidą ištraukite iš maitinimo tinklo. Prieš atlikdami priežiūros veiksmus arba prieš valydami, visada išjunkite siurblių ir ištraukite laidą iš maitinimo tinklo. Naudokite tik originalius maišelius ir filtrus "Rowenta" arba "Wonderbag".

Naudokite tik originalius priedus "Rowenta". Patikrinkite, ar visi filtrai gerai įdėti.

Jeigu sunku gauti priedų ir filtrų šiam siurbliui, kreipkitės į vartotojų aptarnavimo skyrių "Rowenta".

NAUDOJIMAS

1 • Aparato dalių surinkimas

Žarną įkiškite į siurbimo angą (1 pav.) ir pasukite, kol ji užsifiksuos. Norėdami ją išimti, pasukite priešinga kryptimi ir ištraukite.

- Teleskopinį metalinį vamzді užmaukite ant žarnos galo – turite išgirsti užsifiksavimą reiškiantį spragtelėjimą (2 pav.) (norėdami nuimti vamdį, paspauskite vamzdžio nuėmimo mygtuką ir ištraukite vamzді).
- Visų rūšių grindų siurbimo antgalį (23) užmaukite ant teleskopinio metalinio vamzdžio galo – turite išgirsti užsifiksavimą reiškiantį spragtelėjimą (3 pav.) (norėdami nuimti antgalį, paspauskite antgalio nuėmimo mygtuką ir ištraukite antgalį).
- Naudojamiesi teleskopine sistema (TELESCOPIC SYSTEM) nustatykite pageidaujamą teleskopinio metalinio vamzdžio ilgį (4 pav.).

Ant teleskopinio metalinio vamzdžio galo arba žarnos galo užmaukite tinkamą priedą.

- Kilimams ir kiliminėms dangoms siurbti naudokite visų rūšių grindų siurbimo antgalį, nustatę įtraukto šepečio arba turbo šepečio* padėtį (plaukams ir gyvūnų plaukeliams siurbti).
- Lygioms grindims ir lygioms grindims su plyšiais (plytelėmis išklotoms grindims): naudokite antgalį, skirtą visų tipų grindims (23), išorinio šepečio padėtyje arba, siekdami geriausio rezultato, naudokite antgalį lygioms grindims* (28.a*) be užmaunamo šepečio.
- Trapioms parketinio tipo grindims valyti rekomenduojama naudoti standartinį antgalį parketui valyti (26*) arba antgalį su sujungtų šerių eile (28.b*)

SVARBU. Antgalis lygioms grindims su plyšiais 28.a* naudojamas įvertinti ant atitinkamos energijos etiketės nurodytas charakteristikas. Šis antgalis leidžia optimizuoti Jūsų prietaiso dulkių valymo charakteristikas valant lygias grindis su plyšiais.

- Kampams ir sunkiai pasiekiamoms vietoms siurbti naudokite teleskopinį antgalį plyšiams siurbti*.
- Baldams ir greitai pažeidžiamiems paviršiams siurbti naudokite žarnos gale integruotą šepetį (EASY BRUSH) arba antgalį baldams siurbti*.

SVARBU. Siurblio niekada neįjunkite neįdėję maišelio ir filtro (kasetės).

DĖMESIO! Prieš keisdami priedus siurblių visada išjunkite ir ištraukite laidą iš maitinimo tinklo.

ERGONOMIŠKI PATARIMAI

Žarna su lenktu galu ERGO COMFORT SILENCE

Ergonomiška žarna su lenktu galu ERGO COMFORT SILENCE sukurta siekiant padėti vartotojui ir užtikrinti didesnę patogumą siurbiant.

Kad nereikėtų lenkti nugaros ir galėtumėte siurbti išsitiesę:

1. teleskopinio metalinio vamzdžio ERGO COMFORT SILENCE ilgį nustatykite pagal savo ūgį (5 pav.);
2. kita ranka paimkite už žarnos galo rankenos ERGO COMFORT SILENCE (6 pav.).

2 • Laido įkišimas į tinklą ir aparato įjungimas

Laidą visiškai išvyniokite, įkiškite jį į tinklą ir paspauskite įjungimo / išjungimo pedalą (7 pav.).

Pastaba. Siurblių galite naudoti pastatę jį ne tik horizontaliai (rogių pozicija), bet ir vertikaliai, ypač siurbdami laiptus arba užuolaidas.

Nustatykite siurblio galingumą:

⇒ naudodami elektroninį galingumo keitiklį (8 pav.)

⇒ naudodami mechaninį galingumo keitiklį, esantį žarnos gale (Fig. 9)

- Padėtis  (mažiausias galingumas) nustatoma pažeidžiamiems audiniams (uzuolaidoms, tekstilei) siurbti.
- Padėtis  (vidutinis galingumas) nustatoma nedaug išpurvintoms visų rūšių grindims siurbti kiekvieną dieną.
- Padėtis  (didžiausias galingumas) nustatoma labai išpurvintiems kilimams, kiliminėms dangoms ir grindims siurbti.

3 • Aparato tvarkymas ir nešimas

Baigę naudoti, siurblių išjunkite paspausdami įjungimo / išjungimo pedalą ir ištraukite laidą iš tinklo (10 pav.). Laidą įtraukite paspaudę laidą vyniojimo pedalą (11 pav.). Antgalį pastatykite vertikaliai (12 pav.). Tokį siurblių galima nešti ir padėti į vietą (13 pav.).

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Ore, kuriuo kvėpuojame, yra alergiją galinčių sukelti dalelių: lervų, namų dulkių, pelėsių, žiedadulkių, dūmų, gyvūnų plaukelių, odos likučių, seilių, šlapimo. Smulkiiausios dalelės giliai įsiskverbia į kvėpavimo takus, kuriuose gali sukelti uždegimą ir pakenkti visai kvėpavimo funkcijai.

Filteriai "(H)EPA (High) Efficiency Particulate Air Filter", t. y. labai gerai oro daleles sugeriantys filtrai, leidžiantys susiurbti smulkiusias daleles.

Del filtro (H)EPA į kambarį išpučiamas oras sveikesnis negu įsiurbiamas oras.

SVARBU. Prieš atlikdami priežiūros veiksmus, siurbį visada išjunkite ir ištraukite laidą iš maitinimo tinklo.

1 • Maišelio keitimas

Maišelio keitimo lemputė rodo, kad maišelis pilnas arba perpildytas dulkių. Jeigu pastebite, kad aparato veiksmingumas sumažėjo, nustatykite didžiausią galingumą ir atgalį laikykite pakeltą virš grindų. Jeigu lemputė tebėra raudona, pakeiskite maišelį.

a) Jeigu siurblyje yra maišelis "Wonderbag"® (19a):

Maišelių "Wonderbag"® UNIVERSAL (Classic, Freshline, Endura ref. WB4xxx) galima įsigyti iš parduotuvės arba įgaliotose priežiūros centruose.

DĖMESIO! Maišeliai "Wonderbag"® COMPACT šiame aparate nenaudojami. Naudojant juos aparatas būtų sugadintas ir negaliojant garantija.

Atidarykite siurblio dangtį (14 pav.).

Maišelio laikiklį išimkite iš maišelio skyriaus (15a pav.).

Iš maišelio laikiklio išimkite maišelį "Wonderbag"® (15b pav.).

Maišelį "Wonderbag"® išmeskite į šiukšlių dėžę (15c pav.).

Į maišelio laikiklį įdėkite naują maišelį "Wonderbag"® įkišdami jį per žiedą (15d pav.).

Maišelio laikiklį įdėkite į maišelio skyrių ir išskleiskite maišelį skyriuje (15e pav.).

Prieš uždarydami dangtį įsitikinkite, kad maišelis gerai įdėtas.

b) Jeigu prietaise įrengtas smulkių dalelių filtravimo maišas* (19b)

Maišus (kodas ZR002001) galima įsigyti iš parduotuvės arba patvirtintų remonto dirbtuvių.

Atidarykite siurblio dangtį (14 pav.).

Išimkite maišų skyriaus maišo laikiklį (16a pav.).

Prieš išimdami dulkių maišą iš maišo laikiklio, patraukite už kartoninio liežuvelio, kad uždarytumėte maišą ir neleistumėte dulkei iškristi: suimkite liežuvelį (16b pav.), traukite už liežuvelio, kol jis sustos, kad uždarytumėte maišo angą (16c pav.).

Išimkite maišą iš maišo laikiklio (16d pav.).

Išmeskite maišą į šiukšlių dėžę (16e pav.).

Įdėkite naują maišą į maišo laikiklį: įdėkite kartoną į maišo laikiklio kreiptuvus (16f pav.), stumkite kartoną, kol jis sustos (16g pav.) (popierinis liežuvelis skirtas uždaryti maišą, kai jis visiškai pilnas, turi būti po maišo laikikliu).

Įdėkite maišo laikiklį į maišo skyrių ir išskleiskite maišą skyriaus viduje (16h pav.).

Prieš uždarydami dangtį įsitikinkite, kad maišo laikiklis yra tinkamoje padėtyje.

c) Jeigu siurblyje yra tekstilės maišelis* (19c):

Tekstilės maišelių* (ref. RS-RT2274) galima įsigyti įgaliotose priežiūros centruose.

Atidarykite siurblio dangtį (14 pav.).

Maišelio laikiklį išimkite iš maišelio skyriaus (17a pav.).

Iš maišelio laikiklio išimkite tekstilės maišelį* (17b pav.).

Tekstilės maišelį* atsekite užtrauktuku (17c pav.), paskui jo turinį išpilkite į šiukšlių dėžę (17d pav.).

Prieš įdėdami maišelį į vietą, įsitikinkite, ar užtrauktukas gerai užsegas (17e pav.).

Tekstilės maišelį* įdėkite į maišelio laikiklį įkišdami jį per kartoninę dalį (17f pav.), maišelio laikiklį įdėkite į maišelio skyrių ir išskleiskite maišelį skyriuje (17g pav.).

Prieš uždarydami dangtį, įsitikinkite, kad maišelis gerai įdėtas.

SVARBU. Siurblio niekada nejunkite neįdėję maišelio.

Siurblyje yra apsaugos sistema, rodanti, ar įdėtas maišelis (dangčio negalėsite uždaryti, jeigu neįdėjote maišelio).

2 • Pakeiskite kasetinį filtrą (H)EPA* (kodas ZR0029 01)* (įrenginiams, kuriuose įrengtas "Wonderbag"® maišas arba smulkių dalelių filtravimo maišas*)

SVARBU. Filtrą kasetę keiskite kartą per metus.

Filtro kasetę (H)EPA ref. ZR 0029 01* galima įsigyti iš parduotuvės arba įgaliotose priežiūros centruose.

Atidarykite siurblio dangtį (14 pav.). Maišelio laikiklį išimkite iš maišelio skyriaus (15a arba 16a pav.), paskui išimkite filtro kasetę (H)EPA* (18a pav.) ir išmeskite ją į šiukšlių dėžę (18b pav.).

Į skyrių įdėkite naują filtro kasetę (H)EPA* (ref. ZR 0029 01*) (18c pav.).

Į skyrių įdėkite maišelio laikiklį (15e arba 16h pav.).

Prieš uždarydami dangtį, įsitikinkite, kad filtro kasetė (H)EPA* gerai įdėta.

* Priklauso nuo modelių: tai specialiai tam tikrų modelių ranga arba pasirenkami priedai.

3 • Filto kasetės HEPA* (ref. ZR0052 01*) valymas (kai į siurblių įdėtas tekstilės maišelis*)

DĖMESIO! Valoma tik filto kasetė (H)EPA ref. ZR0052 01*

Filtro kasečių (H)EPA ref. ZR0052 01* galima įsigyti iš parduovėjo arba įgaliotuose priežiūros centruose.*

Atidarykite siurblio dangtį (14 pav.). Maišelio laikiklį išimkite iš maišelio skyriaus (17a pav.), paskui išimkite filto kasetę (H)EPA* (19a pav.).

Filtro kasetę (H)EPA* išpurtykite virš šiukšlių dėžės (19b pav.).

Filtro kasetę (H)EPA* (ref. ZR005201*) įdėkite į skyrių (19c pav.).

Į maišelio skyrių įdėkite maišelio laikiklį su tekstilės maišeliu*.

Prieš uždarydami dangtį, įsitikinkite, kad filto kasetė (H)EPA* gerai įdėta.

SVARBU. Siurblio niekada neįjunkite neįdėję filto kasetės (H)EPA.

Siurblyje yra apsaugos sistema, rodanti, ar įdėta filto kasetė (H)EPA (dangčio negalėsite uždaryti, jeigu neįdėjote filto kasetės (H)EPA).

4 • Pakeiskite oro išleidimo mikrofiltrą*

- Išimkite oro išleidimo dangtelį (8b), esantį siurblio gale: atjunkite oro išleidimo dangtelį (20a pav.) ir išimkite jį (20b pav.)

- Išimkite mikrofiltrą (20c pav.).

- Išmeskite jį į šiukšlių dėžę (20d pav.) ir pakeiskite nauju mikrofiltru (20e pav.).

- Prieš uždarydami korpusą, įsitikinkite, kad mikrofiltras yra tinkamoje padėtyje (20f pav.).

Mikrofiltrą galima įsigyti kartu su smulkių dalelių filtravimo maišu (kodas ZR 0020 01). Mikrofiltrą taip pat galima įsigyti atskirai (kodas ZR 9019 01).

5 • Siurblio valymas

Siurblio korpusą ir priedus valykite švelniu skudurėliu (21 pav.).

Nenaudokite valiklių, dirginančių ar šveitimui skirtų priemonių.

REMONTAS

SVARBU. Siurbliui pradėjus veikti prasciau, prieš tikrindami įjunkite jį paspausdę įjungimo / išjungimo pedalą.

Jeigu siurblys nepradeda veikti

- Nėra elektros srovės. Patikrinkite, ar aparatas teisingai įjungtas į tinklą.

Jeigu siurblys nesiurbia

- Užsikioš priedas arba žarna: atkimškite priedą arba žarną.
- Blogai uždarytas dangtis: patikrinkite, kaip įdėti maišelį, maišelio laikiklis ir filto kasetę (H)EPA, ir vėl uždarykite dangtį.

Jeigu siurblys siurbia blogiau, skleidžia didesnę triukšmą, girdisi švilpimas

- Užsikioš dalis priedo arba žarnos: atkimškite priedą arba žarną.
- Maišelis pilnas arba perpildytas smulkių dulkių: pakeiskite maišelį (19a arba 19b) arba išplukite dulkes iš tekstilės maišelio* (19c).
- Filto kasetė perpildyta dulkių: pakeiskite filto kasetę (H)EPA* (ref. ZR002901*) ir įdėkite naują filto kasetę arba išvalykite filto kasetę (H)EPA* (ref. ZR005201*) nurodyta tvarka.
- Atsidarė mechaninis galingumo keitiklis (21b): uždarykite mechaninį galingumo keitiklį, esantį žarnos gale.

Jeigu maišelio keitimo lemputė raudona

- Maišelis perpildytas: pakeiskite maišelį (19a arba 19b) arba išplukite dulkes iš tekstilės maišelio* (19c).

Jeigu neužsidaro dangtis (veikia detektoriai 13, 14, 16)

- Patikrinkite, ar įdėti maišelio laikiklis ir maišelis ir, ar jie gerai įdėti.
- Patikrinkite, ar įdėta filto kasetė (H)EPA arba tai, ar ji gerai įdėta.

Jeigu antgalį sunku judinti

- Sumažinkite galingumą atidarę mechaninį galingumo keitiklį (21b), esantį žarnos gale, arba pastūmę elektroninio galingumo keitiklio (9) žymeklį ties padėtimi MIN.

Jeigu įtraukiamas ne visas laidas

- Laidas įtrauktas per lėtai: ištraukite laidą ir paspauskite laido vyniojimo pedalą.

Jeigu problema tebėra neišspręsta, siurblių nuneškite į artimiausią "Rowenta" įgaliotą priežiūros centrą ("Rowenta" įgaliotų priežiūros centrų sąrašas pateiktas) arba kreipkitės į "Rowenta" vartotojų aptarnavimo skyrių (koordinaciniai duomenys pateikiami paskutiniame lape).

* Priklauso nuo modelių: tai speciali tam tikrų modelių įranga arba pasirenkami priedai.

GARANTIJA

- Šis aparatas skirtas naudoti tik buities reikmėms namuose; jeigu jis naudojamas netinkamai ar nesilaikant naudojimo instrukcijų, gamintojas neprisima jokios atsakomybės ir garantija netaikoma.
- Prieš pirmą kartą naudodami aparatą atidžiai perskaitykite naudojimo

instrukcijas: jeigu aparatas naudojamas nesilaikant naudojimo instrukcijų, "Rowenta" neprisima jokio atsakomybės.

APLINKA

- Pagal galiojančius teisės aktus visi nebenaudojami aparatai turi būti sutvarkyti taip, kad jų nebūtų galima naudoti: prieš išmesdami aparatą, ištraukite laidą iš tinklo ir jį nupjaukite.



Prisidėkite prie aplinkos saugojimo!

- ① Jūsų aparate yra daug medžiagų, kurias galima pakeisti į pirmines žaliavas arba perdirbti.
- ➔ Nuneškite jį į surinkimo punktą, kad aparatas būtų perdirbtas.

DROŠĪBAS NOTEIKUMI

Jūsu drošībai, šī ierīce atbilst piemērojamām normām un direktīvām (Zema sprieguma direktīva, Elektromagnētiskā saderība, Vide...).

- Šī ierīce nav paredzēta lietošanai personām (to skaitā arī bērniem), kuru fiziskās, maņu vai garīgās spējas ir ierobežotas, kā arī personām ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, ja tās ierīci neizmanto par tām atbildīgo personu uzraudzībā vai arī atbildīgā persona nav tās instruējusi par ierīces lietošanu.

Uzraugiet bērnus un pārliecinieties, ka tie neizmanto ierīci kā rotaļlietu.

- Šo ierīci drīkst izmantot bērni, kas ir vecāki par 8 gadiem, un personas, kurām trūkst pieredze vai zināšanas vai kuru fiziskās, maņu vai garīgās spējas ir ierobežotas, ja tās ir saņēmušas apmācību iekārtas izmantošanā un iepazīstinātas ar iespējamajiem ierīces izraisītajiem riskiem. Bērni nedrīkst izmantot ierīci kā rotaļlietu. Bērni nedrīkst veikt tīrīšanu un tehniskās apkopes darbus bez uzraudzības. Ierīce un tās elektrības vads ir jāuzglabā vietā, kur tam nevar piekļūt bērni.
- Neizmantojiet ierīci, ja vads ir bojāts. Lai izvairītos no riska situācijām, vadu un tā uztīšanas mehānismu jānomaina Rowenta pilnvarotam apkalpošanas centram.

1 • Lietošanas nosacījumi

Putekļsūcējs ir elektriska ierīce: tā jālieto normālos lietošanas apstākļos. Izmantojiet un glabāiet ierīci bērniem nepieejamās vietās. Nekad neatstāiet strādājošo ierīci bez uzraudzības.

Neturiet sūkšanas uzgali vai caurules galu acu vai ausu tuvumā.

Nešūdiet ar alkoholu samitrinātas virsmas, ūdeni vai jebkādas citas šķidrums, karstas vielas, ļoti smalkas vielas (apmetumu, cementu, pelnus...), lielas, asas drumslas (stikla), indīgas vielas (šķīdinātājus, atšķaidītājus), agresīvas vielas (skābes, tīrītājus...), uzliesmojošas un sprāgstošas vielas (uz benzīna vai spirta bāzes). Nekad nemērciet ierīci ūdenī, neapšakstiet to ar ūdeni un neglabāiet to ārpus telpām.

Neizmantojiet ierīci, ja tā nokritusi, uz tās redzami bojājumi vai tā darbojas nepareizi.

Šajā gadījumā neatveriet ierīci, bet nosūtiet to uz tuvāko pilnvaroto servisa centru vai sazinieties ar Rowenta patērētāju servisu (skatiet informāciju pēdējā lapā).

Ar putekļsūcēju tirot trepes, ierīcei vienmēr jāatrodas zemāk nekā tās lietotājam un vertikālā pozīcijā, ja pakāpieni ir pārāk šauri.

Ar putekļsūcēju tirot audumus vai trauslas virsmas, novietojiet elektronisko vai mehānisko jaudas regulētāju uz minimālo līmeni.

2 • Elektrības padeve

Pārbaudiet, vai putekļsūcējam nepieciešamais strāvas spriegums (voltāža) atbilst Jūsu elektrotīkla parametriem.

Izslēdziet ierīci, izņemot kontaktdakšu no rozetes, neraujot aiz vada:

- uzreiz pēc lietošanas pabeigšanas,
- pirms katras piederumu nomaiņas,
- pirms katras tīrīšanas, apkopes vai filtra nomaiņas.

Svarīgi: rozetei jābūt aizsargātai ar vienu vismaz 16A īsslēguma drošinātāju. Ja ierīces ieslēgšanas laikā nostrādā strāvas atslēgšanas ierīce, iespējams, pie tā vainojams fakts, ka vienlaicīgi pie elektropadeves tīkla tikušas pieslēgtas vairākas elektriskās ierīces ar augstu kopīgo jaudu. No atslēgšanas ierīces nostrādāšanas var izvairīties, pirms ierīces ieslēgšanas to noregulējot uz zemāko jaudas līmeni un palielinot jaudu pēc tam.

3 • Labošana

Putekļsūcēju drīkst remontēt tikai speciālisti, lietojot oriģinālās detaļas. Putekļsūcēja remonts saviem spēkiem var pakļaut lietotāju briesmām un garantija šādā gadījumā tiek anulēta.

APRAKSTS

- 1 Vāks
- 2 Vāka atvēršanas slēdzis
- 3 Transportēšanas rokturis
- 4 Vada uztīšanas pedālis
- 5 Ieslēgšanas/izslēgšanas pedālis
- 6 Maisa maiņas indikators
- 7 Sūkšanas atvere
- 8 a – ROWENTA EXTREME SILENCE SYSTEM
b – Gaisa izplūdes vāks*
- 9 Elektroniskais jaudas maiņas slēdzis
- 10 a – Vertikālā glabāšana
b – Horizontālā glabāšana
- 11 Maisa nodalījums
- 12 Maisa turētājs Wonderbag* vai auduma maisiem*
- 13 Maisa esamības indikators
- 14 Maisa turētāja esamības indikators
- 15 Kasetnes filtra (H)EPA* nodalījums
- 16 Kasetnes filtra (H)EPA* esamības indikators
- 17 a – (H)EPA* kasetes filtrs (atsauce Nr. ZR002901), kas piemērots putekļu maisiņiem "Wonderbag"* un smalka filtrēšanas materiāla putekļu maisiņiem*.
b – Kasetnes filtrs (H)EPA* (ref. ZR002901), pielāgots auduma* maisiem
- 18 Gaisa izplūdes mikrofiltrs* (ref. ZR 901901)
- 19 a – Maiss Wonderbag* UNIVERSAL (ref. WB4xxx)
b – Maiss ar augstas kvalitātes filtrācijas sistēmu* (ref. ZR0020 10)
c – Auduma* maiss (ref. RS-RT2274)

Piederumi

- 20 Elastīgā caurule ar rievām ERGO COMFORT SILENCE
- 21 a – Ergonomiskās rievas ERGO COMFORT SILENCE
b – Mehāniskais jaudas maiņas slēdzis (POWER CONTROL)
c – Iestrādātā birste (EASY BRUSH)
- 22 Teleskopiskā metāla caurule ERGO COMFORT SILENCE
a – Cauruļu saslēgšanas sistēma (LOCK SYSTEM)
b – Caurules regulēšanas poga (TELESCOPIC SYSTEM)
- 23 Uzgalis visu virsmu sūkšanai ERGO COMFORT SILENCE
a – Caurules/uzgaļa saslēgšanas sistēma (LOCK SYSTEM)
b – 2 pozīciju poga: suku ievilkšana paklājiem / suku atbrīvošana parketam un gludām virsmām.
- 24 Teleskopiskais spraugu uzgalis*
- 25 Uzgalis mēbelēm*
- 26 Standarta uzgalis parketam*
- 27 Uzgalis parketam DELTA*
- 28 Uzgalis ar maināmu birsti
a – Lietošanai uz gludām grīdām ar nelielām rievām
b – Lietošanai uz parketa
- 29 Turbosuka*
- 30 Mini turbosuka*

PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS

Pateicoties ekskluzīvajai ROWENTA EXTREME SILENCE SYSTEM sistēmai, jūsu putekļsūcējs garantē samazinātu trokšņa līmeni tā lietošanas laikā.

1 • Izsaiņošana

Izsaiņojiet ierīci un noņemiet visas noņemamās etiķetes. Saglabājiet garantijas talonu un pirms pirmās lietošanas rūpīgi izlasiet ierīces lietošanas instrukciju.

2 • Ieteikumi un piesardzības pasākumi

Pirms katras lietošanas pilnībā iztīniet vadu.

Nesaspiediet to un nelieciet uz asām malām. Ja lietojat elektrisko pagarinātāju, pārliecinieties, ka tas ir nevainojamā stāvoklī un atbilst putekļsūcēja jaudai. Nekad neatvienojiet ierīci no rozetes, raujot aiz vada.

Nedarbiniet putekļsūcēju bez maisa un filtrācijas sistēmas (kasetnes).

Jūsu ierīce ir aprīkota ar divām drošības sistēmām: maisam (13 & 14) un kasetnes filtram (H)EPA (16).

Nepārvietojiet putekļsūcēju, velkot to aiz vada, ierīce jāpārnes, izmantojot transportēšanas rokturi. Neizmantojiet vadu ierīces pacelšanai.

Pēc lietošanas izslēdziet putekļsūcēju un atvienojiet to no strāvas avota. Pirms kopšanas vai tīrīšanas vienmēr atvienojiet putekļsūcēju no strāvas avota. Lietojiet tikai Rowenta vai Wonderbag oriģinālos maisus un filtrus.

Lietojiet tikai Rowenta oriģinālos piederumus. Pārbaudiet, vai filtri ievietoti pareizi.

Ja Jums rodas problēmas ar piederumu vai filtru pirkšanu šim putekļsūcējam, sazinieties ar Rowenta patērētāju servisu.

* Atkarībā no modeļa: runa ir par aprīkojumu, kas ir specifisks konkrētiem modeļiem vai piederumiem, kas pieejami pēc izvēles.

LIETOŠANA

1 • Ierīces detaļu savienošana

Stipri iespiediet elastīgo cauruli sūkšanas atverē (Fig. 1) un pagrieziet līdz tā nofiksēties. Lai to noņemtu, pagrieziet pretējā virzienā un izņemiet.

- Ievietojiet teleskopisko metāla cauruli elastīgās caurules galā, līdz izdzirdat saslēgšanās klikšķi (Fig. 2) (atvienošanai nospiediet uz saslēgšanas pogas un izņemiet to).

- Ievietojiet uzgali visu grīdu tīrīšanai (23) teleskopiskās metāla caurules galā, līdz izdzirdat saslēgšanās klikšķi (Fig. 3) (atvienošanai nospiediet uz uzgaļa saslēgšanas pogas un izņemiet to).

- Noregulējiet teleskopisko metāla cauruli nepieciešamajā garumā ar teleskopiskās sistēmas (TELESCOPIC SYSTEM) palīdzību (Fig. 4).

Nostipriniet teleskopiskās metāla caurules vai elastīgās caurules galā atbilstošu piederumu:

- paklājiem un kավrolinām: lietojiet uzgali, kas paredzēts visu grīdu tīrīšanai, pozīcijā ar ievilkto suku vai arī izmantojiet Turbosuku* (dzīvnieku spalvām un matiem).

- Gludām grīdām un grīdām ar nelielām rievām (flizētas grīdas): izmantojiet universālo uzgali (23) ar birsti izvērstā režīmā vai izmantojiet gludām grīdām paredzēto uzgali* (28.a*) bez maināmās birstes, lai iegūtu labākus rezultātus.

- Īpaši kopjamām grīdām, piemēram, parketam, ieteicams izmantot standarta uzgali parketam (26*) vai uzgali ar vairākām birstes rindām (28.b*).

SVARĪGI! Uzgali gludām grīdām ar nelielām rievām 28.a* izmanto, lai noteiktu ar enerģijas marķējumu saistītos rādītājus. Šis uzgališ jums ļauj uzlabot jūsu putekļu sūcēja darbības rezultātus uz gludām grīdām ar nelielām rievām.

- stūriem un grūti sasniedzamām vietām: izmantojiet teleskopisko spraugu uzgali*.

- mēbelēm un tautslām virsmām: izmantojiet caurulē iestrādāto suku (EASY BRUSH) vai uzgali mēbelēm*.

SVARĪGI! Nekad nedarbiniet putekļsūcēju bez maisa un filtrācijas sistēmas (kasetnes).

UZMANĪBU! Pirms piederumu nomaiņas vienmēr izslēdziet putekļsūcēju un atvienojiet to no elektropadeves avota.

ERGONOMIJAS IETEIKUMI

Sistēma ERGO COMFORT SILENCE

ERGO COMFORT SILENCE sistēma ir ergonomiska un paredzēta, lai atvieglotu un uzlabotu lietotāja ērtumu, izmantojot putekļsūcēju.

Lai izvairītos no muguras saliekšanas un nodrošinātu taisnu pozīciju, lūdz:

1. Noregulējiet teleskopiskās metāla caurules ERGO COMFORT SILENCE garumu atbilstoši jūsu ķermeņa uzbūvei (Fig. 5).

2. Novietojiet otru roku caurules ERGO COMFORT SILENCE galā (Fig. 6).

2 • Vada pieslēgšana elektropadeves tīklam un ierīces ieslēgšana

Pilnībā attīniet vadu, pieslēdziet putekļsūcēju elektropadeves tīklam un nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pedāli (Fig. 7).

Piezīme: jūs varat lietot putekļsūcēju gan horizontālā (ragavu) pozīcijā, gan vertikālā pozīcijā, īpaši tad, kad tīriet trepes vai aizkarus.

Noregulējiet sūkšanas jaudu:

⇒ ar elektronisko jaudas regulētāju (Fig. 8)

⇒ ar uzgaļa mehānisku jaudas regulētāju (Fig. 9)

- Pozīcija  (MIN) saudzējamu audumu sūkšanai (aizkari, tekstilizstrādājumi).

- Pozīcija  (Videja) ikdienas putekļu sūkšanai visa veida grīdām nelielu traipu gadījumā.

- Pozīcija  (MAX) ikdienas putekļu sūkšanai visa veida ļoti netīrām grīdām.

3 • Ierīces detaļu savākšana

Pēc lietošanas, apstādiniet putekļsūcēju, nospiežot uz ieslēgt/izslēgt pedāļa un atvienojiet ierīci no strāvas (Fig. 10).

Satiniet vadu, nospiežot vada uztīšanas pedāļa (Fig. 11).

Novietojiet putekļsūcēju glabāšanā vertikālā pozīcijā (Fig. 12).

Jūs varat transportēt un glabāt putekļsūcēju vertikālā pozīcijā (Fig. 13).

TĪRĪŠANA UN APKOPE

Gaiss, ko mēs elpojam, satur daļiņas, kas var izraisīt alerģiju: putekļu ērcīšu kūniņas un izkārnījumi, peļējums, putekšņi, kvēpi un dzīvnieku paliekas (spalvas, āda, siekalas, urīns). Vissīkākās daļiņas iekļūst dziļi elpceļos, kur tās var izraisīt iekaisumu un bojāt visu elpošanas sistēmu. (H)EPA (High) Efficiency Particulate Air Filter filtri, kas nozīmē augstas efektivitātes gaisā esošo daļiņu attīrīšanu, ļauj aizturēt vissīkākās daļiņas.

Pateicoties (H)EPA filtram, gaiss, kas tiek izvadīts no ierīces ir tīrāks nekā tas, ko tā iesūc.

UZMANĪBU! Pirms apkopes vienmēr izslēdziet putekļsūcēju un atvienojiet to no elektropadeves avota.

1 • Maisa nomaiņa

Maisa nomaiņas indikators rāda, ka maiss ir pilns vai pārpildīts. Ja ierīces efektivitāte samazinās, palieliniet jaudu līdz maksimumam un turiet sūkšanas uzgali nedaudz paceltu virs grīdas. Ja indikators paliek sarkans, nomainiet maisu.

a) Ja putekļsūcējā atrodas Wonderbag* maiss (19a):

Maisi Wonderbag* UNIVERSAL (Classic, Freshline, Endura ref. WB4xxx) ir nopērkami pie izplatītāja vai pilnvarotajos servisa centros.

UZMANĪBU Maisi Wonderbag* COMPACT nav piemēroti lietošanai ar šo ierīci. To lietošana bojā ierīci un anulē garantiju.

Atveriet putekļsūcēja vāku (Fig. 14).

No maisa nodalījuma izņemiet maisa turētāju (Fig. 15a).

No maisa turētāja izņemiet Wonderbag* maisu (Fig. 15b).

Izmetiet Wonderbag* maisu atkritumu tvertnē (Fig. 15c).

Aiz rīnka ievietojiet jauno Wonderbag* maisu tā turētājā (Fig. 15d).

Novietojiet maisa turētāju maisa nodalījumā un ielieciet maisu nodalījuma iekšpusē (Fig. 15e).

Pirms vāka aizvēršanas pārļiecinieties, ka maiss ir pareizi novietots.

a) Ja putekļsūcējā atrodas maiss ar augstas kvalitātes filtrācijas sistēmu* (19b):

Maisi (ref. ZR002001) ir nopērkami pie izplatītāja vai pilnvarotajos servisa centros.

Atveriet putekļsūcēja vāku (Fig. 14).

No maisa nodalījuma izņemiet maisa turētāju (Fig. 16a).

Pirms putekļu maisa izņemšanas no maisa turētāja pavelciet aiz kartona detaļas mēlītes, lai noslēgtu maisu un izvairītos no putekļu izkļūšanas: satveriet mēlīti (Fig. 16b), pavelciet to, cik tālu iespējams, līdz maisa atvere nosprostojas (Fig. 16c).

Izņemiet maisu no maisa turētāja (Fig. 16d).

Izmetiet maisu atkritumu tvertnē (Fig. 16e).

Maisa turētājā ievietojiet jaunu maisu: ievietojiet kartona detaļu maisa turētāja vadīklās (Fig. 16f), iespiediet kartona detaļu līdz galam (Fig. 16g) (papīra mēlītei, kam jānoslēdz maiss, kad tas ir pilns, jāatrodas virs maisa turētāja).

Novietojiet maisa turētāju maisa nodalījumā un ielieciet maisu nodalījuma iekšpusē (Fig. 16h).

Pirms vāka aizvēršanas pārļiecinieties, ka maisa turētājs ir novietots pareizi.

c) Ja putekļsūcējā atrodas auduma maiss* (19b):

Auduma maiss* (ref. RS-RT2274) ir nopērkami pilnvarotajos servisa centros.

No maisa nodalījuma izņemiet maisa turētāju (Fig. 17a).

No maisa turētāja izņemiet auduma maisu* (Fig. 17b).

Atveriet auduma maisu* ar rāvējslēdzēju (Fig. 17c), tad iztukšojiet tā saturu atkritumu tvertnē (Fig. 17d).

Pirms maisa ievietošanas pārļiecinieties, ka rāvējslēdzējs ir pilnīgi aizvilks (Fig. 17e).

Ievietojiet auduma maisu* aiz tā kartona detaļas maisa turētājā (Fig. 17f), ievietojiet turētāju putekļsūcēja maisa nodalījumā un ielieciet maisu nodalījuma iekšpusē (Fig. 17g).

Pirms vāka aizvēršanas pārļiecinieties, ka maiss ir pareizi novietots.

SVARĪGI! Nekad nedarbiniet putekļsūcēju bez maisa.

Jūsu ierīce ir aprīkota ar drošības sistēmu, kas novērš maisa aizmiršanu (ja maiss nav ievietots, vāku nevar aizvērt).

2 • Nomainiet (H)EPA* kasetes filtru (atsauce Nr. ZR 0029 01)* (ierīcēm, kas aprīkotas ar putekļu maisiņu "Wonderbag"* vai smalka filtrēšanas materiāla putekļu maisiņu*).

SVARĪGI! Reizi gadā nomainiet filtrēšanas sistēmu.

Kasetnes filtrs (H)EPA* (ref. ZR 0029 01*) ir nopērkams pie izplatītāja vai pilnvarotajos servisa centros.

Atveriet putekļsūcēja vāku (Fig. 14). Izvelciet maisa turētāju no maisa nodalījuma (Fig. 15a vai 16a), pēc tam izņemiet kasetnes filtru (H)EPA* (Fig. 18a) un izmetiet kasetni atkritumu tvertnē (Fig. 18b).

Ievietojiet jauno kasetnes filtru (H)EPA* (ref. ZR 0029 01*) tā nodalījumā (Fig. 18c).

Atlieciet atpakaļ maisa turētāju nodalījumā (Fig. 15e vai 16h).

Pirms vāka aizvēršanas pārļiecinieties, ka kasetes HEPA filtrs* novietots pareizi.

* Atkarībā no modeļa: runa ir par aprīkojumu, kas ir specifisks konkrētiem modeļiem vai piederumiem, kas pieejami pēc izvēles.

3 • Kasetnes filtra HEPA* (ref ZR0052 01*) tīrīšana (ierīcēm, kas aprīkotas ar auduma maisu*)

UZMANĪBU! Tīrīšanu veic tikai kasetnes filtrs (H)EPA* (ref. ZR0052 01*)

Kasetnes filtrs (H)EPA ref. ZR0052 01* ir nopērkams pie izplatītāja vai pilnvarotajos servisa centros.*

Atveriet putekļsūcēja vāku (Fig. 14). Izvelciet maisa turētāju no maisa nodalījuma (Fig. 17a), pēc tam izņemiet kasetnes filtru (H)EPA* (Fig. 19a).

Izītiņiet kasetes filtra HEPA* saturu virs atkritumu tvertnē (Fig. 19b). Ievietojiet jauno kasetnes filtru (H)EPA* (ref. ZR 0029 01*) tā nodalījumā (Fig. 19c).

Atlieciet atpakaļ maisa turētāju ar auduma maisu* tā nodalījumā. Pirms vāka aizvēršanas pārliedziet, ka kasetes filtrs (H)EPA* ir pareizi novietots.

SVARĪGI! Nekad nedarbiniet putekļsūcēju bez kasetnes filtra (H)EPA.

Jūsu ierīce ir aprīkota ar drošības sistēmu, kas novērš kasetnes filtra (H)EPA aizmiršanu (ja kasetnes filtrs (H)EPA nav ievietots, vāku nevar aizvērt).

4 • Nomainiet gaisa izplūdes mikrofiltru*

• Noņemiet gaisa izplūdes vāku (8b), kas atrodas putekļsūcēja aizmugurē: attaisiet gaisa izplūdes vāku (Fig. 20a), tad noņemiet to (Fig. 20b).

• Izņemiet mikrofiltru (Fig. 20c).

• Izmetiet to atkritumu tvertnē (Fig. 20d), tad aizvietojiet ar jaunu mikrofiltru (Fig. 20e).

• Pirms korpusa aizvēršanas pārliedziet, ka mikrofiltrs ir novietots pareizi (Fig. 20f).

Mikrofiltrs ir pieejams maisiem ar augstas kvalitātes filtrācijas sistēmu (ref. ZR 0020 01). Mikrofiltru iespējams iegādāties arī atsevišķi (ref. ZR 9019 01).

5 • Putekļsūcēja tīrīšana

Noslaukiet ierīces korpusu un piederumus ar mitru mikstu lupatiņu (Fig. 21). Tīrīšanai neizmantojiet tīrīšanas līdzekļus, agresīvas vai abrazīvas vielas.

BOJĀJUMU NOVĒRŠANA

SVARĪGI! Ja putekļsūcējs darbojas sliktāk nekā parasti, pirms pārbaudes izslēdziet to, nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pedāli.

Ja putekļsūcējs neieslēdzas

• Ierīce nav pieslēgta strāvai. Pārbaudiet, vai ierīce ir pareizi pieslēgta elektropadeves avotam.

Ja putekļsūcējs nesūc

• Piederums vai elastīgā caurule ir aizsērējusi: iztīriet piederumu vai elastīgo cauruli.
• Vāks ir slikti aizvērts: pārbaudiet maisa, maisa turētāja un kasetnes filtra (H)EPA novietojumu un vēlreiz aizveriet vāku.

Ja putekļsūcējs sūc sliktāk, rada troksni, svilpo

• Piederums vai elastīgā caurule ir daļēji aizsērējusi: iztīriet piederumu vai elastīgo cauruli.
• Maiss ir pilns vai pārpildīts ar smalkiem putekļiem: nomainiet maisu (19a vai 19b) vai iztukšojiet auduma maisu* (19c).
• Filtrācijas sistēma ir pārpildīta. Nomainiet kasetnes filtru (H)EPA* (ref. ZR002901*) un ievietojiet jaunu nodalījumā vai nomazgājiet kasetes filtru (H)EPA* (ref. ZR005201*) saskaņā ar noteikto procedūru.
• Mehānisks jaudas regulētāja slēdzis (21b) ir atvērts: aizveriet uz caurules esošo mehānisko jaudas regulētāja slēdzi.

Ja maiņas indikators paliek sarkans

• Maiss ir pārpildīts: nomainiet maisu (19a vai 19b) vai iztukšojiet auduma maisu* (19c).

Ja vāku nevar aizvērt (darbības 13, 14, 16 klātbūtnes pārbaudei)

• Pārbaudiet, vai maisa turētājs un maiss ir vietā un vai tie ir pareizi novietoti.
• Pārbaudiet, vai kasetnes filtrs (H)EPA ir vietā un pareizi novietots.

Ja sūkšanas uzgali ir grūti noņemt

• Samaziniet jaudu, atverot caurules mehānisko jaudas maiņas slēdzi (21b) vai novietojot elektroniskā jaudas maiņas slēdža kursoru (9) MIN pozīcijā.

Ja vads neuztinas līdz galam

• Uztišanas laikā vads iekērās: izvelciet vadu un no jauna nospiediet vada uztišanas pedāli.

Ja problēma nepazūd, nogādājiet putekļsūcēju uz tuvāko Rowenta pilnvaroto servisa centru. Skatiet Rowenta pilnvaroto servisa centru sarakstu vai sazinieties ar Rowenta patērētāju dienestu (skatiet informāciju pedāļa lapā).

* Atkarībā no modeļa: runa ir par aprīkojumu, kas ir specifisks konkrētiem modeļiem vai piederumiem, kas pieejami pēc izvēles.

GARANTĪJA

- Šī ierīce ir paredzēta lietošanai tikai mājās apstākļos; ražotājs neuzņemas atbildību par nepiemērotu vai pamācībai neatbilstošu izmantošanu, un šādā gadījumā garantija tiek anulēta.
- Pirms sāciet lietot ierīci, uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju: lietošana, kas neatbilst ierīces lietošanas instrukcijā minētajām darbībām, atbrīvo Rowenta no jebkādas atbildības.

APKĀRTĒJĀ VIDE

- Saskaņā ar spēkā esošiem noteikumiem visas ierīces, kas netiek lietotas, tiek uzskatītas par neizmantojamām: pirms ierīces izmešanas atslēdziet to no elektropadeves avota un nogrieziet vadu.



Rūpēsimies par vides aizsardzību!

- ① Jūsu ierīce satur vairākus atjaunojamus vai pārstrādājamus materiālus.
- ➔ Nododiet to savākšanas punktā otrreizējai pārstrādei.

OHUTUSNÕUANDED

Teie turvalisuse tagamiseks vastab see seade asjakohaste standardite ja määrustega kehtestatud nõuetele (Madalpinge direktiiv, Elektromagnetiline vastavus, Keskkond,...).

- Seadet ei tohi kasutada piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikud (kaasa arvatud lapsed) või vastavate teadmiste ja kogemusteta isikud, välja arvatud juhul, kui nende turvalisuse eest vastutav isik neid juhendab või neid on eelnevalt õpetatud seadet kasutama.

Ärge laske lastel seadmega mängida.

- Seadet võivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed ning piisavate kogemuste ja teadmisteta või piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikud, kui neile on seadme kasutamist põhjalikult õpetatud, neid juhendatakse ning nad on teadlikud seadme kasutamisega seotud riskidest. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada. Hoidke seade ja selle juhe laste käeulatusesst väljas.
- Ärge kasutage seadet, kui toitejuhe on kahjustada saanud. Tolmuimeja juhtme kerimismehhanismi ja juhet võib ohutuskalutlustel vahetada ainult Rowenta volitatud teeninduskeskus.

1 • Kasutustingimused

Selle tolmuimeja näol on tegemist elektriseadmega: seadet on lubatud kasutada vaid normaalingimustes. Seadme kasutamisel ja selle ärapaigutamisel kasutuskordade vahepeal tuleb jälgida, et lapsed ei pääseks seadmele ligi. Ärge jätke seadet kunagi ilma järelevalveta tööle.

Ärge suunake kunagi imuriotsikut või imuritoru otsa silmade või kõrvade lähedusse.

Ärge puhastage imuriga piiritust sisaldavatest toodetest tahes muu vedelikuga märgunud pindu, kuumi aineid ega väga peenekoeliste osakestega (lubi, tsement, tuhk...) kattunud pindu, teravate servadega puru (klaasikillud), tervisele kahjulikke aineid (lahustid, atsetoonid...), sööbivaid aineid (happed, puhastusvahendid...), süttimis- või plahvatusohtlikke aineid (bensini- või piiritusepõhised ained).

Ärge kastke seadet kunagi vette ega tehke seda märjaks, samuti ei ole lubatud seadet jätta öue.

Ärge kasutage seadet juhul, kui see on maha kukkunud, kui sellel on nähtavad kahjustused või kui see ei tööta tavapärasel moel.

Sellisel juhul ärge asuge seadet ise parandama, vaid saatke see lähimasse volitatud teeninduskeskusse või võtke ühendust Rowenta klienditoega (kontaktandmed on toodud viimasel leheküljel).

Tolmu imemisel trepilt peab tolmuimeja asuma alati kasutajast allpool ja kui trepiastmed on kitsad, astmega vertikaalselt.

Tolmu imemisel kardinatelt või muult õrnalt pinnalt kasutage minimaalset elektrilist või mehaanilist võimsust.

2 • Elektritoide

Veenduge, et teie tolmuimeja poolt tarbitav vool (voltides) vastaks voolule teie poolt kasutatavas vooluvõrgus.

Seadme seinakontaktist lahtiühendamisel ärge tõmmake pistikut juhtimest tõmmates välja. Ühendage seade vooluvõrgust lahti:

- kohe pärast seadme kasutamist
- iga kord tarvikute vahetamiseks,
- Iga kord enne seadme puhastamist, hooldamist või filtri vahetamist.

Tähtis: toitepistik peab olema varustatud vähemalt 16A kaitsmega.

Kui kaitselüliti seadme sisselülitamisel välja lööb, võib see tuleneda sellest, et teised suure võimsusega elektriseadmed on samal ajal samasse elektrivõrku ühendatud. Kaitselüliti väljalöömist on võimalik vältida, kui panna seade enne sisselülitamist madalale võimsusele ning alles seejärel võimsust suurendada.

3 • Remonttööd

Igasugused parandustööd seadme juures tuleb lasta teostada eranditult spetsialistide poolt ja parandamisel võib kasutada vaid tootjatehase originaalosi. Seadme omal käel parandamine võib seada seadme kasutaja ohtu ning sellega kaotab kehtivuse ka seadmele laienev garantiid.

KIRJELDUS

- 1 Kaas
- 2 Kaane avamine
- 3 Käepide seadme liigutamiseks
- 4 Juhtme kerimismehhanismi pedaal
- 5 Sisse/väljalülitamise pedaal
- 6 Tolmukoti vahetamise vajadusest teavitamise märgutuli
- 7 Tolmuimeja avamine
- 8 a – ROWENTA EXTREME SILENCE SYSTEM
b – Öhuuva kate*
- 9 Elektrooniline võimsuse regulaator
- 10 a – Püstisuunaline hoidik
b – Pikisuunaline hoidik
- 11 Tolmukoti kamber
- 12 Wonderbag* või tekstiilkoti* raam
- 13 Tolmukoti kohalepaigaldatud oleku andur
- 14 Tolmukoti raami kohalepaigaldatud oleku andur
- 15 Filtrikasseti kamber (H)EPA*
- 16 Filtrikasseti kohalepaigaldatud oleku andur (H)EPA*
- 17 a - Kassettfilter (H)EPA* (viitenr ZR002901), mis on mõeldud kottidele Wonderbag* ja suure filtreerimisega kottidele*.
b - Filtrikassett (H)EPA* (ref. ZR005201), Wonderbag* tekstiilkotiga ühilduv*
- 18 Öhuuva mikrofilter* (kood ZR 901901)
- 19 a - Kott Wonderbag* UNIVERSAL (ref. WB4xxx)
b - Kõrge filtreerimisega tolmuokott* (kood ZR0020 01)
c - Tekstiilkott* (ref. RS-RT2274)

Tarvikud

- 20 Toru koos käepidemega ERGO COMFORT SILENCE
- 21 a - Ergonoomiline käepide ERGO COMFORT SILENCE
b - Mehaaniline võimsusregulaator (POWER CONTROL)
c - Integreeritud hari (EASY BRUSH)
- 22 Metallist teleskooptoru ERGO COMFORT SILENCE
a - Käepideme/toru lukustussüsteem (LOCK SYSTEM)
b - Toru reguleerimise nupp (TELESCOPIC SYSTEM)
- 23 Imuriotsik erinevatel pindadel kasutamiseks ERGO COMFORT SILENCE
a - Toru/imuri lukustussüsteem (LOCK SYSTEM)
b - Ümberlülitamise nupp: hari sisetõmmatud olekus vaipadel ja vaipkatetel kasutamiseks / hari väljas parkettidel ja siledatel pindadel kasutamiseks.
- 24 Piluvagava teleskoopne imuriotsik*
- 25 Polstriotsik*
- 26 Standardne parketipuhastamise otsik*
- 27 Parketi imuriotsik DELTA*
- 28 Eemaldatava harjaga otsik*
a - Kasutamiseks siledatel vahedega põrandatel
b - Kasutamiseks parketil
- 29 Turbohari*
- 30 Mini-turbohari*

ENNE SEADME ESMAKORDSET KASUTUSELEVÕTMIST

Seadme eksklusiivne ROWENTA EXTREME SILENCE SYSTEM muudab seadme müra kasutamise vältel ülimalt vaikseks.

1 • Lahtipakkimine

Pakkige seade pakendist lahti ja eemaldage sellelt kõik võimalikud sildid. Pange garantii talong kindlasse kohta hoiale ja lugege enne seadme esmakordset kasutuselevõtmist kasutusjuhend tähelepanelikult läbi.

2 • Nõuanded ja ettevaatusabinõud

Seadme kasutamiseks tuleb selle juhe iga kord lõpuni lahti kerida. Ärge laske juhtmel sõlme joosta ja vältige selle hõõrumist vastu teravaid servi. Pikendusjuhtme kasutamise korral veenduge, et see oleks laitmatus seisukorras ning oleks kindlasti piisava võimsusega selle seadme juures kasutamiseks. Ärge lülitage kunagi seadet juhet seinakontaktis välja tõmmates välja.

Ärge lülitage kunagi tolmuimejat tööle ilma tolmuokotita või ilma filtersüsteemita (kassett).

Selle vältimiseks on seadmel kaks süsteemi, mis ei lase seadet ilma tolmuokoti või filtrita tööle lülitada: kotti jaoks (13 & 14) ning filtrikasseti jaoks (H)EPA (16).

Ärge liigutage seadet juhtimest tõmmates, seadme liigutamiseks on ette nähtud vastav käepide. Ärge tõstke seadet juhtmest maast lahti tõmmates.

Iga kord pärast seadme kasutamist lülitage see välja ja ühendage seade vooluvõrgust lahti. Seadme hooldamiseks ja puhastamiseks lülitage alati seade välja ja ühendage see vooluvõrgust lahti. Kasutage seadmel eranditult vaid Rowenta või Wonderbag originaaltolmuokotte ja originaalfiltreid.

Kasutage seadme juures vaid Rowenta originaaltarvikuid. Veenduge, et kõik filtrid oleks korralikult oma kohale paigutatud.

Juhul kui teil peaks tekkima raskusi tarvikute või filtrite leidmisel sellele tolmuimejale, pöörduge Rowenta klienditoe poole.

* Olenevalt mudelist: Tegemist on kindlatele mudelitele mõeldud erivarustusega või lisavarustusena saadavalolevate tarvikutega.

KASUTAMINE

1 • Detailide paigaldamine seadmele

Ühendage toru selleks ettenähtud avasse tolmuimeja korpuses (Fig. 1) ja keerake kuni toru lukustumiseni asendisse. Toru eemaldamiseks keerake seda vastassuunas ja tõmmake.

• Suruge metallist teleskoopitoru käepideme otsa. Suruge see nii kaugele, et kostuks asendisse lukustumisele iseloomulik heli (Fig. 2) (lahtiühendamiseks vajutage toru lahtilukustamise nupule ja tõmmake toru lahti).

• Ühendage erinevatel pindadel tolmu imemiseks kasutatav otsik (23) oma kohale metallist teleskoopitoru otsa, surudes seda paigale kuni asendisselukustumisele iseloomuliku heli kostumiseni (Fig. 3) (lahtiühendamiseks vajutage lahtilukustamise nupule otsikul ja tõmmake otsik lahti).

• Reguleerige metallist teleskoopitoru pikkus teleskoopsüsteemi abil endale sobivaks (TELESCOPIC SYSTEM) (Fig. 4).

Paigaldage oma kohale tarvik, mis sobib metallist teleskoopitoru või käepideme otsaga:

- Vaipade ja vaipkatete puhastamiseks: kasutage sisetõmmatud harjaga universaalsootikut või Turboharja* (kiud ja loomakarvad).

- Siledatel ja vahedega siledatel põrandatel (näiteks plaaditud põrandad): kasutage kõikide põrandapindade jaoks mõeldud otsikut (23) positsioonil, kus hari on väljas, ning parima tulemuse saavutamiseks kasutage siledate pindade otsikut* (28.a*) ilma eemaldatava harjata.

- Õrnadel põrandapindadel, nagu parkett, soovime kasutada standardset parketipuhastamise otsikut (26*) või sobivat harjastega otsikut (28.b*)

TÄHTIS TEADA Vahedega siledate põrandate puhastamiseks otsikut 28.a* kasutatakse energiamärgisel näidatud võimsuse määramiseks. See otsik võimaldab optimeerida siledatel vahedega põrandatel masina tolmuimemisjõudlust.

- Nurkade ja raskesti ligipääsevate kohtade puhastamiseks: kasutage peenikese otsaga imemisotsikut*.

- Mööbliesemete ja õrnade pindade puhastamiseks: kasutage käepidemesse sisseehitatud harja (EASY BRUSH) või mööbli puhastamiseks mõeldud imuriotsikut*.

TÄHTIS TEADA Ärge lülitage kunagi tolmuimejat tööle ilma tolmuokotita või ilma filtersüsteemita (kassett).

TÄHELEPANU Tarvikute vahetamiseks lülitage alati tolmuimeja välja ja ühendage see vooluvõrgust lahti.

NÕUANDED MUGAVAMAKS TÖÖTAMISEKS

Kett ERGO COMFORT SILENCE

ERGO COMFORT SILENCE ergonoomiline kett on väljatöötatud töö lihtsustamiseks ja kasutajamugavuse suurendamiseks tolmuimejaga töötamisel.

Selleks et vältida pidevat kummardamist ja töötada sirge seljaga, pange tähele et:

1. ERGO COMFORT SILENCE metallist teleskoopitoru pikkus oleks reguleeritud vastavalt teie kehaehitusega sobivale kõrgusele (Fig. 5).

2. Hoidke teise käega ERGO COMFORT SILENCE käepideme esiosast kinni. (Fig. 6).

2 • Juhtme ühendamine vooluvõrku ja seadme sisselülitamine

Tõmmake juhe lõpuni lahti, ühendage tolmuimeja vooluvõrku ja vajutage seadme sisse/väljalülitamise pedaalile (Fig. 7).

Pange tähele: seda tolmuimejat on võimalik kasutada nii horisontaalasendis (lohisti) kui ka vertikaalasendis, seda näiteks treppide puhastamiseks või kardinatelt tolmu võtmiseks.

Seadistage tolmuimeja võimsus soovikohaseks:

⇒ elektroonilise võimsuse regulaatori abil (Fig. 8)

⇒ käepidemel paikneva mehaanilise regulaatori kasutamine (Fig. 9) nt:

• Asend  (MIN) õrnakoeliste kangaste puhastamiseks (kardinad, tekstiilid...).

• Asend  (Keskmine) igasuguste põrandapindade igapäevaseks puhastamiseks juhul, kui need ei vaja väga tugevat puhastamist.

• Asend  (MAX) kõvade põrandapindade ja vaipade ning vaipkatete puhastamiseks juhul, kui need vajavad tugevat puhastamist.

3 • Seadme ärapaigutamine kasutuskordade vahepeal ja seadme liigutamine

Pärast seadme kasutamist lülitage tolmuimeja välja, vajutades selleks seadme sisse/väljalülitamise pedaalile ja ühendage seade vooluvõrgust lahti (Fig. 10). Kerige juhe poolile, vajutades selleks juhtme kokkukerimise mehhanismi pedaalile (Fig. 11). Tolmuimeja korpuse paigutamise korral vertikaalsesse asendisse kinnitage imuriotsik vastavasse sätku (Fig. 12).

Nii on võimalik tolmuimejat teisaldada või jätta see kasutuskordade vahel oma kohale (Fig.13).

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Õhk, mida me hingame, sisaldab osakesi, mis võivad põhjustada allergiat: tolmulestadest vastsed, väljajäetud, hallitus, õietolm, suits ja loomsed eritised (juuksed, nahk, sülg, uriin). Väiksemad osakesed võivad tungida sügavale hingamisteedesse, kus need võivad tekitada põletikke ja pärssida kogu hingamissüsteemi tegevust tervikuna.

(H)EPA filtrid (High) Efficiency Particulate Air Filter, teisisõnu (Kõrge) tõhususega filtrid õhus lenduvate osakeste kõrvaldamiseks, võimaldavad koguda ka kõige pisemaid osakesi.

(H)EPA filtri abil on tuppaga tagasisuunatav õhk puhtam kui sissehingatav õhk.

TÄHTIS TEADA Lülitage seade alati enne sellel teostatavaid hooldustoiminguid välja ja ühendage seade vooluvõrgust lahti.

1 • Tolmukoti vahetamine

Tolmukoti täissamamisest või selle ummistumisest annab märku tolmuuimeja vahetamise vajadusest teatavalt märgutuli. Juhul kui seadme tööjõudluse langeb, reguleerige võimsus maksimaalseks ja hoidke imuriotsikut põrandal kohal üleval. Juhul kui punane märgutuli ikka ei kusta, vahetage tolmuuimeja uue vastu välja.

a) Juhul kui seade on varustatud Wonderbag® tolmuuimejaga (19a):

Tolmuuimeja Wonderbag® UNIVERSAL (Classic, Freshline, Endura ref. WB4xxx) on saadaval nii seadme teile müünud kaupmehe juures kui ka volitatud teeninduskeskustes.

TÄHELEPANU Wonderbag® COMPACT tolmuuimejad selle seadmega ei ühildu. Nende tolmuuimejate kasutamine võib seadet kahjustada ja sellisel juhul kaotab kehtivuse ka seadmele laienev garantii.

Avage seadme kaas (Fig. 14).

Tõmmake tolmu kogumiskoti hoidik tolmuuimeja kambrit välja (Fig. 15a).

Eemaldage Wonderbag® tolmuuimeja koti raamist (Fig. 15b).

Visake kasutatud Wonderbag® tolmuuimeja prügikasti (Fig. 15c).

Paigutage uus Wonderbag® tolmuuimeja rõnga abil hoidikusse (Fig. 15d).

Paigutage tolmuuimeja raam kotikambri tagasi ja tõmmake tolmuuimeja kambri laiali (Fig. 15e).

Enne kaane sulgemist veenduge, et tolmuuimeja oleks kambri õiges asendis.

b) Kui teie tolmuuimejal on tekstiilist tolmuuimeja* (19b):

Kotid (viide ZR002001) on saadaval nii seadme teile müünud kaupmehe juures kui ka volitatud teeninduskeskustes.

Avage tolmuuimeja korpuse kaas (joonis 14).

Tõmmake tolmu kogumiskoti hoidik tolmuuimeja kambrit välja (joonis 16a).

Enne tolmuuimeja koti raamist eemaldamist tõmmake pappribast, et kotti sulgeda ja vältida tolmu lekkimist: võtke pappribast kinni (joonis 16b) ja tõmmake seda lõpuni, et koti avu sulgeda (joonis 16c).

Eemaldage tolmuuimeja koti raamist (joonis 16d).

Visake kasutatud tolmuuimeja prügikasti (joonis 16e).

Pange uus tolmuuimeja koti raami: sisestage papp koti raami liugribadesse (joonis 16f), lükake papp kuni lõpuni (joonis 16g) (pappriba on mõeldud tolmuuimeja sulgemiseks, kui see täis saab, ning see peab asuma koti raami all).

Paigutage tolmuuimeja raam kotikambri tagasi ja tõmmake tolmuuimeja kambri laiali (joonis 16h).

Enne kaane sulgemist veenduge, et tolmuuimeja raam oleks õiges asendis.

c) Juhul kui seade on varustatud tekstiilist tolmuuimejaga* (19c):

Tekstiilist tolmuuimejad* (ref. RS-RT2274) on saadaval volitatud teeninduskeskustes.

Avage tolmuuimeja kaas (Fig. 14).

Tõmmake tolmu kogumiskoti hoidik tolmuuimeja kambrit välja (Fig. 17a).

Eemaldage tekstiilist* tolmuuimeja raamist (Fig. 17b).

Avage tolmuuimeja* selle sulgurribast (Fig. 17c), seejärel tühjendage prügikasti kohal tolmuuimeja (Fig. 17d).

Veenduge, et tolmuuimeja sulgurriba oleks enne tolmuuimeja oma kohale tagasiasetamist korralikult suletud (Fig. 17e).

Paigutage tekstiilist* pappi raami abil tolmuuimeja hoidikusse (Fig. 17f), paigutage tolmuuimeja hoidik kotikambri tagasi ja tõmmake tolmuuimeja kambri laiali (Fig. 17g).

Enne kaane sulgemist veenduge, et tolmuuimeja oleks kambri õiges asendis.

TÄHTIS TEADA Ärge lülitage tolmuuimejat kunagi ilma tolmuuimeja tööle.

Selle välistamiseks on seade varustatud turvasüsteemiga, mis tühistab tolmuuimeja paigaldoleku (kaant ei ole võimalik sulgeda ilma oma kohale paigaldatud tolmuuimeja).

2 • Vahetage kassetfilter (H)EPA*(viitenumber ZR 0029 01)* välja (seadmete puhul, mis on varustatud kotiga Wonderbag® või suure filtreerimisega kottiga*)

TÄHTIS TEADA Vahetage filtreerimissüsteemi kord aastas.

Filtrikassett (H)EPA, ref. ZR 0029 01*, on saadaval teile seadme müünud kaupmehe juures või volitatud teenindusettevõtetes.

Avage tolmuuimeja korpuse kaas (Fig. 14). Eemaldage tolmuuimeja kambrit tolmuuimeja raam (Fig. 15a või 16a), seejärel eemaldage filtrikassett (H)EPA* (Fig. 18a) ja visake kassett prügikasti (Fig. 18b). Asetage uus filtrikassett (H)EPA* (ref. ZR 0029 01*) filtrikassetti kohale (Fig. 18c) paigale.

Paigaldage tolmuuimeja raam tagasi oma kohale (Fig. 15e või 16h).

Enne kaane sulgemist veenduge, et filter (H)EPA* oleks korrektselt oma kohale paigale asetunud.

* Olenevalt mudelist: Tegemist on kindlatele mudelitele mõeldud erivarustusega või lisavarustusena saadavalolevate tarvikutega.

3 • Filtrikasseti HEPA* (ref. ZR0052 01*) puhastamine (tekstiilist tolmutokiga varustatud seadmete korral*)

TÄHELEPANU! Puhastamisprotseduuriga seonduvad juhised puudutavad vaid filtrikassetti (H)EPA ref. ZR0052 01*

Filtrikassett (H)EPA* ref. ZR0052 01* on saadaval teile seadme müünud kaupmehe juures või volitatud teenindusettevõtetes.

Avage tolmuimeja korpuse kaas (Fig. 14). Eemaldage tolmutoki kambriist tolmutoki raam (Fig. 17a), seejärel eemaldage filtrikassett (H)EPA* (Fig. 19a).

Koputage filtrikassetti (H)EPA* prügikasti kohal (Fig. 19b).

Vahetage filtrikassett (H)EPA* (ref. ZR005201*) kassetipesas uue vastu välja (Fig. 19c).

Asetage tolmutoki tugiraam koos tekstiilkotiga* tolmutoki kambriisse paigale.

Enne kaane sulgemist veenduge, et filter (H)EPA* oleks korrektselt oma kohale paigale asetunud.

TÄHTIS TEADA Ärge lülitage kunagi tolmuimejat käima ilma kohaleasetatud filtrikassetita (H)EPA.

Selle vältimiseks on seade varustatud turvasüsteemiga, mis tuvastab filtrikasseti olemasolu (kaant ei ole võimalik sulgeda ilma oma kohale paigaldatud filtrikassetita (H)EPA).

SEADME RIKKIMINEKU KORRAL

TÄHTIS TEADA Kui seadme tööjõudlus langeb ja te usute seadet kontrollima, tuleb seade lülitada, sisse/väljalülitamise pedaalile vajutades välja lülitada.

Juhul kui tolmuimeja ei hakka tööle

• Seadmel puudub voolutoide. Veenduge, et seade on korralikult vooluvõrku ühendatud.

Juhul kui tolmuimeja ei ime

• Toru või mõni tarvikuteist on ummistunud: eemaldage torust või tarvikust ummistuse põhjustanud ese.

• Kaas ei ole korrektselt suletud: veenduge, et tolmutok, tolmutoki raam ja filtrikassett (H)EPA oleks korralikult oma kohale asetunud, seejärel sulgege kaas.

Juhul kui tolmuimeja ei ime enam sama tõhusalt kui enne, tekitab ebatavalist müra või vilistab

• Toru või mõni tarvikuteist on osaliselt ummistunud: eemaldage torust või tarvikust ummistuse põhjustanud ese.

• Tolmutok on saanud täis või see on peene tolmutoka ummistatud: vahetage (19a või 19b) kott välja või tühjendage tekstiilist tolmutok* (19c).

• Filtrisüsteem on ummistunud: vahetage filtrikassett (H)EPA* (ref. ZR002901*) uue vastu välja ja paigaldage uus kassett tagasi oma kohale või puhastage filtrikassett (H)EPA* (ref. ZR005201*) nii, nagu seda on kirjeldatud filtrikasseti puhastamise juhendis.

• Mehaaniline võimsusregulaator (21b) on avatud asendis: sulgege käepidemel paiknev mehaanilise võimsusregulaatori klapp.

4 • Vahetage välja õhuava mikrofilter*

• Eemaldage tolmuimeja taga oleva õhuava kate (8b): tehke õhuava kate lahti (joonis 20a) ning seejärel eemaldage see (joonis 20b)

• Eemaldage mikrofilter (joonis 20c).

• Visake see prügikasti (joonis 20d) ning asendage see uue mikrofilteriga (joonis 20e).

Enne kambri sulgemist veenduge, et mikrofilter oleks kambriis õiges asendis (joonis 20f).

Mikrofilterid on saadaval koos kõrge filtreerivusega tolmutokkidega (kood ZR 0020 01). Mikrofilterid on saadaval ka eraldi (kood ZR 9019 01).

5 • Tolmuimeja puhastamine

Tolmuimeja korpuse ja tarvikute puhastamiseks kasutage pehmet lappi (Fig. 21). Ärge kasutage puhastamiseks pesuaineid, söövitavaid aineid ega abrasiivseid aineid.

Juhul kui tolmutoki vahetamisvajadusest teavitav punane märgutuli ei kustu

• Tolmutok on ummistunud: vahetage (19a või 19b) tolmutok välja või tühjendage tekstiilkott* (19c).

Juhul kui kaas ei lähe kinni (komplekteerituse anduri 13, 14, 16 toime)

• Veenduge, et tolmutoki raam ja tolmutok oleks korrektselt oma kohale asetatud.

• Veenduge, et filtrikassett (H)EPA oleks korrektselt oma kohale asetatud.

Juhul kui imemisotsiku liigutamine on raskendatud

• Vähendage võimsust, paotades selleks käepidemele paigaldatud mehaanilise võimsusregulaatori klappi (21b) või reguleerides elektroonilise võimsusregulaatori lüliti asendit (9) MIN suunas.

Juhul kui juhe ei keri lõpuni sisse

• Kokkukerimisel on juhtme jooks aeglustunud: tõmmake juhe taas lahti ja vajutage juhtme kokkukerimise pedaalile.

Juhul kui probleem sellega ei lahene, viige oma tolmuimeja lähimasse Rowenta volitatud teenindusettevõttesse. Leidke endale sobivaim Rowenta volitatud teenindusettevõtte vastavast nimekirjast või võtke ühendust Rowenta klienditoega (kontaktandmed on toodud viimasel leheküljel).

* Olenevalt mudelist: Tegemist on kindlatele mudelitele mõeldud erivarustusega või lisavarustusena saadaval olevate tarvikutega.

GARANTII

• Käesolev seade on mõeldud kasutamiseks vaid kodumajapidamistes; tootjatehase vastutus ei laiene probleemidele, mille on põhjustanud seadme mitte-sihtotstarbeline kasutamine või seadme kasutusjuhendi eiramine, sellistel juhtudel kaotab ka seadme garantii kehtivuse.

• Enne seadme esmakordset kasutuselevõtmist lugege tähelepanelikult läbi kasutusjuhend: seadme kasutamine vastuolus kasutusjuhendis tooduga vabastab Rowenta igasugusest võimalike probleemidega seonduvast vastutusest.

KESKKONNASÄÄSTLIKKUS

• Vastavalt kehtivatele seadustele tuleb kõik kasutusest kõrvaldatavad seadmed muuta lõplikult kasutamiskõlbmatuteks: enne seadme äraviskamist lõigake sellelt pärast vooluvõrgust lahtiühendamist toitejuhe ära.



Üheskoos keskkonda säästes!

① Teie seade sisaldab mitmeid kordvkasutatavaid või ringlussevõetavaid materjale.

➔ Tooge seade kogumispunkti, kus see utiliseeritakse nõuetekohaselt.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

V zájmu vaší bezpečnosti je přístroj v souladu s platnými normami a nařízeními (Směrnice pro nízké napětí, o elektromagnetické kompatibilitě, pro oblast životního prostředí...).

- Tento přístroj nesmí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními kapacitami nebo osoby postrádající zkušenosti nebo znalosti, s výjimkou těch, kterým se prostřednictvím osoby odpovídající za jejich bezpečnost dostalo dozoru nebo instrukcí ohledně používání přístroje. Je vhodné dohlížet na děti, aby si s přístrojem nehrály.
- Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let a osoby s nedostatečnými zkušenostmi nebo znalostmi, či osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, pokud prošly školením a instruktáží ohledně bezpečného používání výrobku a znají případná rizika. Děti si nesmějí s přístrojem hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru. Přístroj a přívodní kabel uchovávejte mimo dosah dětí.
- Přístroj nepoužívejte: pokud má poškozenou šňůru. Pro předejití nebezpečí je třeba, aby navijecí systém a šňůru od vašeho vysavače vyměnili v Autorizovaném licenčním středisku Rowenta.

1 • Provozní podmínky

Vysavač je elektrický přístroj: musí být používán ve standardních provozních podmínkách. Přístroj používejte a ukládejte mimo dosah dětí. Nikdy ho nenechávejte zapnutý bez dozoru.

Nepřibližujte sací nástavec nebo konec trubice do blízkosti očí nebo uší.

Nevysávejte povrchy, které jsou mokré od alkoholu nebo kapaliny jakékoliv povahy, horké nebo velmi jemné látky (sádra, cement, popel...), velké ostré úlomky (skleněné střepy), škodlivé přípravky (rozpouštědla, odstraňovače starých nátěrů...), agresivní látky (kyseliny, čisticí prostředky...), hořlavé a výbušné látky (na bázi benzínu nebo lihu).

Přístroj nikdy neponořujte do vody, nestříkejte na něj vodu a neodkládejte ho venku.

Pokud přístroj spadne a vykazuje viditelná poškození nebo funkční vady, nepoužívejte ho.

V takovém případě ho neotvírejte, ale zašlete ho do nejbližšího autorizovaného servisního střediska nebo kontaktujte zákaznický servis Rowenta (viz bližší údaje na poslední straně).

Při vysávání schodů musí být přístroj vždy níže, než je uživatel a ve svislé poloze, jsou-li schody příliš úzké.

Při vysávání záclon nebo křehkých povrchů nastavte elektronický regulátor výkonu na minimum.

2 • Elektrické napájení

Ujistěte se, že pracovní napětí (ve volttech) vysavače odpovídá napětí vaší elektrické sítě.

Přístroj vypojujte z elektrické zásuvky, aniž byste tahali za šňůru:

- okamžitě po použití,
- před každou výměnou příslušenství,
- před každým čištěním, údržbou nebo výměnou filtru.

Důležité: zásuvka musí být chráněna pojistkou o výkonu nejméně 16A. Pokud během vysávání vypadnou pojistky, může to být způsobeno tím, že na stejný elektrický okruh jsou zrovna zapojeny jiné spotřebiče s vysokým příkonem. Vypadávání pojistek lze předejít tím, že než přístroj pustíte, nastavíte výkon na minimum a teprve po zapnutí přístroje jej zvýšíte.

3 • Opravy

Opravy mohou provádět pouze odborníci s použitím originálních náhradních dílů. Vámi provedená oprava může představovat nebezpečí pro uživatele a zánik záruky.

POPIS

- 1 Kryt
- 2 Otevření krytu
- 3 Rukojeť pro přenášení
- 4 Pedál navijení šňůry
- 5 Pedál Zapnout/Vypnout
- 6 Kontrolka výměny sáčku
- 7 Sací otvor
- 8 a – ROWENTA EXTREME SILENCE SYSTEM
b – Víko výstupu vzduchu*
- 9 Elektronické nastavení výkonu
- 10 a – Vertikální parkovací funkce
b – Horizontální parkovací funkce
- 11 Prostor na sáček
- 12 Držák sáčku Wonderbag* nebo textilního sáčku*
- 13 Detektor přítomnosti sáčku
- 14 Detektor přítomnosti držáku sáčku
- 15 Příhrádka pro kazetu s filtrem (H)EPA*
- 16 Detektor přítomnosti kazety s filtrem (H)EPA*
- 17 a – Filtrační kazeta (H)EPA* (ref. ZR002901) uzpůsobená pro sáčky Wonderbag* a sáčky s vysokou filtrační kapacitou*.
b – Kazeta s filtrem (H)EPA* (ref. ZR005201) určená pro textilní sáčky*
- 18 Mikrofiltr výstupu vzduchu* (ref. ZR 901901)
- 19 a – Sáček Wonderbag* UNIVERSAL (ref. WB4xxx)
b – Sáček s vysokou filtrační kapacitou* (ref. ZR0020 01)
c – Textilní sáček* (ref. RS-RT2274)

Příslušenství

- 20 Hadice se zahrnutou rukojetí ERGO COMFORT SILENCE
- 21 a - Ergonomická rukojeť ERGO COMFORT SILENCE
b - Mechanický regulátor výkonu (POWER CONTROL)
c - Integrovaný kartáč (EASY BRUSH)
- 22 Teleskopická kovová trubice ERGO COMFORT SILENCE
a – Zajišťovací mechanismus rukojeti/trubice (LOCK SYSTEM)
b – Nastavení délky trubice (TELESCOPIC SYSTEM)
- 23 Sací nástavec na podlahy ERGO COMFORT SILENCE
a – Zajišťovací mechanismus trubice/sací hubice (LOCK SYSTEM)
b – Přepínač 2 poloh: zasunutý kartáč na koberce a předložky/vysunutý kartáč na parkety a hladké podlahy.
- 24 Teleskopická šterbinová sací hubice*
- 25 Sací nástavec na nábytek*
- 26 Standardní sací hubice na parkety*
- 27 Sací nástavec na parkety DELTA*
- 28 Sací hubice s odnímatelným kartáčem*
a – Použití na hladké povrchy se spárami
b – Použití na parkety
- 29 Turbokartáč*
- 30 Malý turbokartáč*

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Vysavač je vybaven jedinečným systémem ROWENTA EXTREME SILENCE, který je zárukou výrazného snížení hluku při jeho používání.

1 • Vybalení

Přístroj vybalte a případně odstraňte veškeré štítky. Ušchovejte si záruční list a před prvním použitím si pozorně přečtěte návod k obsluze.

2 • Rady a bezpečnostní opatření

Před každým použitím musí být celá šňůra odvinutá. Dbejte na to, aby se šňůra nepřiskřípla nebo se nedostala do kontaktu s ostrými hranami. Pokud používáte prodlužovací šňůru, ujistěte se, že je v bezvadném stavu a průřez odpovídá výkonu vysavače. Přístroj nikdy neodpojujte tahem za šňůru.

Vysavač nikdy nenechávejte v provozu bez sáčku a bez filtračního systému (kazeta):

Z tohoto důvodu má přístroj dva bezpečnostní systémy pro zjišťování přítomnosti sáčku (13 & 14) a kazety s filtrem (H)EPA (16). Přístroj netahejte za šňůru, ale přemísťujte ho pomocí rukojeti na přenášení. Nezvedejte ho za šňůru.

Po každém použití vysavač vypněte a odpojte ze sítě. Před prováděním údržby nebo čištěním vysavač vždy vypněte a odpojte ze sítě. Používejte pouze originální sáčky a filtry Rowenta nebo Wonderbag.

Používejte pouze originální příslušenství Rowenta. Zkontrolujte, zda jsou všechny filtry na svém místě.

V případě, že máte potíže se získáním příslušenství a filtrů pro tento vysavač, obraťte se na zákaznický servis Rowenta.

* Podle typu: Jedná se o zvláštní vybavení u některých typů nebo o volitelné příslušenství.

POUŽÍVÁNÍ

1 • Smontování jednotlivých dílů přístroje

Hadici zasuněte do sacího otvoru (Fig. 1) a otočte, až dojde k zajištění. Pro vytažení ji otočte v opačném směru a vytáhněte.

- Nasadte teleskopickou kovovou trubici na konec rukojeti tak, abyste uslyšeli „cvaknutí“ zajišťovacího mechanismu (Fig. 2) (vysunete ji stisknutím zajišťovacího tlačítka na trubici a jejím táhnutím směrem k sobě).
- Nasadte sací nástavec na podlahy (23) na konec teleskopické kovové trubice tak, abyste uslyšeli „cvaknutí“ zajišťovacího mechanismu (Fig. 3) (odpojte ho stisknutím zajišťovacího tlačítka na sacím nástavci a jeho táhnutím směrem k sobě).
- Nastavte požadovanou délku teleskopické kovové trubice pomocí teleskopického systému (TELESCOPIC SYSTEM) (Fig. 4).

Na konec teleskopické kovové trubice nebo rukojeti nasadte vhodné příslušenství:

- Na koberce a předložky použijte sací nástavec na podlahy se zasunutým kartáčem nebo turbokartáč* (na vlákna a zvířecí chlupy).
- Na hladké povrchy a hladké povrchy se spárami (např. dlažby): použijte univerzální hubici (23) v poloze vysunutého kartáče nebo pro lepší výsledek použijte hubici na hladké povrchy* (28.a*) bez odnímatelného kartáče.
- Na citlivé povrchy (např. parkety) se doporučuje použít standardní hubici na parkety (26*) nebo hubici s kartáčovým nástavcem (28.b*)

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Sací hubice na hladké povrchy se spárami 28.a* se používá na měření výkonnosti související s energetickým štítkem. Tato sací hubice vám umožní optimalizovat výkony při odstraňování prachu vašim vysavačem z hladkých povrchů se spárami.

- Pro zákoutí a obtížně přístupná místa použijte teleskopickou šterbinovou sací hubici*.
- Pro nábytek a křehké povrchy použijte kartáč (EASY BRUSH) integrovaný na rukojeti nebo sací nástavec na nábytek*.

DŮLEŽITÉ: Vysavač nikdy neuvádějte do provozu bez sáčku a bez filtračního systému (kazeta).

POZOR: Před výměnou příslušenství vysavač vždy vypněte a odpojte ze sítě.

PRO POHODLNOU PRÁCI

Řada ERGO COMFORT SILENCE

Ergonomická řada ERGO COMFORT SILENCE byla navržena s cílem usnadnit a vylepšit pohodlí uživatele při vysávání. Abyste si nemuseli ohýbat záda a měli vzpřímený postoj, zajistíte následující:

1. Nastavte délku teleskopické kovové trubice ERGO COMFORT SILENCE podle své postavy (Fig. 5).
2. Druhou ruku umístěte před držadlo rukojeti ERGO COMFORT SILENCE (Fig. 6).

2 • Zapojení šňůry do sítě a uvedení přístroje do provozu

Odvíhne celou šňůru, vysavač zapojte do sítě a sešlápněte pedál Zapnout/Vypnout (Fig. 7).

Poznámka: vysavač lze používat jak v horizontální poloze (naležato), tak i ve vertikální poloze, zejména při vysávání schodů nebo při odstraňování prachu ze závěsů.

Nastavte výkon vysavače:

⇒ elektronickým regulátorem výkonu (Fig. 8)

⇒ mechanickým regulátorem výkonu na rukojeti (Fig. 9)

- Poloha  (MIN) pro vysávání jemných tkanin (záclony, textilie).
- Poloha  (Střed) pro každodenní vysávání všech typů podlah v případě slabého znečištění.
- Poloha  (MAX) pro vysávání tvrdých podlah, koberců a předložek v případě silného znečištění.

3 • Uložení a přenášení přístroje

Po použití vysavač vypněte sešlápnutím pedálu Zapnout/Vypnout a odpojte ho ze sítě (Fig. 10). Šňůru smotejte sešlápnutím pedálu navijení šňůry (Fig. 11). Ve vertikální poloze umístěte sací nástavec do parkovací polohy (Fig. 12).

Budete tak moci vysavač přenášet a ukládat v parkovací poloze (Fig. 13).

* Podle typu: Jedná se o zvláštní výbavu u některých typů nebo o volitelné příslušenství.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Vzduch, který dýcháme, obsahuje částice, které mohou být alergenní: larvy a výkaly roztočů, plísňe, pyl, kouř a živočišné zbytky (chlupy, kůže, sliny, moč). Nejmenší částice mohou pronikat hluboko do dýchacích cest nebo mohou způsobit zánět a zhoršit dýchací funkci.

Filtry (H)EPA (High Efficiency Particulate Air Filter) jsou vzduchové částicové filtry s (vysokou) účinností, které umožňují zachycení nejmenších částic.

Díky filtru (H)EPA je vyfukovaný vzduch v místnosti čistší než před nasádním do vysavače.

DŮLEŽITÉ: Před prováděním údržby vysavače ho vždy vypněte a odpojte ze sítě.

1 • Výměna sáčku

Kontrolka výměny sáčku oznamuje, že je sáček plný nebo zanesený. Pokud zjistíte, že se snížila účinnost vysavače, nastavte výkon na maximum a držte sací nástavec zdvižený nad podlahou. Je-li kontrolka stále červená, vyměňte sáček.

a) Pokud je vysavač vybaven sáčkem Wonderbag® (19a):

Sáčky Wonderbag® UNIVERSAL (Classic, Freshline, Endura ref. WB4xxx) jsou k dispozici u vašeho prodejce nebo v autorizovaných servisních střediscích.

POZOR: Sáčky Wonderbag® COMPACT nelze pro tento přístroj použít. Jejich použití by poškodilo přístroj a byla by zrušena záruka.

Otevřete kryt vysavače (Fig. 14).

Vyjmete držák sáčku z prostoru na sáček (Fig. 15a).

Vyjmete sáček Wonderbag® z držáku sáčku (Fig. 15b).

Vyhodte sáček Wonderbag® do popelnice (Fig. 15c).

Vložte nový sáček Wonderbag® do držáku sáčku pomocí kroužku (Fig. 15d).

Umístěte držák sáčku do prostoru na sáček a sáček uvnitř prostoru roztáhněte (Fig. 15e).

Před uzavřením krytu se ujistěte, zda je sáček ve správné poloze.

b) Je-li váš vysavač vybaven sáčkem s vysokou filtrační kapacitou* (19b)

Sáčky (ref. ZR002001) jsou k dostání u vašeho prodejce nebo v autorizovaných servisních centrech.

Otevřete víko vašeho vysavače (Fig. 14).

Odejměte držák sáčku z oddílu na sáček (Fig. 16a).

Před tím, než vytáhnete sáček na prach z držáku, zatáhněte za jazyček lepenky, abyste sáček zavřeli a zabránili úniku prachu: uchopte, jazyček (Fig.16b) a zatáhněte za něj až na doraz, abyste uzavřeli otvor sáčku (Fig.16c).

Vyjmete sáček z držáku (Fig. 16d).

Sáček vyhodte do koše (Fig. 16e).

Do držáku umístěte nový sáček: vložte lepenku do vodicích listů držáku (Fig. 16f), zasuňte lepenku až na doraz (Fig. 16g) (papírový jazyček určený k uzavření plného sáčku se musí nacházet pod držákem na sáček).

Umístěte držák na sáček do oddílu na sáček a sáček uvnitř oddílu řádně rozviňte (Fig. 16h).

Než zavřete víko, zkontrolujte správné umístění držáku na sáček.

c) Pokud je vysavač vybaven textilním sáčkem* (19c):

Textilní sáčky* (ref.RS-RT2274) jsou k dispozici v autorizovaných servisních střediscích.

Otevřete kryt vysavače (Fig. 14).

Vyjmete držák sáčku z prostoru na sáček (Fig. 17a).

Vyjmete textilní sáček* z držáku sáčku (Fig. 17b).

Otevřete textilní sáček* pomocí zipu (Fig. 17c) a jeho obsah vysype do popelnice (Fig. 17d).

Než sáček vrátíte na místo, zkontrolujte, zda je zip správně zavřený (Fig. 17e).

Umístěte textilní sáček* do držáku sáčku pomocí kartonu (Fig. 17f), poté umístěte držák sáčku do prostoru na sáček a sáček uvnitř prostoru roztáhněte (Fig. 17g).

Před uzavřením krytu se ujistěte, zda je sáček ve správné poloze.

DŮLEŽITÉ: Vysavač nikdy nepoužívejte bez sáčku.

Z tohoto důvodu je přístroj vybaven bezpečnostním systémem pro zjišťování přítomnosti sáčku (pokud nevložíte sáček, kryt se nezavře).

2 • Vyměňte filtrační kazetu (H)EPA*(ref. ZR 0029 01)* (pro přístroje vybavené sáčkem Wonderbag® nebo sáčkem s vysokou filtrační kapacitou*)

DŮLEŽITÉ: Filtrační systém vyměňujte jednou ročně.

Kazeta s filtrem (H)EPA ref. ZR 0029 01* je k dispozici u vašeho prodejce nebo v autorizovaných střediscích.

Otevřete kryt vysavače (Fig. 14). Vyjmete držák sáčku z prostoru na sáček (Fig. 15a nebo 16a) a poté vyjměte kazetu s filtrem (H)EPA* (Fig. 18a) a vyhodte ji do popelnice (Fig. 18b).

Umístěte novou kazetu s filtrem (H)EPA* (ref. ZR 0029 01*) do příhrádky (Fig. 18c).

Vraťte držák sáčku do prostoru na sáček (Fig. 15e nebo 16h).

Před uzavřením krytu se ujistěte, zda je kazeta s filtrem (H)EPA* ve správné poloze.

* Podle typu: Jedná se o zvláštní výbavu u některých typů nebo o volitelné příslušenství.

3 • Čištění kazety s filtrem (H)EPA* (ref. ZR0052 01*) (pro přístroje vybavené textilním sáčkem*)

POZOR! Toto čištění je určeno pouze pro kazetu s filtrem (H)EPA ref. ZR0052 01*.

Kazeta s filtrem (H)EPA* ref. ZR0052 01* je k dispozici u vašeho prodejce nebo v autorizovaných střediscích.

Otevřete kryt vysavače (Fig. 14). Vyjměte držák sáčku z prostoru (Fig. 17a), poté vyjměte kazetu s filtrem (H)EPA* (Fig. 19a).

Kazetu s filtrem (H)EPA* oklepejte nad popelnicí (Fig. 19b).

Umístěte zpět kazetu s filtrem (H)EPA* (ref. ZR005201*) do přihrádky (Fig. 19c).

Vraťte držák sáčku s textilním sáčkem do prostoru na sáček.

Před uzavřením krytu se ujistěte, zda je kazeta s filtrem (H)EPA* ve správné poloze.

DŮLEŽITÉ: Vysavač nikdy nepoužívejte bez kazety s filtrem (H)EPA.

Z tohoto důvodu je přístroj vybaven bezpečnostním systémem pro zjišťování přítomnosti kazety s filtrem (H)EPA (pokud nevložíte kazetu s filtrem (H)EPA, kryt se nezavře).

4 • Vyměňte mikrofiltr na výstupu vzduchu*

• Vyjměte víko výstupu vzduchu (8b), které se nachází v zadní části vysavače: vycvakněte víko výstupu vzduchu (Fig. 20a), poté je vytáhněte (Fig. 20b).

• Vyjměte mikrofiltr (Fig. 20c).

• Vyhodte jej do koše (Fig. 20d), poté nahraďte novým mikrofiltrem (Fig. 20e).

• Než oddíl zavěte, zkontrolujte správné umístění mikrofiltru (Fig. 20f).

Mikrofiltr je k dostání společně se sáčky s vysokou filtrační kapacitou (ref. ZR 0020 01). Mikrofiltr je k dostání také zvlášť (ref. ZR 9019 01).

5 • Čištění vysavače

Tělo a příslušenství přístroje otřete jemným hadříkem (Fig. 21). Nepoužívejte agresivní nebo brusné čisticí prostředky.

ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH

DŮLEŽITÉ: Než začnete kontrolovat vysavač z důvodu jeho zhoršené funkce, vypněte ho sešlápnutím pedálu Zapnout/Vypnout.

Pokud nejde vysavač zapnout

• Přístroj není napájený elektrickým proudem. Zkontrolujte, zda je správně zapojen do elektrické sítě.

Pokud vysavač nevysává

• Příslušenství nebo hadice jsou ucpané: odstraňte překážku z příslušenství nebo z hadice.
• Kryt není správně uzavřen: zkontrolujte umístění sáčku, držák sáčku a kazety s filtrem (H)EPA a kryt znovu zavěte.

Pokud vysavač nemá dobrý tah, je hluchý a píská

• Příslušenství nebo hadice jsou částečně ucpané: odstraňte překážku z příslušenství nebo z hadice.
• Sáček je plný nebo zanesený jemným prachem: vyměňte sáček (19a nebo 19b) nebo vysypte textilní sáček* (19c).
• Filtrační systém je zanesený: vyměňte kazetu s filtrem (H)EPA* (ref. ZR002901*) a umístěte ji do určené přihrádky nebo kazetu s filtrem (H)EPA* (ref. ZR005201*) vyčistěte dle uvedeného postupu.
• Mechanický regulátor výkonu (21b) je otevřený: uzavřete mechanický regulátor výkonu na rukojeti.

Pokud je kontrolka výměny sáčku stále červená

• Sáček je zanesený: vyměňte sáček (19a nebo 19b) nebo vysypte textilní sáček* (19c).

Pokud kryt nelze zavřít (působení detektorů přítomnosti 13, 14, 16)

• Zkontrolujte přítomnost držáku sáčku, sáčku a jeho správné polohy.
• Zkontrolujte přítomnost kazety s filtrem (H)EPA nebo její správnou polohu.

Pokud je obtížné posunovat sacím nástavcem

• Snížte výkon otevřením mechanické regulace výkonu na rukojeti (21b) nebo posouváním jezdcy elektronické regulace výkonu (9) směrem k poloze MIN..

Pokud se do navijáče nenavine celá šňůra

• Navijení šňůry se zpomaluje: šňůru znovu vytáhněte a sešlápněte pedál navijáku šňůry.

Pokud problém přetrvává, předejte vysavač nejbližšímu autorizovanému servisnímu středisku Rowenta (viz seznam autorizovaných servisních středisek Rowenta) nebo se obraťte na zákaznický servis Rowenta (viz bližší údaje na poslední straně).

* Podle typu: Jedná se o zvláštní vybavení u některých typů nebo o volitelné příslušenství.

ZÁRUKA

• Tento přístroj je určen výhradně k běžnému používání v domácnosti; v případě nevhodného zacházení nebo používání, které není v souladu s návodem k obsluze, nenese výrobce žádnou odpovědnost a záruka zaniká.

• Před prvním použitím přístroje si pozorně přečtěte návod k použití: použití, které je v rozporu s návodem k obsluze, zbavuje Rowentu veškeré odpovědnosti.

ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

• Ve shodě s platnými předpisy musí být každý spotřebič s ukončenou životností definitivně znehodnocen: přístroj před vyhozením odpojte od sítě a odřízněte přívodní šňůru.



Podílejme se na ochraně životního prostředí!

❗ Váš přístroj obsahuje velké množství využitelných nebo recyklovatelných materiálů.

➡ Odneste proto přístroj do sběrného střediska, kde bude provedeno jeho zpracování.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Az Ön biztonsága érdekében a készülék megfelel a hatályban lévő szabványoknak és előírásoknak (Kisfeszültségű berendezések irányelv, elektromágneses kompatibilitás, környezetvédelem stb.).

- A készüléket csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek (gyermeket is beleértve), illetve a kellő tapasztalattal vagy ismerettel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve abban az esetben használhatják, ha a biztonságukért felelős személy előzetes tájékoztatást adott nekik a készülék használatára vonatkozóan.

Gondoskodjon a gyermekek felügyeletéről, és ne engedje játszani őket a készülékkel.

- Ezt a készüléket legalább 8 éves gyermekek, illetve kellő tapasztalattal és ismerettel nem rendelkező, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha megfelelő képzést és tájékoztatást kaptak az előforduló kockázatokról. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználó általi karbantartást gyermekek kizárólag megfelelő felügyelet biztosítása mellett végezhetik el. A készüléket és annak vezetékeit a gyermekek elől el kell zárni.
- Ne használja a készüléket: ha a vezetéke megsérült. A veszélyek elkerüléséhez a vezetékfeltekerő rendszert és magát a porszívó vezetékeit szükség esetén csak a

hivatalos Rowenta szervizközpont cserélje le.

1 • Használati feltételek

Ez a porszívó elektromos készülék: eredeti rendeltetésének megfelelő körülmények között kell használni. A készüléket gyermekektől távol használja és tárolja. Ne hagyja a készüléket működés közben felügyelet nélkül.

A szívófejet vagy a cső végét ne tartsa a szem vagy a fül közelébe.

Ne porszívózzon alkoholtól vagy bármilyen egyéb folyadéktól nedves felületet, meleg anyagokat, nagyon finom port tartalmazó anyagokat (gipsz, cement, hamu stb.), nagy, éles törmelék (üveg), káros anyagokat (oldószerek, festéktávolítók stb.), maró anyagokat (sav, tisztítószer stb.), gyúlékony és robbanékony (benzin vagy alkohol alapú) anyagokat.

A készüléket ne mártsa vízbe, ne fröccsenjen rá víz és ne tárolja kültéren.

Ne használja a készüléket, ha leesett, látható sérülések vannak rajta, vagy hibásan működik.

Ilyenkor ne nyissa ki a készüléket, hanem küldje el a legközelebbi márkaszervizbe, vagy vegye fel a kapcsolatot a Rowenta ügyfélszolgálatával (az elérhetőségi adatokat lásd az utolsó oldalon).

Nagyon szűk lépcsőház porszívózása közben a készüléknek mindig a kezelő személynél lejjebb, és függőleges helyzetben kell lennie. Kényes textíliák vagy felületek porszívózása közben az elektronikus vagy mechanikus teljesítmény-szabályozót állítsa minimum fokozatra.

2 • Tápfeszültség

Ellenőrizze, hogy a készüléken jelzett hálózati feszültség megfelel az Ön otthoni elektromos hálózataénak.

A készüléket húzza ki az aljzatból a villásdugónál fogva, ne a vezetéket húzza:

- használat után közvetlenül,
- minden tartozékcsere előtt,
- minden tisztítás, karbantartás vagy szűrőcsere előtt.

Fontos: a hálózati konnektort legalább 16A-es biztosítóval kell védeni. Ha a készülék üzembe helyezése közben a megszakító kikapcsol, akkor egyidejűleg valószínűleg más, nagy teljesítményű készüléket is ugyanarra az elektromos áramkörre csatlakoztattak. A megszakító működésbe lépése úgy kerülhető el, ha a készüléket az üzembe helyezése előtt kis teljesítményre állítja, és ezt követően kapcsolja nagy teljesítményre.

3 • Javítás

A készülék javítását csak szakember végezheti, eredeti alkatrészek felhasználásával. A készülék házilagos javítása veszélyt jelenthet a használó számára és megszűnik a garancia.

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

- 1 Fedél
- 2 A fedél nyitása
- 3 Szállítófül
- 4 Kábelcsévéző pedál
- 5 Be/kikapcsoló pedál
- 6 Zsákcserét jelző lámpa
- 7 Szívónyílás
- 8 a - ROWENTA EXTREME SILENCE SYSTEM
b - A levegőkivezető nyílás fedele*
- 9 Elektronikus teljesítményszabályozó
- 10 a - Függőleges tárolás
b - Vízszintes tárolás
- 11 Porzsáktartó rekesz
- 12 Porzsáktartó Wonderbag* vagy textil* zsákhoz
- 13 Porzsák meglétét jelző lámpa
- 14 Porzsáktartó meglétét jelző lámpa
- 15 (H)EPA* szűrőkazetta keszke
- 16 (H)EPA* szűrőkazetta érzékelő
- 17 a - (H)EPA* filterkazetta (hiv. ZR002901) a Wonderbag* zsákokhoz és a nagy szűrőképességű zsákokhoz*.
b - (H)EPA* szűrőkazetta (ref. ZR005201) textil* porzsákhoz
- 18 A levegőkivezető nyílás mikroszűrője* hiv. ZR 901901)
- 19 a - Wonderbag* UNIVERSAL (ref. WB4xxx)
b - Nagy szűrőképességű porzsák* (hiv. ZR0020 01)
c - Textil* porzsák (ref. RS-RT2274)

Tartozékok

- 20 Tömlő, ERGO COMFORT SILENCE fogantyúval
- 21 a - ERGO COMFORT SILENCE ergonómikus fogantyú
b - Mechanikus teljesítményszabályozó (POWER CONTROL)
c - Beépített kefe (EASY BRUSH)
- 22 ERGO COMFORT SILENCE teleszkópos fémcső,
a - Fogantyú/cső rögzítő rendszer (LOCK SYSTEM)
b - Cső állítógomb (TELESCOPIC SYSTEM)
- 23 ERGO COMFORT SILENCE univerzális szívófej
a - Cső/szívófej rögzítő rendszer (LOCK SYSTEM)
b - 2 állású gomb: behúzott kefe szőnyeghez és szőnyegpadlóhoz / kiálló kefe parkettához és sima padlózatához.
- 24 Teleszkópos résszívófej*
- 25 Kárpitszívófej*
- 26 Standard parkettaszívófej*
- 27 DELTA*parkettaszívófej*
- 28 Szívófej levehető kefével*
a - Mozaikpadlón történő használat
b - Parkettán történő használat
- 29 Turbókefe*
- 30 Mini turbókefe*

TEENDŐK AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

A ROWENTA EXTREME SILENCE SYSTEM egyedülálló rendszerének köszönhetően a porszívó a zajártalmak jelentős csökkentésével működik.

1 • Kicsomagolás

Bontsa ki a készüléket a csomagolásból, és vegye le róla az esetleges címkéket. Őrizze meg a garanciajegyet és a készülék első használata előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót.

2 • Tanácsok és elővigyázatossági intézkedések

A tápvezeték minden használat előtt teljesen le kell csévélni. A tápvezeték ne szoruljon be és ne húzza át vágó éleken. Ha elektromos hosszabbítót használ, ellenőrizze, hogy tökéletes állapotban legyen, és megfelelő legyen a porszívó teljesítményéhez. Soha ne húzza ki a készülék csatlakozódugaszát a tápkábelnél fogva.

Ne használja a porszívót porzsák és szűrőrendszer (kazetta) nélkül.

A készüléke ezért két biztonsági rendszerrel van ellátva: a porzsákhoz (13 és 14) és a (H)EPA szűrőkazettához (16).

Ne húzza a porszívót a tápvezetékénél fogva, a készüléket a szállítófül segítségével kell mozgatni. Ne használja a vezetékét a készülék felemeléséhez.

Minden használat után kapcsolja ki és húzza ki az aljzatból a készüléket. Karbantartás vagy tisztítás előtt mindig kapcsolja ki és húzza ki az aljzatból a porszívót. Csak eredeti Rowenta vagy Wonderbag porzsákat és szűrőt használjon.

Csak eredeti Rowenta tartozékokat használjon. Ellenőrizze, hogy az összes szűrő a helyén van-e.

Amennyiben ehhez a porszívóhoz nehézséget okoz a tartozékok és szűrők beszerzése, forduljon a Rowenta vevőszolgálatához.

* Típustól függően: bizonyos típusok különleges tartozékaikról vagy opcionális tartozékokról van szó.

HASZNÁLAT

1 • A készülék részeinek összeállítása

Illesse a tömlőt a szívónyílásba (Fig. 1), és forgassa el, amíg nem rögzítődik. Az eltávolításnál forgassa el ellenkező irányba és húzza ki.

- Illesse a fogantyú végébe a teleszkópos fémcsővet a rögzítést jelző kattánásig (Fig. 2) (a kivételhez nyomja meg a csövön lévő rögzítógombot, majd húzza szét).
- Illesse az univerzális szívófejet (23) a teleszkópos fémcső végéhez a rögzítést jelző kattánásig (Fig. 3) (a kivételhez nyomja meg a szívófejen lévő rögzítógombot, majd húzza szét).
- Állítsa be a teleszkópos fémcsővet a kívánt hosszúságra a teleszkópos rendszer segítségével (TELESCOPIC SYSTEM) (Fig. 4)

Illesszen tetszése szerinti tartozékot a teleszkópos fémcső vagy a fogantyú végére:

- Szőnyeghez és padlószőnyeghez: használja az univerzális szívófejet behúzott kefével, vagy a Turbobrosse* kefét (rostok és állati szőrök).
- Sima és sima mozaikpadlók esetében: használja a minden padlóhoz alkalmas szívófejet (23) kitolt kefével, vagy – a jobb eredmény érdekében – a sima padlóhoz alkalmas szívófejet* (28.a*) a levehető kefe nélkül.
- Érzékeny parketták esetében ajánlott a standard parkettaszívófej (26*) vagy a tartozék sörtesoros szívófej 28.b*) használata.

FONTOS! A mozaikpadlóhoz használható 28.a* szívófej biztosítja az energiacímken megjelölt teljesítményt. Ezzel a szívófejjel optimalizálható a készülék mozaikpadlón elérhető poreltávolító teljesítménye.

- Sarkokban és nehezen elérhető helyeken: használja a teleszkópos résszívófejet*
- Bútorokhoz és érzékeny felületekhez: használja a fogantyúba épített kefét (EASY BRUSH) vagy a bútorszívófejet*.

FONTOS! Ne használja a porszívót porzsák és szűrőrendszer (kazetta) nélkül.

FIGYELEM! Tartozékok cseréje előtt mindig kapcsolja ki és húzza ki az aljzatból a porszívót.

ERGONÓMIAI TANÁCSOK:

ERGO COMFORT SILENCE lánc

Az ERGO COMFORT SILENCE lánc célja az volt, hogy a felhasználó számára könnyebbé és kényelmesebbé tegye a porszívó használatát.

A hát meghajlásának elkerülése és az egyenes testtartás érdekében ügyeljen arra, hogy:

1. Az ERGO COMFORT SILENCE teleszkópos fémcső hosszúságát testalkatának megfelelően állítsa be (Fig. 5).
2. Másik kezét helyezze az ERGO COMFORT SILENCE fogantyújának elejére. (Fig. 6).

2 • A tápvezeték bedugása és a készülék bekapcsolása

Csévélje le teljesen a vezetékét, dugja be az aljzatba a porszívót, majd nyomja meg a be/kikapcsoló pedált (Fig. 7).

Megjegyzés: a porszívót használhatja vízszintes helyzetben (húzzható), de függőleges helyzetben is, például lépcsők porszívózása vagy a függönyök portalanítása során.

A szívási teljesítmény beállítása:

- ⇒ az elektronikus teljesítményszabályozóval (Fig. 8)
- ⇒ a fogantyú mechanikus teljesítményszabályozójával (Fig. 9)

-  helyzet (MIN) a kényes textiliák porszívózásához (függönyök, textiliák).
-  helyzet (közepes), mindenféle enyhén szennyezett padlót mindennapi porszívózásához.
-  helyzet (MAX), erősen szennyezett kemény padlót, szőnyegek és szőnyegpadlók porszívózásához

3 • A készülék tárolása és szállítása

Használat után állítsa le a porszívót a be/kikapcsoló pedál megnyomásával, majd húzza ki az aljzatból a vezetékét (10. ábra). A tápvezeték csévélje fel a vezetékcsévélő pedál megnyomásával (Fig. 11). Függőleges helyzetben tegye a szívófejet tároló helyzetbe (Fig. 12).

Igy tároló helyzetben tudja szállítani és tárolni a készüléket (Fig. 13).

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Az általunk belélegzett levegő olyan részecskéket tartalmaz, melyek allergiát okozhatnak: poratka lárvái és ürülete, penész, virágpor, füstök és állati maradványok (szőr, bőr, nyál, vizelet). A legfinomabb részecskék mélyen behatolnak a légzőszervekbe, ahol gyulladást idézhetnek elő és megváltoztathatják az egész légzési funkciót.

A (H)EPA (High) Efficiency Particulate Air Filter, tehát a levegőben lévő részecskékkel szemben (nagy) hatékonysággal rendelkező szűrők a legfinomabb részecskéket is visszatartják.

A (H)EPA szűrőnek köszönhetően a helyiségbe kibocsátott levegő egészségesebb, mint a beszívott levegő.

FONTOS! Karbantartás előtt mindig kapcsolja ki és húzza ki az aljzatból a porszívót.

1 • Porzsákcseré

A porzsák cseréjét jelző lámpa mutatja, amikor a porzsák megtelt vagy telítődött. Ha azt tapasztalja, hogy a készülék hatékonysága csökken, állítsa a teljesítményt a maximumra és emelje fel a szívófejet a padlózatról. Ha a jelzőlámpa továbbra is piros, cserélje ki a porzsákokat.

a) Ha a porszívóban Wonderbag* porzsák van (19a):

A Wonderbag* UNIVERSAL (Classic, Freshline, Endura porzsákok ref. WB4xxx) kaphatók a viszonteladónál, vagy a márkaszervizekben.

FIGYELEM! A Wonderbag* COMPACT porzsákok nem használhatók ezen a készüléken. Használatuk esetén károsodhat a készülék és megszűnik a garancia

Nyissa ki a porszívó fedelét (Fig. 14).

Vegye ki a porzsáktartót a porzsák rekeszből (Fig. 15a).

Vegye le a Wonderbag* porzsákokat a porzsáktartóból (Fig. 15b).

Dobja szeméttbe a Wonderbag* porzsákokat (Fig. 15c).

Tegyen új Wonderbag* porzsákokat a tartóba a gyűrű segítségével (Fig. 15d).

Tegye a porzsáktartót a porzsáktartó rekeszbe és hajtogassa ki a porzsákokat a rekeszben (Fig. 15e).

Ellenőrizze, hogy a porzsák megfelelő helyzetben van-e, mielőtt visszazárja a fedelet.

b) Ha a porszívó nagy szűrőképességű porzsákkal van felszerelve* (19b)

A porzsákok (hiv. ZR002001) beszerezhetők a viszonteladónál vagy a hivatalos márkaszervizekben.

Nyissa ki a porszívó fedelét (14. ábra)

Vegye ki a porzsáktartót a porzsákrekeszből (16a ábra).

Mielőtt kiveszi a porzsákokat a porzsáktartóból, a karton rész rögzítőnyelvének meghúzásával zárja le a zsákokat, hogy a por ne szóródjon ki belőle: a rögzítőnyelv (16b ábra) ütközési pontig történő kihúzásával zárja le a porzsák nyílását (16c ábra).

Vegye ki a porzsákokat a porzsáktartóból (16d ábra).

Dobja szeméttbe a porzsákokat (16e ábra).

Tegyen új porzsákokat a porzsáktartóba: illessze a karton részt a porzsáktartó peremére (16f. ábra), nyomja be ütközésig a karton részt (16g. ábra) (a papír rögzítőnyelv, amelynek funkciója a tele porzsák lezárása, elől a porzsáktartó alatt található).

Tegye a porzsáktartót a porzsákrekeszbe, és hajtogassa ki a porzsákokat a rekeszben (16h. ábra)

Ellenőrizze, hogy a porzsáktartó megfelelő helyzetben van-e, mielőtt visszazárja a fedelet.

c) Ha a porszívóban textil* porzsák van (19c):

A textil * porzsákok (ref. RS-RT2274) a márkaszervizekben kaphatók.

Nyissa ki a porszívó fedelét (Fig. 14).

Vegye ki a porzsáktartót a porzsáktartó rekeszből (Fig. 17a).

Vegye ki a textil * porzsákokat a porzsáktartóból (Fig. 17b).

Nyissa ki a textil * porzsákokat a cipzár segítségével (Fig. 17c), majd ürítse ki egy szeméttartó fölé (Fig. 17d).

Ügyeljen arra, hogy a cipzár jól zárva legyen, mielőtt visszateszi a porzsákokat a helyére (Fig. 17e).

Tegye a textil* porzsákokat a porzsáktartóba karton részének segítségével (Fig. 17f), tegye be a papírszáktartót a rekeszbe, és terítse szét a porzsákokat a rekesz belsejében (Fig. 17g).

Ellenőrizze, hogy a porzsák megfelelő helyzetben van-e, mielőtt visszazárja a fedelet.

FONTOS! Soha ne használja a porszívót porzsák nélkül.

A készüléken egy biztonsági rendszer érzékeli a porzsák jelenlétét (a fedelet nem tudja bezárni, ha nem tett bele porzsákokat).

2 • Cserélje ki a (H)EPA* filterkazettát (hiv. ZR 0029 01)* (Wonderbag zsákkal* vagy nagy szűrőképességű zsákkal* felszerelt készülékek esetében)

FONTOS! A szűrőrendszert évente egyszer cserélje ki.

A (H)EPA* szűrőkazetta (ref. ZR 0029 01*) kapható a viszonteladónál, vagy a márkaszervizekben.

Nyissa ki a porszívó fedelét (Fig. 14). Vegye ki a porzsáktartót a porzsáktartó rekeszből (Fig. 15a vagy 16a), majd vegye ki a (H)EPA* szűrőkazettát (Fig. 18a) és dobja a kazettát a szeméttbe (Fig. 18b).

Az új (H)EPA* szűrőkazettát (ref. ZR 0029 01*) tegye a helyére (Fig. 18c)

Tegye vissza a porzsáktartót a rekeszbe (Fig. 15e vagy 16h).

Ellenőrizze, hogy a (H)EPA* szűrőkazetta megfelelő helyzetben van-e, mielőtt visszazárja a fedelet.

* Típustól függően: bizonyos típusok különleges tartozékaikról vagy opcionális tartozékokról van szó.

3 • A HEPA* szűrőkazetta (kat. sz. ZR0052 01*) tisztítása (textil* porzsákkal ellátott készülékekhez)

FIGYELEM! Ezt a tisztítást kizárólag a (H)EPA* (ref. ZR0052 01* szűrőkazettán lehet elvégezni

A(H)EPA* szűrőkazetta ref. ZR 0029 01* kapható a viszonteladónál, vagy a márkaszervizekben.

Nyissa ki a porszívó fedelét (Fig. 14). Vegye ki a porzsáktartót a porzsáktartó rekeszből (Fig. 17a), majd vegye ki a (H)EPA* szűrőkazettát (Fig. 19a).

Ütögesse meg a (H)EPA* szűrőkazettát egy szemetesedény fölött (Fig. 19b).

Tegye a helyére a (H)EPA* szűrőkazettát (ref. ZR 0029 01*) (Fig. 19c). Tegye vissza a porzsáktartót a textil* porzsákkal a porzsáktartó rekeszbe.

Ellenőrizze, hogy a (H)EPA* szűrőkazetta megfelelő helyzetben van-e, mielőtt visszazárja a fedelet.

FONTOS! Soha ne használja a porszívót (H)EPA szűrőkazetta nélkül.

A készüléken egy biztonsági rendszer érzékeli a (H)EPA szűrőkazetta jelenlétét (a fedelet nem tudja bezárni, ha nem tett bele (H)EPA szűrőkazettát).

4 • A levegőkivezető nyílás mikroszűrőjének* cseréje

• Vegye le a porszívó hátulján lévő levegőkivezető nyílás fedelét (8b): oldja fel a levegőkivezető nyílás fedelét (20a. ábra), majd vegye le (20b. ábra)

• Vegye ki a mikroszűrőt (20c. ábra).

• Dobja a szemetbe a mikroszűrőt (20d. ábra), majd helyezzen be egy újat (20e. ábra).

• Ellenőrizze, hogy a mikroszűrő megfelelő helyzetben van-e, mielőtt visszazárja a burkolatot (20f. ábra).

A mikroszűrő a nagy szűrőképeségű porzsákkal együtt kapható (hiv. ZR 0020 01). A mikroszűrő különállóan is kapható (hiv. ZR 9019 01).

5 • A porszívó tisztítása

A készülék testét és a tartozékokat nedves puha ronggyal törölje át (Fig. 21). Ne használjon maró vagy súroló mosószert.

HIBAELEHÁRÍTÁS

FIGYELMEZTETÉS! Amint a porszívó kevésbé jól működik, minden ellenőrzést megelőzően állítsa le a be/kikapcsoló pedál megnyomásával.

Ha a porszívó nem kapcsolódik be

• A készülék nem kap áramot. Ellenőrizze, hogy a készülék megfelelően be van-e dugva az aljzatba.

Ha a porszívó nem szív

• Egy tartozék vagy a tömlő eltömődött: szüntesse meg a tartozék vagy a tömlő dugulását.
• A fedél rosszul van lezárva: ellenőrizze, hogy a porzsák, a porzsáktartó és a (H)EPA szűrőkazetta megfelelően a helyén van-e, és zárja vissza a fedelet.

Ha a porszívó gyengébben szív, zajos, sípol

• Egy tartozék vagy a tömlő részben eltömődött: szüntesse meg a tartozék vagy a tömlő dugulását.
• A porzsák megtelt vagy finom porokkal telítődött: cserélje ki a (19a vagy 19b) porzsákat, vagy ürítse ki a textil* porzsákat (19c).
• A szűrőrendszer telítődött: cserélje ki a (H)EPA* szűrőkazettát (ref. ZR002901*) és tegye vissza a helyére, vagy tisztítsa meg a (H)EPA* szűrőkazettát (kat. sz. ZR005201*) a megfelelő módon.
• A mechanikus teljesítményszabályozó (21b) nyitva van: zárja le a fogantyú mechanikus teljesítményszabályozóját.

Ha a porzsákcserét jelző lámpa piros marad

• A porzsák telítődött: cserélje ki a (19a vagy 19b) porzsákat, vagy ürítse ki a textil* porzsákat (19c).

Ha a fedél nem zárható le (az érzékelők hatására 13, 14, 16)

• Ellenőrizze a porzsáktartót, a porzsák meglétét vagy megfelelő helyzetét.
• Ellenőrizze a (H)EPA szűrőkazetta meglétét vagy megfelelő helyzetét.

Ha a szívófejet nehéz elmozdítani

• Csökkentse a teljesítményt a fogantyú mechanikus teljesítményszabályozó megnyitásával (21b), vagy úgy, hogy az elektronikus teljesítményszabályozó gombját (9) a MIN helyzet felé tolja.

Ha a tápvezeték nem húzódik vissza teljesen

• A vezeték lelassult a visszahúzóáskor: húzza ki ismét a vezetékét és nyomja meg a vezeték felcsévlő gombját.

Ha továbbra is fennáll a probléma, bízza porszívóját a legközelebbi Rowenta szakszervizre. Nézze meg a Rowenta szakszervizek listáját, vagy vegye fel a kapcsolatot a Rowenta vevőszolgálatl (lásd az elérhetőségi adatokat az utolsó oldalon).

* Típusától függően: bizonyos típusok különleges tartozékaikról vagy opcionális tartozékokról van szó.

GARANCIA

- Ez a készülék kizárólag háztartási és otthoni célokra szolgál; nem rendeltetésszerű vagy a kezelési utasításnak nem megfelelő használat esetén a gyártót semmilyen felelősség nem terheli, és a garancia érvényét veszíti.
- A készülék első használata előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót: a használati útmutatótól eltérő használat esetén a Rowentát semmilyen felelősség nem terheli.

KÖRNYEZETVÉDELEM

- A hatályos rendelkezéseknek megfelelően, minden használaton kívüli készüléket véglegesen használhatatlanná kell tenni: húzza ki az aljzatból és vágja el a tápvezetéket, mielőtt kidobja a szüléket.



Vegyünk részt a környezetvédelemben!

- ① Ez a készülék számos visszanyerhető vagy újrahasznosítható anyagot tartalmaz.
- ➔ A megfelelő kezelés érdekében adja le egy gyűjtőhelyen.

BEZPEČNOSTNÉ ODPORÚČANIA

Pre vašu bezpečnosť je tento prístroj v súlade s platnými normami a nariadeniami (smernica o nízkonapäťových zariadeniach, elektromagnetickej kompatibilite, životnom prostredí, ...).

- Tento prístroj nesmú používať osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo rozumovými schopnosťami, nedostatkom skúseností a znalostí, ak neboli oboznámené s používaním prístroja alebo nepracujú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Je potrebné dohliadať na deti, aby ste si boli istí, že sa s týmto zariadením nehrajú.

- Tento prístroj smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo rozumovými schopnosťami, nedostatkom skúseností a znalostí, ak im boli poskytnuté pokyny na bezpečné používanie prístroja a porozumeli možným rizikám spojeným s jeho používaním. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Čistenie a údržbu, ktorú má vykonať používateľ, nesmú vykonávať deti bez dozoru. Prístroj a elektrický kábel uchováajte mimo dosahu detí.

- Nepoužívajte tento prístroj, ak je napájací kábel poškodený. Aby sa zabránilo nebezpečenstvu, musí byť zostava navijacieho bubna a kábla vymenená výhradne v servisnom stredisku Rowenta.

1 • Používanie

Váš vysávač je elektrický spotrebič: môže sa používať iba v bežných podmienkach používania. Prístroj používajte a odkladajte mimo dosahu detí. Prístroj nikdy nenechávajte v chode bez dozoru.

Nemanipulujte násadcom alebo koncom hadice v blízkosti očí a uší.

Nevysávajte plochy poliate alkoholom ani žiadnymi inými kvapalinami, horúce látky, príliš jemné látky (sadra, cement, popol ...), veľké ostré úlomky (sklo), škodlivé látky (rozpušťač, odstraňovače starých náterov ...), agresívne látky (kyseliny, čistiace látky ...), horľavé látky a výbušniny (na báze benzínu alebo alkoholu).

Prístroj nikdy neponárajte do vody, nestriekajte na neho vodu a zabráňte jej prístupu dovnútra.

Prístroj nepoužívajte, ak spadol a vykazuje viditeľné poškodenie alebo anomálie týkajúce sa fungovania.

V takom prípade prístroj neatvárajte, ale zašlite ho do najbližšieho autorizovaného servisného strediska alebo kontaktujte oddelenie služieb pre spotrebiteľov Rowenta (viď kontakty na zadnej strane).

Pri vysávaní na schodoch musí byť spotrebič vždy nižšie ako používateľ a musí byť vo vertikálnej polohe, ak sú schody príliš úzke.

Pri vysávaní záclon alebo krehkého povrchu, nezabudnite nastaviť elektronický alebo mechanický regulátor výkonu na minimum.

2 • Napájanie elektrinou

Skontrolujte, či napätie predpísané pre váš elektrický prístroj zodpovedá napätiu vo vašej elektrickej sieti:

Odpojte prístroj z elektrickej siete vytiahnutím zástrčky zo zásuvky, ale nevyťahujte ju ťahaním za kábel:

- hneď po každom použití,
- pred každou výmenou príslušenstva,
- pred každým čistením, údržbou alebo výmenou filtra.

Dôležité upozornenie: zásuvky musia byť chránené poistkou aspoň 16 A. Ak sa istič rozpojí po uvedení prístroja do prevádzky, môže to byť spôsobené tým, že sú do toho istého elektrického obvodu zapojené súčasne aj iné výkonné elektrické prístroje. Vypnutiu ističa možno zabrániť nastavením prístroja do úsporného režimu pred jeho spustením a následným nastavením na vyšší výkon.

3 • Servis

Opravu môžu vykonávať iba kvalifikovaní pracovníci za použitia originálnych náhradných dielov. Svojpomocná oprava prístroja môže viesť k ohrozeniu používateľa a záruka stráca platnosť.

OPIS

- 1 Kryt
- 2 Otvor krytu
- 3 Rúčka na prenášanie
- 4 Pedál pre navíjanie kábla
- 5 Pedál zapínania/vypínania
- 6 Kontrolka výmeny vrecúška
- 7 Otvor nasávania
- 8 a – ROWENTA EXTREME SILENCE SYSTEM
b – Kryt vzduchového vývodu*
- 9 Elektronický menič výkonu
- 10 a – Odkladanie vo zvislej polohe
b – Odkladanie vo vodorovnej polohe
- 11 Oddelenie pre vrecúško
- 12 Rám na vrecúško Wonderbag* alebo textilné vrecúško*
- 13 Detektor prítomnosti vrecúška
- 14 Detektor prítomnosti rámu vrecúška
- 15 Oddelenie pre kazetu s filtrom (H)EPA*
- 16 Detektor prítomnosti kazety s filtrom (H)EPA*
- 17 a – Kazetový filter (H)EPA* (ref. ZR002901) prispôsobený na vrecúška Wonderbag* a vrecúška na silnú filtráciu*.
b – Kazeta s filtrom (H)EPA* (ref. ZR005201) prispôbená textilným vrecúškam*
- 18 Mikrofilter na vzduchovom vývode* (ref. ZR 901901)
- 19 a – Vrecúško Wonderbag* UNIVERSAL (ref. WB4xxx)
b – Vrecúško na silnú filtráciu* (ref. ZR0020 01)
c – Textilné vrecúško* (ref. RS-RT2274)

Príslušenstvo

- 20 Hadica s pažbou ERGO COMFORT SILENCE
- 21 a - Ergonomická pažba ERGO COMFORT SILENCE
b - Mechanický menič výkonu (POWER CONTROL)
c - Zabudovaná kefa (EASY BRUSH)
- 22 Kovová teleskopická rúra ERGO COMFORT SILENCE
a – Uzamykací systém pažby/rúry (LOCK SYSTEM)
b – Tlačidlo nastavovanie rúry (TELESCOPIC SYSTEM)
- 23 Násadec na podlahy ERGO COMFORT SILENCE
a – Uzamykací systém rúry/násadca (LOCK SYSTEM)
b – Tlačidlo s 2 polohami: zasunutá kefa na koberce a koberčeky/vysunutá kefa na parkety a hladké podlahy.
- 24 Teleskopický štrbinový násadec*
- 25 Násadec na nábytok*
- 26 Štandardný násadec na parkety*
- 27 Násadec na parkety DELTA*
- 28 Násadec s odnímateľnou kefou*
a – Použitie na hladké podlahy s drážkami,
b – Použitie na parkety,
- 29 Turbokefa*
- 30 Mini turbokefa*

PRED PRVÝM POUŽITÍM

Vďaka jedinečnému systému ROWENTA EXTREME SILENCE SYSTEM vám váš vysávač zaručuje výrazné zníženie škodlivého hluku počas jeho používania.

1 • Odbalenie

Vybalte svoj prístroj a zbavte ho všetkých prípadných nálepiek. Pred prvým použitím prístroja uschovajte záručný kupón a pozorne si prečítajte návod na používanie.

2 • Rady a odporúčania

Pred každým použitím musíte kábel úplne rozvinúť. Nezachytávajte ho za žiadne predmety a nenechajte ho viesť cez ostré hrany. Ak používate predlžovací kábel, ubezpečte sa, že je v bezchybnom stave a je prispôsobený napätiu, ktoré využíva váš vysávač. Prístroj nikdy neodpájajte z elektrickej siete ťahaním za kábel.

Prístroj nikdy nespúšťajte bez vrecúška a filtračného systému (kazety).

Váš prístroj je za týmto účelom vybavený dvoma bezpečnostnými systémami: vrecúška (13 a 14) a kazety s filtrom (H)EPA (16).

Vysávač nepremiestňujte ťahaním za kábel, musíte ho prenášať držaním za rúčku určenú na prenos. Na zdvíhanie prístroja nepoužívajte kábel.

Vypnite a odpojte vysávač z elektrickej siete po každom použití. Vypnite a odpojte vysávač z elektrickej siete pred každou údržbou alebo čistením. Používajte iba originálne vrecúška a filtre značky Rowenta alebo Wonderbag.

Používajte iba originálne príslušenstvo značky Rowenta. Skontrolujte, či sú všetky filtre správne na mieste.

V prípade ťažkostí so zakúpením príslušenstva a filtrov určených pre tento vysávač sa obráťte na stredisko pre zákazníkov Rowenta.

* V závislosti od modelu: ide o vybavenie určené pre niektoré modely alebo modely s voľiteľne dostupným príslušenstvom.

POUŽÍVANIE

1 • Montáž súčastí prístroja

Silno zatlačte hadicu do sacieho otvoru (Fig.1) a otáčajte až do jej zablokovania. Pre vybratie hadicu otočte v opačnom smere a potiahnite von.

- Nasadte kovovú teleskopickú rúru na koniec pažby tak, aby ste začuli kliknutie blokovania (Fig. 2) (pre jej odpojenie stlačte tlačidlo blokovania rúry a vytiahnite ju).
- Nasadte násadec na všetky podlahy (23) na koniec teleskopickej rúry tak, aby ste začuli kliknutie blokovania (Fig. 3) (pre jej odpojenie stlačte tlačidlo blokovania násadca a vytiahnite ho).
- Nastavte kovovú teleskopickú rúru na želanú dĺžku za pomoci teleskopického systému (TELESCOPIC SYSTEM) (Fig. 4)

Nasadte vhodné príslušenstvo na koniec kovovej teleskopickej rúry alebo pažby:

- Pre koberce a koberčeky: používajte násadec na všetky podlahy v polohe so zatiahnutou kefou alebo Turbokefu* (vlákna a zvieracie chlpy).
- Na hladké podlahy a podlahy s drážkami (napr. dláždené podlahy): použite násadec na všetky typy podláh (23) v polohe s vysunutou kefou alebo, na dosiahnutie najlepších výsledkov, použite násadec na hladké podlahy* (28.a*) bez odnímateľnej kefy.
- Na jemné podlahy parketového typu sa odporúča použiť štandardný parketový násadec (26*) alebo násadec so súvislým radom štetín (28.b*).

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE: Násadec na hladké podlahy 28.a* sa používa na meranie výkonnosti uvedenú na štítku. Tento násadec vám umožňuje optimalizovať výkon vysávania prachu vášho zariadenia na hladkých podlahách s drážkami.

- Pre kúty a ťažko dosiahnuteľné miesta: používajte teleskopický štrbinový násadec*.
- Pre nábytok a krehké povrchy: používajte zabudovanú kefu v pažbe (EASY BRUSH) alebo násadec na nábytok*.

DÔLEŽITÉ Prístroj nikdy nespúšťajte bez vrecúška a filtračného systému (kazety).

POZOR Pred každou výmenou príslušenstva vypnite a odpojte svoj vysávač z elektrickej siete.

RADY V SÚVISLOSTI S ERGONOMIOU

Reťaz ERGO COMFORT SILENCE

Ergonomická reťaz ERGO COMFORT SILENCE bola navrhnutá tak, aby uľahčovala a zvyšovala pohodlie pri vysávaní.

Aby ste nemuseli zohýňať chrbát a namáhať sa, nezabudnite:

1. Nastaviť dĺžku kovovej teleskopickej rúry ERGO COMFORT SILENCE podľa vlastnej výšky (Fig. 5).
2. Položiť druhú ruku pred rúčku pažby ERGO COMFORT SILENCE (Fig. 6).

2 • Zapojenie do elektrickej siete a zapnutie vysávača

Úplne odviňte kábel, zapojte vysávač do elektrickej siete a stlačte pedál zapínania/vypínania (Fig. 7).

Poznámka: svoj vysávač môžete používať vo vodorovnej polohe (vlečenie), ale tiež vo zvislej polohe, najmä počas vysávania schodov alebo závesov.

Nastavte intenzitu sacieho výkonu:

⇒ s elektronickým meničom výkonu (Fig. 8)

⇒ za pomoci meniča výkonu na pažbe (Fig. 9)

- Poloha  (MIN) pre vysávanie jemných tkanín (záclony, textílie).
- Poloha  (Stredná) pre každodenné vysávanie všetkých typov podláh v prípade malého znečistenia.
- Poloha  (MAX) pre vysávanie tvrdých podláh, kobercov a koberčekov v prípade silného znečistenia.

3 • Odkladanie a prenášanie prístroja

Po použití prístroj zastavte stlačením pedála zapínania/vypínania a odpojte ho z elektrickej siete (Fig. 10). Odložte kábel stlačením pedála navíjania kábla (Fig. 11). Vo zvislej polohe dajte násadec do odkladacej polohy (Fig. 12).

Vysávač tak môžete prenášať a odkladať v odkladacej polohe (Fig. 13).

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Vzduch, ktorý dýchame, obsahuje častice, ktoré môžu byť alergénmi: zárodky roztočov, plesne a zvyšky zvierat (chlpý, kožu, sliny, moč). Najmenšie častice prenikajú hlboko do dýchacieho ústrojenstva, kde môžu spôsobiť zápal a poškodiť celé dýchacie ústrojenstvo.

Filtre (H)EPA (High Efficiency Particulate Air Filter, t. j. vysokoúčinné filtre na vzduchové častice umožňujú zachytiť aj tie najjemnejšie častice.

Vďaka filtrom (H)EPA je vzduch vracajúci sa do miestnosti zdravší ako vsávaný vzduch.

DÔLEŽITÉ Pred údržbou vysávača vždy vypnite a odpojte z elektrickej siete.

1 • Výmena vrecúška

Kontrolka výmeny vrecúška vám ukazuje, že vrecúško je plné alebo sa už naplňuje. Ak si všimnete, že výkon vášho vysávača sa znižuje, nastavte výkon na maximum a podržte násadec nad úrovňou podlahy. Ak kontrolka zostáva červená, vymeňte vrecúško.

a) Ak je váš vysávač vybavený textilným vrecúškom Wonderbag® (19a):

Vrecúška Wonderbag® UNIVERSAL (Classic, Freshline, Endura ref. WB4xxx) sú dostupné u vášho predajcu alebo v autorizovaných servisných strediskách.

POZOR Vrecúška Wonderbag® COMPACT sa v tomto prístroji nedajú použiť. Ich používanie by prístroj poškodilo a záruka by stratila platnosť.

Otvorte kryt svojho vysávača (Fig. 14).

Vyberte rám na vrecúško z oddelenia pre vrecúško (Fig. 15a).

Vyberte vrecúško Wonderbag® z rámu na vrecúško (Fig. 15b).

Vyhoďte vrecúško Wonderbag® do smetného koša (Fig. 15c).

Vložte nové vrecúško Wonderbag® do rámu za pomoci prstenca (Fig. 15d).

Vložte rám na vrecúško do oddelenia pre vrecúško a rozprestrite vrecúško vo vnútri oddelenia (Fig. 15e).

Pred zatvorením krytu sa ubezpečte, že ste vrecúško umiestnili správne.

b) Ak je váš vysávač vybavený vrecúškom na silnú filtráciu* (19b)

Vrecúška (ref. ZR002001) získate od svojho predajcu alebo v autorizovaných servisných strediskách.

Otvorte kryt svojho vysávača (Fig. 14).

Vyberte držiak na vrecúško z oddelenia pre vrecúško (Fig. 16a).

Pred vybratím vrecúška na prach potiahnite za jazyček lepenky na zatvorenie vrecúška a tak zabránite unikaniu prachu: uchopte jazyček (Fig. 16b), zatiahnite za jazyček až na doraz, až kým sa nezatvorí otvor vrecúška (Fig. 16c).

Vyberte vrecúško z držiaku (Fig. 16d).

Odhodte vrecúško do koša (Fig. 16e).

Vložte do držiaku nové vrecúško: zasuňte lepenku do vodiacich líst držiaku (Fig. 16f), zatlačte lepenku až na doraz (Fig. 16g) (jazyček papiera určeného na zatvorenie plného vrecúška sa musí nachádzať pod držiakom na vrecúško).

Vložte držiak na vrecúško do oddelenia pre vrecúško a rozprestrite vrecúško vo vnútri oddelenia (Fig. 16h).

Pred zatvorením krytu sa ubezpečte, že ste rám vrecúška umiestnili správne.

c) Ak je váš vysávač vybavený textilným vrecúškom* (19c):

Textilné vrecúška* (ref. RS-RT274) sú dostupné v autorizovaných servisných strediskách.

Otvorte kryt svojho vysávača (Fig. 14).

Vyberte rám na vrecúško z oddelenia pre vrecúško (Fig. 17a).

Vyberte textilné vrecúško* z rámu na vrecúško (Fig. 17b).

Otvorte textilné vrecúško* za pomoci zipsu (Fig. 17c), potom ho vyprázdňte do odpadkového koša (Fig. 17d).

Dajte pozor, aby ste zips poriadne zatvorili, až potom vložte vrecúško na miesto (Fig. 17e).

Vložte textilné vrecúško* do rámu za pomoci kartónovej príchytky (Fig. 17f), vložte rám vrecúška do oddelenia pre vrecúško a rozprestrite ho vo vnútri oddelenia (Fig. 17g).

Pred zatvorením krytu sa ubezpečte, že ste vrecúško umiestnili správne.

DÔLEŽITÉ Vysávač nikdy nepoužívajte bez vrecúška.

Váš prístroj je z tohto dôvodu vybavený bezpečnostným systémom prítomnosti vrecúška (kryt sa bez inštalovaného vrecúška nebude dať zatvoriť).

2 • Vymeňte kazetový filter (H)EPA* (ref. ZR 0029 01)* (pre prístroje vybavené vrecúškom Wonderbag® alebo vrecúškom na silnú filtráciu*).

DÔLEŽITÉ Filtračný systém vymieňajte raz za rok.

Kazeta s filtrom (H)EPA ref. ZR 0029 01* je dostupná u vášho predajcu alebo v autorizovaných servisných strediskách.

Otvorte kryt svojho vysávača (Fig. 14). Vyberte rám na vrecúško z oddelenia pre vrecúško (Fig. 15a alebo 16a), potom vyberte kazetu s filtrom (H)EPA* (Fig. 18a) a kazetu odhodte do smetného koša (Fig. 18b).

Vložte novú kazetu s filtrom (H)EPA* (ref. ZR 0029 01*) do určeného oddelenia (Fig. 18c).

Vráťte späť do oddelenia rám na vrecúško (Fig. 15e alebo 16h).

Pred zatvorením krytu sa ubezpečte, že ste kazetu s filtrom (H)EPA* umiestnili správne.

* V závislosti od modelu: ide o vybavenie určené pre niektoré modely alebo modely s voľiteľne dostupným príslušenstvom.

3 • Vyčistíte kazetový filter HEPA* (ref. ZR0052 01*) (pre prístroje vybavené textilným vrecúškom *)

Kazeta s filtrom (H)EPA* ref. ZR0052 01* je dostupná u vášho predajcu

POZOR! Toto čistenie sa týka výhradne kazetového filtra (H)EPA ref. ZR0052 01*.

alebo v autorizovaných servisných strediskách.

Otvorte kryt svojho vysávača (Fig. 14). Vyberte rám na vrecúško z oddelenia (Fig. 17a), potom vyberte kazetu s filtrom (H)EPA* (Fig. 19a).

Vyklepte kazetový filter (H)EPA* nad odpadkovým košom (Fig. 19b).

Vráťte kazetu s filtrom (H)EPA* na miesto (réf. ZR005201*) do jeho oddelenia (Fig. 19c).

Vráťte späť rám na textilné vrecúško* spolu s vrecúškom do oddelenia pre vrecúško.

Pred zatvorením krytu sa uistite, že ste kazetu s filtrom (H)EPA* umiestnili správne.

DÔLEŽITÉ Vysávač nikdy nepoužívajte bez kazetového filtra (H)EPA.

(kryt sa bez inštalovaného kazetového filtra (H)EPA* nebude dať zatvoriť).

4 • Vymeňte mikrofilter na vzduchovom vývode*.

• Odstráňte kryt vzduchového vývodu (8B) nachádzajúci sa na zadnej strane vysávača: uvoľnite kryt zo vzduchového vývodu (Fig. 20a) a zložte ho (Fig. 20b).

• Vyberte mikrofilter (Fig. 20c).

• Odhoďte ho do koša (Fig. 20d) a vymeňte ho za nový mikrofilter (Fig. 20e).

• Pred zatvorením krytu sa uistite, že ste mikrofilter* umiestnili správne (Fig. 20f).

Mikrofilter sa dodáva s vrecúškom na silnú filtráciu (ref. ZR 0020 01). Mikrofilter sa dodáva aj samostatne (ref. ZR 9019 01).

5 • Čistenie vysávača

Utrite telo prístroja a jeho príslušenstvo mäkkou handričkou (Fig. 21). Nepoužívajte rozpúšťadlá, agresívne ani drsné čistiace látky.

ODSTRAŇOVANIE PORÚCH

DÔLEŽITÉ Ak sa výkon vášho prístroja znižuje a pred každou kontrolou prístroj vypnite stlačením pedála zapínania/vypínania.

Ak sa váš vysávač nespustí

• Prístroj nie je zapojený do elektrickej siete. Skontrolujte, či je prístroj správne zapojený do elektrickej siete.

Ak váš vysávač nevysáva

• Príslušenstvo alebo hadica sú upchaté: uvoľnite priechodnosť príslušenstva alebo hadice.

• Kryt nie je správne zatvorený: skontrolujte umiestnenie vrecúška, rámu na vrecúško a kazety s filtrom (H)EPA a poriadne zatvorte kryt.

Ak váš vysávač vysáva slabšie, je hlučný, píská

• Príslušenstvo alebo hadica sú čiastočne upchaté: uvoľnite priechodnosť príslušenstva alebo hadice.

• Vrecúško je plné alebo takmer zaplnené jemným prachom: vymeňte vrecúško (19a alebo 19b) alebo vyprázdňte textilné vrecúško* (19c).

• Filtračný systém je zaplnený: vymeňte kazetu s filtrom (H)EPA* (ref. ZR002901*) za novú a vložte ju do jej oddelenia, prípadne vyčistite kazetový filter (H)EPA* (ref. ZR005201*) podľa daného postupu.

• Mechanický menič výkonu (21b) je otvorený: zatvorte mechanický menič výkonu na pažbe.

Ak kontrolka výmeny vrecúška zostáva červená

• Vrecúško sa naplní: vymeňte vrecúško (19a alebo 19b) alebo vyprázdňte textilné vrecúško* (19c).

Ak sa kryt nezatvára (pôsobením detektorov prítomnosti 13, 14, 16)

• Skontrolujte prítomnosť rámu na vrecúško, vrecúška alebo jeho správne umiestnenie.

• Skontrolujte prítomnosť kazetového filtra (H)EPA alebo jeho správne umiestnenie.

Ak sa násadec ťažko vymieňa

• Znížte výkon otvorením mechanického meniča výkonu na pažbe (21b) alebo presunutím bežca elektronického meniča výkonu (9) do polohy MIN.

Ak sa kábel nenavija úplne

• Kábel sa pri navíjaní späť spomaľuje: znova vytiahnite kábel a stlačte pedál navíjania kábla.

Ak problém pretrváva, zverte svoj vysávač najbližšiemu autorizovanému servisnému stredisku Rowenta. Pozrite si zoznam autorizovaných servisných stredísk Rowenta alebo sa obráťte na oddelenie služby pre spotrebiteľov Rowenta (viď kontakty na zadnej strane).

* V závislosti od modelu: ide o vybavenie určené pre niektoré modely alebo modely s voľiteľne dostupným príslušenstvom.

ZÁRUKA

• Tento prístroj je určený iba na používanie v domácnosti. Za nesprávne používanie alebo používanie, ktoré nie je v súlade s návodom na používanie, značka nenesie žiadnu zodpovednosť a záruka je neplatná.

• Pred prvým použitím svojho prístroja si pozorne prečítajte návod na používanie: spoločnosť Rowenta nenesie žiadnu zodpovednosť za použitie, ktoré nie je v súlade s návodom na používanie.

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

• V súlade s platným nariadením sa musí každý prístroj, ktorý sa viac nepoužíva, dať do úplne nepoužiteľného stavu: pred odhodením prístroja odpojte a odrežte kábel.



Chráňme životné prostredie!

❗ Váš prístroj obsahuje veľa cenných alebo recyklovateľných materiálov.

➡ Likvidujte ho v zbernom mieste, aby došlo k jeho správne spracovaniu.

СЪВЕТИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

С оглед на Вашата безопасност този уред е в съответствие с действащите стандарти и норми (Директиви ниско напрежение, електромагнитна съвместимост, околна среда и т.н.).

- Този уред не трябва да се използва от хора (включително и деца) с намалени физически, сензорни или умствени способности или с недостатъчен опит и познания, освен в случай, че бъдат внимателно наблюдавани или са били обучени от страна на лице, отговорно за тяхната безопасност. Упражнявайте надзор над децата, за да се уверите, че не си играят с уреда.
- Този уред може да се използва от деца, при условие че те са над осемгодишна възраст, както и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности, както и от лица с недостатъчен опит и познания, или такива с намалени физически, сензорни или умствени способности ако те бъдат внимателно наблюдавани или, ако получат необходимите инструкции във връзка с употребата на уреда и ако те разберат напълно рисковете, с които това е свързано. Децата не трябва да играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, ако те не са под наблюдение. Съхранявайте уреда и неговия захранващ кабел на недостъпни за деца места.
- Не използвайте уреда, ако: кабелът е повреден. За да избегнете всички възможни опасности, системата за прибиране на кабела, както и самият кабел на вашата прахосмукачка трябва задължително да се подменят

само от оторизиран сервизен център на Rowenta.

1 • Условия на ползване

Прахосмукачката е електрически уред: тя трябва да се ползва в нормални работни условия. Ползвайте и съхранявайте уреда извън обсега на деца. Не оставяйте уреда да работи без надзор. Не поставяйте засмукващия накрайник или тръбата в близост до очите и ушите.

Не почиствайте повърхности, намокрени със спирт или каквато и да е друга течност, горещи повърхности, фини материали (гипс, цимент, пепел и др.), големи остри парчета (стъкло), опасни препарати (разтворители и др.), агресивни препарати (киселини, почистващи и др.), леснозапалими или взривоопасни продукти (на бензинова или спиртна основа).

Не потапяйте уреда във вода, не го пръскайте с вода и не го съхранявайте на открито.

Не работете с уреда, ако е паднал и има видими повреди или не функционира нормално.

В такъв случай не разглобявайте уреда, а го изпратете в най-близкия упълномощен сервиз или се обадете на центъра за обслужване на клиенти на Rowenta (координатите са посочени на последна страница).

По време на почистване на стълбица, уредът винаги трябва да се намира по-ниско от потребителя и във вертикално положение, ако стъпалата са твърде стръмни.

По време на почистване на пердетата или чупливи повърхности, моля, поставете електронния или механичен бутон за мощност на минимум.

2 • Електрическо захранване

Проверете дали захранващото напрежение на вашия уред съответства на напрежението на инсталацията.

Изключете уреда от като извадите щепсела от контакта, без да дърпате кабела:

- непосредствено след приключване на работа,
- преди да смените принадлежностите,
- преди почистване, поддръжка или подмяна на филтър.

Важно: контактът трябва да бъде защитен с предпазител минимум 16А. Ако прекъсвачът се задейства по време на работа на уреда, това може да се дължи на факта, че други електрически уреди с повишена мощност са включени по същото време в същата електрическа верига. Задействането на прекъсвача може да се избегне, като се настрои уреда на слаба мощност, преди да се пусне и след това да се включи на по-голяма.

3 • Ремонти

Ремонтите се извършват задължително от специалист като се ползват оригинални резервни части. Ремонти, извършени от потребителя, може да представляват опасност за самия него, а гаранцията отпада.

ОПИСАНИЕ

- 1 Капак
- 2 Отваряне на капака
- 3 Ръкохватка за пренасяне
- 4 Педал за навиване на захранващия кабел
- 5 Педал Пуск/Стоп
- 6 Индикатор за смяна на торбичката
- 7 Отвор за засмукване
- 8 **a** - ROWENTA EXTREME SILENCE SYSTEM
b - Капак на изхода за въздух*
- 9 Електронен регулатор на мощността
- 10 **a** - Вертикално прибиране
b - Горизонтално прибиране
- 11 Отделение за торбичката
- 12 Конзола за торбичка Wonderbag* или платнена торбичка*
- 13 Датчик за наличие на торбичка
- 14 Датчик за наличие на конзола за торбичка
- 15 Отделение за касета с филтър (H)EPA*
- 16 Датчик за наличие на касета с филтър (H)EPA*
- 17 **a** - Касетният филтър (H)EPA* (ref. ZR002901) е подходящ за торби Wonderbag* и торби с висока степен на филтриране*.
b - Касета с филтър (H)EPA* (ref. ZR005201) за работа с платнени торбички*
- 18 Микрофилтър на изхода за въздух*, (ref. ZR 901901)
- 19 **a** - Торбичка Wonderbag* UNIVERSAL (ref. WB4xxx)
b - Торбичка за по-добро филтриране* (ref. ZR0020 01)
c - Платнена торбичка* (ref. RS-RT2274)

Акcesoари

- 20 Гъвкав маркуч с ръкохватка ERGO COMFORT SILENCE
- 21 **a** - Ергономична ръкохватка ERGO COMFORT SILENCE
b - Механичен регулатор на мощността (POWER CONTROL)
c - Вградена четка (EASY BRUSH)
- 22 Телескопична метална тръба ERGO COMFORT SILENCE
a - Система за блокиране ръкохватка/тръба (LOCK SYSTEM)
b - Бутон за регулиране на тръбата (TELESCOPIC SYSTEM)
- 23 Накрайник за всякакви подове ERGO COMFORT SILENCE
a - Система за блокиране тръба/накрайник (LOCK SYSTEM)
b - Бутон с 2 положения: прибрана четка за килими и мокети / извадена четка за паркет и гладки подове.
- 24 Накрайник за ъгли телескопичен*
- 25 Накрайник за мебели*
- 26 Накрайник за паркет стандартен*
- 27 Накрайник за паркет DELTA*
- 28 Накрайник със сменяема четка*
a - Употреба за гладки подове с fugи
b - Употреба за паркет
- 29 Турбо четка*
- 30 Мини турбо четка*

ПРЕДИ ПЪРВОТО ПОЛЗВАНЕ

Благодарение на уникалната система ROWENTA EXTREME SILENCE SYSTEM прахосмукачката ви гарантира значително намаление на нивото на шума по време на работа.

1 • Разопаковане

Разопаковайте уреда и махнете всички етикети по него. Запазете талона за гаранцията и прочетете внимателно инструкцията за работа преди първото ползване на уреда.

2 • Съвети и предпазни мерки

Развивайте кабела докрай преди всяко ползване. Не го прищипвайте и не го прекарвайте върху остри ръбове. Ако ползвате удължител, се уверете, че е изправен и сечението на кабела му отговаря на мощността на прахосмукачката. Не изключвайте уреда с издърпване на кабела.

Не работете с прахосмукачка без торбичка и филтрираща система (касета).

За целта, уредът е снабден с две защитни системи за наличие: на торбичка (13 и 14) и за касетата с филтър (H)EPA (16).

Не дърпайте захранващия кабел, за да преместите прахосмукачката, а я хванете за ръкохватката за пренасяне. Не вдигайте уреда като го държите за кабела.

След всяко ползване изключвайте прахосмукачката от бутона и от контакта. Изключете прахосмукачката от бутона и от контакта преди поддръжка или почистване. Ползвайте само оригинални торбички и филтри Rowenta или Wonderbag. Ползвайте само оригинални принадлежности Rowenta. Проверете дали всички филтри са на местата си.

Ако не можете да се снабдите с принадлежности или филтри за този модел прахосмукачка, се обрънете към центъра за обслужване на клиенти на Rowenta.

* Според модела: това е оборудване за определени модели или принадлежности, които се предлагат като опция.

УПОТРЕБА

1 • Сглобяване на частите на уреда

Притиснете силно маркуча в отвора за засмукване (Fig. 1) и завъртете, докато се закопчее. За изваждане завъртете в обратна посока и издърпайте.

- Вкарайте телескопичната метална тръба на края на ръкохватката, докато чуе щрак за закопчаване (Fig. 2) (за изваждане натиснете бутона за блокиране на тръбата и я изтеглете).
- Вкарайте универсалния накрайник (23) на края на телескопичната метална тръба, докато чуе щрак за закопчаване (Fig. 3) (за изваждане натиснете бутона за блокиране на накрайника и го изтеглете).
- Регулирайте телескопичната метална тръба на желаната дължина, чрез телескопичната система (TELESCOPIC SYSTEM) (Fig. 4)

Поставете подходящия накрайник на края на телескопичната тръба или на ръкохватката:

- За килими и мокети: ползвайте универсалния накрайник с прибрана четка или Турбо четката* (за влакна и животински косми).
- За гладките подове и гладките подове с fugи (подове с плочки): използвайте накрайника за всякакви подове (23) в позиция извадена четка или, за по-добър резултат, използвайте накрайника за гладки подове* (28.a*) без сменяемата четка.
- За крехки подове тип паркет, препоръчваме да използвате стандартния накрайник за паркет (26*) или накрайника със съответната четка (28.b*).

ВАЖНО: Накрайникът за гладки подове с fugи 28.a* се използва за измерване на производителността, свързана с енергийния етикет. Този накрайник Ви позволява да оптимизирате производителността на уреда ви при забърсване на прах от гладки подове с fugи.

- В ъглите и труднодостъпните места: ползвайте телескопичния накрайник за ъгли*.
- За мебели и деликатни повърхности: ползвайте вградената четка на ръкохватката (EASY BRUSH) или накрайника за мебели*.

ВАЖНО Не работете с прахосмукачка без торбичка и филтрираща система (касета).

ВНИМАНИЕ Изключвайте прахосмукачката от бутона и от контакта преди да сменяте принадлежностите.

СЪВЕТИ ЗА ЕРГОНОМИЧНОСТ

Серия ERGO COMFORT SILENCE

Със своята ергономичност, серията ERGO COMFORT SILENCE е предназначена да улесни потребителя и да увеличи комфорта при ползване на прахосмукачката.

За да не превивате гърба си и да стоите добре изправени:

1. Регулирайте дължината на телескопичната метална тръба ERGO COMFORT SILENCE според вашето тяло (Fig. 5).
2. Хванете с другата ръка пред ухото на ръкохватката ERGO COMFORT SILENCE (Fig. 6).

2 • Включване в контакта и пуск на уреда

Пуск/Стоп (Fig. 7).

Забележка: можете да ползвате прахосмукачката както в хоризонтално положение (шейна), така и във вертикално положение, например при почистване на стълби или обирание на прах от пердетата.

Регулирайте мощността на засмукване:

- ⇒ чрез електронния регулатор на мощността (Fig. 8)
- ⇒ чрез механичния регулатор на мощност на ръкохватката (Fig. 9)

- Положение  (Минимум) за почистване на деликатни тъкани (тънки пердетата, платове).
- Положение  (Средно) за ежедневно почистване на всякакви подове, които са слабо замърсени.
- Положение  (Максимум) за почистване на твърди подове и силно замърсени килими и мокети.

3 • Съхранение и пренасяне на уреда

След ползване спрете прахосмукачката като натиснете педала Пуск/Стоп и я изключете от контакта (Fig. 10). Приберете кабела като натиснете педала на барабана за навиване на кабела (Fig. 11). Във вертикално положение, поставете накрайника в жлеба за прибиране (Fig. 12).

Така можете да пренасяте или да съхранявате прахосмукачката в прибрано положение (Fig. 13).

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Въздухът, който дишаме, съдържа частици, които може да са алергени: ларви и изпражнения на акари, плесени, pollen, дим и замърсявания от животински произход (косми, кожа, слюнка, урина). Най-фините частици проникват дълбоко в дихателния апарат, където могат да причинят възпаления и да увредят цялостно дихателната функция.

Филтрите (H)EPA (High Efficiency Particulate Air Filter, m.e. Високоэффективен въздушен филтър за частици, задържат дори най-фините частици.

Благодарение на филтъра (H)EPA, изходящият въздух от прахосмукачката е по-чист от засмуквания.

ВАЖНО Изключете прахосмукачката от бутона и от контакта преди поддръжка.

1 • Смяна на торбичката

Индикаторът за смяна на торбичката показва кога торбичката е пълна или задръстена. Ако установите, че прахосмукачката засмуква по-слабо, регулирайте мощността на максимум и дръжте накрайника над пода. Ако индикаторът остане червен, сменете торбичката.

а) Ако прахосмукачката е снабдена с торбичка Wonderbag* (19a):

Торбичките Wonderbag* UNIVERSAL (Classic, Freshline, Endura ref. WB4xxx) се предлагат в търговската мрежа и в упълномощените сервиси.

ВНИМАНИЕ Торбичките Wonderbag* COMPACT не могат да се ползват в този уред. Ползването им би повредило уреда и гаранцията ще отпадне

Отворете капака на прахосмукачката (Fig. 14).

Извадете конзолата от отделението за торбичката (Fig. 15a).

Извадете торбичката Wonderbag* от конзолата (Fig. 15b).

Изхвърлете торбичката Wonderbag* в коша за отпадъци (Fig. 15c).

Поставете нова торбичка Wonderbag* на конзолата като я закрепите със скобата (Fig. 15d).

Поставете конзолата в отделението за торбичката и разгърнете торбичката вътре (Fig. 15e).

Проверете дали торбичката е добре поставена преди да затворите капака.

б) Ако Вашата прахосмукачка е оборудвана с торбичка за по-добро филтриране* (19b):

Торбичките (реф. ZR002001) се предлагат в търговската мрежа и в упълномощените сервиси.

Отворете капака на прахосмукачката (фиг. 14).

Извадете конзолата от отделението за торбичката (Фиг. 16а).

Преди да извадите торбичката за прах от конзолата, издърпайте езичето на картоната, за да затворите торбичката и да избегнете разсипване на праха: хванете езичето (фиг. 16b), издърпайте го до края, за да покрие отвора на торбичката (фиг. 16c).

Извадете торбичката от конзолата (фиг. 16d).

Изхвърлете торбичката в коша за отпадъци (фиг. 16e).

Поставете нова торбичка в конзолата: вкарайте картоната в опорните плъзгачи на торбичката (фиг. 16f), натиснете картоната до края (фиг. 16g) (хартиненото езиче, предназначено да затваря торбичката, когато се напълни, трябва да се намира под конзолата).

Поставете конзолата в отделението за торбичката и разгърнете торбичката вътре (фиг. 16h).

Проверете дали конзолата е добре поставена, преди да затворите капака.

с) Ако прахосмукачката е снабдена с платнена торбичка* (19c):

Платнените торбички* (ref. RS-RT2274) се предлагат в упълномощените сервиси.

Отворете капака на прахосмукачката (Fig. 14).

Извадете конзолата от отделението за торбичката (Fig. 17a).

Извадете платнената торбичка* от конзолата (Fig. 17b).

Отворете ципа на платнената торбичка* (Fig. 17c) и я изпразнете в коша за отпадъци (Fig. 17d).

Затворете добре ципа преди да поставите торбичката на мястото ѝ (Fig. 17e).

Поставете платнената торбичка* на конзолата чрез картончето (Fig. 17f), поставете конзолата в отделението и разгърнете торбичката вътре (Fig. 17g).

Проверете дали торбичката е добре поставена преди да затворите капака.

ВАЖНО Не работете с прахосмукачка без торбичка.

За целта, уредът е снабден със защитна система за наличие на торбичка (капакът не може да се затвори, ако не сте поставили торбичката).

2 • Смяна на касетния филтър (H)EPA*(реф. ZR 0029 01)* (за уреди с торби Wonderbag* или торби с висока степен на филтриране*)

ВАЖНО Сменяйте филтриращата система веднъж годишно.

Касетата с филтър (H)EPA ref. ZR 0029 01* се предлага в търговската мрежа и в упълномощените сервиси.

Отворете капака на прахосмукачката (Fig. 14). Извадете конзолата от отделението за торбичката (Fig. 15a или 16a), после извадете касетата с филтър (H)EPA* (Fig. 18a) и я изхвърлете в коша за отпадъци (Fig. 18b).

Поставете новата касета с филтър (H)EPA* (ref. ZR 0029 01*) в съответното отделение (Fig. 18c)

Поставете конзолата с торбичката обратно в отделението (Fig. 15e или 16h).

Проверете дали касетата с филтър (H)EPA* е поставена добре преди да затворите капака.

* Според модела: това е оборудване за определени модели или принадлежности, които се предлагат като опция.

3 • Почистване на касетата с филтър HEPA* (ref. ZR0052 01*) (за уреди, снабдени с платнена торбичка*)

ВНИМАНИЕ! Това почистване се отнася само за касетата с филтър (H)EPA ref. ZR0052 01*

Касетата с филтър (H)EPA* ref. ZR0052 01* се предлага в търговската мрежа и в упълномощените сервиси.

Отворете капака на прахосмукачката (Fig. 14). Извадете конзолата с торбичката от отделението (Fig. 17a), след което извадете касетата с филтър (H)EPA* (Fig. 19a).

Изпушете леко касетата на филтъра (H)EPA* над коша за отпадъци (Fig. 19b).

Поставете касетата с филтър (H)EPA* (ref. ZR005201*) в съответното отделение (Fig. 19c).

Поставете конзолата с платнената торбичка* обратно в отделението за торбичката.

Проверете дали касетата с филтър (H)EPA* е поставена добре преди да затворите капака.

ВАЖНО Не работете с прахосмукачка без касета с филтър (H)EPA.

За целта, уредът е снабден със защитна система за наличие на касета с филтър (H)EPA (капакът не може да се затвори, ако не сте поставили касетата с филтър (H)EPA).

4 • Смяна на микрофилтъра на изхода за въздух*

• Извадете капака на изхода за въздух (8b), намиращ се отзад на прахосмукачката: откопчайте капака на изхода за въздух (фиг. 20a), след това го издърпайте (фиг. 20b).

• Махнете микрофилтъра (фиг. 20c).

• Изхвърлете го в кошче за боклук (фиг. 20d), след това сложете нов микрофилтър (фиг. 20e).

• Проверете дали микрофилтърът е добре поставен, преди да затворите капака (фиг. 20f).

Микрофилтърът е наличен с торбичките за по-добро филтриране (реф. ZR 0020 01). Микрофилтърът е наличен също и отделно (реф. ZR 9019 01).

5 • Почистване на прахосмукачката

Избършете корпуса и принадлежностите на уреда с мек парцал (Fig. 21). Не ползвайте агресивни или абразивни почистващи препарати.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПОВРЕДИ

ВАЖНО Ако работата на прахосмукачката се влоши, преди да потърсите причината изключете уреда като натиснете педала Пуск/Стоп.

Ако прахосмукачката не се включва

- Няма захранване. Проверете дали уредът е правилно включен.

Ако прахосмукачката не смуче

- Има запушен накрайник или маркуч: отпушете накрайника или маркуча.
- Капакът не е добре затворен: проверете как са поставени торбичката, конзолата и касетата с филтър (H)EPA, и затворете капака.

Ако прахосмукачката не засмуква добре, или се чува шум или свистене

- Има частична запушен накрайник или маркуч: отпушете накрайника или маркуча.
- Торбичката е пълна или е задръстена от фини частици: сменете торбичката (19a или 19b) или изпразнете платнената торбичка* (19c).
- Филтриращата система е запушена: извадете касетата с филтър (H)EPA* (ref. ZR002901*) и поставете нова на нейно място или почистете касетата с филтър (H)EPA* (ref. ZR005201*) като спазвате реда.
- Механичният регулатор на мощността на накрайника е отворен: чрез механичния регулатор на мощност на ръкохватката.

Ако индикаторът за смяна на торбичката остава червен

- Торбичката е задръстена: сменете торбичката (19a или 19b) или изпразнете платнената торбичка* (19c).

Ако капакът не се затваря (задействан е датчик за наличие 13, 14 или 16)

- Проверете дали има конзола и торбичка, както и дали са поставени правилно.
- Проверете дали има касета с филтър (H)EPA и дали е поставена правилно.

Ако накрайникът се движи трудно

- Намалете мощността като отворите механичния регулатор на мощността на ръкохватката (21b) или като завъртите електронния регулатор на мощността (9) към положение MIN.

Ако кабелът не се прибира напълно

- Кабелът е задръжан по време на прибирането: издърпайте го и натиснете педала на барабана за навиване на кабела.

Ако не можете да се справите с проблема, се обърнете към най-близкия упълномощен сервис Rowenta. Вижте списъка на упълномощените сервиси на Rowenta или се свържете с центъра за обслужване на клиенти на Rowenta (координатите са посочени на последна страница).

* Според модела: това е оборудване за определени модели или принадлежности, които се предлагат като опция.

ГАРАНЦИЯ

- Този уред е предназначен само за битово ползване; при използване не по предназначение или неспазване на инструкцията за работа производителят не носи отговорност и гаранцията отпада.
- Прочетете внимателно инструкцията за употреба преди да използвате уреда за пръв път: неспазването на инструкцията за употреба освобождава Rowenta от всякаква отговорност.

ОКОЛНА СРЕДА

- В съответствие с действащата нормативна уредба, всички излезли от употреба електроуреди трябва да бъдат направени неизползваеми: изключете и отрежете захранващия кабел преди да изхвърлите уреда.



Да участваме в защитата на околната среда!

- ① Вашият уред съдържа много материали, които могат да бъдат използвани повторно или рециклирани.
- ➔ Предайте Вашия уред в събирателен пункт, за да бъде преработен.

SIGURNOSNI SAVJETI

Radi vaše sigurnosti, ovaj je uređaj sukladan mjerodavnim normama i propisima (Direktive o niskom naponu, elektromagnetskoj kompatibilnosti, zaštiti okoliša, ...).

- Ovaj uređaj nije predviđen za uporabu od strane osoba (uključujući i djecu) čije su tjelesne, osjetilne i mentalne sposobnosti umanjene, ili osoba koje nemaju iskustva i znanja, osim ukoliko one nemaju, putem posrednika nadležnoga za njihovu sigurnost, nadzor ili prethodne upute po pitanju uporabe uređaja. Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ona ne igraju s uređajem.

- Ovaj uređaj mogu rabiti djeca od 8 godina i starija, te osobe koje nemaju iskustva i znanja ili čije su tjelesne, osjetilne i mentalne sposobnosti umanjene, ukoliko su one obučene ili osposobljene za uporabu na siguran način i poznaju rizike koje on sobom nosi. Djeca se ne trebaju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje od strane klijenta ne smiju vršiti djeca bez nadzora. Držite uređaj i njegov kabel van dosega djece.

- Uređaj nemojte rabiti : ako je kabel oštećen. Kako biste izbjegli opasnost, sklop za namotavanje vašeg usisavača mora se obvezno zamijeniti u ovlaštenom servisnom centru tvrtke Rowenta.

1 • Uvjeti uporabe

Vaš usisivač je električni uređaj: treba ga rabiti u normalnim uvjetima. Rabite ga i spremajte izvan dohvata djece. Uređaj ne ostavljajte nikada da radi bez nadzora.

Ne držite nastavak ili kraj cijevi u blizini očiju ili kose.

Ne usisavajte alkoholom navlažene površine, tekućine bilo kakve vrste, vruće tvari, ultra fine tvari (žbuku, cement, pepeo ...), velike oštre otpatke (staklo), opasne tvari (otapala, sredstva za rastvaranje ...), agresivna sredstva (kiseline, sredstva za čišćenje ...), zapaljiva ili eksplozivna sredstva (na osnovi goriva ili alkohola).

Ne uranjajte nikada uređaj u vodu, ne prskajte uređaj vodom i ne ostavljajte ga vani na otvorenom.

Ne rabite uređaj ako je pao i ako su vidljiva oštećenja ili pokazuje nepravilnosti u radu.

U tom slučaju, ne otvarajte uređaj već ga odnesite najbližem ovlaštenom servisu (vidi popis u Jamstvenom listu).

Tijekom usisavanja na stepenicama, uređaj uvijek mora biti na nižem položaju u odnosu na položaj korisnika te, ako su stepenice preuske, u okomitom položaju.

Tijekom usisavanja tkanina ili krhkih površina, podesite električnu ili mehaničku energiju na najmanju postavku.

2 • Napajanje

Provjerite da radni napon (voltaža) vašeg usisivača odgovara naponu vaših električnih instalacija.

Isključite uređaj tako da izvučete utičnicu, bez da povlačite priključni vod:

- odmah nakon uporabe,
- prije svake promjene nastavaka,
- prije svakog čišćenja, održavanja ili zamjene filtera.

Važno: mrežni priključak mora biti zaštićen osiguračem od najmanje 16 A. Ako strujni prekidač iskoči tijekom uključivanja uređaja, do toga može doći ako su na isti strujni krug istovremeno spojeni drugi električni uređaji velike snage. Iskakanje strujnog prekidača može se spriječiti postavljanjem uređaja na niski napon prije njegova pokretanja, nakon čega ga možete podesiti na viši napon.

3 • Popravak

Popravke smiju obavljati samo stručnjaci i to s originalnim rezervnim dijelovima. Ako sami popravljate uređaj, to može biti opasno, a jamstvo će biti poništeno.

OPIS

- 1 Poklopac
- 2 Otvaranje poklopca
- 3 Ručka za prenošenje
- 4 Tipka za namatanje priključnog voda
- 5 Tipka za uključivanje/isključivanje
- 6 Pokazivač za zamjenu vrećice
- 7 Usisni otvor
- 8 **a** – IZUZETNO TIHI SUSTAV ROWENTA EXTREME SILENCE SYSTEM
 - b** – Poklopac za izlaz zraka*
- 9 Elektronički prekidač za odabir snage
- 10 **a** – Okomito odlaganje
 - b** – Vodoravno odlaganje
- 11 Spremnik za vrećicu
- 12 Držač vrećice za vrećice Wonderbag* ili platnene vrećice*
- 13 Senzor prisutnosti vrećice
- 14 Senzor prisutnosti držača vrećice
- 15 Spremnik (H)EPA* filtera
- 16 Senzor prisutnosti filtera (H)EPA*
- 17 **a** – Kazetni filter (H)EPA* (oznaka. ZR002901) prilagođen vrećicama Wonderbag* i vrećicama za jako filtriranje*.
 - b** – (H)EPA* filter (ref. ZR005201) prilagođen platnenim vrećicama*
- 18 Mikrofilter za izlaz zraka* (ref. ZR 901901)
- 19 **a** – Vrećica Wonderbag* UNIVERSAL (ref. WB4xxx)
 - b** – Vrećica za jako filtriranje* (ref. ZR0020 01)
 - c** – Platnena vrećica* (ref. RS-RT2274)

Nastavci

- 20 Crijevno ERGO COMFORT SILENCE
- 21 **a** – Ergonomična ručka ERGO COMFORT SILENCE
 - b** – Mehanički prekidač snage (POWER CONTROL)
 - c** – Ugrađena četka (EASY BRUSH)
- 22 Metalna teleskopska cijev ERGO COMFORT SILENCE
 - a** – Sustav za zaključavanje cijevi/ručke (LOCK SYSTEM)
 - b** – Tipka za namještanje cijevi (TELESCOPIC SYSTEM)
- 23 Nastavak za sve podove ERGO COMFORT SILENCE
 - a** – Sustav za zaključavanje cijevi/nastavka (LOCK SYSTEM)
 - b** – Tipka s 2 položaja: uvučena četka za tepih i tepison / izvučena četka za parket i glatke podove.
- 24 Teleskopski nastavak za utore*
- 25 Nastavak za presvlake*
- 26 Standardni nastavak za parket*
- 27 Nastavak za parket DELTA*
- 28 Nastavak s izlaznom četkom*
 - a** – Za glatke podove s prorezima
 - b** – Za parket
- 29 Turbo-četka*
- 30 Mini turbo-četka*

PRIJE PRVE UPORABE

Zahvaljujući ekskluzivnom sustavu ROWENTA EXTREME SILENCE SYSTEM, vaš usisivač vam jamči smanjenje buke tijekom njegove uporabe.

1 • Raspakiranje

Raspakirajte vaš uređaj i uklonite s njega sve moguće naljepnice. Sačuvajte jamstveni list i pažljivo pročitajte upute za uporabu prije prve uporabe vašeg uređaja.

2 • Savjeti i mjere opreza

Prije svake uporabe, priključni vod mora biti u potpunosti odmotan.

Ne zaglavljujte ga i ne povlačite ga preko oštirih rubova. Ako rabite produžni priključni vod, provjerite da je u besprijekornom stanju i da napon odgovara snazi vašeg usisivača. Nikada ne isključujte uređaj povlačenjem za priključni vod.

Ne uključujte nikada usisivač bez vrećice i bez sustava za filtriranje.

Vaš uređaj je u tu svrhu opremljen s dva sigurnosna sustava koji signaliziraju prisutnost tih dijelova: za vrećicu (13 i 14) i za (H)EPA filter (16).

Ne prenosite uređaj povlačenjem za priključni vod: uređaj možete prenositi pomoću ručke za prenošenje. Ne rabite priključni vod za podizanje uređaja.

Zaustavite i isključite vaš usisivač nakon svake uporabe. Uvijek zaustavite i isključite vaš usisivač prije održavanja ili čišćenja. Rabite isključivo originalne vrećice ili filtere marke Rowenta ili Wonderbag.

Rabite isključivo originalne nastavke Rowenta. Provjerite jesu li svi filteri na svom mjestu.

U slučaju poteškoća s nabavom nastavaka i filtera za ovaj usisivač, obratite se Službi za korisnike Rowente.

UPORABA

1 • Sastavljanje dijelova uređaja

Ugurajte crijevu u usisni otvor (Fig. 1) i zakrenite dok se ne zabravi. Da biste ga izvukli, zakrenite ga u obrnutom smjeru i povucite.

- Natakните metalnu teleskopsku cijev na kraj krutog ručke dok ne čujete 'klik' (Fig. 2) (da biste ju skinuli, pritisnite na tipku za zaključavanje cijevi i izvadite ju).
- Postavite nastavak za sve podove (23) na kraj cijevi sve dok ne čujete 'klik' (Fig. 3) (da biste ga skinuli, pritisnite na tipku za zaključavanje nastavka i izvadite ga).
- Namjestite željenu dužinu cijevi pomoću teleskopskog sustava (TELESCOPIC SYSTEM) (Fig. 4)

Stavite nastavak koji odgovara na kraj cijevi ili direktno na ručku:

- Za tepih i tepison: rabite nastavak za sve podove u položaju uvučene četke ili Turbo-četke* (vlakna i životinjske dlake).
- Za glatke podove i glatke podove s prorezima (primjerice popločeni podovi): koristite nastavak za sve vrste podova (23) s izlaznom četkom ili, za bolji rezultat, koristite nastavak za glatke podove* (28.a*) bez izlazne četke.
- Za osjetljive podove poput parketa, preporuča se korištenje standardnog nastavka za parket (26*) ili nastavka s nizom povezanih dlaka za četku (28.b*)

VAŽNO: Nastavak za glatke podove s prorezima 28.a* koristi se za mjerenje učinkovitosti povezane s energetskom oznakom. Taj nastavak omogućava poboljšanje učinkovitosti uređaja u čišćenju prašine s glatkih podova s prorezima.

- Za kutove i teško dostupna mjesta: rabite teleskopski nastavak za utore*.
- Za namještaj i osjetljive površine: rabite četku ugrađenu na ručku (EASY BRUSH) ili nastavak za namještaj*.

VAŽNO Ne uključujte nikada usisivač bez vrećice i bez sustava za filtriranje.

VAŽNO Uvijek zaustavite i isključite vaš usisivač prije zamjene nastavka.

SAVJETI ZA UDOBNOŠT

Lanac ERGO COMFORT SILENCE

Sustav ERGO COMFORT SILENCE osmišljen je radi lakše uporabe i veće udobnosti tijekom usisavanja.

Da izbjegnute savijanje leđa i da zadržite ispravan položaj, vodite računa o sljedećem:

1. Namjestite dužinu cijevi ERGO COMFORT SILENCE prema vašoj visini (Fig. 5).
2. Drugu ruku stavite ispred ručke ERGO COMFORT SILENCE (Fig. 6).

2 • Spajanje priključnog voda i uključivanje uređaja

Potpuno odmotajte priključni vod, uključite vaš usisivač u struju i pritisnite na tipku za uključivanje/isključivanje (Fig. 7).

Napomena: vaš usisivač možete rabiti u vodoravnom položaju (povlačenje), ali i u okomitom položaju, naročito prigodom usisavanja stubišta ili usisavanja prašine sa zastora.

Namjestite usisnu snagu:

- ⇒ pomoću elektroničkog izbornika za namještanje snage (Fig. 8)
- ⇒ pomoću mehaničkog izbornika snage na ručki (Fig. 9)

- Položaj  (MIN.) za usisavanje osjetljivih tkanina (zavjesa, tekstila).
- Položaj  (Srednji) za svakodnevno usisavanje svih vrsta podova, u slučaju manje zaprljanosti.
- Položaj  (MAX) za usisavanje čvrstih podova te tepiha i tepisona, u slučaju veće zaprljanosti.

3 • Odlaganje i prenošenje uređaja

Nakon uporabe zaustavite vaš usisivač pritiskom na tipku za uključivanje/isključivanje i isključite ga iz struje (Fig. 10). Spremite priključni vod pritiskom na tipku uređaja za namatanje priključnog voda (Fig. 11). U okomitom položaju, stavite nastavak u položaj parkiranja (Fig. 12).

Tako ćete usisavač moći nositi i spremiti u položaju parkiranja (Fig. 13).

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Zrak koji udišemo sadrži čestice koje mogu biti alergeni: ličinke i izmet grinja, plijesan, pelud, plinovi i životinjske ostatke (dlake, koža, slina, urin). Najfinije čestice prodiru duboko u dišni sustav gdje mogu prouzrokovati upalu i utjecati na disanje općenito.

(H)EPA filteri - (High) Efficiency Particulate Air Filter, to jest filteri (visoke) učinkovitosti filtriraju i najsitnije čestice.

Zahvaljujući (H)EPA filtru, zrak ispušten u prostoriju zdravlju je od usisanog zraka.

VAŽNO Uvijek zaustavite i isključite vaš usisivač prije njegovog održavanja.

1 • Zamjena vrećice

Pokazivač zamjene vrećice ukazuje na to da je vrećica puna ili zasićena. Ako primijetite smanjenu učinkovitost vašeg uređaja, namjestite snagu na najvišu i držite nastavak podignut iznad tla. Ako pokazivač ostane crven, zamijenite vrećicu.

a) Ako je vaš usisivač opremljen vrećicom Wonderbag® (19a): Vrećice Wonderbag® UNIVERSAL (Classic, Freshline, Endura ref. WB4xxx) mogu se nabaviti u vašoj ovlaštenoj trgovini ili u ovlaštenim servisima.

PAŽNJA Vrećice Wonderbag® COMPACT ne mogu se rabiti na ovom uređaju. Njihova uporaba bi mogla oštetiti uređaj i poništiti jamstvo.

Otvorite poklopac vašeg usisivača (Fig. 14).

Otklonite držač vrećice iz spremnika za vrećicu (Fig. 15a).

Izvadite vrećicu Wonderbag® iz držača vrećice (Fig. 15b).

Bacite vrećicu Wonderbag® u kantu za smeće (Fig. 15c).

Postavite novu vrećicu Wonderbag® na držač vrećice pomoću prstena (Fig. 15d).

Postavite držač vrećice u spremnik za vrećicu i raširite vrećicu unutar spremnika (Fig. 15e).

Provjerite da je vrećica dobro postavljena prije nego li spustite poklopac.

b) Ako vaš usisivač ima vrećicu za jako filtriranje* (19b)

Vrećice (ref. ZR002001) se mogu nabaviti u vašoj ovlaštenoj trgovini ili u ovlaštenim servisima.

Otvorite poklopac svog usisivača (slika 14).

Uklonite držač vrećice iz spremnika za vrećicu (slika 16a).

Prije nego uklonite vrećicu za prašinu iz spremnika za vrećicu, povucite kartonski okvir papirnate vrećice kako biste zatvorili vrećicu i spriječili izlazak prašine: primite nastavak (slika 16b) i povucite ga do kraja kako biste zatvorili otvor vrećice (slika 16c).

Uklonite držač vrećice (slika 16d).

Bacite vrećicu u kantu za smeće (slika 16e).

Stavite novu vrećicu u držač vrećice: umetnite kartonski okvir u vodilicu držača vrećice (slika 16f), gurnite okvir do kraja (slika 16g) (papirnat nastavak koji služi za zatvaranje vrećice nakon što se napuni treba se nalaziti ispod držača vrećice).

Postavite držač vrećice u spremnik za vrećicu i raširite vrećicu unutar spremnika (slika 16h).

Prije nego spustite poklopac, provjerite je li držač vrećice dobro postavljen.

c) Ako je vaš usisivač opremljen platnenom vrećicom* (19c):

Platnene vrećice* (ref. RS-RT2274) mogu se nabaviti u ovlaštenim servisima.

Otvorite poklopac vašeg usisivača (Fig. 14).

Otklonite držač vrećice iz spremnika za vrećicu (Fig. 17a).

Izvadite platnenu vrećicu* iz držača vrećice (Fig. 17b).

Otvorite platnenu vrećicu* pomoću patentnog zatvarača (Fig. 17c) te istu ispraznite nad kantom za smeće (Fig. 17d).

Provjerite da je patentni zatvarač dobro zatvoren prije nego li vrećicu vratite na svoje mjesto (Fig. 17e).

Postavite platnenu vrećicu na držač vrećice pomoću kartona (Fig. 17f), postavite držač vrećice u spremnik za vrećicu i raširite vrećicu unutar spremnika (Fig. 17g).

Provjerite da je vrećica dobro postavljena prije nego li spustite poklopac.

VAŽNO Ne uključujte nikada usisivač bez vrećice.

Vaš uređaj je u tu svrhu opremljen sigurnosnim sustavom koji signalizira prisutnost vrećice (poklopac se neće moći zatvoriti ako niste postavili vrećicu).

2 • Mijenjajte kazetni filter (H)EPA* (oznaka ZR 0029 01)* (za uređaje opremljene vrećicom Wonderbag® ili vrećicom za jako filtriranje*)

VAŽNO Zamijenite sustav za filtriranje jednom godišnje.

(H)EPA filter ref. ZR 0029 01* može se naći u ovlaštenim servisima.

Otvorite poklopac vašeg usisivača (Fig. 14). Izvadite držač vrećice iz spremnika za vrećicu (Fig. 15a ili 16a), zatim izvadite (H)EPA* filter (Fig. 18a) i bacite ga u kantu za smeće (Fig. 18b).

Postavite novi (H)EPA* filter (ref. ZR 0029 01*) u spremnik (Fig. 18c) Vratite držač vrećice u spremnik za vrećicu (Fig. 15e ili 16h).

Provjerite da je (H)EPA* kazetni filter dobro postavljen prije nego li spustite poklopac.

* Ovisno o modelu: radi se o opremi koja je posebno namijenjena određenim modelima ili o nastavcima koji su raspoloživi kao dodatna oprema.

3 • Čišćenje HEPA* filtera (ref. ZR0052 01*) (za uređaje opremljene tekstilnom vrećicom*)

PAŽNJA! Ovo čišćenje je isključivo namijenjeno (H)EPA filteru, ref. ZR0052 01*

(H)EPA filter ref. ZR ref. ZR0052 01* može se kupiti ovlaštenim servisima.

Otvorite poklopac vašeg usisivača (Fig. 14). Izvadite držač vrećice iz spremnika za vrećicu (Fig. 17a), zatim izvadite (H)EPA* filter (Fig. 19a).

Tapkajte po (H)EPA* filteru iznad kante za smeće (Fig. 19b).

Vratite (H)EPA* filter (ref. ZR005201*) u svoj spremnik (Fig. 19c).

Vratite držač vrećice s platnenom vrećicom u spremnik za vrećicu. Provjerite da je (H)EPA* filter dobro postavljen prije nego li spustite poklopac.

VAŽNO Ne uključujte nikada usisivač bez (H)EPA filtera. Vaš uređaj je u tu svrhu opremljen sigurnosnim sustavom prisutnosti (H)EPA filtera (poklopac se neće moći zatvoriti ako niste postavili (H)EPA filter.

4 • Mijenjajte mikrofilter na izlazu za zrak*

- Uklonite poklopac za izlaz zraka (8b) koji se nalazi na stražnjoj strani usisivača: odspojite poklopac za izlaz zraka (slika 20a) i uklonite ga (slika 20b)

- Izvadite mikrofilter (slika 20c).

- Bacite ga u kantu za smeće (slika 20d) i zamijenite ga novim mikrofiltronom (slika 20e).

- Prije nego zatvorite kućište, provjerite je li mikrofilter dobro postavljen (slika 20f).

Mikrofilter je dostupan s vrećicama za jako filtriranje (ref. ZR 0020 01). Mikrofilter je također dostupan zasebno (ref. ZR 9019 01).

5 • Čišćenje usisivača

Tijelo i nastavke vašeg uređaja obrišite mekanom krpom (Fig. 21). Ne rabite sredstva za čišćenje, agresivna ili abrazivna sredstva.

OTKLANJANJE SMETNJI

VAŽNO Čim vaš usisivač počne lošije raditi i prije bilo kakve provjere, zaustavite ga pritiskom na tipku za uključivanje/isključivanje.

Ako se vaš usisivač ne pokreće

- Uređaj nije pod naponom. Provjerite je li uređaj ispravno uključen u utičnicu.

Ako vaš usisivač ne usisava

- Nastavak ili crijevo su začepljeni: očistite ih.
- Poklopac nije dobro zatvoren: provjerite položaj vrećice, držača vrećice i (H)EPA filtera te ponovno zatvorite poklopac.

Ako vaš usisivač slabije usisava, ako je bučan, bruji

- Nastavak ili crijevo su djelomično začepljeni: odčepite ih.
- Vrećica je puna ili zasićena finom prašinom: zamijenite vrećicu (19a ili 19b) ili ispraznite platnenu vrećicu* (19c).
- Sustav za filtriranje je zasićen: zamijenite (H)EPA* filter (ref. ZR002901*) i položite ga na svoje mjesto ili očistite (H)EPA* kazetni filter (ref. ZR005201*) prema uputama.
- Mehanički izbornik snage (21b) je otvoren: zatvorite mehanički izbornik snage na ručki.

Ako pokazuje zamjene vrećice ostane crven

- Vrećica je zasićena: zamijenite vrećicu (19a ili 19b) ili ispraznite platnenu vrećicu* (19c).

Ako se poklopac ne zatvara dobro (djelovanje senzora 13, 14, 16)

- Provjerite prisutnost držača vrećice, vrećice i ispravno postavljanje istih.
- Provjerite prisutnost (H)EPA filtera i ispravno postavljanje istog.

Ako se nastavak teško pomiče

- Smanjite snagu otvarajući mehanički izbornik snage na ručki (21b) ili pomičući kursor elektroničkog izbornika snage (9) prema položaju MIN.

Ako priključni vod ne ulazi u potpunosti

- Priključni vod je usporan pri ulazu: ponovno ga izvadite i pritisnite na tipku za namatanje priključnog voda.

Ako problem i dalje postoji, odnesite vaš usisivač najbližem ovlaštenom servisu Rowente. Provjerite popis ovlaštenih servisa Rowente ili se obratite Službi za korisnike Rowente (vidi podatke u jamstvenom listu).

JAMSTVO

- Ovaj uređaj je isključivo namijenjen uporabi u kućanstvu i domaćinstvu; u slučaju profesionalne, neprimjerene uporabe ili uporabe koja nije u skladu s uputama za uporabu, tvrtka ne preuzima nikakvu odgovornost, a jamstvo se poništava.
- Pažljivo pročitajte upute za uporabu prije prve uporabe vašeg uređaja: uporaba koja nije sukladna uputama za uporabu povlači za sobom oslobađanje Rowente od svake odgovornosti.

ZAŠTITA OKOLIŠA

- Sukladno propisima koji su na snazi, svaki neispravan uređaj mora biti trajno onesposobljen: isključite i presijecite priključni vod prije bacanja uređaja.



Sudjelujmo u zaštititi okoliša!

- ① Vas uređaj se sastoji od mnogih materijala koji se mogu reciklirati i ponovno uporabiti.
- ➔ Odložite na odlagalište za takvu vrstu otpada.

VARNOSTNI NASVETI

Aparat je skladen z veljavnimi standardi in pravilniki (direktivami o nizki napetosti, elektromagnetni združljivosti, okolju itd.).

- Osebe z zmanjšanimi psihofizičnimi sposobnostmi (tudi otroci) ter osebe, ki niso seznanjene z delovanjem aparata, naj tega ne uporabljajo brez nadzora odgovorne odrasle osebe, ki je seznanjena z navodili za uporabo aparata.

Otrokom ne dovolite igranja z aparatom.

- Aparat lahko uporabljajo otroci, stari 8 let ali več, in osebe, ki niso seznanjene z delovanjem aparata, ali osebe z zmanjšanimi psihofizičnimi sposobnostmi, če so bili poučeni o pravilni uporabi ter poznajo tveganja, do katerih lahko pride. Otroci se z aparatom ne smejo igrati. Čiščenja in vzdrževanja naj ne izvajajo otroci brez nadzorstva. Napravo in napajalni kabel držite izven dosega otrok.

- Aparata ne uporabljajte: Če je kabel poškodovan. V izogib poškodbam naj navijalnik in napajalni kabel sesalnika zamenjajo izključno v pooblaščenem poprodajnem centru Rowenta.

1 • Pogoji uporabe

Aparat je električen, zato ga je treba uporabljati pri normalnih pogojih uporabe. Aparat hranite zunaj dosega otrok. Aparat naj ne deluje brez nadzora.

Sesalne glave ali konca cevi nikoli ne držite v bližini oči in ušes.

Nikoli ne sesajte z alkoholom prepojenih površin, kakršnih koli tekočin, vročih materialov, izjemno gladkih površin (mavec, cement, vosek ...), ostrih drobcev (steklo), strupenih snovi (topil ...), agresivnih snovi (kislin, čistil ...), vnetljivih in eksplozivnih snovi (na osnovi bencina ali alkohola).

Aparata nikoli ne potaplajte v vodo, ga z njo ne škropite in je ne vlivajte v aparat.

Če vam je aparat padel iz rok in so na njem vidne poškodbe ali spremembe ali če ne deluje pravilno, ga ne uporabljajte.

V tem primeru aparata ne odpirajte, temveč ga posredujte najbližji pooblaščen poprodajni službi Rowenta (oglejte si podatke na hrbtni strani).

Pri sesanju stopnišča mora biti naprava vedno nižje od uporabnika ter v navpičnem položaju, če so stopnice preozke.

Pri sesanju prosojnih tkanin ali krhkih površin bodite pozorni na to, da premaknete gumb za spreminjanje električne ali mehanske moči na najnižjo stopnjo.

2 • Električno napajanje

Pred priključitvijo na električno omrežje preverite, ali napetost aparata ustreza napetosti električnega omrežja.

Aparat izključite iz električne vtičnice brez vlečenja napajalnega kabla:

- takoj po uporabi,
- pred vsako zamenjavo dodatkov,
- pred vsakim čiščenjem, vzdrževanjem ali menjavo filtra.

Pozor: vtičnica električnega omrežja mora biti zaščiten z varovalko z najmanj 16 A. Varnostno stikalo se lahko izklopi takoj po vklopu naprave, če so druge električne naprave z veliko električno močjo istočasno priključene v isto električno omrežje. Izklapljanje varnostnega stikala je mogoče preprečiti tako, da se napravo nastavi na šibak tok pred vklopom in pozneje nastavi večjo moč.

3 • Popravila

Popravila lahko opravlja samo strokovnjak, ki ima na voljo originalne nadomestne dele. Popravilo aparata lahko vključuje nevarnosti, zato teh ne izvajajte sami, hkrati pa slednje razveljavljajo garancijo.

OPIS

- 1 Pokrov
- 2 Odprtina pokrova
- 3 Transportna ročica
- 4 Pedal navijalnika napajalnega kabla
- 5 Pedal za vklop/izklop
- 6 Indikator za zamenjavo vreče
- 7 Sesalna odprtina
- 8 a – ROWENTA EXTREME SILENCE SYSTEM
b – Pokrov za izhodni zrak*
- 9 Elektronski gumb za nastavev moči
- 10 a – Pokončni položaj
b – Ležeči shranjevanje
- 11 Prostor za vrečko
- 12 Nastavek za vrečko Wonderbag* ali vrečko iz blaga*
- 13 Detektor vrečke
- 14 Detektor nastavka za vrečko
- 15 Prostor za filter (H)EPA*
- 16 Detektor filtra (H)EPA*
- 17 a – Kasetni filter (H)EPA* (ref. ZR002901), prilagojen za vrečke Wonderbag* in vrečke z visoko filtracijo*.
b – Filter (H)EPA* (ref. ZR005201), primeren za vrečke iz blaga*
- 18 Mikrofilter za izhodni zrak* (ref. ZR 901901)
- 19 a – Vrečka Wonderbag* UNIVERSAL (Classic, Freshline, Endura; ref. WB4xxx)
b – Vrečka za visokokakovostno filtracijo* (ref. ZR0020 01)
c – Vrečka iz blaga* (ref. RS-RT2274)

Dodatki

- 20 Upogljiva cev z ročajem ERGO COMFORT SILENCE
- 21 a – Ergonomsko oblikovani ročaj ERGO COMFORT SILENCE
b – Reža za nastavev moči (POWER CONTROL)
c – Vdelana krtača (EASY BRUSH)
- 22 Teleskopska kovinska cev ERGO COMFORT SILENCE
a – Sistem za zaklep ukrivljenega konca/cevi (LOCK SYSTEM)
b – Gumb za nastavev cevi (TELESCOPIC SYSTEM)
- 23 Sesalnik za vse vrste tal ERGO COMFORT SILENCE
a – Sistem za zaklep cevi/sesalne glave (LOCK SYSTEM)
b – Dvopoložajno stikalo: skrita krtača za sesanje preprog in tapisona/zunanja krtača za sesanje parketa in gladkih površin.
- 24 Sesalna glava s teleskopsko režo*
- 25 Sesalna glava za pohištvo*
- 26 Standardna* glava za sesanje parketa
- 27 Sesalna glava za parket DELTA*
- 28 Glava s snemljivo* krtačo
a – Uporaba za gladka tla s fugami
b – Uporaba za parket
- 29 Turbo krtača*
- 30 Mini turbo krtača*

PRED PRVO UPORABO

Zahvaljujoč posebnemu sistemu ROWENTA EXTREME SILENCE SYSTEM sesalnik omogoča skoraj neslišno uporabo.

1 • Odstranjevanje embalaže

Odstranite embalažo in vse etikete aparata. Shranite garancijski list in pred prvo uporabo aparata natančno preberite navodila za uporabo.

2 • Nasveti in opozorila

Pred vsako uporabo povsem razvijte napajalni kabel.

Pazite, da se slednji ne ujame ob ostre robove. Če uporabljate električni podaljšek, se prepričajte, da je njegova napetost skladna z napetostjo vašega aparata. Aparata nikoli ne izključite iz napajanja z vlečenjem napajalnega kabla.

Aparata nikoli ne uporabljajte brez vrečke ali filtra.

Aparat je za tovrstne primere opremljen z dvema varnostnima sistemoma: za zaznavanje vrečke (13 in 14) in filtra (H)EPA (16).

Aparata ne premikajte z vlečenjem napajalnega kabla, temveč s transportno ročico. Napajalnega kabla tudi ne uporabljajte za dviganje aparata.

Aparat po vsaki uporabi izklopite in izključite iz električnega napajanja. Aparat pred čiščenjem ter vzdrževanjem vselej izklopite in izključite. Uporabljajte samo originalne vrečke in filtre Rowenta ali Wonderbag.

Uporabljajte samo originalne nadomestne dele Rowenta. Preverite, ali so filtri pravilno namešteni.

Če imate težave pri nakupu dodatkov in filtrov za sesalnik, se obrnite na poprodajno službo Rowenta.

UPORABA

1 • Sestavljanje aparata

Cev vstavite v sesalno odprtino (Fig. 1) in jo obrnite, da zaskoči. Odstranite jo tako, da jo obrnete v nasprotno smer in povlečete.

- Kovinsko teleskopsko cev namestite na ukrivljeni konec, da slišno zaskoči (Fig. 2) (če jo želite odstraniti, pritisnite gumb za zaklep cevi in jo izvlecite).
- Večnamensko sesalno glavo (23) namestite na konec kovinske teleskopske cevi, da slišno zaskoči (Fig. 3) (če jo želite odstraniti, pritisnite gumb za zaklep sesalnika in jo izvlecite).
- Kovinsko teleskopsko cev s teleskopskim sistemom nastavite na želeno dolžino (TELESCOPIC SYSTEM) (Fig. 4).

Na konec kovinske teleskopske cevi ali ukrivljenega dela namestite dodatek:

- Za preproge ali tapison: večnamensko sesalno glavo uporabite tako, da je krtača skrita ali pa uporabite turbo krtačo* (sesanje živalskih vlaken in dlake).
- Za gladka tla in gladka tla s fugami (npr. talna keramika): uporabite glavo za vse vrste tal (23) s krtačo, za najboljši rezultat pa uporabite glavo za gladka tla* (28.a*) brez snemljive krtače.
- Za občutljiva tla se priporoča uporaba standardne glave za parket 26*) ali glave z ustreznimi ščetinami (28.b*).

POMEMBNO: Glava za gladka tla s fugami 28.a* se uporablja za merjenje zmogljivosti, povezane z energijsko oznako. Tako lahko optimizirate zmogljivost sesanja na gladkih tleh s fugami.

- Za kote in težko dostopna mesta: uporabite sesalno glavo s teleskopsko rezo*.
- Za pohištvo in občutljive površine: uporabite krtačo, ki je vgrajena v ukrivljeni konec (EASY BRUSH) ali sesalno glavo za pohištvo*.

POMEMBNO Sesalnika nikoli ne uporabljajte brez vrečke in filtrirnega sistema (filter).

POZOR Sesalnik pred menjavanjem dodatkov vselej izklopite in izključite iz električnega napajanja.

NASVETI ZA ERGONOMSKO UPORABO

Linija ERGO COMFORT SILENCE

Linija ERGO COMFORT SILENCE je bila ustvarjena, da bi uporabnikom olajšala in izboljšala sesanje.

V izogib nepotrebnemu upogibanju hrbta in s tem zagotavljanja ravne drže bodite pozorni na naslednje:

1. Dolžino kovinske teleskopske cevi ERGO COMFORT SILENCE nastavite glede na svojo višino (Fig. 5).
2. Drugo roko položite na prednji del ročaja ukrivljenega dela ERGO COMFORT SILENCE (Fig. 6).

2 • Vključite kabel in vklopite aparat

Povsem odvijte kabel, vključite sesalnik in pritisnite pedal za vklop/izklop (Fig. 7).

Opomba: sesalnik lahko uporabljate v ležečem položaju (kot sani), lahko pa tudi v pokončnem, kar je zlasti uporabno med sesanjem stopnic ali čiščenjem zaves.

Moč sesalnika nastavite po spodnjem postopku:

⇒ z elektronskim gumbom za nastavitve moči (Fig. 8)

⇒ z rezo za nastavitve moči sesanja (Fig. 9)

- položaj  (NAJM.) za sesanje občutljivih tkanin (zaves iz lahkega blaga, tkanine).
- položaj  (SR.) za vsakodnevno sesanje vseh vrst tal, če ta niso prekomerno umazana.
- položaj  (NAJV.) za sesanje trdih tal in zelo umazanih preprog ter tapisona.

3 • Shranjevanje in prevoz aparata

Aparat po uporabi izklopite s pritiskom pedala za vklop/izklop in ga izključite iz električnega napajanja (Fig. 10). Napajalni kabel zvijete s pritiskom navijalnika kabla (Fig. 11). Sesalno glavo v pokončnem položaju sesalnika postavite tako, da jo obesite na spodnji del sesalnika (Fig. 12).

Sesalnik lahko prenašate in pospravljate v pokončnem položaju (Fig. 13).

* Glede na modele: gre za specifično opremo določenih modelov ali dodatkov, ki jo je mogoče dokupiti.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Zrak, ki ga vdihavamo, vsebuje veliko delcev, ki so lahko alergeni, vsebuje ličinke in izločke, plesen, cvetni prah, dim in živalske ostanke (dlaka, koža, slina, urin). Ti delci prodirajo globoko v aparat, kjer lahko povzročijo vžig in onemogočijo sesanje.

Filtri (H)EPA (High Efficiency Particulate Air Filter), torej (visokoučinkoviti filtri za zračne delce, preprečijo vdor najmanjših delcev.

Zahvaljujoč filtru (H)EPA je zrak, ki ga sesalnik oddaja v prostor, čistejši od zraka, ki ga dihamo.

POMEMBNO Pred čiščenjem aparat vselej izklopite in izključite iz električnega napajanja.

1 • Menjava vrečke

Indikator za zamenjavo vrečke vas opozori, kdaj je vrečka polna. Če opazite zmanjšano učinkovitost aparata, nastavite moč na NAJVEČJO in sesalno glavo držite nad tlemi. Če indikator še vedno sveti rdeče, zamenjajte vrečko.

a) Če ima vaš sesalnik možnost namestitve vrečke Wonderbag* (19a):

Vrečke Wonderbag* UNIVERSAL (Classic, Freshline, Endura ref. WB4xxx) so na voljo pri vašem prodajalcu ali pooblaščenim servisnim službi.

POZOR Ta aparat ne omogoča uporabe vrečk Wonderbag* COMPACT. Uporaba slednjih aparat poškoduje in izniči veljavnost garancije.

Odprite pokrov sesalnika (Fig. 14).

Iz prostora za vrečko odstranite nastavek za vrečko (Fig. 15a).

Vrečko odstranite iz nastavka Wonderbag* (Fig. 15b).

Vrečko Wonderbag* odložite v koš za odpadke (Fig. 15c).

Z okroglim nastavkom v nastavek za vrečko namestite novo vrečko Wonderbag* (Fig. 15d).

Nastavek za vrečko namestite v prostor za vrečko in vrečko razvijte v notranjost prostora (Fig. 15e).

Preden zaprete pokrov, preverite, ali ste vrečko pravilno namestili.

b) Če je vaš sesalec opremljen z vrečko za visokokakovostno filtracijo* (19 b)

Vrečke (ref. ZR002001) so na voljo pri vašem prodajalcu ali pooblaščenim servisnim službi.

Odprite pokrov sesalnika (slika 14).

Iz prostora za vrečko odstranite nastavek za vrečko (slika 16 a).

Preden odstranite vrečko za zbiranje prahu iz nastavka za vrečko, povlecite jeziček kartonastega dela, da se zapre in prah ne more več uhajati iz vrečke. Primite jeziček (slika 16 b), ga povlecite do konca in zaprete odprtino vrečke (slika 16 c).

Iz nastavka za vrečko odstranite vrečko (slika 16 d).

Vrečko odložite v koš za odpadke (slika 16 e).

V nastavek za vrečko namestite novo vrečko: kartonski del namestite v ogrodje nastavka za vrečko (slika 16 f), potisnite ga do konca (slika 16 g) (papirnati jeziček za zapiranje polne vrečke mora biti nad nastavkom za vrečko).

Nastavek za vrečko namestite v prostor za vrečko in vrečko razvijte v notranjost prostora (slika 16 h).

Preden zaprete pokrov, preverite, ali ste vrečko pravilno namestili.

c) Če ima vaš sesalnik možnost namestitve vrečke iz blaga* (19c):

Vrečke iz blaga* (ref. RS-RT2274) so na voljo pri pooblaščenim servisnim službi.

Odprite pokrov sesalnika (Fig. 14).

Iz prostora za vrečko odstranite nastavek za vrečko (Fig. 17a).

Iz nastavka za vrečko odstranite vrečko iz blaga* (Fig. 17b).

Z zadrgo odprite vrečko iz blaga* (Fig. 17c), njeno vsebino pa nato izpraznite v koš za odpadke (Fig. 17d).

Pred ponovno namestitvijo vrečke dobro zaprite zadrgo (Fig. 17e).

S kartončkom vrečko iz blaga namestite na nastavek za vrečko (Fig. 17f), nato pa nastavek za vrečko namestite v prostor za vrečko in slednjo razvijte v notranjost prostora (Fig. 17g).

Preden zaprete pokrov, preverite, ali ste vrečko pravilno namestili.

POMEMBNO Aparata nikoli ne uporabljate brez vrečke.

Za tovrstne primere je aparat opremljen z varnostnim sistemom za zaznavanje vrečke (če vrečke niste namestili, ne morete zapreti pokrova).

2 • Kasetni filter (H)EPA* (ref. ZR 0029 01)* (za naprave, opremljene z vrečko Wonderbag* ali vrečko z visoko filtracijo*)

POMEMBNO Filtrirni sistem menjajte enkrat letno.

Filter (H)EPA ref. ZR 0029 01* je na voljo pri vašem prodajalcu ali pooblaščenim servisnim službi.

Odprite pokrov sesalnika (Fig. 14). Iz prostora za vrečko odstranite nastavek za vrečko (Fig. 15a ali 16a), nato pa odstranite še filter (H)EPA* (Fig. 18a) in ga zavrzite (Fig. 18b).

V prostor za vrečko vstavite nov filter (H)EPA* (ref. ZR 0029 01*) (Fig. 18c).

V prostor za vrečko znova namestite nastavek za vrečko (Fig. 15e ali 16h).

Preden zaprete prostor za vrečko, preverite, ali je filter (H)EPA* pravilno nameščen.

3 • Očistite filter (H)EPA* (ref. ZR0052 01*) (pri aparatih, ki imajo vrečko iz blaga*).

POZOR! To je predvideno samo za čiščenje filtra (H)EPA ref. ZR0052 01*.

Filter (H)EPA ref. ZR0052 01* je na voljo pri vašem prodajalcu ali pooblaščenim servisnim službi.*

Odprite pokrov sesalnika (Fig. 14). Iz prostora za vrečko odstranite nastavek za vrečko (Fig. 17a), nato pa odstranite še filter (H)EPA* (Fig. 19a).

Filter (H)EPA* rahlo stresite nad košem za odpadke (Fig. 19b).

Filter (H)EPA* (ref. ZR005201*) znova namestite v prostor za vrečko (Fig. 19c).

V prostor za vrečko znova namestite nastavek za vrečko in vrečko iz blaga*.

Preden zaprete prostor za vrečko, preverite, ali je filter (H)EPA* pravilno nameščen.

POMEMBNO Aparata nikoli ne uporabljajte brez filtra (H)EPA.

Za tovrstne primere je aparat opremljen z varnostnim sistemom za zaznavanje filtra (H)EPA (če filtra (H)EPA niste vstavili, pokrova aparata ne morete zapreti).

4 • Zamenjajte mikrofilter za izhodni zrak*

• Dvignite pokrov za izhodni zrak (8 b) na zadnji strani sesalca: odprite pokrov za izhodni zrak (slika 20 a) in ga dvignite (slika 20 b).

• Odstranite mikrofilter (slika 20 c).

• Vrzite ga v koš za odpadke (slika 20 d), nato na njegovo mesto namestite nov mikrofilter (slika 20 e).

• Preden zaprete ohišje, preverite, ali ste mikrofilter pravilno namestili (slika 20 f).

Na voljo je mikrofilter z vrečkami za visokokakovostno filtriranje (ref. ZR 0020 01). Mikrofilter je na voljo tudi posebej (ref. ZR 9019 01).

5 • Očistite sesalnik

Sesalnik in dodatke čistite z mehko krpo (Fig. 21). Ne uporabljajte detergenta in agresivnih ali abrazivnih sredstev.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

POMEMBNO Ob neustreznem delovanju sesalnika in vedno pri vsakem pregledovanju, ga najprej izklopite s pritiskom pedala za vklop/izklop.

Sesalnik se ne vklopi.

• Aparat ni priključen na električno napajanje. Preverite, ali je aparat pravilno priključen.

Sesalnik ne sesa.

• Dodatek ali ena od cevi je zamašen: odmašite dodatek ali cev.
• Pokrov je slabo zaprt: preverite, ali so vrečka, nastavek za vrečko in filter (H)EPA pravilno namešteni ter znova zaprite pokrov.

Sesalnik slabo sesa, je hrupen in oddaja živigajoč zvok.

• Dodatek ali cev je delno zamašena: odmašite dodatek ali cev.
• Vrečka je polna ali pa je v njej preveč prahu: zamenjajte vrečko (19a ali 19b) ali izpraznite vrečko iz blaga* (19c).
• Filtrinski sistem je zasičen: zamenjajte filter (H)EPA* (ref. ZR002901*) in ga znova namestite ali filter (H)EPA* (ref. ZR005201*) očistite po opisanem postopku.
• Reža za nastavitve moči (21b) je odprta: zaprite režo za nastavitve moči sesanja.

Indikator za zamenjavo vrečke sveti rdeče

• Vrečka je polna: zamenjajte vrečko (19a ali 19b) ali izpraznite vrečko iz blaga* (19c).

Pokrov se ne zapre (delovanje detektorjev 13, 14 in 16)

• Preverite, ali ste vstavili nastavek za vrečko, ali ste namestili vrečko in ali ste slednje storili ustrezno.
• Preverite, ali ste namestili filter (H)EPA in ali ste ga namestili pravilno.

Oteženo pomikanje sesalnika.

• Zmanjšajte moč in odprite režo za nastavitve moči sesanja (21b) ali pa elektronski gumb za nastavitve moči (9) pomaknite v položaj NAJM. (MIN).

Kabel se ne zvije POVSEM

• Hitrost kabla se med zvijanjem zmanjša: povsem razvijte kabel in pritisnite pedal navijalnika blaga.

Če težav ni mogoče odpraviti, sesalnik odnesite do najbližje pooblaščenice servisne službe Rowenta. Oglejte si seznam pooblaščenih servisnih služb Rowenta ali pa se obrnite na poprodajno službo Rowenta (oglejte si podatke na zadnji strani).

GARANCIJA

- Aparat je namenjen izključno za gospodinjstvo ali domačo uporabo; v primeru neprimerne uporabe ali uporabe, ki odstopa od navodil za uporabo, podjetje ne prevzema nobene odgovornosti, garancija pa se razveljavi.
- Pred prvo uporabo natančno preberite navodila za uporabo aparata: podjetje Rowenta za uporabo, ki odstopa od navodil za uporabo, ne prevzema odgovornosti.

OKOLJE

- Skladno z veljavnimi določili je treba vse aparate po koncu življenjske dobe povsem onemogočiti : izključite napajalni kabel in preden aparat zavržete, kabel tudi prerežite .



Varujmo okolje.

- ① Aparat vsebuje veliko materialov, primernih za ponovno uporabo ali reciklažo.
- ➔ Zato ga odnesite v zbirni center, kjer ga bodo ustrezno razstavili in nadalje uporabili.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Pentru siguranța dumneavoastră, acest aparat este conform cu normele și reglementările aplicabile (Directiva privind dispozitivele de joasă tensiune, Directiva privind compatibilitatea electromagnetică, Directiva privind protecția mediului, ...).

- Acest aparat nu a fost conceput pentru a fi folosit de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale diminuate, sau de persoane fără experiență sau cunoștințe, numai în cazul în care au beneficiat, prin intermediul unei persoane răspunzătoare pentru siguranța lor, de o supraveghere sau de instrucțiuni prealabile în ceea ce privește utilizarea aparatului.

Este recomandat să supravegheați copiii pentru a vă asigura că aceștia nu se joacă cu aparatul.

- Aparatul poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste opt (8) ani și de persoane fără experiență sau cunoștințe sau de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale diminuate doar dacă aceste persoane au fost formate și li s-a prezentat utilizarea în condiții de securitate și dacă au fost acoperite toate riscurile. Copii nu au voie să se joace cu aparatul. Operațiunile de curățare și întreținere nu trebuie efectuate de către copii fără supraveghere. Nu lăsați aparatul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor.

- Nu utilizați aparatul: în cazul în care cablul este deteriorat. Pentru a evita orice pericol, ansamblul înfășurător și

cablul aspiratorului dumneavoastră trebuie înlocuite obligatoriu de un centru de service agreat de Rowenta.

1 • Condiții de utilizare

Aspiratorul dumneavoastră este un aparat electric: acesta trebuie folosit exclusiv în condiții normale de funcționare. Nu utilizați și nu depozitați aparatul la îndemâna copiilor. Nu lăsați niciodată aparatul să funcționeze nesupravegheat.

Țineți duza de aspirare sau extremitatea tubului la distanță de ochi și urechi

Nu aspirați suprafețe umede pe care există o peliculă de apă sau lichide, indiferent de natura acestora, substanțe calde, substanțe ultrafine (ghips, ciment, cenușă etc.), reziduurii mari și ascuțite (sticlă), produse nocive (solvenți, agenți decapanți etc.), produse chimice (acizi, agenți de curățare etc.), produse inflamabile și explozive (pe bază de petrol sau alcool).

Nu scufundați niciodată aparatul în apă, nu îl stropiți cu apă și nu îl depozitați în exterior.

Nu utilizați aparatul dacă a căzut și prezintă semne vizibile de deteriorare sau anomalii în funcționare.

În acest caz, nu desfaceți aparatul, ci trimiteți-l la cel mai apropiat centru de service agreat sau contactați serviciul de Relații Consumatori Rowenta (a se vedea detaliile de contact de pe ultima pagină).

Atunci când aspirați pe trepte, amplasați întotdeauna aparatul pe o treaptă inferioară celei pe care vă aflați și în poziție verticală, dacă treptele sunt prea înguste.

Atunci când aspirați perdele sau o suprafață fragilă, aveți grijă să setați variatorul electric sau mecanic de putere la minimum.

2 • Alimentarea cu energie electrică

Verificați dacă tensiunea (voltajul) de utilizare a aspiratorului dumneavoastră corespunde celei de la instalația dumneavoastră de alimentare.

Deconectați aparatul scoțând fișa din priza de curent, fără a trage de cablul de alimentare:

- imediat după utilizare,
- înainte de fiecare schimbare a accesoriilor,
- înainte de fiecare curățare, activitate de întreținere sau schimbare a filtrului.

Important: priza de rețea trebuie protejată de o siguranță de cel puțin 16A. Dacă disjunctorul se declanșează în momentul punerii în funcțiune a aparatului, acest lucru poate fi cauzat de faptul că alte aparate electrice cu o putere conectată ridicată sunt racordate în același timp la același circuit electric. Declanșarea disjunctorului poate fi evitată prin reglarea aparatului la o putere mică înainte de a-l pune în funcțiune și apoi, imediat, la o putere mai mare.

3 • Reparații

Reparațiile trebuie efectuate doar de specialiști, utilizându-se piese de schimb originale. Repararea unui aparat fără ajutorul unui specialist poate constitui un pericol pentru utilizator, iar ca urmare a acestui fapt, garanția va fi anulată.

DESCRIERE

- 1 Capac
- 2 Deschiderea capacului
- 3 Mâner de transport
- 4 Buton de înfășurare a cablului
- 5 Buton de pornire/oprire
- 6 Indicator de schimbare a sacului
- 7 Orificiu de aspirare
- 8 a - SISTEM ROWENTA EXTREME SILENCE
 - b - Capac de evacuare a aerului*
- 9 Variator electronic de putere
- 10 a - Punct de staționare verticală
 - b - Punct de staționare orizontală
- 11 Compartiment pentru sac
- 12 Suport de sac pentru sacul Wonderbag* sau sacul din material sintetic*
- 13 Detector de prezență a sacului
- 14 Detector de prezență a suportului de sac
- 15 Compartiment pentru caseta de filtru (H)EPA*
- 16 Detector de prezență a casetei de filtru (H)EPA*
- 17 a - Caseta filtrului (H)EPA* (ref. ZR002901) este adaptată sacilor Wonderbag* și sacilor cu capacitate mare de filtrare*.
 - b - Casetă de filtru (H)EPA* (ref. ZR005201) adaptată pentru sacii sintetici*
- 18 Microfiltru de evacuare a aerului* (ref. ZR 901901)
- 19 a - Sac Wonderbag* UNIVERSAL (ref. WB4xxx)
 - b - Sac pentru filtru de aer de înaltă eficiență* (ref. ZR0020 01)
 - c - Sac textil* (ref. RS-RT2274)

Accesorii

- 20 Furtun flexibil cu mâner ERGO COMFORT SILENCE
- 21 a - Mâner ergonomic ERGO COMFORT SILENCE
 - b - Variator mecanic de putere (POWER CONTROL)
 - c - Perie integrată (EASY BRUSH)
- 22 Tub telescopic de metal ERGO COMFORT SILENCE
 - a - Sistem de blocare a mânerului/tubului (LOCK SYSTEM)
 - b - Buton de reglare a tubului (TELESCOPIC SYSTEM)
- 23 Duză de aspirare pentru toate tipurile de podele ERGO COMFORT SILENCE
 - a - Sistem de blocare a tubului/duzei de aspirare (LOCK SYSTEM)
 - b - Buton cu 2 poziții: perie retrasă pentru covoare și mochete/perie în afară pentru parchete și pardoseli netede.
- 24 Instrument cu fantă telescopică*
- 25 Duză de aspirare pentru tapițerie*
- 26 Duză standard pentru parchet*
- 27 Duză de aspirare pentru parchet DELTA*
- 28 Duză cu perie detașabilă*
 - a - Utilizare pentru podele netede cu rosturi
 - b - Utilizare pentru parchet
- 29 Perie turbo*
- 30 Mini-perie turbo*

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Grație sistemului exclusiv ROWENTA EXTREME SILENCE SYSTEM, vă garantăm, după cum veți putea observa și dumneavoastră, cât de silențios este aspiratorul dumneavoastră

1 • Despachetarea

Scoateți aparatul din ambalaj și înlăturați eventualele etichete lipite pe acesta. Păstrați formularul de garanție și citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de a folosi aparatul pentru prima dată.

2 • Recomandări și precauții

Înainte de fiecare utilizare, cablul de alimentare trebuie să fie desfășurat complet.

Nu permiteți blocarea sistemului de înfășurare a cablului de alimentare și nu îl treceți peste margini ascuțite.

Dacă utilizați un prelungitor electric, asigurați-vă că acesta este în stare perfectă de funcționare și că este adaptat la puterea aspiratorului dumneavoastră. Nu deconectați niciodată aparatul de la priză trăgând de cablu.

Nu puneți niciodată aspiratorul în funcțiune fără sac și fără sistem de filtrare (casetă).

În acest scop, aparatul dumneavoastră este prevăzut cu două sisteme de siguranță de verificare: pentru sac (13 și 14) și pentru caseta de filtru (H)EPA (16).

Nu deplasați aspiratorul trăgând de cablul de alimentare; aparatul trebuie deplasat ținând de mânerul de transport aferent. Nu utilizați cablul de alimentare pentru a ridica aparatul.

Opriiți și deconectați aspiratorul de la priză după fiecare utilizare. Opriiți și deconectați întotdeauna aspiratorul de la priză înainte efectuării activităților de întreținere sau curățare.

Utilizați doar saci și filtre originale Rowenta sau Wonderbag.

Utilizați doar accesorii originale Rowenta. Verificați dacă toate filtrele sunt corect fixate.

În cazul în care întâmpinați dificultăți în obținerea accesoriilor și filtrelor pentru acest aspirator, vă rugăm să contactați serviciul de Relații consumatori Rowenta.

* În funcție de model: este vorba de echipamente specifice anumitor modele sau de accesorii disponibile opțional.

UTILIZAREA APARATULUI

1 • Asamblarea elementelor aparatului

Introduceți cu putere furtunul în orificiul de aspirare (Fig. 1) și răsușiți până când se blochează. Pentru a-l scoate, răsușiți în sens invers și trageți.

• Cuplați tubul telescopic de metal la extremitatea mânerului până când auziți un „clac” de blocare (Fig. 2) (pentru a-l decupla, apăsați pe butonul de blocare a tubului și înlăturați-l).

• Cuplați duza de aspirare pentru toate tipurile de podele (23) la extremitatea tubului telescopic de metal până când auziți un „clac” de blocare (Fig. 3) (pentru a o decupla, apăsați pe butonul deblocare a duzei și înlăturați-o).

• Reglați tubul telescopic de metal la lungimea dorită cu ajutorul sistemului telescopic (TELESCOPIC SYSTEM) (Fig. 4).

Fixați accesoriul potrivit la extremitatea tubului telescopic de metal sau a mânerului:

- Pentru covoare și mochete: utilizați duza de aspirare pentru toate tipurile de podele în poziția perie retrasă sau perie turbo (Turbobrush*) (fibre și păr de animale).

- Pentru podelele netede și pentru podele netede cu rosturi (de tipul pardoselilor din gresie): utilizați duza pentru toate tipurile de podele (23)* cu peria activată sau, pentru un rezultat mai bun, utilizați duza pentru podele netede* (28.a*) fără peria detașabilă.

- Pentru podele sensibile de tipul pardoselilor din parchet, se recomandă utilizarea duzei standard pentru parchet (26*) sau a duzei cu setul de perii conex (28.b*)

IMPORTANT: Duza pentru podele netede cu rosturi 28.a* este utilizată pentru a măsura performanțele în raport cu eticheta privind consumul de energie. Această duză vă permite să optimizați performanțele aparatului dumneavoastră de îndepărtare a prafului de pe podelele netede cu rosturi.

- Pentru colțuri și locurile greu accesibile: utilizați duza de aspirare cu fantă telescopică*.

- Pentru mobilă și suprafețele fragile: utilizați peria integrată în mâner (EASY BRUSH) sau duza de aspirare pentru tapiserie*.

IMPORTANT Nu puneți niciodată în funcțiune aspiratorul fără sac și fără sistem de filtrare (casetă).

IMPORTANT Opriți și deconectați întotdeauna aspiratorul de la priză înainte de a schimba accesoriile.

RECOMANDĂRI ERGONOMICE

Laț ERGO COMFORT SILENCE

Ergonomic, lațul ERGO COMFORT SILENCE a fost conceput pentru a facilita și ameliora confortul utilizatorului în timpul folosirii aspiratorului.

Pentru a evita încovoarea spatelui și asigura menținerea unei posturi ortostatice corecte, asigurați-vă că:

1. Ați reglat lungimea tubului telescopic de metal ERGO COMFORT SILENCE în funcție de conformația corpului dumneavoastră (Fig. 5).

2. Țineți cealaltă mână în partea din față a zonei de prindere a mânerului ERGO COMFORT SILENCE (Fig. 6).

2 • Introducerea cablului de alimentare în priză și punerea în funcțiune a aparatului

Desfășurați complet cablul de alimentare, conectați aspiratorul la sursa de alimentare și apăsați pe butonul de pornire/oprire (Fig. 7).

Observație: puteți utiliza aspiratorul în poziție orizontală (aspirator cilindric), dar și în poziție verticală, în special în timpul aspirării scărilor sau pentru a înlătura praful de pe perdele și/sau draperii.

Reglați puterea de aspirare:

⇒ cu ajutorul variatorului electronic de putere (Fig. 8)

⇒ cu ajutorul variatorului mecanic de putere de pe mâner (Fig. 9)

• Poziție  (MIN) pentru aspirarea țesăturilor delicate (perdele transparente, materiale textile).

• Poziție  (Medie) pentru aspirarea zilnică a tuturor tipurilor de podele, în cazul murdăriei ușoare.

• Poziție  (MAX) pentru aspirarea podelelor dure și a covoarelor și mochetele foarte murdare.

3 • Depozitarea și transportul aparatului

După utilizare, opriți aspiratorul apăsând pe butonul de pornire/oprire și deconectați-l de la priză (Fig. 10). Strângeți cablul apăsând pe butonul de înfășurare a cablului (Fig. 11). În poziție verticală, amplasăți duza de aspirare în poziția de staționare (Fig. 12).

Astfel, puteți transporta și depozita aspiratorul în poziția de staționare (Fig. 13).

CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

Aerul pe care îl respirăm conține particule care pot fi alergene: larve și dejecții de acarieni, mușce, polen, aburi și reziduuri de la animale (păr, piele, salivă, urină). Particulele cele mai fine pătrund în profunzime în sistemul respirator putând astfel cauza inflamații și altera funcția respiratorie în ansamblu, provocând insuficiență respiratorie. Filtrele (H)EPA ((High) Efficiency Particulate Air – Filtru de Aer cu Foarte Înaltă Eficiență) sunt utilizate pentru a reține particulele cele mai fine. Datorită filtrului (H)EPA, aerul recirculat în cameră este mai sănătos decât aerul aspirat.

IMPORTANT Opriiți și decuplați întotdeauna aspiratorul de la priză înaintea efectuării de activități de întreținere.

1 • Schimbarea sacului

Becul indicator de schimbare a sacului vă înștiințează că sacul este plin sau saturat. În cazul în care constatați o scădere a eficacității aspiratorului dumneavoastră, reglați puterea la valoarea maximă și mențineți duza de aspirare ridicată deasupra podelei. Dacă indicatorul continuă să aibă culoarea roșie, înlocuiți sacul.

a) Dacă aspiratorul este prevăzut cu un sac Wonderbag® (19a):

IMPORTANT: Sacii Wonderbag® UNIVERSAL (Classic, Freshline, Endura ref. WB4xxx) sunt disponibili la toate punctele de vânzare cu amănuntul și în centrele de service agreeate.

IMPORTANT Sacii Wonderbag® COMPACT nu pot fi utilizați la acest aparat. Utilizarea acestora ar deteriora aspiratorul și ar putea conduce la anularea garanției aparatului.

Deschideți capacul aspiratorului (Fig. 14).

Scoateți suportul de sac din compartimentul pentru sac (Fig. 15a).

Scoateți sacul Wonderbag® din suportul de sac (Fig. 15b).

Aruncați sacul Wonderbag® la coșul de gunoi (Fig. 15c).

Poziționați un nou sac Wonderbag® în suportul de sac cu ajutorul inelului acestuia (Fig. 15d).

Amplasați suportul de sac în compartimentul pentru sac și desfăceți sacul în interiorul compartimentului (Fig. 15e).

Asigurați-vă că ați poziționat corect sacul înainte de a închide capacul la loc.

b) Dacă aspiratorul este prevăzut cu un sac pentru filtru de aer de înaltă eficiență* (19b)

Sacii (ref. ZR002001) sunt disponibili la distribuitorul dumneavoastră sau în centrele de service autorizate.

Deschideți capacul aspiratorului (Fig. 14).

Scoateți suportul pentru sac din compartimentul pentru sac (Fig. 16a).

Înainte de a scoate sacul de praf din suportul pentru sac, trageți lamela mânerului de carton al sacului pentru a-l închide și pentru a împiedica căderea prafului: prindeți lamela (Fig. 16b); trageți lamela până la punctul de blocare al acesteia pentru a vă asigura că sacul este închis (Fig. 16c).

Scoateți sacul din suportul pentru sac (Fig. 16d).

Aruncați sacul la coșul de gunoi (Fig. 16e).

Puneți un sac nou în suportul pentru sac : introduceți mânerul de carton al acestuia în canalele cu care este prevăzut suportul pentru sac (Fig. 16f), apăsați mânerul până la blocare (Fig. 16g) (lamela din hârtie destinată închiderii sacului când acesta este plin trebuie să fie situată sub suportul pentru sac).

Amplasați suportul pentru sac în compartimentul pentru sac și desfăceți sacul în interiorul compartimentului (Fig. 16h).

Asigurați-vă că ați poziționat corect suportul pentru sac înainte de a închide capacul.

c) Dacă aspiratorul dumneavoastră este prevăzut cu un sac din material sintetic (textil)* (19c):

Sacii sintetici * (ref. RS-RT2274) sunt disponibili în centrele de service agreeate.

Deschideți capacul aspiratorului (Fig. 14).

Scoateți suportul de sac din compartimentul pentru sac (Fig. 17a).

Scoateți sacul sintetic* din suportul de sac (Fig. 17b).

Deschideți sacul sintetic* cu ajutorul fermoarului (Fig. 17c), apoi goliți-l deasupra unui coș de gunoi (Fig. 17d).

Asigurați-vă că fermoarul este bine închis înainte de a pune sacul la loc (Fig. 17e).

Amplasați sacul sintetic* pe suportul de sac cu ajutorul mânerului de carton al acestuia (Fig. 17f), introduceți suportul de sac în compartimentul pentru sac și desfăceți sacul în interiorul compartimentului (Fig. 17g).

Asigurați-vă că ați poziționat corect sacul înainte de a închide capacul la loc.

IMPORTANT Nu puneți niciodată aspiratorul în funcțiune fără a utiliza un sac.

În acest scop, aparatul dumneavoastră este prevăzut cu un sistem de siguranță de control al prezenței sacului (capacul nu se va putea închide dacă nu introduceți un sac).

2 • Înlocuiți caseta filtrului (H)EPA* (ref. ZR002901)* (pentru aparatele echipate cu sac Wonderbag® sau cu sac cu capacitate mare de filtrare*)

IMPORTANT Înlocuiți sistemul de filtrare o dată pe an.

Caseta de filtru (H)EPA ref. ZR 0029 01* este disponibilă la toate punctele de vânzare cu amănuntul sau în centrele de service agreeate.

Deschideți capacul aspiratorului dumneavoastră (Fig. 14). Scoateți suportul de sac din compartimentul pentru sac (Fig. 15a sau 16a), apoi scoateți caseta de filtru (H)EPA* (Fig. 18a) și aruncați caseta la coșul de gunoi (Fig. 18b).

Introduceți noua casetă de filtru (H)EPA* (ref. ZR 0029 01*) în compartimentul aferent (Fig. 18c).

Amplasați la loc suportul de sac în compartiment (Fig. 15e sau 16h).

Asigurați-vă că ați poziționat corect caseta de filtru (H)EPA* înainte de a închide capacul la loc.

* În funcție de model: este vorba de echipamente specifice anumitor modele sau de accesorii disponibile opțional.

3 • Curățarea casetei de filtru HEPA* (ref. ZR0052 01*) (pentru aparatele prevăzute cu un sac sintetic*)

ATENȚIE! Această curățare este rezervată exclusiv pentru caseta de filtru (H)EPA ref. ZR0052 01*

Caseta de filtru (H)EPA* ref. ZR0052 01* este disponibilă la toate punctele de vânzare cu amănuntul sau în centrele de service agréate. Deschideți capacul aspiratorului (Fig. 14). Scoateți suportul de sac din compartiment (Fig. 17a), apoi scoateți caseta de filtru (H)EPA* (Fig. 19a).

Loviți ușor caseta de filtru (H)EPA* deasupra unui coș de gunoi (Fig. 19b). Introduceți la loc caseta de filtru (H)EPA* (ref. ZR005201*) în compartimentul aferent (Fig. 19c).

Amplasați la loc suportul de sac cu sacul textil* în compartimentul pentru sac.

Asigurați-vă că ați poziționat corect caseta de filtru (H)EPA* înainte de a închide capacul la loc.

IMPORTANT Nu puneți niciodată în funcțiune aspiratorul fără o casetă de filtru (H)EPA.

În acest scop, aparatul dumneavoastră este prevăzut cu un sistem de siguranță pentru prezența casetei de filtru (H)EPA (capacul nu se va putea închide dacă nu ați introdus o casetă de filtru (H)EPA).

4 • Schimbați microfiltru de evacuare a aerului*

• Scoateți capacul de evacuare a aerului (8b) situat în partea din spate a aspiratorului: desfaceți capacul de evacuare a aerului (Fig. 20a) și apoi îndepărtați-l (Fig. 20b)

• Îndepărtați microfiltrul (Fig. 20c).

• Aruncați filtrul la coșul de gunoi (Fig. 20d), apoi înlocuiți-l cu un microfiltru nou (Fig. 20e).

• Asigurați-vă că ați poziționat corect microfiltrul înainte de a închide capacul (Fig. 20f).

Microfiltrul este pus la dispoziție cu saci pentru filtre de aer de înaltă eficiență (ref. ZR 0020 01). Microfiltrul este disponibil și separat (ref. ZR 9019 01).

5 • Curățarea aspiratorului

Ștergeți corpul și accesoriile aparatului cu un material moale (Fig. 21). Nu utilizați detergenți, produse chimice sau abrazive

DETECTAREA ȘI REPARAREA DEFECȚIUNILOR

IMPORTANT Imediat ce observați că aspiratorul dumneavoastră începe să prezinte probleme în funcționare și înainte de efectuarea oricărei verificări, opriți-l apăsând pe butonul de pornire/oprire.

Dacă aspiratorul dumneavoastră nu pornește

• Aparatul nu este alimentat. Verificați dacă aparatul este conectat în mod corect la sursa de alimentare.

Dacă aspiratorul dumneavoastră nu aspiră

• Un accesoriu sau furtunul este parțial blocat: deblocați accesoriul sau furtunul.

• Capacul este închis necorespunzător: verificați poziționarea sacului, a suportului de sac și a casetei de filtru (H)EPA și închideți capacul la loc.

Dacă aspiratorul dumneavoastră are o putere de aspirație mai redusă, face zgomot, șuieră

• Un accesoriu sau furtunul este parțial blocat: deblocați accesoriul sau furtunul.

• Sacul este plin sau saturat cu praf fin: înlocuiți sacul (19a sau 19b) sau goliți sacul sintetic* (19c).

• Sistemul de filtrare este saturat: schimbați caseta de filtru (H)EPA* (ref. ZR002901*) și amplasați-l din nou în locașul aferent sau curățați caseta de filtru (H)EPA* (ref. ZR005201*) în funcție de indicațiile furnizate în procedură.

• Variatorul mecanic de putere (21b) este deschis: închideți variatorul mecanic de putere de pe mâner.

Dacă indicatorul de schimbare a sacului continuă să aibă culoarea roșie

• Sacul este saturat: înlocuiți sacul (19a sau 19b) sau goliți sacul sintetic* (19c).

Dacă nu se închide capacul (acțiune a detectoarelor de prezență 13, 14, 16)

• Verificați dacă suportul de sac și sacul sunt fixați corespunzător sau dacă sunt poziționați corect.

• Verificați în ce măsură caseta de filtru (H)EPA este fixată sau poziționată corect.

Dacă duza de aspirare este greu de deplasat

• Reduceți puterea deschizând variatorul mecanic de putere de pe mâner (21b) sau deplasând cursorul variatorului electronic de putere (9) spre poziția MIN.

Dacă nu se efectuează retragerea completă a cablului de alimentare

• Cablul este încetinit în timpul retragerii sale: trageți din nou de cablul de alimentare și apăsați pe butonul de înfășurare a cablului de alimentare.

Dacă o problemă persistă, duceți aspiratorul la cel mai apropiat centru de service agreeat Rowenta. Consultați lista centrelor de service agréate Rowenta sau contactați serviciul Relații Consumatori Rowenta (a se vedea detaliile de contact de pe ultima pagină).

* În funcție de model: este vorba de echipamente specifice anumitor modele sau de accesorii disponibile opțional.

GARANȚIE

• Acest aparat este conceput exclusiv pentru uz casnic; în cazul unei utilizări inadecvate sau neconforme cu instrucțiunile de utilizare, producătorul nu va accepta asumarea niciunei răspunderi, iar garanția va fi anulată.

• Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de a folosi pentru prima dată aparatul dumneavoastră: orice utilizare neconformă cu prezentele instrucțiuni de utilizare va exonera Rowenta de orice răspundere.

PROTECȚIA MEDIULUI

• în conformitate cu reglementările în vigoare, orice aparat ieșit din uz trebuie să devină inutilizabil definitiv: deconectați și tăiați cablul de alimentare înainte de a vă ocupa de evacuarea aparatului.



Să contribuim la protecția mediului!

- ① Aparatul dumneavoastră conține numeroase materiale valorificabile sau reciclabile.
- ➔ Predați-l la un punct de colectare a deșeurilor electrice pentru a se efectua procesarea acestuia.

SAVETI ZA SIGURNOST

Radi Vaše bezbednosti, ovaj uređaj je napravljen u skladu sa važećim normama i propisima (Direktive o najnižem naponu, elektromagnetskoj usklađenosti, životnoj sredini...).

- Ovaj aparat nije predviđen za upotrebu od strane lica (uključujući i decu) čije su fizičke, čulne i mentalne sposobnosti smanjene, ili lica koja nemaju iskustva i znanja, osim ako ona nemaju, putem posrednika nadležnog za njihovu bezbednost, nadzor ili prethodna uputstva po pitanju upotrebe aparata.

Deca treba da se nadgledaju kako se ne bi igrala aparatom.

- Ovaj aparat mogu da koriste deca od 8 godina i starija, te lica koja nemaju iskustva i znanja ili čije su fizičke, čulne i mentalne sposobnosti smanjene, ako su ona obučena ili osposobljena za bezbednu upotrebu i poznaju rizike koje on sobom nosi. Deca ne treba da se igraju aparatom. Čišćenje i održavanje od strane klijenta ne smeju da obavljaju deca bez nadzora. Držite aparat i njegov kabl van domašaja dece.

- Aparat nemojte da koristite: ako je kabl oštećen. Kako biste izbegli opasnost, sklop za namotavanje vašeg usisivača mora da se obavezno zameni u ovlašćenom servisnom centru firme Rowenta.

1 • Uslovi upotrebe

Vaš usisivač je električni uređaj: mora se koristiti u normalnim uslovima uporabe. Upotrebljavajte i čuvajte uređaj van domašaja dece. Nikada ne ostavljajte uređaj da radi bez nadzora.

Ne držite dodatak za usisavanje ili vrh cevi blizu očiju ili ušiju.

Ne usisavajte površine nakvašene alkoholom, niti bilo kojom drugom tečnošću, površine pokrivene toplim i izuzetnom sitnim predmetima (gips, cement, pepeo...), velikim oštrim komadima (staklo), štetnim proizvodima (rastvori, razređivači...), agresivnim proizvodima (kiselina, sredstva za čišćenje...), zapaljivim i eksplozivnim materijama (na bazi benzina i alkohola).

Nikada ne stavljajte uređaj u vodu, ne prskajte ga vodom i ne čuvajte ga u spoljašnjem prostoru.

Ne koristite uređaj ukoliko je pao i ukoliko pokazuje vidljive nedostatke ili nepravilnosti u radu.

U tom slučaju ne otvarajte uređaj, već ga pošaljite najbližem ovlašćenom servisu ili kontaktirajte korisnički servis Rowenta (pogledajte kontaktne podatke na zadnjoj strani).

Ovaj uređaj ne smeju upotrebljavati osobe (uključujući i decu) čije su fizičke, senzorne ili mentalne sposobnosti smanjenje, ili osobe bez dovoljno iskustva i znanja, osim ako su posredstvom osobe odgovorne za njihovu sigurnost, bile pod nadzorom i dobile prethodna uputstva u vezi sa upotrebom ovog uređaja.

Potrebno je vršiti nadzor nad decom da bismo se uverili da se ne igraju uređajem.

Tokom usisavanja stepenica, aparat mora uvek stajati niže od korisnika i u vertikalnom položaju ako su stepenici previše uski.

Tokom usisavanja trake zavesa ili osetljivih površina, uverite se da ste okrenuli elektronski ili mehanički regulator snage na minimum.

2 • Električno napajanje

Proverite da li napon za upotrebu (voltaža) Vašeg usisivača odgovara električnom naponu u Vašim instalacijama.

Isključite uređaj iz izvora napajanja povlačeći utikač, a ne vukući kabl:

- odmah nakon upotrebe,
- pre svakog menjanja dodatka,
- pre svakog čišćenja, održavanja ili zamene filtera.

Nemojte upotrebljavati uređaj, ako je kabl oštećen.

Sklop za uvlačenje kabla i kabl Vašeg usisivača mora da zameni isključivo ovlašćen servis Rowenta zato što je potreban poseban alat za popravku da bi se izbegla opasnost.

Važno: glavna utičnica mora biti zaštićena osiguračem od najmanje 16 A. Ako osigurač prekine dovod struje kada uključujete aparat, to može biti usled činjenice da su i drugi električni uređaji zajedno priključeni na visok napon i na istom električnom kolu. Ispadanje ili pregorevanje osigurača se može izbeći podešavanjem aparata na slabiji napon pre nego što ga uključite, a zatim povećati snagu.

3 • Popravka

Popravke moraju da obavljaju samo stručna lica sa originalnim rezervnim delovima. Samostalno popravljavanje uređaja može predstavljati opasnost za korisnika, a garancija se time poništava.

OPIS

- 1 Poklopac
- 2 Otvarač poklopca
- 3 Drška za prenošenje
- 4 Tipka za uvlačenje kabla
- 5 Prekidač za uključivanje i isključivanje
- 6 Indikator napunjenosti kese
- 7 Otvor za usisavanje
- 8 a - ROWENTA EXTREME SILENCE SYSTEM
b - Poklopac izlaza za vazduh*
- 9 Elektronski podešivač moći usisavanja
- 10 a - Vertikalni rez za skladištenje
b - Horizontalni rez za skladištenje
- 11 Odeljak za kesu
- 12 Nosač za kesu Wonderbag* ili platnenu kesu*
- 13 Detektor prisustva kese
- 14 Detektor prisustva nosača kese
- 15 Prostor za postavljanje HEPA* filtera
- 16 Detektor prisustva kasete filtera (H)EPA*
- 17 a - Uložak filtera (H)EPA* (ref. ZR002901) je prilagođen kesama Wonderbag* i visokim kesama za filtraciju*.
b - Kasete filter (H)EPA* (ref. ZR002901) prilagođen za platnene kese*
- 18 Mikro-filter izlaza za vazduh* (ref. ZR 901901)
- 19 a - Kesa Wonderbag* UNIVERSAL (ref. WB4xxx)
b - Kesa sa visokom snagom filtriranja* (ref. ZR0020 01)
c - Platnena kesa* (ref. RS-RT2274)

Dodatna oprema

- 20 Savitljivo usisno crevo ERGO COMFORT SILENCE
- 21 a - Ergonomska ručka ERGO COMFORT SILENCE
b - Mehanički podešivač moći usisavanja (POWER CONTROL)
c - Integrisana četka (EASY BRUSH)
- 22 Metalna teleskopska cev ERGO COMFORT SILENCE
a - Sistem za zaključavanje ručke/cevi (LOCK SYSTEM)
b - Tipka za podešavanje cevi (TELESCOPIC SYSTEM)
- 23 Nastavak za usisavanje svih vrsta podloga ERGO COMFORT SILENCE
a - Sistem za zaključavanje cevi/nastavka za usisavanje (LOCK SYSTEM)
b - Tipka za 2 položaja: uvučena četka za tepihe i itisone / izvučena četka za parket i glatke podove.
- 24 Teleskopski nastavak za uglove*
- 25 Dodatak za nameštaj*
- 26 Standardni nastavak usisivača za parket*
- 27 Nastavak za parket DELTA*
- 28 Nastavak usisivača sa izmenjivom četkom*
a - Upotreba kod ravnih podova sa prorezima
b - Upotreba za parket
- 29 Turbočetka*
- 30 Mini turbočetka*

PRE PRVE UPOTREBE UREĐAJA

Zahvaljujući ekskluzivnom sistemu ROWENTA EXTREME SILENCE SYSTEM usisavač omogućuje značajno smanjenje buke prilikom upotrebe.

1 • Raspakivanje

Raspakujte uređaj i uklonite sa njega sve etikete. Sačuvajte garantni list i pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu pre prvog korišćenja uređaja.

2 • Saveti i upozorenja

Pre svake upotrebe kabl mora da bude potpuno odmotan.

Ne pokušavajte da probušite kabl i ne povlačite ga preko oštih ivica. Ukoliko koristite produžni kabl, proverite da li je u savršenom stanju i da li odgovara snazi Vašeg usisivača. Nikada ne isključite uređaj iz napajanja vukući kabl.

Nikada ne puštajte u rad usisivač bez kese i bez sistema za filtriranje (kasete).

Vaš uređaj ima iz tog razloga dva sigurnosna sistema za prisustvo: kese (13 § 14) i filter kasete (H)EPA (16).

Ne pomerajte usisivač vukući kabl, uređaj se mora premeštati pomoću drške za prenošenje. Ne vucite kabl da biste podigli uređaj.

Ugasite usisivač i isključite ga iz struje nakon svakog korišćenja. Ugasite usisivač i isključite ga iz struje pre svakog čišćenja ili održavanja. Upotrebljavajte isključivo originalne kese i filtere Rowenta ili Wonderbag.

Upotrebljavajte isključivo originalnu dodatnu opremu Rowenta. Proverite da li su svi filteri dobro namešteni.

U slučaju nemogućnosti nabavke dodatka i filtera za ovaj usisivač, kontaktirajte korisnički servis Rowenta.

UPOTREBA

1 • Sklapanje delova uređaja

Dobro pričvrstite savitljivi deo cevi u otvor za usisavanje (Fig. 1) i okrećite sve dok se ne zaključa. Da bi ga izvukli, okrenite u suprotnom smeru i izvucite.

• Uvucite metalnu teleskopsku cev do kraja ručke sve dok ne čujete klik za zaključavanje (Fig. 2) (za izvlačenje pritisnite tipku za zaključavanje cevi i povucite je).

• Uvucite nastavak za usisavanje za sve površine (23) do kraja ručke sve dok ne čujete klik za zaključavanje (Fig. 3) (za izvlačenje pritisnite tipku za zaključavanje nastavka i povucite ga).

Podesite teleskopsku metalnu cev na željenu dužinu pomoću teleskopskog sistema (TELESCOPIC SYSTEM) (Fig. 4)

Uvucite dodatak koji Vam je potreban u otvor teleskopske metalne cevi ili ručke:

- Za tepihe i itisone: koristite nastavak za usisavanje svih površina u položaju uvučene četke ili Turbočetku* (vlakna i dlake životinja).

- Za ravne podove i ravne podove sa prorezima (slično pločicama): upotrebite za sve podove (23)* sa položajem kada je četka izbačena za rad, ili, za još bolje rezultate, koristite kod ravnih podova* (28.a*) bez četke.

- Za osetljive podove, preporučuje se upotreba standardnog nastavka (26*) ili nastavka sa odgovarajućim rasporedom čekinja na nastavku (28.b*)

VAŽNO: Nastavak za usisivač za ravan pod sa prorezima 28.a* koristi se za merenje rezultata u vezi sa energetsom oznakom. Ovaj nastavak za usisivač vam omogućava maksimalne rezultate vašeg aparata kod usisavanja ravnih podova sa prorezima.

- Za uglove i teško dostupna mesta: koristite teleskopski nastavak za uglove*.

- Za nameštaj i osetljive površine: Koristite četku integrisanu sa ručkom (EASY BRUSH) za usisavanje nameštaja*.

VAŽNO Nikada ne uključujte usisivač bez kese i bez sistema za filtriranje (kasete).

PAŽNJA Uvek ugasisite i isključite iz električnog toka usisivač pre nego što promenite nastavak.

ERGONOMSKI SAVETI

Sklop ERGO COMFORT SILENCE

Ergonomski sklop ERGO COMFORT SILENCE je dizajniran da bi se olakšao i poboljšao udobnost korisnika u toku rada sa usisivačem.

Da biste izbegli savijanje leđa i kako bi se održali pravilno držanje, budite sigurni da:

1. ste prilagodili dužinu teleskopske metalne cevi ERGO COMFORT SILENCE prema svom telu (Fig. 5).

2. ste postavili drugu ruku na prednju stranu držača ručke ERGO COMFORT SILENCE (Fig. 6).

2 • Priključivanje i stavljanje uređaja u rad

Potpuno izvucite kabl, priključite Vaš usisivač i pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje (Fig. 7).

Napomena: možete koristiti svoj usisivač u vodoravnom položaju (sanke), ali i u vertikalnom položaju, posebno prilikom usisavanja stepenica ili zavesa.

Podesite snagu usisavanja:

⇒ pomoću elektronskog podešivača moći usisavanja (Fig. 8)

⇒ pomoću mehaničkog podešivača snage usisavanja na ručki (Fig.9)

• Položaj  (MIN) za usisavanje osetljivih tkanina (zavesa, tekstil).

• Položaj  (Srednje) za dnevno usisavanje svih vrsta površina, u slučaju manje zaprljanosti.

• Položaj  (MAX) za usisavanje tvrdih površina, kao i tepiha i itisona u slučaju jake zaprljanosti.

3 • Odlaganje i prenošenje uređaja

Nakon upotrebe, isključite usisivač pritiskom na tipku za uključivanje/isključivanje i isključite ga iz struje (Fig. 10). Pospremite kable pritiskom na tipku za uvlačenje kabla (Fig. 11). U vertikalnom položaju nastavak za usisavanje postavite u položaj za odlaganje (Fig. 12).

Na taj način možete da odnesete i namestite Vaš usisivač u položaj za odlaganje (Fig. 13).

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Vazduh koji udišemo sadrži čestice koje mogu biti alergene: larve i grinja, plesan, polen, dim i ostatke od životinja (dlake, kožu, pljuvačku, urin). Najmanje čestice mogu prodrati duboko u respiratorni trakt gde mogu da izazovu upalu i poremete disajnu funkciju u celini.

Filteri (H)EPA (High Efficiency Particulate Air Filter, tj. filteri (visoke) efikasnosti protiv čestica u vazduhu, mogu da zadrže najmanje čestice. Zahvaljujući filteru (H)EPA, vazduh ispušten u okolni prostor je čistiji od vazduha koji je usisan u usisivač.

VAŽNO Ugasite i isključite iz struje Vaš usisivač pre održavanja.

1 • Zamena kese

Indikator napunjenosti kese pokazuje da je kesa puna ili zapušena. Ukoliko primetite da je usisivač manje efikasan, odaberite maksimalnu snagu i podignite usisnu glavu sa poda. Ukoliko je indikator crven, zamenite kesu.

a) Ako Vaš usisivač ima kesu Wonderbag (19a):

Kese Wonderbag* UNIVERSAL (Classic, Freshline, Endura ref. WB4xxx) možete da kupite kod Vašeg prodavca ili u ovlašćenom servisu.

PAŽNJA kese Wonderbag* COMPACT se ne mogu koristiti na ovom uređaju. Njihova uporaba će oštetiti uređaj i poništiti garanciju.

Otvorite poklopac Vašeg usisivača (Fig.14).

Povucite nosač kese iz odeljka za kesu (Fig. 15a).

Povucite kesu Wonderbag* iz nosača za kesu (Fig. 15b).

Bacite kesu Wonderbag* u kantu za smeće (Fig. 15c).

Postavite novu kesu Wonderbag* u držač za kesu pomoću obruča (Fig. 15d).

Postavite držač kese u odeljak za kesu i raširite kesu po unutrašnjosti odeljka (Fig. 15e).

Proverite da li je kesa dobro postavljena pre nego što zatvorite poklopac.

b) Ako je vaš usisivač opremljen kesom sa visokom snagom filtriranja* (19b)

Kese (br. ZR002001) su dostupne kod vašeg prodavca ili servisnih centara.

Otvorite poklopac vašeg usisivača (sl. 14).

Skinite držač kese iz pregrade za kesu (sl. 16a).

Pre nego što skinete kesu sa držača, povucite jezičak na kartonu za zatvaranje kese i da sprečite prašinu da izađe: uhvatite jezičak (sl. 16b), povucite ga dok se ne zaustavi na zaptivki otvora kese (sl. 16c).

Skinite kesu sa držača (sl. 16d).

Bacite kesu u kantu za smeće (sl. 16e).

Stavite novu kesu u držač: ubacite karton u klizače držača (sl. 16f), ubacite karton dok se ne zaustavi (sl. 16g) (papirni jezičak za zatvaranje kese kada je puna, koji se nalazi ispod držača kese).

Stavite držač kese u pregradu za kesu i rasporedite kesu unutar pregrade (sl. 16h).

Uverite se da je držač kese dobro postavljen pre nego što zatvorite poklopac.

c) Ako Vaš usisivač ima platnenu kesu* (19c):

Platnene kese * (ref. RS-RT2274) su dostupne kod ovlašćenih servisa.

Otvorite poklopac Vašeg usisivača (Fig.14).

Povucite nosač kese iz odeljka za kesu (Fig. 17a).

Povucite platnenu kesu iz nosača za kesu (Fig. 17b).

Otvorite platnenu kesu pomoću rajsferšlusa (Fig. 17c), potom je ispraznite nad kantom za smeće (Fig. 17d).

Proverite da li je rajsferšlus dobro zatvoren pre nego što kesu vratite na mesto (Fig. 17e).

Postavite platnenu kesu* na nosač kese pomoću kartonskog dela kese (Fig. 17f), postavite nosač kese u odeljak za kesu i raširite kesu po unutrašnjosti odeljka (Fig. 17g).

Proverite da li je kesa dobro postavljena pre nego što zatvorite poklopac.

VAŽNO Nikada ne uključujte usisivač bez kese.

Vaš uređaj ima sigurnosni sistem prisustva kese (poklopac se ne može zatvoriti ukoliko niste namestili kesu).

2 • Promenite uložak filtera (H)EPA*(br. ZR 0029 01)* (za uređaje sa kesom Wonderbag* ili sa visokom kesom za filtraciju*)

VAŽNO Zamenite sistem za filtraciju jednom godišnje.

Kaseta filtera (H)EPA ref. ZR 0029 01* Vam je na raspolaganju kod Vašeg prodavca ili u ovlašćenim servisima.

Otvorite poklopac usisivača (Fig. 14).Izvucite nosač kese iz odeljka za kesu (Fig. 15a ili 16a), potom izvucite kasetu filtera (H)EPA* (Fig. 18a) i bacite kasetu u kantu za smeće (Fig. 18b).

Postavite novu kasetu filtera (H)EPA* (ref. ZR 0029 01*) u odeljak (Fig. 18c)

Stavite držač kese u odeljak (Fig. 15e ili 16h).

Proverite da li ste dobro postavili kasetu filtera (H)EPA* pre nego što zatvorite poklopac.

3 • Očistite kasetu filtera HEPA* (ref. ZR0052 01 *) (za uređaje sa platnenom kesom*)

PAŽNJA! Ovo čišćenje se isključivo odnosi na kasetu filtera (H)EPA ref. ZR0052 01*

Kaseta filtera (H)EPA ref. ZR0052 01* Vam je na raspolaganju kod Vašeg prodavca ili u ovlašćenim servisima.*

Otvorite poklopac usisivača (Fig.14). Izvucite nosač kese iz odeljka za kesu (Fig. 17a), potom izvucite kasetu filtera (H)EPA* (Fig. 19a). Istresite uložak filtera (H)EPA* nad kantom za smeće (Fig. 19b).

Ponovo postavite kasetu filtera (H)EPA* (ref. ZR005201*) u odeljak (Fig. 19c).

Stavite držač kese sa platnenom kesom* u odeljak.

Proverite da li ste dobro postavili kasetu filtera (H)EPA* pre nego što zatvorite poklopac.

VAŽNO Nikada ne uključujte usisivač bez kasete filtera (H)EPA.

Vaš uređaj ima sigurnosni sistem prisustva kasete filtera (H)EPA (poklopac se ne može zatvoriti ukoliko niste namestili kasetu filtera (H)EPA).

4 • Zamenite mikrofilter na izlazu za vazduh*

• Skinite poklopac izlaza za vazduh (8b) na zadnjoj strani usisivača: otkačite poklopac (sl. 20a) i skinite ga (sl. 20b)

• Izvadite mikrofilter (sl. 20c).

• Bacite ga u kantu za smeće (sl. 20d) i zamenite ga novim mikrofilterom (sl. 20e).

• Uverite se da je mikrofilter dobro postavljen pre zatvaranja poklopca (sl. 20f).

Mikrofilter je dostupan kod kesa za filtriranje visoke snage (br. ZR 0020 01). Mikrofilter je takođe dostupan odvojeno (br. ZR 9019 01).

5 • Očistite svoj usisivač

Obrišite usisivač i dodatke mekom krpom (Fig. 21). Ne upotrebljavajte deterdžente, agresivne i abrazivne proizvode.

REŠAVANJE PROBLEMA

VAŽNO Čim opazite da Vaš usisivač slabije radi, pre svake provere ga isključite pritiskom na tipku za uključivanje/isključivanje.

Ukoliko usisivač ne počinje sa radom

• Uređaj nije priključen na električnu mrežu. Proverite da li je uređaj pravilno priključen na mrežu.

Ukoliko Vaš usisivač ne usisava

- Dodatak ili savitljiva cev su zapušeni: otpušite dodatak ili savitljivu cev.
- Poklopac nije dobro zatvoren: proverite kako je postavljena kesa, nosač kese i filter kasete (H)EPA, zatim zatvorite poklopac.

Ukoliko Vaš usisivač ne usisava dobro, pravi buku, zviždi

- Dodatak ili savitljiva cev su delimično zapušeni: otpušite dodatak ili savitljivu cev.
- Kesa je puna ili zapušena sitnom prašinom: zamenite (19a ili 19b) ili ispraznite platnenu kesu (19c).
- Sistem za filtraciju je pun: promenite kasetu za filter (H)EPA* (ref. ZR002901*) i staviti ga nazad na mesto ili očistite kasetu filtera (H)EPA* (ref. ZR005201*) u skladu s procedurom.
- Mehanički podešivač moći usisavanja (21b) je otvoren: zatvorite mehanički podešivač moći usisavanja na ručki.

Ukoliko je indikator za zamenu kese i dalje crvene boje

- Kesa je puna: zamenite kesu (19a ili 19b) ili ispraznite platnenu kesu* (19c).

Ako poklopac ne može da se zatvori (delovanje detektora 13, 14, 16)

- Proverite prisustvo nosača kese, kese ili kako je kesa nameštena.
- Proverite prisutnost kasete filtera (H)EPA ili njen pravilan položaj.

Ukoliko se nastavak za usisavanje teško pomera

- Smanjite moć usisavanja otvaranjem mehaničkog podešivača moći usisavanja na ručki (21b) ili pomeranjem pokazivača elektronskog podešivača moći usisavanja (9) na položaj MIN.

Ukoliko kabl neće u potpunosti da se uvuče

- Kabl se sporo uvlači: ponovo izvucite kabl za napajanje i pritisnite tipku za uvlačenje kabla.

Ukoliko se problem nastavi, odnesite usisivač u najbliži ovlašćeni servis Rowenta. Pogledajte spisak ovlašćenih servisa Rowenta ili kontaktirajte korisnički servis Rowenta (pogledajte kontakte na zadnjoj stranici).

GARANCIJA

- Ovaj uređaj je isključivo namenjen za domaću i kućnu upotrebu; u slučaju neprimerene ili neodgovarajuće upotrebe, nikakva odgovornost ne obavezuje proizvođača, a garancija se poništava.
- Pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu pre prvog korišćenja uređaja: upotreba koja nije u skladu sa uputstvom za upotrebu oslobađa Rowentu bilo kakve odgovornosti.

ŽIVOTNA OKOLINA

- U skladu sa važećim propisima, svaki uređaj van upotrebe se mora odstraniti kao neupotrebljiv: isključite iz izvora napajanja i odrežite kabl pre nego što bacite uređaj.



Učestvujmo u zaštiti životne sredine!

- ❗ Ovaj uređaj sadrži brojne materijale koji se mogu preraditi i reciklirati.
- ➡ Odnosite ga na mesto gde se odlažu takvi uređaji da bi mogao da bude prerađen.

SIGURNOSNE UPUTE

Zbog vaše sigurnosti, ovaj je aparat u skladu sa normama i primijenjenim odredbama (Odredbe o niskom naponu, elektronskoj kompatibilnosti, zaštiti okoline,...)

- Ovaj aparat nije predviđen za upotrebu od strane osoba (uključujući i djecu) čije su fizičke, čulne i mentalne sposobnosti smanjene, ili osoba koje nemaju iskustva i znanja, osim ukoliko nemaju, putem posrednika nadležnog za njihovu sigurnost, nadzor ili prethodna uputstva po pitanju upotrebe aparata.

Djecu treba nadzirati da se ne igraju aparatom.

- Ovaj aparat mogu koristiti djeca od 8 godina i starija, te osobe koje nemaju iskustva i znanja ili čije su fizičke, čulne i mentalne sposobnosti smanjene, ukoliko su one obučene ili osposobljene za upotrebu na siguran način i poznaju rizike koje on sobom nosi. Djeca se ne trebaju igrati aparatom. Čišćenje i održavanje od strane klijenta ne smiju vršiti djeca bez nadzora. Držite aparat i njegov kabal van domašaja djece.
- Aparat nemojte koristiti: ako je kabal oštećen. Da ne biste došli u opasnost, sklop za namotavanje vašeg usisivača mora se obavezno zamijeniti u ovlaštenom servisnom centru firme Rowenta.

1 • Upotreba aparata

Vas usisivač je električni aparat: mora se upotrebljavati u normalnim uslovima upotrebe. Aparat koristite i spremite van dohvata djece. Nikada ne ostavljajte uključen aparat bez nadzora.

Nikada ne držite nastavak ili kraj cijevi blizu očiju i usiju.

Ne usisavajte površine po kojima je prosut alkohol, tečnost bilo koje vrste, vruće tvari, tvari u prahu (gips, cement, pepeo...), veliki oštri komadi (staklo), štetni proizvodi (razređivači, rastvarači...), agresivni (kiseline, sredstva za čišćenje...), zapaljivi i eksplozivni (na bazi benzina ili alkohola).

Aparat nikad ne stavljajte u vodu, ne prskajte aparat vodom i ne držite ga na otvorenom.

Ne koristite aparat ako je ispaio i ukoliko su na njemu vidljiva oštećenja ili ukoliko aparat ne funkcionira ispravno.

U takvom slučaju ne otvarajte sami aparat, već ga pošaljite u najbliži ovlašteni servisni centar i kontaktirajte uslugu potrošača Rowenta (vidi kontaktne informacije na zadnjoj stranici).

Kod usisavanja stepenica, aparat se mora uvijek nalaziti niže od korisnika i u vertikalnom položaju ako su stepenice previše uske.

Kod usisavanja krakastih zavjesa ili osjetljivih površina, pazite da elektronički ili mehanički regulator snage bude podešen na minimum.

2 • Električno napajanje

Provjerite da li strujni napon za upotrebu (voltaža) vašeg usisivača odgovara naponu instalacija u vašem domaćinstvu.

Isključite aparat iz struje tako da isključite utikač iz utičnice i pritom ne vučete kabal:

- odmah nakon upotrebe
- prije svake promjene nastavaka
- prije svakog čišćenja, održavanja ili zamjene filtera

Važno: glavna utičnica mora biti zaštićena osiguračem od najmanje 16 A. Ako osigurač prekrine dovod struje kada uključujete aparat, to može biti zbog toga jer su i drugi električni aparati zajedno priključeni na visok napon i na istom električnom krugu. Aktivacija osigurača se može izbjeći ako podesite aparat na slabiji napon prije nego što ga uključite, a postepeno povećate snagu.

3 • Popravak

Popravke smiju vršiti samo stručnjaci i to sa originalnim rezervnim dijelovima. Ako bi popravljali aparat sami, to bi predstavljalo opasnost za korisnika, a garancija bi bila poništena.

OPIS

- 1 Poklopac
- 2 Tipka za otvaranje poklopca
- 3 Drška za prenošenje
- 4 Tipka za namotavanje kabla
- 5 Tipka Start/Stop
- 6 Indikator napunjenosti vrećice
- 7 Otvor za usisavanje
- 8 a - ROWENTA EXTREME SILENCE SYSTEM
b - Poklopac otvora za zrak*
- 9 Elektronski regulator snage
- 10 a - Vertikalni držač cijevi i nastavka
b - Horizontalni držač cijevi i nastavka
- 11 Spremnik za vrećicu
- 12 Držač vrećice za Wonderbag vrećicu* ili platnenu vrećicu*
- 13 Indikator prisutnosti vrećice
- 14 Indikator prisutnosti držača vrećice
- 15 Spremnik za filter (H)EPA*
- 16 Indikator prisutnosti filtera (H)EPA*
- 17 a - Kaseta filtera (H)EPA* (ref. ZR002901) odgovara vrećicama Wonderbag* i visokim vrećicama za filtriranje*.
b - Filter (H)EPA* (ref. ZR005201) prilagođen za platnene vrećice*
- 18 Mikro-filter otvora za zrak* (ref. ZR 901901)
- 19 a - Vrećica Wonderbag* UNIVERSAL (ref. WB4xxx)
b - Vrećica sa visokom snagom filtriranja* (ref. ZR0020 01)
c - Platnena vrećica* (ref. RS-RT2274)

Nastavci

- 20 Crijevo sa drškom ERGO COMFORT SILENCE
- 21 a - Ergonomska drška ERGO COMFORT SILENCE
b - Mehanički regulator snage (POWER CONTROL)
c - Priložena četka (EASY BRUSH)
- 22 Teleskopska metalna cijev ERGO COMFORT SILENCE
a - Funkcija zaključavanja drške/cijevi (LOCK SYSTEM)
b - Tipka za podešavanje cijevi (TELESCOPIC SYSTEM)
- 23 Nastavak za sve površine ERGO COMFORT SILENCE
a - Funkcija zaključavanja cijevi/nastavka (LOCK SYSTEM)
b - Tipka za 2 pozicije: bez četke za tepihe i tkanine / sa četkom za parket i glatke površine.
- 24 Uski teleskopski nastavak*
- 25 Nastavak za namještaj*
- 26 Standardni nastavak usisivača za parket*
- 27 Nastavak za parket DELTA*
- 28 Nastavak usisivača s promjenljivom četkom*
a - Koristi se kod ravnih podova s prorezima
b - Koristi se za parket
- 29 Turbo-četka*
- 30 Mini turbo-četka*

PRIJE PRVE UPOTREBE

Zahvaljujući ekskluzivnom sistemu ROWENTA EXTREME SILENCE SYSTEM Vaš aparat Vam garantira u velikoj mjeri umanjnost nivoa buke aparata tokom upotrebe.

1 • Prva upotreba

Raspakirajte aparat i odstranite sve eventualne etikete. Sačuvajte vaš garantni list i pročitajte pažljivo uputstva za upotrebu prije prve upotrebe vašeg aparata.

2 • Savjeti i sigurnosne mjere

Prije svake upotrebe, kabal mora biti u potpunosti odmotan. Pazite da nije prignječen i ne prelazite njime preko oštih rubova. Ako koristite produžni kabal, uvjerite se da je u ispravnom stanju i prilagođen snazi vašeg usisivača. Ne isključujte nikada aparat povlačenjem kabla.

Nikada ne uključujte usisivač bez vrećice i bez filtera.

Kako bi se to izbjeglo, vaš je aparat opremljen s dva sigurnosna sistema za otkrivanje napunjenosti vrećice (13 & 14) i filtera (H)EPA (16).

Ne pomjerajte usisivač tako da vučete za kabal, aparat se mora pomjeriti pomoću drške za prenošenje. Ne koristite kabal za podizanje aparata.

Ugasite i isključite vaš usisivač iz struje poslije svake upotrebe. Svaki put ugastite i isključite iz struje vaš usisivač prije održavanja ili čišćenja. Koristite samo originalne Rowenta ili Wonderbag vrećice i filtere.

Koristite samo originalne Rowenta nastavke. Provjerite da li su svi filteri na svom mjestu.

U slučaju da teško pronalazite nastavke i filtere za ovaj usisivač, kontaktirajte usluge potrošača Rowenta.

UPOTREBA

1 • SASTAVLJANJE DIJELOVA APARATA

Umetnite crijevo u otvor za usisavanje (Fig.1) i okrećite ga dok se ne zaključa. Kako bi ga izvadili, okrenite ga u suprotnom smjeru i povucite.

- Umetnite metalnu teleskopsku cijev na kraju drške sve dok ne čujete 'klik' prilikom zaključavanja (Fig. 2) (ako je želite odvojiti, pritisnite tipku za zaključavanje na cijevi i povucite).
- Namjestite nastavak za sve površine (23) na kraju metalne teleskopske cijevi dok ne čujete 'klik' prilikom zaključavanja (Fig. 3) (za odvajanje nastavka pritisnite tipku za zaključavanje na nastavku i povucite ga).
- Podesite dužinu metalne teleskopske cijevi pomoću teleskopskog sistema (TELESCOPIC SYSTEM) (Fig. 4)

Namjestite odgovarajući nastavak na kraju metalne teleskopske cijevi ili na kraju drške:

- Za tepihe i tkanine: upotrijebite nastavak za sve površine sa podešenom pozicijom bez četke ili sa Turbo-četkom* (vlakna i životinjska dlaka).
- Za ravne podove i ravne podove s prorezima (slično pločicama): upotrebite za sve podove (23) s položajem kada je četka izbačena za rad, ili, za još bolje rezultate, koristite bez četke kod ravnih podova* (28.a*).
- Za podove s lomljivim tipom parketa, preporučuje se upotreba standardnog nastavka (26*) ili nastavak s odgovarajućim rasporedom čekinja na nastavku (28.b*)

VAŽNO: Nastavak za usisivač za ravan pod s prorezima 28.a* koristi se za merenje rezultata u vezi s energetskom oznakom. Ovaj nastavak za usisivač vam omogućava maksimalne rezultate vašeg aparata kod usisavanja ravnih podova s prorezima.

- Za čoškove i teško dostupna mjesta: upotrijebite teleskopski uski nastavak*.
- Za namještaj i osjetljive površine: upotrijebite četku priloženu uz dršku (EASY BRUSH) ili četku za namještaj*.

VAŽNO Nikada ne uključujte usisivač bez namještene vrećice i filtera.

PAŽNJA Prije svake zamjene nastavaka, ugasisite i isključite vaš usisivač.

ERGONOMSKI SAVJETI

Spoj dijelova (crijevo, drška, cijev) ERGO COMFORT SILENCE

Ergonomski spoj dijelova ERGO COMFORT SILENCE omogućava olakšano usisavanje i čini ga ugodnijim za korisnika.

Kako bi izbjegli savijanje leđa i osigurali ravno držanje, pazite da :

1. Podesite dužinu metalne teleskopske cijevi ERGO COMFORT SILENCE prema vašoj morfologiji (Fig. 5).
2. Držite vašu drugu ruku na prednjem dijelu drške na dršci ERGO COMFORT SILENCE (Fig. 6).

2 • Priključivanje kabla i uključivanje aparata

U potpunosti odmotajte kabal, uključite vaš usisivač i pritisnite tipku Start/Stop (Fig. 7).

Napomena: vaš usisivač možete koristiti u horizontalnom položaju (sanke), ali i u vertikalnom, pogotovo prilikom usisavanja stepenica ili prašine sa zavjesa.

Podesite snagu usisavanja :

⇒ sa elektronskim regulatorom snage (Fig. 8)

⇒ sa mehaničkim regulatorom snage na dršci (Fig. 9)

- Pozicija  (MIN) za usisavanje osjetljivih materijala (zavjese, tkanine).
- Pozicija  (Srednje) za svakodnevno usisavanje svih vrsta površina, kada nema puno prljavštine.
- Pozicija  (MAX) za usisavanje svih vrsta tvrdih površina i tepiha i tkanina, kada su jako prljavi.

3 • Odlaganje i prenošenje aparata

Nakon upotrebe, ugasisite vaš usisivač pritiskom na tipku Start/Stop i isključite ga iz struje (Fig. 10). Uklonite kabal pritiskom na tipku za namotavanje kabla (Fig. 11). U vertikalnom položaju, postavite cijev i nastavak za usisavanje na poziciju parking (Fig. 12). Tako možete vaš usisivač prenositi i odložiti u poziciji parking (Fig. 13).

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Zrak koji udišemo sadrži materije koje mogu biti alergene: larve i izmet grinja, plijesan, polen, plinove i ostatke životinja (dlake, koža, slina, urin). Najmanje čestice prodiru duboku u dišni aparat gdje mogu prouzrokovati upalu i negativno utjecati na funkciju disanja u cjelosti. Filteri (H)EPA (High) Efficiency Particulate Air Filter, tj. filteri visoke učinkovitosti protiv čestica u zraku, omogućavaju filtriranje čak i najmanjih čestica.

Zahvaljujući filteru(H)EPA, zrak koji se izbacuje u prostoriju čišći je od zraka koji ulazi u usisivač.

VAŽNO Ugasite i isključite vaš usisivač prije održavanja.

1 • Promijenite vrećicu

Indikator napunjenosti vrećice označava da je vrećica puna ili napunjena. U slučaju da primjetite smanjenu učinkovitost vašeg aparata, podesite snagu usisavanja na maksimum i držite nastavak za usisavanje iznad poda. Ako je indikator još uvijek crvene boje, promijenite vrećicu.

a) Ako je vaš usisivač opremljen vrećicom Wonderbag* (19a): Vrećice Wonderbag* UNIVERSAL (Classic, Freshline, Endura ref. WB4xxx) mogu se kupiti kod vašeg prodavača ili u ovlaštenim servisnim centrima.

PAŽNJA Vrećice Wonderbag* COMPACT ne mogu se koristiti kod ovog aparata. Upotreba tih vrećica bi oštetila aparat i poništila važenje garancije.

Otvorite poklopac vašeg usisivača (Fig. 14). Izvadite držač vrećice iz spremnika za vrećicu (Fig. 15a). Skinite vrećicu Wonderbag* sa držača vrećice (Fig. 15b). Bacite vrećicu Wonderbag* u smeće (Fig. 15c). Postavite novu vrećicu Wonderbag* na držač vrećice pomoću obruča (Fig. 15d). Namjestite držač vrećice u spremnik za vrećicu i raširite vrećicu po unutrašnjosti spremnika (Fig. 15e). Provjerite da li je vrećica ispravno postavljena prije nego što zatvorite poklopac.

b) Ako je vaš usisivač opremljen vrećicom sa visokom snagom filtriranja* (19b) Vrećice (br. ZR002001) su dostupne kod vašeg prodavača ili u servisnim centrima

Otvorite poklopac vašeg usisivača (sl. 14) Skinite držač vrećice iz pregrade za vrećicu (sl. 16a) Prije nego što skinete vrećicu sa držača, povucite jezičak na kartonu za zatvaranje vrećice i onemogućite izlaz prašine: uhvatite jezičak (sl. 16b), povucite ga dok se ne zaustavi na gumici otvora vrećice (sl. 16c) Skinite vrećicu sa držača (sl. 16d)

Bacite vrećicu u kantu za smeće (sl. 16e) Stavite novu vrećicu u držač: postavite karton u klizače držača (sl. 16f), umetnite karton dok se ne zaustavi (sl. 16g) (papirni jezičak za zatvaranje vrećice kada je puna, nalazi se ispod držača vrećice) Stavite držač vrećice u pregradu za vrećicu i rasporedite je unutar pregrade (sl. 16h) Provjerite da li je držač vrećice dobro postavljen prije nego što zatvorite poklopac.

c) Ako vaš usisivač sadrži platnenu vrećicu* (19c):

Platnene vrećice* (ref. RS-RT2274) mogu se kupiti u ovlaštenim servisnim centrima.

Otvorite poklopac vašeg usisivača (Fig. 14). Izvadite držač vrećice iz spremnika za vrećicu (Fig. 17a). Skinite platnenu vrećicu* sa držača vrećice (Fig. 17b). Otvorite platnenu vrećicu* pomoću patent-zatvarača (Fig. 17c) i ispraznite sadržaj vrećice u smeće (Fig. 17d). Prije nego što namjestite vrećicu nazad na svoje mjesto, provjerite da li je patent-zatvarač dobro zakopčan (Fig. 17e). Namjestite platnenu vrećicu* na držač vrećice pomoću kartonskog dijela vrećice (Fig. 17f), postavite držač vrećice u spremnik za vrećicu i raširite vrećicu po unutrašnjosti spremnika (Fig. 17g). Provjerite da li je vrećica ispravno postavljena prije nego što zatvorite poklopac.

VAŽNO Nikada ne uključujte usisivač bez vrećice.

Kako bi se to izbjeglo, vaš je aparat opremljen sigurnosnim sistemom provjere prisutnosti vrećice (u slučaju da niste namjestili vrećicu, poklopac se neće moći zatvoriti).

2 • Promijenite kasetu filtera (H)EPA*(br. ZR 0029 01)* (za aparate opremljene vrećicom Wonderbag* ili visokom vrećicom za filtriranje*)

VAŽNO Promijenite filter jednom godišnje.

Filter (H)EPA ref. ZR 0029 01* su dostupni kod vašeg prodavača ili u ovlaštenim servisnim centrima.

Otvorite poklopac vašeg usisivača (Fig. 14). Odstranite držač vrećice iz spremnika za vrećicu (Fig. 15a ili 16a), potom izvadite filter (H)EPA* (Fig. 18a) i bacite ga u kantu za smeće (Fig. 18b). Namjestite novi filter (H)EPA* (ref. ZR 0029 01*) na njegovo mjesto (Fig. 18c) Ponovo namjestite držač vrećice u spremnik (Fig. 15e ili 16h). Provjerite da li je filter (H)EPA* ispravno namješten prije nego zatvorite poklopac.

* Ovisno o modelu: radi se o specifičnoj opremi određenih modela ili nastavcima, koji se mogu naručiti dodatno.

3 • Očistite filter HEPA* (ref ZR0052 01*) (kod aparata opremljenih sa platnomom vrećicom*)

PAŽNJA! Takvo čišćenje je primjereno samo za filter (H)EPA ref. ZR0052 01*

Filter (H)EPA ref. ZR0052 01* se može kupiti kod vašeg prodavača ili u ovlaštenim servisnim centrima.*

Otvorite poklopac vašeg usisivača (Fig. 14). Izvadite držač vrećice iz spremnika (Fig. 17a), potom izvadite filter (H)EPA* (Fig. 19a).

Istresite filter (H)EPA* nad kantom za smeće (Fig. 19b).

Ponovo namjestite filter (H)EPA* (ref. ZR005201*) na svoje mjesto (Fig. 19c).

Ponovo postavite držač vrećice sa platnomom vrećicom* u spremnik za vrećicu.

Prije nego što zatvorite poklopac, provjerite da li je filter (H)EPA* ispravno namješten.

VAŽNO Nikad ne uključujte usisivač bez filtera (H)EPA. Kako bi se to izbjeglo vaš je usisivač opremljen sigurnosnim sistemom provjere prisutnosti filtera (H)EPA (poklopac se ne može zatvoriti ako nije namješten filter (H)EPA).

4 • Promijenite mikro filter na otvoru za zrak*

• Skinite poklopac otvora za zrak (8b) na zadnjoj strani usisivača: otkočite poklopac (sl. 20a) i skinite ga (sl. 20b)

• Izvadite mikro filter (sl. 20c)

• Bacite ga u kantu za smeće (sl. 20d) i zamijenite ga novim mikro filterom (sl. 20e).

• Prije zatvaranja poklopca pobrinite se da je mikro filter dobro postavljen (sl. 20f).

Mikro filter je dostupan kod vrećica za filtriranje visoke snage (br. ZR 0020 01). Mikro filter je također dostupan posebno (br. ZR 9019 01).

5 • Očistite vaš usisivač

Obrišite aparat i nastavke nježnom krpom (Fig. 21). Ne koristite abrazivna ili agresivna sredstva za čišćenje.

POPRAVAK

VAŽNO Čim primijetite da vaš usisivač lošije radi i prije nego što obavite bilo kakvu provjeru, usisivač ugasite pritiskom na tipku Start/Stop.

Ako se vaš usisivač ne može upaliti

- Aparat nije uključen u struju. Provjerite da li je ispravno uključen.

Ako vaš usisivač ne usisava

- Nastavak ili cijev su djelimično začepljeni: odčepite nastavak ili crijevo.
- Poklopac nije dobro zatvoren: provjerite da li je ispravno namještena vrećica, držač vrećice i filter (H)EPA i zatvorite poklopac.

Ako vaš usisivač lošije usisava, glasno usisava, ispušta čudne zvukove

- Nastavak ili crijevo su djelimično začepljeni: odčepite nastavak ili cijev.
- Vrećica je puna ili zasićena sitnom prašinom: promijenite vrećicu (19a ili 19b) ili ispraznite platnenu vrećicu* (19c).
- Sistem pročišćavanja je zaprljan: promijenite filter (H)EPA* (ref. ZR002901*) i stavite novi ili očistite filter (H)EPA* (ref. ZR005201*) kao što je opisano.
- Mehanički regulator snage (21b) je otvoren: zatvorite mehanički regulator snage na dršci crijeva.

Ako indikator napunjenosti vrećice ostane crven

- Vrećica je prepuna: promijenite vrećicu (19a ili 19b) ili ispraznite platnenu vrećicu* (19c).

Ako se poklopac ne može zatvoriti (djelovanje indikatora prisutnosti 13, 14, 16)

- Provjerite prisutnost držača vrećice, vrećice ili ispravnu namještenost.
- Provjerite prisutnost filtera (H)EPA ili da li je pravilno postavljen.

Ako se usisivač teško pomjera

- Smanjite snagu otvaranjem mehaničkog regulatora snage na dršci crijeva (21b) ili pomjerite pokretni pokaznik na elektronskom regulatoru snage (9) prema poziciji MIN.

Ako se kabal ne namotava u potpunosti

- Kabal je usporen prilikom namotavanja: izvucite kabal i pritisnite tipku za namotavanje kabla.

Ako se problem ponavlja, odnesite vaš usisivač u najbliži ovlašten servisni centar Rowenta. Pogledajte listu ovlaštenih servisnih centara Rowenta ili kontaktirajte usluge potrošačima Rowenta (vidi kontaktne informacije na zadnjoj stranici).

GARANCIJA

- Ovaj aparat je namijenjen isključivo za upotrebu u domaćinstvu; u slučaju neprimjerene upotrebe ili upotrebe koja nije u skladu sa uputstvima za upotrebu, proizvođač ne može snositi nikakvu odgovornost i garancija se poništava.
- Pažljivo pročitajte uputstva za upotrebu prije prve upotrebe vašeg aparata: upotreba koja nije u skladu sa uputstvima za upotrebu oslobađa proizvođača svake odgovornosti.

OKOLINA

- U skladu sa postojećim propisima, svi aparati koji se ne koriste, moraju biti definitivno neupotrebljivi : isključite i odrežite kabal prije nego što bacite aparat.



Učestvujmo u zaštiti životne sredine!

- ① Vaš aparat sadrži brojne vrijedne i ponovo upotrebljive materijale.
- ➡ Ostavite ga na zbirnom mjestu gdje će biti primjereno obrađen.

الضمانة

- إقرأ تعليمات الإستعمال بدقّة قبل أن تستعمل المنتج للمرة الأولى : إن أي استعمال لا يتفق مع هذه التعليمات، يُعفي روينتا من تحمل أي مسؤولية عنه قانوناً.

- صُمم هذا المنتج للإستعمال المنزلي فقط، إن أي استعمال إحترافي أو أي استعمال خاطئ، أو عدم التقيد بالإرشادات المرفقة ينتج عنه تعطيل المنتج، لن يتحمل المُصنّع أية مسؤولية، وبالتالي تُلغى الضمانة.

حماية البيئة أولاً



- ① يحتوي هذا المنتج على مواد ذات قيمة صناعية، ويمكن إعادة استعمالها أو معالجتها.
- ② يرجى ايداع المنتج لدى الجهات المحلية المُختصة بمعالجة المهملات.

البيئة

- تبعاً للأنظمة السارية المفعول، وقبل التخلص من منتج لم يعد قيد الإستعمال ، يجب تعطيل عمله : يفصله عن التيار ويُقطع السلك الكهربائي التابع له قبل التخلص منه.

3 • تنظيف كاسيت فلتر HEPA* (مرجع ZR 005201*) (للأجهزة المزودة بالأكياس الصناعية)*.

هام : اسلوب التنظيف هذا هو فقط لكاسيت فلتر
(H)EPA* (مرجع ZR 005201*)

تتوفر كاسيتات فلتر (H)EPA* (مرجع ZR 005201*) في جميع محلات التجزئة وفي مراكز الخدمة المعتمدين.
افتح غطاء المكسة (شكل 14). انزع حاملة الكيس من حجيرة الكيس (شكل 17a)، ثم انزع كاسيت فلتر (H)EPA* (شكل 19a).
تنظف كاسيت فلتر (H)EPA* فوق سلة المهملات بضرابات خفيفة لإفراغها من الغبار (شكل 19b).
ضع كاسيت فلتر (H)EPA* (مرجع ZR 005201*) في مكانها في الحجيرة (شكل 19c).

ضع الحاملة مع الكيس الصناعي* في حجيرة كيس الغبار
يرجى التأكد بأن كاسيت فلتر (H)EPA* قد اتخذت مكانها الصحيح قبل إغلاق الغطاء.

هام : لا تستعمل المكسة الكهربائية بدون وجود كاسيت فلتر (H)EPA بداخلها.
من أجل راحة بالك فإن هذه المكسة الكهربائية مزودة بنظام أمان لوجود كاسيت فلتر (H)EPA في الموقع الصحيح، ولذلك (لن يمكن غلق الغطاء إن لم يكن كاسيت فلتر (H)EPA موجوداً في مكانه)

إستكشاف الأعطال

هام : في حال ملاحظتك قصوراً في أداء المكسة الكهربائية، وقبل القيام بأي إجراء في هذا الصدد، يرجى إيقاف المكسة عن التشغيل بواسطة دواصة ON/OFF.

إذا توقفت مكنتك عن العمل

• قد يكون المنتج غير موصول بالتيار. تأكد بأن المنتج موصول بشكل صحيح بالتيار الكهربائي.

إذا لم يعد هناك شفط

• قد يكون الخرطوم أو أحد الملحقات مسدود. خُصّ الخرطوم أو الملحق من الإسداد.

• قد لا يكون الغطاء مقللاً بشكل صحيح: تأكد بأن كيس الغبار، و كاسيت فلتر (H)EPA في مكانها الصحيح وأغلق الغطاء ثانية.

إذا انخفض معدل الشفط في مكنتك الكهربائية، وبدأ يصدر عنها ضجيج وصفيّر.

• يكون الخرطوم أو أحد الملحقات قد انسد جزئياً. تخلص من الإسداد.

• الكيس قد امتلأ أو تشبّع بالغبار الدقيقة جداً: استبدل الكيس (19a أو 19b)، أو أفرغ الكيس الصناعي* (19c).

• نظام الترشيح مشبّع: استبدل كاسيت فلتر (H)EPA (مرجع ZR0029 01) وأرجعها إلى الحجيرة الخاصة بها، أو نظف كاسيت فلتر* HEPA (مرجع ZR0042 01) حسب الخطوات الموضحة آنفاً.

4 • تغيير ميكرو فلتر في المخرج الهوائي*

• انزع غطاء التهوية (8b) الموجود في مؤخرة المكسة الكهربائية: حرر مشبك غطاء التهوية (شكل 20a) ثم انزعه (شكل 20b).

• انزع الميكرو فلتر (شكل 20c)

• تخلص منه في سلة المهملات (شكل 20d) ثم استبدله بميكروفلتر جديد (شكل 20e).

• يرجى التأكد أن ميكرو فلتر يأخذ مكانه الصحيح قبل أن يُغلق الغطاء (شكل 20f).

يتوفر الميكروفلتر مع أكياس الغبار العالية الترشيح (مرجع ZR002001). كما يتوفر ميكروفلتر لوحده بشكل منفصل (مرجع ZR901901).

5 • تنظيف المكسة الكهربائية

يُنظف جسم المكسة الكهربائية والملحقات بواسطة قطعة قماش رطبة (شكل 21). لا تستعمل مواد تنظيف كاشطة أو حارقة من أجل التنظيف.

• مفتاح مُنظّم قوة الشفط الميكانيكي (21b) مفتوحاً : أغلق فوهة الضبط اليدوي لقوة الشفط.

إذا بقي مؤشر تغيير الكيس الضوئي على اللون الأحمر
• الكيس مشبّع : ضع كيساً جديداً (19a أو 19b)، أو أفرغ الكيس الصناعي* (19c).

إذا لم يمكن إغلاق الغطاء (وجود جهاز الاستكشاف 13,14,16)
تأكد أن حاملة الكيس مُركبة بشكل صحيح وكذلك الأمر بالنسبة للكيس نفسه إذا كان في موضعه الصحيح.

تأكد أن كاسيت فلتر (H)EPA مُركبة في مكانها الصحيح.

إذا لمست صعوبة في تحريك الفوهة

• خفف قوة الشفط بفتح فوهة قوة الشفط القابلة للضبط اليدوي (21b)، أو بتحريك التحكم الإلكتروني بقوة الشفط (9) إلى موقع الحد الأدنى.

إذا كان السلك الكهربائي لا يلتصق إلى آخره

• السلك الكهربائي يتحرك ببطل أثناء الالتفاف: اسحب السلك الكهربائي إلى آخره ثم اضغط على دواصة لف السلك الكهربائي أو توماتيكياً.

إذا بقيت المشكلة ولم تجد لها حلاً، إعرض مكنتك على أقرب مركز خدمة ROWENTA المُعتمد (انظر قائمة خدمة العملاء المعتمدين) أو اتصل بمركز روينتا لخدمة الزبائن (انظر تفاصيل الإتصالات في الصفحة الأخيرة).

التنظيف والصيانة

ضع حاملة الكيس في حجرة الكيس ومددها لتأخذ مكانها في الحقيبة (شكل 16h).
يرجى التأكد أن حاملة الكيس قد أخذت موقعها الصحيح قبل إغلاق الغطاء.

(C) إذا كانت مكنستك الكهربائية مجهزة بكيس صناعي (قماشي) * (19c):
الأكياس الصناعية * (مرجع RS-RT2274) متوفرة في مراكز الخدمة المعتمدين.

افتح غطاء مكنستك الكهربائية (شكل 14).
انزع حاملة الكيس من حجرة الكيس (شكل 17a).
انزع الكيس الصناعي * من حاملة الكيس (شكل 17b).
افتح الكيس الصناعي * باستعمال السحاب (شكل 17c)، ثم أفرغه في سلة المهملات (شكل 17d).
تأكد مرة ثانية بأن السحاب قد أغلق تماماً قبل وضع الكيس في مكانه (شكل 17e).

ضع الكيس الصناعي * على حاملة الكيس باستعمال الحاملة الكرتونية الصلبة (شكل 17f)، ضع حاملة الكيس في حجرة الكيس وثبت الكيس داخل الحقيبة (شكل 17g).
تأكد بأن الكيس قد اتخذ موضعه الصحيح قبل إغلاق الغطاء.

هام: لا تُشغّل مكنستك الكهربائية دون وجود كيس الغبار. من أجل راحة بالك فإن هذه المكنسة الكهربائية مزودة بنظام أمان لوجود كيس الغبار، ولذلك (إن يمكن غلق الغطاء إن لم يكن كيس الغبار موجوداً في مكانه).

2. استبدال كاسيت فلتر (H)EPA * (مرجع ZR002901)
*** (لأجهزة المزودة بأكياس Wonderbag أو بأكياس الترشيح العالي) ***

هام: استبدال مُعدات الترشيح مرة في السنة.

تتوفر كاسيت فلتر (H)EPA (مرجع ZR002901) * لدى جميع محلات التجزئة ولدى مراكز الخدمة المعتمدين.

- افتح غطاء المكنسة (شكل 14). انزع حاملة الكيس من حجرة الكيس (شكل 15a أو 16a)، ثم انزع كاسيت فلتر (H)EPA * (شكل 18a) وتخلص منها في سلة المهملات (شكل 18b).
- ضع كاسيت فلتر (H)EPA * جديدة (مرجع ZR 002901) * في حجيرة (شكل 18c).
- أرجع حاملة الكيس إلى الحقيبة (شكل 15e أو 16h).
- يرجى التأكد بأن كاسيت فلتر (H)EPA * قد اتخذت مكانها الصحيح قبل إغلاق الغطاء.

يحتوي الهواء الذي تنفسه على جزيئات دقيقة قد تُسبب الحساسية: اليرقات، براز سوس الغبار، العفن، حبوب اللقاح، الدخان، وبقايا الحيوانات (الشعر، الجلد، اللعاب والبول). هذه الجزيئات الدقيقة جداً يمكنها أن تتغلغل عميقاً في الجهاز التنفسي، وتتسبب بالالتهابات، مما يؤثر على وظائف الجهاز التنفسي بأكمله. فلتر (H)EPA (فلتر جزيئات الهواء العالي الفعالية)، يقوم بتصفية أصغر الجزيئات الموجودة في الهواء. وبفضل فلتر (H)EPA، يصبح الهواء في الغرفة نظيفاً أكثر من الهواء الذي تم شغفه في المكنسة الكهربائية.

هام: أوقف دائماً تشغيل المكنسة الكهربائية وافصل القابس عن التيار قبل الصيانة أو التنظيف.

1. استبدال الكيس

يُشير مؤشر امتلاء الكيس بأن الكيس قد أصبح مُشبّعاً. إذا بدا على المكنسة الكهربائية أي ضعف في الفعالية، يرجى انتقاء قوة الدرجة القصوى مع رفع فوهة المكنسة عن الأرض. فإذا بقي المؤشر على اللون الأحمر، يجب إذن استبدال الكيس.

(a) إذا كانت مكنستك الكهربائية مزودة بأكياس "وندرباغ" (Wonderbag) * (19a):

هام: أكياس وندرباغ القياسية (Freshline, Enduram, WB4 xxx متوفرة في محلات التجزئة، أو في مراكز خدمة Rowenta المعتمدين).

هام: لا يمكن استعمال أكياس Wonderbag Compact في هذه المكنسة. إن استعمال هذا النوع من الأكياس سوف يتلف المكنسة الكهربائية، ويسقط الضمانة عنها.

افتح غطاء مكنستك الكهربائية (شكل 14).
انزع حاملة الكيس من الحقيبة (شكل 15a).
انزع Wonderbag * من حاملة الكيس (شكل 15b).
تخلص من Wonderbag * (شكل 15c).
ضع كيس Wonderbag * جديد في حاملة الكيس باستعمال الحلقة (شكل 15d).

ضع حاملة الكيس في حجرة الكيس وركب الكيس في الحاملة داخل الحقيبة (شكل 15e).
تأكد أن الكيس يأخذ مكانه الصحيح قبل أن تُغلق الغطاء.

(b) إذا كانت مكنستك الكهربائية مزودة بكيس عالي الترشيح * (19b):

الأكياس (مرجع ZR002001) متوفرة من بائع التجزئة أو من مركز الخدمة المعتمد.

افتح غطاء المكنسة الكهربائية (شكل 14).
انزع حاملة الكيس من حجرة الكيس (شكل 16a).
قبل نزع كيس الغبار من حاملته، اسحب طرف فتحة الكيس الكرتونية لإقفاله مع الحرص على عدم خروج الغبار من الفتحة: أمسك الطرف (شكل 16b) واسحبها كلها إلى الخارج وإقفال الفتحة (شكل 16c).
افصل الكيس عن الحاملة (شكل 16d).

تخلص من الكيس في سلة المهملات (شكل 16e).
ضع كيساً جديداً في حاملة الكيس:
ارفع فتحة الكيس الكرتونية في السكة المخصصة لها (شكل 16f) إلى أن يدخل الجزء الكرتوني تماماً في مكانه (شكل 16g) (يجب أن يبقى الطرف الورقي الذي يستعمل لإقفال الكيس عندما يمتلئ تحت حاملة الكيس).

طريقة إستعمال المنتج

1. تركيب عناصر المنتج

أدخل الخرطوم المرن في فتحة الشفط (شكل 1) ثم ادركه حتى يصل الى وضعية الإقفال. لنزع الخرطوم، ادركه في الاتجاه المعاكس ثم اسحبه.

• ادفع الأنبوب التلسكوبي المعدني الى نهاية فوهة الشفط الى أن تسمع صوت الإقفال "كليك" (شكل 2) (لتحريره، اضغط على زر الإقفال في الأنبوب وافصله).

• ادفع فوهة جميع الأرضيات (23) الى نهاية الأنبوب التلسكوبي المعدني الى أن تسمع صوت الإقفال "كليك" (شكل 3) (لتحريره، اضغط على زر الإقفال في الأنبوب وافصله).

• اضغط طول الأنبوب التلسكوبي المعدني حسب الحاجة بواسطة النظام التلسكوبي (Telescopic System) (شكل 4).

أدخل الملحق الذي تريد استعماله في طرف الأنبوب التلسكوبي المعدني أو في فوهة الشفط:

– للسجاد والبسط: تُستعمل فوهة جميع الأرضيات في مكان فوهة الفرشاة القابلة للسحب، أو فرشاة تيربو (للخيوط وشعر الحيوانات):

– للأسطح الناعمة العادية، والأسطح الناعمة ذات الشقوق (مثل أرضيات البلاط): تُستعمل فوهة جميع الأرضيات (23) مع الفرشاة الإمتدادية أو، من أجل نتائج أفضل، تُستعمل الفوهة (28 a*) دون الفرشاة القابلة للفصل.

– للأرضيات الهشة، مثل الباركيه، نوصي باستعمال فوهة الباركيه القياسية (26*) أو الفوهة ذات الخطوط من الشعيرات (28 b*).

هام : تُستعمل فوهة الأسطح الناعمة ذات الشقوق 28 a لقياس أداء القوة حسب الملصق. تُتيح لك هذه الفوهة تعديل قوة شفط الغبار في المكينة على الأسطح الناعمة ذات الشقوق.

– للزوايا والأماكن التي يصعب الوصول إليها: استعمال أداة الشقوق التلسكوبية*.

– للأثاث والأسطح الهشة: استعمال الفرشاة المدمجة في فوهة الشفط (Easy Brush)* أو فوهة التنجيد*.

هام : لا تُشغّل المكينة الكهربائية دون وجود كيس الغبار أو بدون نظام الترشيح (الكاسيت).

هام : أوقف تشغيل المكينة الكهربائية وافصلها عن التيار الكهربائي دائماً قبل أي عملية تنظيف أو استبدال للملحقات.

توصيات من أجل راحتك

سلسلة ملحقات ERGO COMFORT SILENCE

أُعدت سلسلة ملحقات ERGO COMFORT SILENCE لتسهيل وتحسين راحة المُستخدم أثناء الإستعمال.

لكي تتجنب الإحناء، وتضمن وقوفك مستقيماً، يُرجى التأكد مما يلي :-

1. تعديل طول الأنبوب التلسكوبي المعدني :
ERGO COMFORTSILENCE بحسب ما يتناسب مع طول قامتك (الشكل 5).

2. ضع اليد الأخرى في مقدمة مقبض فوهة الشفط :
ERGO COMFORTSILENCE (الشكل 6).

2. توصيل السلك الكهربائي وتشغيل المنتج

اسحب السلك الكهربائي حتى آخره، أوصل الجهاز بالتيار الكهربائي، اضغط على دواسه التشغيل/الإيقاف (الشكل 7).

ملاحظة : يمكنك تشغيل المكينة الكهربائية بوضع عمودي ، وبوضع أفقي أيضاً، خصوصاً عند تنظيف السلالم والستائر.

ضبط قوة الشفط.

– بواسطة منظم الشفط الإلكتروني (الشكل 8):
– بواسطة مفتاح منظم الشفط اليدوي (الشكل 9)

● الموقع  (الحد الأدنى) لتنظيف الأثاث الخفيف (ستائر وقماش)

● الموقع  (متوسط) للتنظيف اليومي لجميع الأسطح التي ليست متسخة كثيراً

● الموقع  (الحد الأقصى) لتنظيف الأرضيات الصلبة، السجاد والموكيت في حال أنها شديدة الإسخاخ

3. تخزين ونقل مكينتك الكهربائية

بعد الاستعمال، أوقف تشغيل المكينة الكهربائية بالضغط على دواسه تشغيل/إيقاف وافصلها عن التيار الكهربائي (الشكل 10). أعد لف السلك الكهربائي إلى مكانه بالضغط على دواسه اللف (الشكل 11).

لتخزين بشكل عمودي، تُخزّن أداة الشفط في موضع التوقيف (الشكل 12). يمكنك الآن حمل ونقل مكينتك الكهربائية وتخزينها في موضع التوقيف (الشكل 13).

a19. كيس Wonderbag القياسي (WB4 XXX)

b. - كيس الترشيع العالي *

c. - كيس قماشى * (مرجع RS-RT2274)

الملحقات

20. خرطوم مرن مع فوهة
21. a. فوهة ERGO COMFORT SILENCE المريحة
- b. - مفتاح تشغيل يدوي (POWER CONTROL)
- c. - فرشاة مدمجة (REASY BRUSH)
22. أنبوب تلسكوبي معدني ERGO COMFORT SILENCE
- a. - نظام للإفقال فوهة/أنبوب (LOCK SYSTEM)
- b. - زن تعديل الأنبوب (TELESCOPIC SYSTEM)
23. فوهة لجميع الأرضيات ERGO COMFORT SILENCE
- a. - نظام للإفقال أنبوب/فوهة (LOCK SYSTEM)
- b. - زن لموقعين (2) : فرشاة في موقع الإنسحاب للسجاد والبسط / فرشاة في الموقع المتقدم لأرضيات الباركيه والبلاط الناعم.
24. أداة تلسكوبية للشقوق *
25. فوهة الأثاث المنجد
26. فوهة قياسية للباركيه *
27. فوهة DELTA * للباركيه
28. فوهة مع فرشاة قابلة للفصل *
- a. - تستعمل للأسطح الناعمة ذات الشقوق
- b. - تستعمل على الباركيه
29. فرشاة تريبو
30. فرشاة Mini تريبو *

وصف أجزاء المنتج

1. غطاء
2. فتحة الغطاء
3. مقبض للحمل
4. زرف السلك الكهربائي
5. زن تشغيل/توقف
6. مؤشر تغيير كيس الغبار
7. مدخل الشفط
8. a. - نظام Rowenta الصامت
- b. - غطاء فتحة التهوية *
9. مفتاح القوة الإلكتروني
10. a. - توقيف عمودي
- b. - توقيف أفقي
11. حجرة كيس الغبار
12. حاملة كيس الغبار
13. جهاز استشعار للإشارة أن كيس الغبار موجود في المكينة الكهربائية
14. جهاز استشعار حاملة كيس الغبار
15. حجرة كاسيت فلتر * (H)EPA
16. جهاز استشعار كاسيت فلتر * (H)EPA
17. a. - كاسيت فلتر * (H)EPA (مرجع ZR002901) مهيأ
- لأكياس Wonderbag * وأكياس الترشيع العالي *
- b. - كاسيت فلتر * (H)EPA (مرجع ZR002901)
- لأكياس الصناعية *
18. ميكروفلتر للمخرج الهوائي * (مرجع ZR9019 01)

قبل الإستعمال للمرة الأولى

بفضل النظام الحصري الكاتم للصوت SILENEE SYSTEM ROWENTA EXTREME نضمن لك ستلاحظ كيف أن هذه المكينة الكهربائية فعلاً دون الحد الأدنى من الإزعاج الصوتي أثناء الإستعمال.

من أجل راحة بالك فإن هذه المكينة الكهربائية مزودة بنظامين للأمان : أحدهما خاص بكيس الغبار (13 و 14)، والآخر بكاسيت فلتر (H) EPA (16).

لا تحرك المكينة الكهربائية بواسطة شد السلك الكهربائي، بل يجب تحريكها بواسطة مقبض الحمل. لا ترفع المنتج بحمله من السلك الكهربائي مطلقاً.

أوقف تشغيل المنتج وافصله عن التيار بعد كل استعمال. أوقف المنتج دائماً عن التشغيل وافصله عن التيار قبل القيام بأية عملية تنظيف أو صيانة.

استعمل فقط أكياس Rowenta الأصلية أو أكياس وفلترات Wonderbag.

استعمل فقط فلترات وندرج "Wonderbag" من تيفال. استعمل فقط ملحقات Rowenta الأصلية. تأكد من أن جميع الفلترات في أماكنها الصحيحة.

* في حال صعوبة الحصول على ملحقات وفلترات لمكنستك الكهربائية، اتصل بقسم Rowenta لخدمة الزبائن.

1. نزع التغليف

استخرج الجهاز من التغليف وانزع عنه جميع الملصقات الموجودة عليه. احتفظ ببطاقة الكفالة، واقرأ تعليمات الإستعمال بعناية قبل استعمال المنتج للمرة الأولى.

2. نصائح وإرشادات

قبل كل استعمال، يجب تمديد السلك الكهربائي بالكامل. لا تدع السلك يتعدى أو يستقر فوق حواف حادة. في حال استعملت وصلة كهربائية، تأكد بأنها في حالة ممتازة، وقادرة على تحمل القوة التي يتطلبها تشغيل المنتج. لا تفصل التيار عن المنتج بواسطة شد السلك الكهربائي.

لا تشغل المكينة الكهربائية دون وجود مُجمّع الغبار أو بدون نظام الترشيع (الكاسيت).

إرشادات هامة للسلامة

يجب أن تبقى فوهات وأنابيب الشفط بعيدة عن الأذن والعينين. لا تشطف المسطحات المبللة بالماء أو الكحول أو أي نوع من أنواع السوائل أو المواد الساخنة، أو المواد الدقيقة الناعمة (مثل الجبس والإسمنت والرماد وغيرها...)، وكذلك الأمر بالنسبة للأنفاض الكبيرة الحجم مثل قطع الزجاج الكبيرة الحجم، أو المواد الخطرة (مثل المذيبات، مواد الكشط، وغيرها)، المواد الكيماوية (مثل الأسيد، المنظفات، وغيرها)، والمواد القابلة للإشتعال أو المواد القابلة للإنفجار (البترول وغيره). لا تغمر المنتج بالماء، ولا تعرضه لرذاذ الماء، ولا تخزنه خارج المنزل.

لا تستعمل المنتج إذا تعرض للسقوط أرضاً، أو إذا ظهرت عليه علامات العطب، أو إذا لم يعد يؤدي وظائفه بكفاءة.

في هذه الحالة، لا تفتح المنتج ولا تحاول إصلاحه بنفسك، بل أرسله إلى أقرب مركز خدمة معتمد، أو اتصل بقسم خدمة الزبائن (انظر قائمة خدمة العملاء في الصفحة الأخيرة).

أثناء تنظيف السالام، يجب تكون المكينة الكهربائية على مستوى أدنى من مستوى الشخص الذي يقوم بهذا العمل وفي الوضعية العمودية إذا كانت السالام شديدة الضيق.

أثناء تنظيف الستائر أو الأسطح الناعمة، يرجى الحرص أن يكون التحكم الإلكتروني أو اليدوي مضبوطاً على الحد الأدنى.

2 • قوة التيار الكهربائي

تأكد بأن قوة التيار في المكينة الكهربائية تتناسب مع قوة التيار عندك.

افصل المنتج عن التيار الكهربائي بسحب المقبس من مأخذ الكهرباء، وليس بشد السلك الكهربائي:

– فوراً بعد الإستعمال،

– قبل تغيير الملحقات،

– قبل التنظيف، الصيانة أو استبدال كيس الغبار.

هام : يجب أن يكون المأخذ الكهربائي محمياً بمصهر حراري لا يقل من حيث القوة الكهربائية عن ١٦ أمبير. فإذا انقطع التيار في الدائرة الكهربائية عند تشغيل المكينة، قد يكون ذلك بسبب أجهزة كهربائية أخرى موصولة على نفس الدائرة تستهلك قوة كهربائية أكثر. يمكنك تجنب قطع الكهرباء عن الدائرة الكهربائية بأن تضبط المكينة على أقل درجة ممكنة قبل التحول إلى الزيادة في القوة لاحقاً.

3 • التصليحات

يجب أن يتم تصليح المنتج بواسطة متخصصين لإستبدال القطع التالفة بقطع أصلية.

إنه من الخطر جداً أن تقوم بتصليح المنتج بنفسك. وبالتالي تسقط الضمانة عن المنتج.

• من أجل سلامتك، يخضع هذا المنتج للمعايير والقوانين السارية المفعول: (قوانين التيار المنخفض، التوافق الكهرومغناطيسي، قوانين البيئة... الخ)

• لم يعد هذا المنتج للإستعمال بواسطة أشخاص (بمن فيهم الأطفال) ممن يعانون من نقص في قواهم البدنية، الحسية أو العقلية، أو بواسطة الأشخاص الذين يعانون من النقص في الخبرة والمعرفة ما لم تتوفر لهم المراقبة أو زدوا بالإرشادات المتعلقة باستعمال المنتج بواسطة شخص مسئول عن سلامتهم.

يجب مراقبة الأطفال للتأكد أنهم لا يلعبون بالمنتج.

• يمكن أن يستعمل هذا المنتج بواسطة الأطفال الذين لا تقل أعمارهم عن الثامنة، أو بواسطة الأشخاص الذين لا يتمتعون بقدرات بدنية أو عقلية كاملة، أو ممن لديهم نقص في الخبرة والمعرفة، إلا إذا خضعوا للمراقبة أو إذا أعطوا التعليمات و الإرشادات الواضحة عن كيفية استعمال المنتج بطريقة آمنة، وادركوا الأخطار التي قد تنتج عن الإستعمال الخاطئ. لا يسمح للأطفال أن يتخذوا هذا المنتج للعب. لا يسمح للأطفال القيام بأعمال التنظيف والصيانة ما لم يكونوا فوق سن الثامنة (٨) من عمرهم، وأن يكونوا تحت مراقبة شخص مسؤول عن سلامتهم. يرجى الإبقاء على المنتج والسلك الكهربائي التابع له بعيدين عن متناول الأطفال.

• لا تستعمل المنتج إذا كان السلك الكهربائي تالفاً. لكي تتجنب جميع الأخطار، يجب أن يستبدل السلك الكهربائي مع نظام ألف التابع له في المكينة الكهربائية، بواسطة مركز خدمة رويتنا المعتمد فقط.

1 • شروط الإستعمال

مكينة الكهربائية هي منتج كهربائي : يجب أن تستعمل في ظروف عادية . يجب استعمال هذا المنتج وتخزينه بعيداً عن متناول الأطفال والأشخاص من ذوي الإحتياجات الخاصة. لا تترك المنتج دون رقابة عندما يكون في حالة تشغيل.

- این دستگاه فقط برای استفاده داخلی طراحی شده است؛ تولید کننده هیچ مسئولیتی در صورت هر گونه استفاده نامناسب و یا عدم تطابق با دستورالعمل را نمی پذیرد و اجرای ضمانت را متوقف خواهد کرد.
- دستورالعمل استفاده را قبل از استفاده از دستگاه برای اولین بار با دقت بخوانید: هرگونه استفاده از دستگاه که منطبق با دستورالعمل نمی باشد، ROWENTA را از هرگونه مسئولیت آزاد می کند

محیط زیست

به ما کمک کنید تا از محیط زیست مراقبت کنیم!



- دستگاه شما حاوی مواد بسیاری است که قابل احیاء یا بازیافت می باشد.
- آن را در يك نقطه جمع آوری زباله قرار دهید به طوری که قابل پردازش باشد.



- بر اساس قوانین و مقررات جاری، هر دستگاه که دیگر مورد نیاز نمی باشد باید قاطعانه غیر قابل استفاده تلقی شود: دستگاه را از برق بکشید و قبل از دور انداختن دستگاه، سیم برق را قطع کنید.

3 • تمیز کردن کاست فیلتر HEPA* (مرجع ZR 005201*) (برای دستگاه هائی که با کیسه مصنوعی* می آیند).

مهم! این روش فقط برای تمیز کردن کاست فیلتر (H)EPA (مرجع ZR 005201*) می باشد.

کاست فیلتر (H)EPA (مرجع ZR 005201*) در تمام بازارهای خرده فروشی و مراکز خدمات مجاز در دسترس می باشد. پوشش را برای جاروبرقی باز کنید (شکل 14). محافظ کیسه را از محفظه کیسه بردارید (شکل 17a)، سپس کاست فیلتر (H)EPA* را بردارید (شکل 19a). به کاست فیلتر (H)EPA* بالای یک زباله دانی ضربه بزنید (شکل 19b). کاست فیلتر (H)EPA* (مرجع ZR 005201*) را در محفظه خود جایگزین کنید (شکل 19c). محافظ کیسه با کیسه مصنوعی* را در محفظه کیسه جایگزین کنید. اطمینان حاصل کنید که کاست فیلتر (H)EPA* قبل از بستن پوشش به درستی مستقر شده است.

مهم : هرگز از جاروبرقی بدون کاست فیلتر (H)EPA استفاده نکنید..

برای راحتی خیال شما، جاروبرقی با یک سیستم ایمنی کار گذاشته شده که به شما می گوید که فیلتر کاست (H)EPA در محل موجود می باشد (پوشش بسته نخواهد شد مگر اینکه شما کاست فیلتر هپا را قرار داده باشید).

عیب یابی

مهم: به محض اینکه شما متوجه شوید که جاروبرقی کار نمی کند و همچنین قبل از بررسی و چک کردن، با استفاده از دکمه روشن/خاموش، جاروبرقی را خاموش کنید.

اگر جاروبرقی شما روشن نمی شود

• دستگاه هیچ قدرتی ندارد: بررسی کنید که دستگاه به خوبی به برق وصل شده باشد.

اگر جاروبرقی شما قدرت مکش ندارد

• یک لوازم جانبی یا شیلنگ انعطاف پذیر مسدود شده است: لوازم جانبی یا شیلنگ انعطاف پذیر را باز کنید.

• پوشش به درستی بسته نخواهد شد: موقعیت کیسه، محافظ کیسه و کاست فیلتر (H)EPA را بررسی کنید و پوشش را ببندید. اگر جاروبرقی قدرت مکش کم دارد، **سر و صدا می کند، سوت می زند**

• لوازم جانبی یا شیلنگ انعطاف پذیر تا حدی مسدود شده است: لوازم جانبی یا شیلنگ انعطاف پذیر را باز کنید.

• کیسه پر است یا با گرد و غبار ریز اشباع شده است: کیسه (19a) یا (19b)، را تعویض کنید یا کیسه مصنوعی* (19c) را خالی کنید.

• سیستم تصفیه اشباع شده است: کاست فیلتر (H)EPA* (14a) (مرجع ZR0029 01) را عوض کنید و در جای خود قرار دهید، یا کاست فیلتر* HEPA (مرجع ZR0042 01) را تمیز کنید، همانطور که در روش نشان داده شد.

4 • میکروفیلتر در خروجی* هوا را تغییر دهید

• پوشش تهویه هوا (8b) که در پشت جاروبرقی قرار گرفته را بردارید: پوشش تهویه هوا (شکل 20a) را باز کنید سپس آن را بردارید (شکل 20b).

• میکروفیلتر را بردارید (شکل 20c)

• آن را در یک زباله دان دور بیاندازید (شکل 20d) سپس با یک میکروفیلتر جدید عوض کنید (شکل 20e).

• قبل از بستن مجدد محفظه، اطمینان حاصل کنید که میکروفیلتر در وضعیت درست است (شکل 20f).

• میکروفیلتر با کیسه های تصفیه بالا (مرجع ZR0020 01) در دسترس می باشد. میکروفیلتر همچنین جداگانه در دسترس می باشد (مرجع ZR901901).

5 • تمیز ردن جاروبرقی

بدنه دستگاه و لوازم جانبی را با یک پارچه نرم پاک کنید (شکل 21). از مواد شوینده، محصولات شیمیائی و ساینده استفاده نکنید.

• سوئیچ کنترل قدرت مکانیکی (21b) باز است: سر شیلنگ قدرت قابل تنظیم سوئیچ قدرت دستی را ببندید.

اگر نور کیسه برای تغییر در قرمز باقی بماند

• کیسه اشباع شده است: کیسه را جایگزین کنید (19a یا 19b) یا کیسه مصنوعی* را خالی کنید (19c).

• اگر پوشش بسته نشود (سنسورهای حضور 13,14,16) بررسی کنید که محافظ کیسه بعلاوه کیسه نصب شوند و به درستی مستقر شود.

• بررسی کنید که کاست فیلتر (H)EPA نصب شود یا به درستی مستقر شود.

اگر سر شیلنگ دشوار حرکت کند

• قدرت را با باز کردن سر شیلنگ قابل تنظیم دستی سوئیچ قدرت (21b) یا با حرکت دادن کنترل قدرت الکترونیکی (9) به موقعیت حداقل کاهش دهید.

اگر سیم برق کامل پیچیده نمی شود

• سیم برق هنگام پیچیدن کند می شود: سیم برق را دوباره بیرون بکشید و دکمه پیچیدن سیم برق را فشار دهید.

اگر مشکل همچنان ادامه دارد، جاروبرقی را به مرکز خدمات مجاز محلی روونتا ببرید. لیست مراکز خدمات مجاز ROWENTA را بررسی کنید (شما می توانید جزئیات تماس را در صفحه آخر پیدا کنید).

تمیز کردن و نگهداری

زمانی که کاملاً" قرار داده شود (شکل g 16) (زبانه کاغذ برای پلمپ کیسه استفاده می شود هنگامی که باید کاملاً" زیر محافظ کیسه قرار داده شود).

محافظ کیسه را در محفظه کیسه قرار دهید و کیسه را درون محفظه باز کنید (شکل 16h).

اطمینان حاصل شود که محافظ کیسه به درستی قبل از بسته شدن پوشش مستقر شده است.

(c) اگر جاروبرقی شما با یک کیسه* (منسوجات) مصنوعی نصب شده باشد (19c):

کیسه های مصنوعی* (مرجع RS-RT2274) در مراکز خدمات مجاز در دسترس می باشد.

پوشش را به جاروبرقی باز کنید (شکل 14).

محافظ کیسه را از محفظه کیسه بردارید (شکل 17a).

کیسه مصنوعی* را از محافظ کیسه بردارید (شکل 17b).

کیسه مصنوعی* را با استفاده از زبانه (شکل 17c) باز کنید سپس آن را در سطل زباله خالی کنید (شکل 17d).

بررسی کنید که فیلر فشرده یک بار دیگر به درستی بسته شده باشد قبل از آنکه دوباره برگردانده شود (شکل 17e).

کیسه مصنوعی* را از محافظ کیسه با استفاده از نگهدار مقوایی خود قرار دهید (شکل 17f)، محافظ کیسه را در محفظه کیسه قرار دهید و داخل محفظه نصب کنید (شکل 17g).

اطمینان حاصل کنید که کیسه قبل از بستن پوشش به درستی مستقر شده باشد.

مهم: از به کار انداختن جاروبرقی بدون کیسه اکیداً خودداری کنید. برای راحتی خیال شما جاروبرقی با یک سیستم ایمنی کار گذاشته شده است که به شما می گوید کیسه در داخل است (پوشش بسته نخواهد شد مگر اینکه شما کیسه در داخل قرار داده باشید).

2 • تغییر وضعیت فیلتر (H)EPA* (مرجع ZR002901)*
(برای دستگاه با یک کیسه مکنده Wonderbag یا یک کیسه تصفیه بالا*).

مهم: سیستم تصفیه را سالی یک بار عوض کنید.

کاست فیلتر (H)EPA* (مرجع ZR002901) در تمام بازارهای خرده فروشی و مراکز خدمات مجاز در دسترس می باشد.

• پوشش را برای جاروبرقی خود باز کنید (شکل 14). محافظ کیسه را از محفظه کیسه بردارید (شکل 15a یا 16a)، سپس کاست فیلتر (H)EPA* را بردارید (شکل 18a) و کاست را در زباله دان دور بیندازید (شکل 18b).

• کاست فیلتر (H)EPA* (مرجع ZR 002901)* را در محفظه آن نصب کنید (شکل 18c).

• محافظ کیسه را در محفظه جایگزین کنید (شکل 15e یا 16h).

اطمینان حاصل کنید که کاست فیلتر (H)EPA* قبل از بستن پوشش به درستی مستقر شده باشد.

هوایی که ما تنفس می کنیم حاوی ذراتی است که ممکن است آلرژی را باشد: انگل مایت و فضولات، کپک، گرده، دود و زائده حیوانات (موی، پوست، آب دهان، ادرار). ریزترین ذرات می تواند منجر به التهاب و آسیب ریه و ناراحتی سیستم تنفسی گردد. (کارایی بالای سیستم فیلتر هوای (H)EPA) برای تصفیه کردن کوچکترین ذرات استفاده می شود. با فیلتر (H)EPA، هوایی که به اتاق برگردانده می شود سالم تر از هوایی است که جاروبرقی میکشد است.

مهم: همیشه قبل از سرویس کردن، جاروبرقی را خاموش نموده و از برق جدا کنید.

1 • تعویض کیسه

تغییر نور کیسه نشان می دهد که کیسه پر شده یا اشباع می باشد. اگر شما متوجه شوید که جاروبرقی شما کار نمی کند و همچنین که باید باشد، قدرت را تا حداکثر بچرخانید و سر شیلنگ برداشته شده را بالاتر از کف نگه دارید. اگر نور قرمز باقی بماند، کیسه را عوض کنید.

(a) اگر جاروبرقی شما با یک "واندریگ" (Wonderbag)* نصب شده باشد (19a):

مهم: کیسه های واندریگ یونیورسال (Freshline, Enduram) Clasic, مرجع WB4 xxx) در خرده فروشی ها و مراکز خدمات مجاز در دسترس می باشند.

مهم: کیسه های Wonderbag Compact* قابل استفاده در این دستگاه نمی باشد. استفاده از آنها موجب صدمه به جاروبرقی می شود و ممکن است گارانتی دستگاه باطل گردد.

پوشش را به جاروبرقی خود باز کنید (شکل 14). حفاظت کیسه را از محفظه کیسه بردارید (شکل 15a).

کیسه Wonderbag* را از محافظ کیسه بردارید (شکل 15b). Wonderbag* را دور بیندازید (شکل 15c).

یک کیسه Wonderbag* جدید با استفاده از حلقه آن در محافظ کیسه قرار دهید (شکل 15d).

محافظ کیسه را در محفظه کیسه قرار دهید و کیسه را در داخل محفظه نصب کنید (شکل 15e).

اطمینان حاصل کنید که کیسه قبل از بسته شدن پوشش به درستی مستقر شده است.

(b) اگر جاروبرقی شما با یک کیسه* تصفیه بالا نصب شود (19b):

کیسه ها (مرجع ZR002001) در خرده فروش ها یا مراکز خدمات مجاز در دسترس می باشند.

پوشش جاروبرقی را باز کنید (شکل 14). محافظ کیسه را از محفظه کیسه بردارید (شکل 16a).

قبل از برداشتن کیسه گرد و غبار از محافظ کیسه، زبانه روی بست کیسه کارت را بکشید تا کیسه پلمب شود و از خارج شدن گرد و غبار جلوگیری شود: زبانه را محکم بگیرید (شکل 16b) و کاملاً بیرون بکشید تا دهانه پلمب شود (شکل 16c).

کیسه را از محافظ جدا کنید (شکل 16d).

کیسه را در سطل زباله بیندازید (شکل 16e). یک کیسه جدید در محافظ کیسه قرار دهید: گیره کیسه کارت را به شکاف محافظ کیسه بکشید (شکل 16f) تا

استفاده از دستگاه

1. مونتاژ قطعات دستگاه

شلنگ انطاف پذیر را به ورودی مکنده فشار دهید (شکل 1) و بچرخانید تا زمانی که قفل شود. برای برداشتن آن، در جهت مخالف بچرخانید و بکشید.

● لوله تلسکوپی فلزی را به انتهای سر لوله قدرت فشار دهید تا زمانی که صدای قفل کردن "کلیک" را بشنوید (شکل 2) (برای آزاد کردن آن، دکمه قفل کردن در لوله را فشار دهید و آن را بردارید).
● سر شیلنگ تمام سطوح (23) را به انتهای لوله تلسکوپی فلزی فشار دهید تا زمانی که "کلیک" قفل کردن را بشنوید (شکل 3) (برای آزاد کردن آن، دکمه قفل کردن در شیلنگ را فشار دهید و آن را بردارید).
● لوله فلزی تلسکوپی را با استفاده از سیستم تلسکوپی به طول مورد نیاز تنظیم کنید (سیستم تلسکوپی) (Telescopic System) (شکل 4)

لوازم جانبی مناسب را به انتهای لوله تلسکوپی فلزی یا سر شیلنگ قدرت نصب کنید:

- برای قالی و فرش: از سر شیلنگ تمام سطح در موقعیت برس جمع شده یا برس توربو* (الیاف و موهای حیوانات) استفاده کنید:
- برای سطوح صاف و سطوح صاف با شکاف (مانند طبقه کاشی کاری): از سر شیلنگ تمام سطح (23) یا برس گسترده استفاده کنید یا، برای نتیجه بهتر، از سر شیلنگ سطح صاف* (28 a) برداشتنی استفاده کنید.
- برای سطوح شکننده، مانند پارکت، توصیه می شود که از سر شیلنگ استاندارد پارکت (26*) یا سر شیلنگ با یک ردیف موی زیر مصنوعی (28 b*) استفاده نمایید.

مهم: سر شیلنگ برای سطح صاف با شکاف 28 a* برای اندازه گیری عملکرد مرتبط با برچسب انرژی استفاده می شود. این سر شیلنگ اجازه می دهد تا شما عملکرد جمع آوری کرد و غبار دستگاه خود در سطوح صاف با شکاف را بهینه کنید.

- برای گوشه ها و نقاط سخت برای رسیدن: از ابزار شکاف* تلسکوپی استفاده کنید.

- برای مبلمان و سطوح شکننده: از برس ساخته شده در سر شیلنگ قدرت (برس آسان) یا سر شیلنگ* (Easy Brush) پارچه رومبلی استفاده کنید.

مهم: از به کار انداختن جاروبرقی بدون کیسه خود و بدون سیستم فیلتراسیون (کاست) اکیدا خودداری کنید.

مهم: همیشه قبل از تغییر لوازم جانبی، جاروبرقی را خاموش کنید و از پریز برق بکشید.

نکات راحتی

سلسله ERGO COMFORT SILENCE

راحت برای استفاده، محدوده

ERGO COMFORTSILENCE طراحی شده است که با استفاده از جاروبرقی یک تجربه راحت تر و لذت بخش تر به دست آورد.

به طوری که شما می توانید یک حالت عمودی نگه دارید و از خم شدن پشت خود جلوگیری کنید، مطمئن شوید که شما:-

1. طول لوله تلسکوپی فلزی ERGO COMFORTSILENCE را تنظیم کنید تا متناسب ساختار بدن شما باشد (شکل 5).
2. دست دوم خود را در مقابل دسته سر شیلنگ قدرت ERGO COMFORTSILENCE قرار دهید (شکل 6).

2. سیم برق را به پریز وصل کنید و دستگاه را روشن نمائید.

سیم برق را کاملاً باز کنید، جاروبرقی را به برق وصل نمائید و بر روی دکمه روشن/خاموش فشار دهید (شکل 7).

نکته: شما می توانید از جاروبرقی در موقعیت افقی (حالت سورتمه) استفاده کنید و نیز در موقعیت عمودی، به ویژه هنگامی که شما پله ها را جارو می کنید یا گرد و غبار را از پرده ها بر می دارید.

قدرت مکش را تنظیم کنید:

- با استفاده از کنترل قدرت الکترونیکی (شکل 8)

- با سوئیچ سرلوله دستی قدرت (شکل 9)

- موقعیت  (حداقل) را برای جاروی پارچه های ظریف (پرده های توری، منسوجات) قرار دهید
- موقعیت  (متوسط) را برای جاروی انواع سطوح، که فقط کمی کثیف می باشند قرار دهید
- موقعیت  (حد اکثر) را برای جاروی سطوح سخت و قالی و فرش بسیار کثیف قرار دهید.

3. ذخیره سازی و حمل جاروبرقی شما

پس از استفاده، با فشار بر سوئیچ روشن/خاموش، جاروبرقی را خاموش کنید و از پریز برق بکشید (شکل 10). با فشار بر دکمه برگرداندن سیم برق، سیم برق را دور خود ببچانید (شکل 11). در موقعیت عمودی، سر لوله را در موقعیت پارکینگ قرار دهید (شکل 12).

این مسئله اجازه می دهد تا شما جاروبرقی خود را هنگامی که در موقعیت پارکینگ است حمل کنید (شکل 13).

- b- کیسه تصفیه بالا*
c- کیسه نساجی* (مرجع RS-RT2274)

لوازم جانبی

20. شیلنگ انعطاف پذیر با سر شیلنگ
ERGO COMFORT SILENCE
a 21. سر شیلنگ ارگونومیک
b- سوئیچ قدرت دستی (POWER CONTROL)
c- برس توکار (REASY BRUSH)
22. لوله تلسکوپی فلزی
a- سیستم قفل کردن لوله/سر شیلنگ (LOCK SYSTEM)
b- دکمه تنظیم لوله (TELESCOPIC SYSTEM)
23. سر شیلنگ همه نوع زمین
ERGO COMFORT SILENCE
a- سیستم قفل کردن سر شیلنگ / لوله (LOCK SYSTEM)
b- 2 دکمه موقعیت: برس در حالت جمع شده برای فرش و قالی/برس در حالت پیشرفته برای پارکت و سطوح صاف.
24. ابزار تلسکوپی شکاف*
25. سر شیلنگ پارچه رومبلی*
26. سر شیلنگ استاندارد پارکت*
27. سر شیلنگ پارکت DELTA*
28. سر شیلنگ با برس قابل جابجایی*
a- استفاده برای سطوح صاف با شکاف
b- استفاده در پارکت
29. برس توربو
30. برس توربو Mini

شرح قطعات دستگاه

- پوشش
- باز شدن پوشش
- حمل سر لوله قدرت
- دکمه برگرداندن سیم برق
- دکمه روشن/خاموش
- شاخص تعویض کیسه
- ورودی مکنده
- a 8- سیستم خاموشی زیاد روونتا
b- پوشش تهویه هوا*
- دکمه قدرت الکترونیکی
- a 10- پارکینگ عمودی
b- پارکینگ افقی
- محفظه کیسه
- محافظ کیسه
- کیسه در سنسور جاروبرقی
- سنسور نگهدار کیسه
- محفظه کاست فیلتر* (H)EPA
- سنسور کاست فیلتر* (H)EPA
- a 17- غلاف فیلتر* (H)EPA (مرجع ZR002901) سازگار برای کیسه های Wonderbag* و کیسه های مکنده و کیسه های تصفیه بالا*
- b- کاست فیلتر* (H)EPA (مرجع ZR002901) کیسه های مصنوعی*
18. میکروفیلتر خروجی هوا* (مرجع ZR9019 01)
a 19. کیسه یونیورسال Wonderbag (WB4 XXX)

قبل از استفاده برای اولین بار

با تشریح از سیستم EXTREME SILENCE SYSTEM
ROWENTA ما قول می دهیم که شما متوجه شوید که چقدر جاروبرقی بی صدا تر شده است.

به خاطر آسودگی شما، جاروبرقی با دو سیستم ایمنی نصب شده است: برای کیسه (13 و 14) و کاست فیلتر (H) EPA (16).

با کشیدن سیم برق، جاروبرقی را حرکت ندهید، دستگاه باید با استفاده از دسته حمل کردن آن حرکت کند. از سیم برق برای بلند کردن دستگاه استفاده نکنید.

هر بار که استفاده از دستگاه به پایان رسید، جاروبرقی را خاموش کنید و از پریز برق بکشید. همیشه قبل از نگهداری و تمیز کردن آن، جاروبرقی را خاموش کنید و از پریز برق بکشید.

فقط از کیسه اصل Rowenta یا کیسه Wonderbag و فیلتر استفاده کنید. فقط از لوازم جانبی اصل Rowenta استفاده کنید. بررسی کنید که فیلترها به درستی در جای خود قرار گرفته باشد. اگر شما مشکلات نگه داشتن لوازم جانبی یا فیلتر را برای این جاروبرقی تجربه می کنید، لطفاً با مراکز خدمات روونتا تماس بگیرید.

1 • برداشتن بسته بندی

دستگاه خود را باز کنید برچسب های ناخواسته را بردارید، قبل از باز کردن دستگاه خود برای اولین بار فرم ضمانت را حفظ کنید و دستورالعمل ها را با دقت بخوانید.

2 • مشاوره و اقدامات احتیاطی

هر بار قبل از استفاده، سیم برق باید کاملاً استراحت کند. آن را فشرده نکنید و اجازه ندهید به لبه های تیز مالیده شود. اگر شما از رابط الکتریکی استفاده می کنید، بررسی کنید که در شرایط ایده آل بوده و مناسب برای جاروبرقی شما باشد. هرگز دستگاه را با کشیدن سیم برق قطع نکنید.

از به کار انداختن جاروبرقی بدون کیسه و بدون سیستم تصفیه (کاست) اکیدا خودداری کنید.

دستور العمل های ایمنی

(...، باقیمانده بزرگ و تیز (شیشه)، فرآورده های مضر (حلال، ابزار برهنه ساز رنگ کردن ...)، مواد شیمیائی (اسید، پاک کننده)، محصولات قابل اشتعال و منفجره (بنزین یا حاوی الک).

از فرو بردن دستگاه در آب، پاشیدن آب روی آن یا ذخیره کردن در هوای آزاد اکیدا^۱ خودداری کنید.

از کاربرد دستگاه در صورت افتادن از جایی و رویت نشانه ای از آسیب یا عملکرد نادرست خودداری کنید.

در این صورت، دستگاه را باز نکنید اما آن را یا به نزدیک ترین مرکز خدمات مجاز بفرستید یا با مرکز خدمات مشتری روونتا تماس بگیرید (شما می توانید جزئیات تماس را در صفحه آخر پیدا کنید).

هنگام جارو کشیدن بر روی پله ها، دستگاه باید همیشه در سطح پائین تر از فردی که از آن استفاده می کند و در موقعیت عمودی باشد در صورتی که پله ها خیلی تنگ باشند. هنگام تمیز کردن پرده های توری یا سطوح شکننده، اطمینان حاصل شود که کنترل قدرت الکترونیکی یا مکانیکی در حداقل تنظیم شده است.

2 • منبع تغذیه برق

اطمینان حاصل کنید که ولتاژ کار کردن (ولتاژ) جاروبرقی شما همان ولتاژ منبع تغذیه می باشد.

با برداشتن پریز برق، بدون کشیدن سیم برق، برق دستگاه را قطع کنید:

- بلافاصله پس از استفاده،

- قبل از هر بار تغییر لوازم جانبی،

- قبل از تمیز کردن، نگهداری یا عوض کردن فیلتر.

مهم: خروجی جریان برق متناوب باید توسط یک فیوز حداقل 16 آمپر محافظت شود. اگر قطع کننده مدار هنگام روشن بودن دستگاه، لغزشی دارد، ممکن است به خاطر این واقعیت باشد که وسایل دیگر با شرایط مضاعف برق به مدار الکتریکی مشابه متصل می شوند. شما می توانید با تنظیم دستگاه در قدرت پائین قبل از روشن کردن و سپس افزایش قدرت، از لغزش قطع کننده مدار جلوگیری کنید.

3 • تعمیرات

تعمیرات باید فقط توسط متخصصین با استفاده از قطعات یدکی اصل انجام شود.

تعمیر دستگاه، خود می تواند برای کاربر خطرناک باشد، و ضمانت را از درجه اعتبار ساقط خواهد کرد.

• برای ایمنی شما، این دستگاه مطابق با استانداردها و مقررات مربوط (بخشنامه ولتاژ پائین، سازگاری الکترومغناطیسی، محیط زیست ...) برخورد می کند.

• این دستگاه برای استفاده توسط افراد (از جمله کودکان) با ناتوانی جسمی، حسی یا ذهنی، و یا نداشتن تجربه و دانش در نظر گرفته نشده، مگر اینکه آنها تحت نظارت باشند یا دستور العمل مربوط به استفاده از دستگاه از قبل توسط یک فرد مسئول ایمنی آنها داده شده باشد.

کودکان باید تحت نظارت باشند تا اطمینان حاصل شود که آنها با دستگاه بازی نمی کنند.

• این دستگاه می تواند توسط کودکان ۸ سال و بالاتر و افراد با ناتوانی جسمی، حسی یا ذهنی یا عدم وجود تجربه و دانش استفاده شود در صورتیکه آنها تحت نظارت باشند یا دستور العمل استفاده از دستگاه در یک راه امن به آنها داده شده باشد و خطرات دست اندرکار را درک کنند. کودکان نباید با دستگاه بازی کنند. تمیز کردن و نگهداری کاربر نباید توسط کودکان بدون نظارت انجام شود. دستگاه و سیم آن را دور از دسترس کودکان نگه دارید.

• از دستگاه استفاده نکنید اگر: سیم آسیب دیده باشد. به منظور اجتناب از بروز خطر، سیستم پیچیدن سیم و سیم جاروبرقی شما باید لزوماً فقط توسط یک مرکز خدمات مجاز روونتا تعویض شود.

1 • شرایط استفاده

جاروبرقی شما یک دستگاه الکتریکی است: آن بایستی تحت شرایط عملکرد عادی استفاده شود. از دستگاه استفاده نموده و دور از دسترس کودکان ذخیره کنید. هرگز دستگاه روشن را بدون مراقب رها نکنید.

سر شیلنگ و انتهای لوله را دور از چشم و گوش نگه دارید. از جارو کردن روی سطوح مرطوب، با آب یا مایعات از هر نوع، مواد داغ، مواد بسیار تیز (گچ، سیمان، خاکستر

* یا توجه به مدل ها: تجهیزات خاص برای مدل های خاص یا به عنوان یک وسیله جانبی اختیاری در دسترس می باشند.

